

## 敬告讀者諸君

淫慾為沉淪苦海之深因。念佛為穩登彼岸之捷訣。一墮落。一超脫。其界域即從能不能降伏心猿上分之。若人欲生享令名。歿歸善道。倘不嚴持淫戒。斷難如願。然縱生善道。福盡仍墮。三途苦劇。分毫作不得主張。修羅方在煩惱障中。諸天方在快樂障中。均難斷輪轆苦本。其最便修習者。惟有人道。其修習法門中。最為了當者。惟有精修淨業。力求出苦。為至圓至頓。至直捷而又至穩妥。發揮本具之佛性。安在不動之道場。發深信願。下實工夫。勇猛精進。念而無念。無念而念。念到心空識枯。現證無生。報謝之日。往生極樂。永脫輪轉之苦矣。欲修空慾工夫。欲圓出苦大願。力求斷惑證真。一生取辦者。則是編記載。詳備無遺。急宜熟誦而力行之。

## 怎樣讀安士全書——印光祖師題辭〈讀書須知〉

●九思

這部《安士全書》，包含孔孟二聖的心法，及佛家的道脈，有「格物、致知、誠意、正心」，和解脫六道的生死輪迴，以及日用平常的言語動作，存心動念等，一一闡發其中的義理，堪為典範。藉著世間的因果，顯示修成聖人深遠奧妙的道理。實在是佛陀隨順眾生的根機而方便設教，是利益眾生的神妙途徑，更是眾生離苦得樂的真實諦理。

讀此書的人，應當把這一部書視同佛經，心存敬畏，千萬不要輕視怠慢。這樣讀去，福田沒有不至、災難沒有不消的道理。敬謹奉上誦讀的方法十條，祈請諸位能體察這番誠意。

(一) 如對先哲：翻開書本誦讀時，應先發起恭敬心，像要見一位尊貴的賓客或是面對先世的聖賢，祈願隨處都能悟入作者的內心深處。

(二) 發至誠心：翻開書本誦讀時，應當先發起至誠心，說出真摯誠懇的言詞，稱嘆周安士以恢宏深廣的救世心，完成這部救世的傑出著作，並且欣喜自己有此殊勝的緣分得以拜讀。

(三) 清淨展讀：翻開書本誦讀時，先洗手漱口，就著乾淨的屋子和潔淨的桌子，然後再打開來誦讀。

(四) 端坐懺心：翻開書本誦讀時，應當先整理服裝儀容，端坐片刻，懺悔嫉妒、輕忽怠慢、驕傲狂妄等一切邪惡的念頭、言語和行為。

(五) 記錄心得：誦讀的時候，若有一字一句領會於心，應當生起莫大的歡喜心，並隨時記錄其中的心得，不要聽任它遺忘失去。

(六) 以心轉業：誦讀時，應當廣思其中所蘊涵的深義。先以書來收攝心神，隨後以心來轉業，未了以無止息的心，廣泛地規勸開導，回轉五濁險惡的世界，成為極樂的世界。

(七) 恭敬安置：倘若此心生起妄念，就將書本恭敬的安放著，暫時停止誦讀。

(八) 歡喜效法：讀後歡喜依法奉行，常常生起羨慕周安士宏揚佛法的心志，窮盡心力來效法他。

(九) 善爲流布：讀完全書，應當廣思，隨著現在社會的趨勢，恢宏深廣的攝受度化眾生，妥善地將此書流通出去。

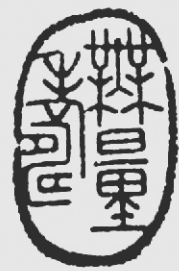
(十) 隨機宣說：讀完全書，若得到可以順應時機宣揚解說，就應普為不識字的人們方便宣說，成就莫大的佛法利益。

《安士全書》的措詞與闡明的意旨，極盡精密周詳，對於格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下，以及窮究宇宙事物的道理，發揮人類善良的本性，治理世事和超脫塵俗等，都有莫大的益處，確實是挽回世道人心的第一奇書。

讀者務必要誠敬清淨，專心的考察研究，那麼無邊的利益，自然可以受用得到。若稍有輕視怠慢，所遭受的罪業不小。若不想閱覽本書，祈望能轉施他人，不要置之高閣。希能輾轉流傳出去，使現在未來一切同胞，共同出離三界迷途，同登涅槃彼岸。







安士全書名相註釋

淨空敬題



欲海回狂集卷一～卷二



# 安士全書名相註釋目次

第七冊

欲海回狂集 卷一

法戒錄

安士全書名相註釋緣起

凡例

欲海回狂原序

欲海回狂凡例 十二則

援引書目

總勸 因果一則一法一戒

勸有官君子 五則四法一戒

勸將士 二則一法一戒

勸求功名者 八則四法二戒二法戒

○○一

○○五

○○七

○一七

○二七

○三一

○四七

○六五

○七六

勸塾師	二則一法一戒	一〇一
勸少年	四則二法一戒一法戒	一〇八
勸不和其室者	六則二法四戒	一一八
勸求嗣者	五則皆法	一四六
勸求壽者	三則一法一戒一法戒	一六三
勸遇難者	三則二法一戒	一七六
勸醫士	二則皆法	一八二
勸商農工賈	六則皆戒	一八七
勸親狎妓童者	三則皆戒	二〇三
勸悔過	三則各兼法戒	二一〇
勸犯根本重罪者	三則皆戒	二二二
勸發心出世	引經十則八法二戒	二二二

第七冊 欲海回狂集 卷二

受持篇

居官門 十科七十五條……………二六五

居家門 十科一百條……………二七八

廣戒門 十科二百二十條……………二九六

滅罪門 七科六十條……………三二七

經要門 四科二十四條……………三三一



## 安士全書名相註釋緣起

先生姓周，諱夢顏，字克復。一名思仁，字安士，自號懷西，蓋以西蓮為懷，求生志決。清順治十三年丙申，生於江蘇崑山，迄今歷三百五十餘年矣。傳先生誕生前，其父夢顏子持蘭入室，寤而遂生，然先生果復聖之再世耶？曷行仁之如此疾者。又窺其慈力無既，悲願莫測，則又似密行之覺有情。宜其廣演三教，圓融法門，秉左國班馬之筆，覽靈山泗水之勝；服儒巾道冠之範，預海會上善之鄉。故我淨宗十二祖贊為：「可謂現居士身，說法度生者。不謂之菩薩再來，吾不信也。」

「全」者，《說文》解為完也；《玉篇》釋為具也。竊謂書之所以謂之「全」者，蓋欲以完備周詳，表其所詮溥博淵深，並歎褒其教法美善之至也。良以世善繁殊，若殺業不止，則仁教虛設；王法凜峻，倘淫風熾盛，則惡源彌彰。先生集《萬善先資》，戒殺以全仁教，著《欲海回狂》，戒淫以翼王綱。然此世利雖卓，若不賴剖因析果，則群疑不能盡釋，行願不能久持，



因演《陰騭文廣義》，詳闡因果始末，以全罅補闕，隆始善終，欲斯民全臻息殺戒淫之域，咸登防心離過之城，善矣！美矣！然又有憾而未能盡者，蓋世善雖廣，須知皆生死活計，肇怨三世，若不得了生脫死，則不可謂之究竟。故乃彙《西歸直指》，崇最逕直捷之解脫要道，導萬善同歸安養，引庶眾咸生蓮邦。以當生而証極果，不歷僧祇而獲法身，然後可謂盡善盡美矣。不得《西歸直指》，則其書之「全」僅得相似；璧合斯作，則是書之「全」方稱究竟。

叔世亂亟，盱衡當世，寰區人倫劇苦，時有烈於三塗。不啻世善疲敝，今更欲求弗景造惡業、競恣奢欲者，或難得矣，又曷敢望於弘振出世之教法哉？此皆苦果惡因，執妄迷悟之應。探其禍亂源頭，實乃人材凋弊，教術頹危所致。明達治亂之本，必通聖賢故事；欲培秉禮之賢，須起道術衰靡。如此，方有望於破執啟悟，善因勝果之導。仰斯榮景，縱賴善人為邦，亦須百年建樹，實非易易。而先生全書具在，欲求通典振教，實又莫如能以全書奠基為善。以是書理圓事備，文約義周。於因果得失響應，利害切

膚之闡，尤稱精擅。在在皆足以豁人心目，泯人邪思。精誠所致，偽學慚德，能矯尚虛鬻譽之風；懿範流注，頑夫涕零，足救崇玄浮誇之病。

重以先生道高德邁，妙悟奇才，早年即淹貫諸經，博洽多聞。故得窮澈百家淵府，廣揉三教智海。幸賴巧喻慧筆，方便辯才，使雅俗同霑觀化勝機，俾賢愚悉蒙實修巨益。統論具體，深造者窮年莫測其幽底密髓；泛言操持，淺嗜者沾唇輒遍百川雜味。無機不收，全仰覺皇實相聖旨；率濱皆化，端賴素王彝倫敕令。識得其偉著之大略，亦必能擊節盛贊，歎安士先生真乃欽命代巡，聖教功臣，故能遺末世斯普利廣化之作也。

奈何俗德漸澆，故先生婆心，人識者罕；眾智浸昏，而全書奧義，掩沒難彰。縱遇幽衢寶炬、迷航南箴，冥頑者仍堅意師心，唐突聖明。識者為世道子孫計，歛歛之餘，此書更宜塵學痛講。近聞有港都德賢淨宗共修會杜會長，巾幗道範，敦篤清介，恆以教衰為憂，屢舍宅蠲產創為覺宮，延師禮賢，護教興學。惕鑑蒙養失正，痛嘆嘉苗悴槁，故於導親訓蒙事尤致力焉。其南臺倡興義學，多歷年所，感化同仁贊襄義舉，德馨益著，於楠

粹一鄉，殆見有道術中興之勢。癸巳初春，女史更召鄉人同志者，思為《全書》名相註釋，蓋以道非文莫載，文無道虛設。名相麤浮，舍之莫通精妙；文表膚淺，離之弗感幽微，此則機小凡夫階聖通途。至於絕言說、離文字、斷心緣，乃向上一著，其功夫栽培皆肇於斯。

然世濁障重，去聖日遙。小學訓詁，在古德誠為麤浮膚淺，視若指掌；今人則反覺艱澀困惑，嘆興畏途。故有志究典弘教於末世者，釋名析相，勢在必為。顧全書名繁相異，物隨時歧，又代隔兵燹，文有漶漫。妄以庸儒末學疎闊蠡管，直欲測窺文宗廣漠海天，誠不可得，所賴唯一鄙誠，與渴仰諸佛菩薩聖賢加被而已。草稿初創，舛誤必多，稽首百拜於諸仁人高士，伏乞垂賜慈教，忠益茲廣。愍小子無識，不以翦陋見棄，是為至禱。

歲次癸巳中秋《安士全書》名相註釋組謹識

## 凡例

◎本書採原文、註釋對照格式編排，以不同字體區隔。

◎全書原文內容以及排列次第，均遵循華藏淨宗學會二〇一〇年出版的版本為主，力求維持原著面貌，斷句亦採古體句讀，唯少數句讀有明顯不通順處，加以調整。

◎註釋內文，採新式標點。以《》符號表書名。舉凡人名、地名、朝代名、帝王年號等，皆冠以私名號。

◎原文前後出現之異體字，如「饑」、「飢」等，均保留原著原貌，未加改動；而在註釋內文，則統一使用當前臺灣教育部所頒定者。

◎難字注音部分，本書採用同音之通俗字標註，如「彝」音「宜」等。唯少數乏例可援者，以注音符號、與羅馬拼音雙重標註。其他出處或許有不同讀音，為方便統一故，皆權以所標之出處為準。

◎本書名相註釋，力求皆有出處。唯部分辭彙，常用字書收錄未及、或以編者疏淺，暫未找到最妥切之出處，故竊以管見揣之。

◎凡註釋具出處文獻者，謹以小字著明於註文之末。

◎原始文獻釋文內容時有繁冗，編者略加刪節處，並未一一註明。

◎全書原文有幾處或因文字漶漫，有明顯勘誤之處，為保持原文完整，均只在註釋處標出，並未改動原始文字。

◎編者疏淺，註文中必有許多疑慮、錯謬之處；或不慎誤植、勘誤之處；或前後格式不一。為表敬慎，書末均附有勘誤表，祈高明讀者不吝指正，惠賜教誨，以利再版時訂正。

## 欲海回狂原序

辛酉<sup>①</sup>季夏<sup>②</sup>。余與周君<sup>③</sup>納涼於荷亭之畔。握手論心<sup>④</sup>。盱衡<sup>⑤</sup>今古。因及福善禍淫之理<sup>⑥</sup>。周君喟然<sup>⑦</sup>長吁<sup>⑧</sup>而作<sup>⑨</sup>曰。色欲之惑人。甚矣

①辛酉：康熙二十年，西元一六八一年。

②季夏：夏季的第三個月，即農曆六月。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③周君：指周安士先生。

④握手論心：「握手」，古時在離別、會晤或有所囑託時，皆以握手表示親近或信任。「論心」，傾心交談。《漢典》。意指：真切地傾心交談。

⑤盱衡：音須恆。觀察、縱觀。《漢典》。

⑥因及福善禍淫之理：「因」，因而。「及」，關聯。「福善禍淫」，謂賜福給為善的人，降禍給作惡的人。《書·湯誥》：「天道福善禍淫。」孔《傳》：「政善，天福之；淫過，天禍之。」《漢典》。意指：因而談到有關行善得福、作惡得禍的因果道理。

哉。賢智猶或不免<sup>⑩</sup>。況其他乎。余低回<sup>⑪</sup>良久。竊思<sup>⑫</sup>勸人於一時。不如勸人於千古。爰<sup>⑬</sup>以編輯是書為請。周君曰。余刊<sup>⑭</sup>萬善先資集。

⑦喟然：「喟」音愧。「喟然」，嘆息、嘆氣的樣子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧長吁：「吁」音須。「長吁」，長聲嘆息。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨作：人突然站起。《漢典》。

⑩賢智猶或不免：「猶」，尚且、還、仍然。「或」，或許、也許。表示不肯定。《漢典》。  
此指：有德行及有才智的人，或許還不能倖免於色欲的誘惑。

⑪低回：情感或思緒縈繞迴蕩。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：思緒縈繞。

⑫竊思：「竊」，私下。用來謙指自己見解的不確定。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：個人認為。

⑬爰：音元。於是。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑭刊：訂正、修訂。《漢典》。



垂二年<sup>⑮</sup>矣。竣工<sup>⑯</sup>尚有待也。敢及其他<sup>⑰</sup>。余曰。苟有利於天下。吾無惜乎錙銖<sup>⑱</sup>。周君喜。遂發心編輯。既而日復一日。倏<sup>⑲</sup>至今秋七月庚午<sup>⑳</sup>。余復舉前言。周君即於是日。焚香盥手。握筆構思。每

⑮垂二年：「垂」，及、將要。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：將近兩年。

⑯竣工：工程結束。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：完成《萬善先資集》之編撰工作。

⑰敢及其他：謙辭。「不敢」的簡稱。《漢典》。此指：何敢再涉及其他書籍的編撰工作。

⑱無惜乎錙銖：「錙」音資。「銖」音資。錙和銖。比喻微小的數量。《漢典》。此指：絲毫都不計較。按：「錙銖」為古代重量單位，六銖等於一錙，四錙等於一兩。一般講「錙銖必較」是形容非常小氣，很少的錢也一定要計較。此處「無惜乎錙銖」正好與之相反。

⑲倏：音樹。同「倏」。極快地、忽然。《漢典》。

⑳庚午：指庚午日。是中國古代干支曆法中的第七天。

發一論。必欲洞見原本<sup>①</sup>。豁人心目<sup>②</sup>。而又廣蒐<sup>③</sup>三教<sup>④</sup>典籍。以備參考。寢不安席<sup>⑤</sup>。食不甘味<sup>⑥</sup>。書成之日。蓂莢三更<sup>⑦</sup>。乃募工於

①洞見原本：「洞見」，明察、清楚地看到。「原本」，事物之所由起、根源。《漢典》。意指：清楚地看到事理的根源。

②豁人心目：「豁」，開闊、開通。「心目」，想法和看法、內心。《漢典》。意指：開通他人的理路，令人更加明白，豁然開朗。

③廣蒐：「蒐」，通「搜」。求索、尋找。《漢典》。意指：廣泛搜集。

④三教：佛、儒、道三教的合稱。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤安席：安眠。謂安然熟睡。《漢典》。

⑥甘味：覺得味道美。《漢典》。

⑦蓂莢三更：「蓂莢」音明夾。古代傳說中的一種瑞草。它每月從初一至十五，每日結一莢；從十六至月終，每日落一莢。所以從莢數多少，可以知道是何日。一名「曆莢」。「更」，改變、改換。《漢典》。謂蓂莢更換了三次。意指：經過了三個月。

鐵筆者<sup>⑳</sup>。繡之梨棗<sup>㉑</sup>。用廣流傳。惟願見者聞者。作清夜之鐘。饑鄉之穀<sup>㉒</sup>。日置案頭<sup>㉓</sup>。以供賞玩<sup>㉔</sup>。則慧性既開。福緣自固<sup>㉕</sup>。至於

⑳鐵筆者：「鐵筆」，刻印刀的別稱。以其用刀代筆，故名。《漢典》。意指：刻書版之人。

㉑繡之梨棗：「繡」，本義為刺繡。「梨棗」，古代印書的木刻板，多用梨木或棗木刻成，所以稱雕版印刷的版為梨棗。《漢典》。意指：將編輯完成之《欲海回狂》雕製成版，用以印刷。

⑳作清夜之鐘。饑鄉之穀：「清夜之鐘」，能警醒沉睡之人，比喻用於覺醒人之慧命。「饑鄉之穀」，能養人身體，比喻延人壽命。此指：作為座右銘時時警醒、策勵，以增長福慧。

㉓案頭：几案上或書桌上。《漢典》。

㉔賞玩：「玩」音萬。研習。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：閱讀研習。

㉕慧性既開。福緣自固：理性的智慧開啓後，事相上的福報，自然能修地堅固圓滿。

此集之探源發奧<sup>③④</sup>。光怪陸離<sup>③⑤</sup>。當世自有巨眼<sup>③⑥</sup>。余又何容贊一詞哉。

康熙廿一年壬戌十一月既望<sup>③⑦</sup>姑蘇顧萼<sup>③⑧</sup>青林<sup>③⑨</sup>氏題

③④探源發奧：「探源」，尋求源頭、探求本源。「奧」，含義深、不易理解。《漢典》。意指：探求事物本源，闡發深奧義理。

③⑤光怪陸離：「光怪」，怪異的光景。「陸離」，參差分散的樣子。「光怪陸離」，形容現象奇異、色彩繽紛。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：本書《欲海回狂》的內容廣泛齊備、豐富多元。

③⑥巨眼：喻指銳利的鑒別能力。《漢典》。此指：具銳利鑒別能力的人。

③⑦既望：周曆以每月十五、十六日至廿二、廿三日為既望。後稱農曆十五日為望，十六日為既望。《漢典》。

③⑧顧萼：「萼」音餓。「顧萼」，為本序作者之名。曾任河南輝縣知縣。

③⑨青林：為本序作者之字。

懿德堪欽<sup>①</sup>揚州甘泉縣志。元秦昭。揚州人。弱冠<sup>②</sup>遊京師。已登舟矣。其友鄧某。持酒送行。正飲間。忽擡一絕色<sup>③</sup>女子至。鄧令拜昭。曰。此女係僕<sup>④</sup>與某部某大人所買之妾。乘君之便<sup>⑤</sup>。祈為帶去。昭再三不肯。

①懿德堪欽：「懿」音意。美好（多指德行）。「懿德」，美德。唐吳兢《貞觀政要·論崇儒學》：「《禮》云：『玉不琢不成器，人不學不知道。』所以古人勤於學問，謂之懿德。」「欽」，敬佩、恭敬。《漢典》。意指：高尚的美德值得敬佩。

②弱冠：古時以男子二十歲為成人，初加冠，因體猶未壯，故稱弱冠。《禮記·曲禮上》：「二十曰弱，冠。」孔穎達《疏》：「二十成人，初加冠，體猶未壯，故曰弱也。」後遂稱男子二十歲或二十幾歲的年齡為弱冠。《漢典》。

③絕色：指極其美麗的女子容色。亦借指絕頂美貌的女子。《漢典》。

④僕：舊謙稱「我」。《漢典》。

⑤乘君之便：「乘」，趁、藉著。「便」，機會。《教育部重編國語辭典修訂本》。連貫上文，此指：藉著您此次前往京師的機會。

鄧作色<sup>⑥</sup>曰。君何如此其固執也。即不能自持<sup>⑦</sup>。此女即歸于君。不過二千五百緡錢<sup>⑧</sup>耳。昭不得已。許之。時天已熱。蚊蟲甚多。女苦無帳。昭令同寢<sup>⑨</sup>己帳中。由內河經數日至京。以女交店主娘。自持書訪其人。因問君來曾帶家眷否。昭曰。只我一人。其人勃然<sup>⑩</sup>慍現於面<sup>⑪</sup>。然以鄧某之書。勉令接女至家。至夜。方知女未破身。其

⑥作色：臉上變色。指神情變嚴肅或發怒。《禮記·哀公問》：「孔子愀然作色而對曰：『君之及此言也，百姓之德也。』」鄭玄《注》：「作，猶變也。」《漢典》。

⑦自持：自我克制和把持。《漢典》。

⑧緡錢：「緡」音民。古同「緡」。古代穿銅錢用的繩子。「緡錢」，用繩穿連成串的錢。《漢典》。

⑨寢：睡覺、臥息。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑩勃然：因憤怒或心情緊張而變色之貌。《漢典》。此指：憤怒而變色之貌。

⑪慍現於面：「慍」音運。怒、怨恨。《漢典》。意指：臉上憤怒之情表露無遺。

人慚感<sup>⑫</sup>不已。次日即馳書<sup>⑬</sup>報鄧。盛稱昭德<sup>⑭</sup>。隨往拜昭。謂曰。閣下真盛德君子也。千古少有。昨日吾甚疑之。蓋以小人之腹。測君子之心耳。慚感無既<sup>⑮</sup>。〔按〕秦昭之心。若非了無人欲。渾全天理<sup>⑯</sup>。與此絕色女子。日同食。夜同寢。經數十日之久。能無情欲乎哉。秦昭固為盛德君子。此女亦屬貞潔淑媛<sup>⑰</sup>。懿德貞心令人景仰。

⑫ 慚感：慚愧感激。《漢典》。

⑬ 馳書：急速送信。《漢典》。

⑭ 盛稱昭德：「盛稱」，極力稱讚。《漢典》。意指：極力稱讚秦昭的美德。

⑮ 無既：無窮、不盡。《漢典》。

⑯ 渾全天理：「渾全」，完整、完全。「天理」，天道。泛指道義。《漢典》。意指：全依天理道義而行。

⑰ 淑媛：美好的女子。《後漢書·列女傳·曹世叔妻》：「若淑媛謙順之人，則能依義以篤好，崇恩以結援。」李賢《注》：「淑，善也。美女曰媛。」《漢典》。



因附于此。用廣流通。民國十一年壬戌<sup>⑱</sup>釋印光識。

⑱ 壬戌：爲民國十一年，西元一九二二年。

## 欲海回狂凡例<sup>①</sup>十二則

◎是集分三卷<sup>②</sup>。首卷蒐羅<sup>③</sup>往事。所以<sup>④</sup>興起其戒淫之心。次卷縷析條分<sup>⑤</sup>。所以開陳<sup>⑥</sup>其戒淫之道。末卷設為問答。所以堅固其戒淫之根。由淺入深。不容倒置。

① 凡例：書首說明著書內容、主旨與編輯體例的文字。《教育部重編國語辭典修訂本》。

② 三卷：卷一「法戒錄」；卷二「受持篇」；卷三「決疑論」。

③ 蒐羅：「蒐」音搜。「蒐羅」，蒐集網羅。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④ 所以：用此、用來。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤ 縷析條分：「縷」音呂。「縷析」，詳細分析。「條分」，謂像枝條那樣分布。「縷析條分」，同「條分縷析」。謂進行細密而有條理的分析。《漢語大詞典》。

⑥ 開陳：陳述、解說。《漢典》。

◎集中所援<sup>①</sup>因果。及古人議論。出於何書者。逐一註明。務期可考<sup>②</sup>。

設互見他本。則錯舉<sup>③</sup>之。以例其餘<sup>④</sup>。

①援：引用。如：「援用」、「援引」。《漢典》。

②務期可考：「務期」，一定期望。「考」，考據、察考。《漢典》。意指：務必使其可以考據。

③錯舉：參互列舉。《漢典》。

④以例其餘：「例」，比照。做動詞。《漢典》。意指：其他的也是比照此例。

◎古來貞姪二案<sup>①</sup>。每多膾炙人口<sup>②</sup>。苟非事跡顯明。概行刪去。其有現在因果。從未刊行者。閒多錄之<sup>③</sup>。

①貞姪二案：「貞」，貞操、節操。舊稱女子貞節。「姪」，同「淫」。在男女關係上態度或行爲不正當。「案」，案件。《漢典》。意指：貞節及姪亂二類事件。

②膾炙人口：「膾炙」音快至。「膾」，細切肉。「炙」，烤肉。「膾炙」皆爲人所喜好，後遂以「膾炙人口」形容爲人讚賞的詩文，或流行一時的事物。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③閒多錄之：「閒」，同「間」。中間。「錄」，採納。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：多有採納而收錄於《欲海回狂》之中。

◎昔人紀事<sup>①</sup>。往往連篇書寫。不分門類。故閱者易於生厭。茲獨因事標名。因名立勸。處處豁人心目<sup>②</sup>。

①昔人紀事：「紀事」，記載事實。《漢典》。意指：從前的人記載故事。

②豁人心目：「豁」，開闊、寬敞。「心目」，想法和看法。《漢典》。連貫上文，此指：讓人條理看得清楚明白，心中多有啓發，而不致生厭。

◎首卷事跡。采<sup>①</sup>於百家之書。其間雅俗繁簡。各各不同。今則僭加改削。如出一手<sup>②</sup>。

①采：選取、取。《漢典》。

②僭加改削。如出一手：「僭」音建。超越本分。如：「僭越」。「改削」，刪改。《漢典》。意指：踰越本分，擅自修改，使所有文章像出自同一人的手筆。

◎戒姪等書。前人多所發明<sup>①</sup>。然大都徵引<sup>②</sup>舊事。用垂勸戒<sup>③</sup>而已。欲其將下手工夫<sup>④</sup>一一屈指<sup>⑤</sup>。於中卷<sup>⑥</sup>之萬象包羅<sup>⑦</sup>。則從來未有也。

①發明：闡述、闡發。《漢典》。

②徵引：引證文獻。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③用垂勸戒：「垂」，留傳後世。「勸戒」，勸勉告戒。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：留傳後世，藉以勸戒後人。

④下手工夫：「工夫」，同功夫。素養、本領。《漢典》。連貫上文，此指：戒姪的著手處及真實素養。

⑤一一屈指：「一一」，逐一、一個一個地。「屈指」，彎著指頭計數。《漢典》。此指：逐一地條列。

⑥中卷：指第二卷「受持篇」。本卷載受持的方法。

⑦萬象包羅：同「包羅萬象」。「包羅」，包括。「萬象」，宇宙間的一切景象，指各種事物。「包羅萬象」，形容內容豐富，應有盡有。《漢典》。

◎勸世之文。有初閱之如長江大河。甚是可喜。及細按之<sup>①</sup>。直一二語可了<sup>②</sup>者。茲集痛革其病。故受持一篇。皆言簡而意該<sup>③</sup>。名雖戒姪。而經世之道<sup>④</sup>。悉備其中。覽者幸<sup>⑤</sup>勿如走馬觀花<sup>⑥</sup>。沒<sup>⑦</sup>其用心之苦。

①細按之：「按」，考查、研求。《漢典》。意指：仔細研求內容。

②直一二語可了：「直」，只、僅僅。「了」音瞭。清楚、明晰。《漢典》。意指：只要一兩句話可以真正受用。

③言簡而意該：「該」，古同「賅」。完備。「言簡而意該」，同「言簡意賅」。形容說話寫文章簡明扼要。《漢典》。

④經世之道：「經」，治理。「道」，方法、辦法。《漢典》。此指：修身、齊家、治國、平天下的道理。

⑤幸：希望。《漢典》。

⑥走馬觀花：同「走馬看花」。「走馬」，騎著馬跑。「走馬看花」，騎在奔跑的馬上看花。原形容事情如意，心境愉快。後多指大略地觀察一下。《漢典》。

⑦沒：音末。沉埋、掩覆。《教育部重編國語辭典修訂本》。

◎婬欲之源。皆生於愛<sup>①</sup>。愛心不斷。如草留根。向春復發。故中卷不淨等觀。皆從未有婬欲之前。斷其或有婬欲之念。身體力行。方見其妙。若以躁心閱之。謂其無關於本旨。則伯牙為之撫弦而泣已<sup>②</sup>。

①愛：指愛染。貪愛染著之情也。煩惱之名。《佛學大辭典》。

②伯牙為之撫弦而泣已：「伯牙」，人名。春秋時善鼓琴者，與鍾子期友善。《教育部重編國語辭典修訂本》。謂伯牙彈琴意境高妙，唯鍾子期深得其趣。子期死後，伯牙從此不再彈琴。借指知音難遇。連貫上文，此指：閱讀卷中不淨等觀，若不能體察此乃為截斷貪愛婬欲之源，甚至認為此事與主題無關，那作者也只能感嘆知音難遇了。



◎前二卷中。戒姪之道幾備矣。要其所以然之故<sup>①</sup>。不能無疑。故末卷作百番問答<sup>②</sup>。以成一集之大觀<sup>③</sup>。

①要其所以然之故：「要」，探求、求取。「所以然」，所以如此。指原因或道理。《漢典》。此指：進一步探求之所以如此的道理。

②百番問答：「番」，量詞。計算次數的單位。相當於「回」、「次」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：一百個問答。

③大觀：比喻集大成的事物，稱為「大觀」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

◎世人切身之患。莫大於生死。不問<sup>①</sup>儒釋。皆當究心<sup>②</sup>。今人視為佛學。諱言<sup>③</sup>久矣。是集既志在利人。何敢畏首畏尾<sup>④</sup>。故中下二卷內。凡生死之故。幽明<sup>⑤</sup>之說。姑就管窺<sup>⑥</sup>。述其一二。

①不問：不管、無論。《漢典》。

②究心：往心性上去探究。

③諱言：有所忌諱而不敢明說。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④畏首畏尾：形容做事膽小，多所猜忌顧慮，畏縮不前。《漢典》。

⑤幽明：人與鬼神之間。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：六道輪迴。

⑥管窺：見識狹小。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：謙稱自己見識不大。

◎本集三卷。細分之有數十冊。皆算定字數。自為起訖<sup>①</sup>。不惟便於增補。且處處可作斗方<sup>②</sup>。粘之座右<sup>③</sup>。

①自為起訖：「訖」音氣。「起訖」，開始與結束。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：每個單元分開獨立，各自有開始與結尾。

②斗方：書畫所用的一尺見方的紙，也指一、二尺見方的字畫。《漢典》。

③粘之座右：「座右」，座位的右邊。古人常把所珍視的文、書、字、畫放置於此。《漢語大詞典》。意指：將它貼於座位右邊，時時用以自我警惕。

◎著書問世<sup>①</sup>。原係極難之事。俗則不合於文人。雅則難通於儔類<sup>②</sup>。

愚者顯之。猶疑其晦<sup>③</sup>。智者精之。已病其麤<sup>④</sup>。雖起聖賢於今日。猶不能盡慊斯人之意<sup>⑤</sup>。況吾儕<sup>⑥</sup>後學耶。此集所論戒姪。有為保

①問世：指著作出版，與讀者見面。《漢典》。

②儔類：「儔」音仇。朋輩、同輩的人。《漢典》。此指：一般人。

③愚者顯之。猶疑其晦：「顯」，昭著、明白、清楚。「晦」音惠。不顯明。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：對愚鈍的人而言，表述雖然淺白，他仍覺得艱深而疑惑不明。

④智者精之。已病其麤：「精」，與「粗」相對。細緻、細密。「病」，指責、不滿。「麤」，同「粗」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：對聰明的人而言，表述雖然精妙，他仍嫌太過於粗淺。

⑤雖起聖賢於今日。猶不能盡慊斯人之意：「慊」音切。感到滿足。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：即使古聖賢再世來教化當今的人，也不能讓所有人都感到滿意。

⑥吾儕：「儕」音柴。「吾儕」，我輩、我們這類人。《漢典》。

家而發<sup>⑦</sup>者。有為保身而發者。有為獲福消災而發者。有為修身養性而發者。有為超生死出三界而發者。譬之藥草肆<sup>⑧</sup>中。百物皆備<sup>⑨</sup>。惟在白識其病者取之耳。

玉峯懷西居士識<sup>⑩</sup>

⑦發：提出、闡發。《漢典》。

⑧藥草肆：「肆」，市集貿易的地方、店鋪。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：中藥店。

⑨百物皆備：「百物」，猶萬物。亦指各種貨物。《漢典》。此指：各種藥物齊備無缺。

⑩識：通「誌」。記錄、記載。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：撰寫。

# 援引大藏目次

華嚴經	法華經	般若經	寶積經
楞嚴經	圓覺經	涅槃經	佛本行經
密嚴經	阿含經	法句喻經	過去因果經
梵網經	雜譬喻經	禪祕要經	普耀經
出耀經	威德陀羅尼經	維摩經	三戒經
八師經	處胎經	摩耶經	修行道地經
僧護經	優填王經	提謂經	月上女經
摩鄧女經	業報差別經	蓮華面經	尼乾子經
造像經	七佛滅罪經	禪要呵欲經	大阿彌陀經
優婆塞戒經	四十二章經	日明菩薩經	賢愚因緣經
起世因本經	樓炭正法經	十二因緣經	正法念處經
觀佛三昧經	佛般泥洹經	戒德香經	瑜伽論

智度論

俱舍論

釋迦譜

觀經疏鈔

顯密圓通

準提淨業

法苑珠林

淨土文

正訛集

法喜志

竹窗三筆

現果隨錄

稽古略

### 援引儒書目次

道書附

易經

書經

四書

禮記

左傳

列子

莊子

周書異記

史記正義

前漢書

後漢書

淮南子

晉書

宋書

南齊書

梁書

陳書

魏書

北齊書

周書

隋書

南史

北史

唐書

宋史

元史

文獻通考

北山錄

廣仁品

廣仁錄

迪吉錄

懿行錄

知非集

唐氏譜

節義傳

張子語錄

皇明通紀

鄭景仲集

茅鹿門集

羅狀元傳

三教平心論

欲海晨鐘

戒淫彙說

科名勸戒錄

冒憲副紀事

不可不可錄

續筆乘

文昌化書

文昌寶訓

感應篇集解

感應篇說定

感應篇廣疏

感應篇圖說

感應篇滄注

欲海回狂集 卷一



# 欲海回狂集卷一

玉峯周思仁安士氏述

## 法戒<sup>①</sup>錄

總勸<sup>共二則一法一戒</sup><sup>②</sup>

蓋聞。業海茫茫<sup>③</sup>。難斷無如色欲。塵寰擾擾<sup>④</sup>。易犯惟有邪淫。拔

①法戒：楷式（典範）和鑒戒（引為借鏡並禁戒）。《漢典》。

②共二則一法一戒：以下共有二則故事。一則可供效法；一則屬於禁戒。

③業海茫茫：「業海」，謂種種惡因。如大海也。《四十二章經》注曰：「罪始濫觴，禍終滅頂，惡心不息，業海轉深。」《佛學大辭典》。「茫茫」，廣大無邊的樣子。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：眾生沉溺在浩瀚如海的惡因當中。

④塵寰擾擾：「塵寰」，人世間。「擾擾」，紛亂貌、煩亂貌。《漢典》。意指：

山蓋世<sup>⑤</sup>之英雄。坐<sup>⑥</sup>此亡身喪國。繡口錦心之才士<sup>⑦</sup>。因茲敗節墮名。今昔同揆<sup>⑧</sup>。賢愚共轍<sup>⑨</sup>。況乃囂風日熾<sup>⑩</sup>。古道淪亡。輕狂小子<sup>⑪</sup>。紛亂的世間。

⑤拔山蓋世：謂勇猛無敵於天下。《漢典》。

⑥坐：因……犯罪，觸犯法律。《漢典》。此指：觸犯。

⑦繡口錦心之才士：「繡」，華麗精美的。「錦」，美麗鮮明。「繡口錦心」，稱讚人文思巧妙，詞藻優美。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：有才華的讀書人。

⑧今昔同揆：「揆」音葵。道理。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：這個道理古今一樣。

⑨賢愚共轍：「轍」，車輪壓的痕跡、途徑、門路。又，車行的一定路線。《漢典》。此指：賢愚都走同樣的路，亦即不免觸犯邪淫的過失。

⑩囂風日熾：「囂風」，囂張、不守本分的民風。「熾」音赤。強盛。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：不良的民風愈來愈興旺。

固耽紅粉之場<sup>⑫</sup>。慧業文人<sup>⑬</sup>。亦效青衫之溼<sup>⑭</sup>。言窒欲。而欲念愈

⑪輕狂小子：「輕狂」，放浪輕浮。「小子」，猶言小人，特指無德的人。表示輕蔑的稱呼。《漢典》。意指：放浪輕浮的人。

⑫固耽紅粉之場：「固」，本來、當然。「耽」音丹。沉溺。《漢典》。意指：固然就沉溺在風月場所。

⑬慧業文人：「慧業」，佛教用語。本指智慧的業緣，後多指對經典義理的研讀。「文人」，讀書人或從事文學的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：有善根，對經典義理能有領悟的讀書人。按：《宋書·謝靈運傳》：「太守孟顓事佛精懇，而為靈運所輕，嘗謂顓曰：『得道應須慧業文人，生天當在靈運前，成佛必在靈運後。』顓深恨此言。」

⑭青衫之溼：「青衫」，唐制，文官八品、九品服以青。《漢典》。按：「青衫之溼」，典出白居易《琵琶行》：「坐中泣下誰最多，江州司馬青衫濕」。原為白居易對琵琶女的同情。後借指對青樓女子的愛慕。此指：遊走於風月場所的文人習氣。

滋<sup>⑮</sup>。聽戒姪。而姪機倍旺<sup>⑯</sup>。遇嬌姿<sup>⑰</sup>於道左<sup>⑱</sup>。目注千翻<sup>⑲</sup>。逢麗色於閨簾<sup>⑳</sup>。腸回百折<sup>㉑</sup>。總是心為形役<sup>㉒</sup>。識被情牽<sup>㉓</sup>。殘容俗嫗<sup>㉔</sup>。

⑮言室欲。而欲念愈滋：「室」，抑止住使不發洩。「滋」，增益、加多。《漢典》。意指：口頭上說要抑制，而欲望卻偏偏更加增長。

⑯聽戒姪。而姪機倍旺：「機」，事物發生的樞紐。《漢典》。意指：一邊聽聞戒淫的勸誡，而內心淫念反而倍加旺盛。

⑰嬌姿：美麗的姿容。指美女、女子。《漢典》。

⑱道左：道路左側。泛指路旁。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑲目注千翻：「目注」，目光注視。「翻」，回返。《漢典》。意指：目光來回注視捨不得移開。

⑳逢麗色於閨簾：「逢」，遇到。「麗色」，美麗的容貌，指美人。「閨」，女子居住的内室。「簾」，用竹片、布帛等編製成遮蔽門窗的用具。《漢典》。意指：透過門簾看到閨房裡的美人。

偶然簪草簪花<sup>②5</sup>。隨作西施之想。陋質村鬟<sup>②6</sup>。設或帶香帶麝<sup>②7</sup>。頓

②1 腸回百折：「回」，曲折、環繞。「百折」，極言曲折之多。《漢典》。意指：內心掛念、縈繞的樣子，如腸子曲折環繞於腹中一般，久久不能忘懷。

②2 心爲形役：「形役」，形骸所拘束、役使。晉陶潛《歸去來辭》：「既自以心爲形役，奚惆悵而獨悲？」《漢典》。意指：心念爲外在形骸所拘束、役使，不得自在。

②3 識被情牽：「牽」，牽累羈絆。《漢典》。意指：心識被情執所羈絆，不得自主。

②4 俗嫗：「嫗」音玉。老年婦女。婦女的通稱。《漢典》。此指：面貌、氣質平庸的婦女。

②5 簪草簪花：「簪」音ㄉㄨㄛˋ；zān。本義爲簪子。古人用來插定髮髻或連冠於髮的一種長針。又作，插、戴。插戴在頭上。《漢典》。此指：妝飾打扮。

②6 陋質村鬟：「陋質」，平庸的才能。「鬟」，指婢女。《漢典》。意指：氣質粗陋的鄉村婦女。

忘東婦之形<sup>②⑧</sup>。豈知天地難容。神人震怒。或毀他節行<sup>②⑨</sup>。而妻女酬償。或汙彼聲名。而子孫受報。絕嗣之墳墓。無非刻薄狂生<sup>③⑩</sup>。妓女

<sup>②⑦</sup>帶香帶麝：「麝」音設。「麝香」的簡稱。雄麝臍部香腺中的分泌物。乾燥後呈顆粒狀或塊狀，作香料或藥用。亦泛指香氣。《漢典》。此指：塗抹香水。

<sup>②⑧</sup>東婦之形：「東婦」，疑指東施。醜女名。相傳為美女西施的東鄰。後以泛稱醜女。《漢語大詞典》。此指：醜婦的容態。

<sup>②⑨</sup>節行：節操品行。《漢典》。此指：婦女的貞節。

<sup>③⑩</sup>絕嗣之墳墓。無非刻薄狂生：「絕嗣」，斷絕嗣續。「刻薄」，冷酷無情。《史記·商君列傳論》：「商君，其天資刻薄人也。」司馬貞《索隱》：「刻，謂用刑深刻。薄，謂棄仁義，不悃（音捆。至誠）誠也。」「狂生」，無知妄為的人。《漢典》。意指：無人祭祀的孤墳，其中所葬的，無非是生前冷酷無情又無知妄為的人。

之祖宗。盡是貪花浪子<sup>③①</sup>。當富則玉樓削籍<sup>③②</sup>。應貴則金榜除名。笞杖徒流大辟<sup>③③</sup>。生遭五等之誅<sup>③④</sup>。地獄餓鬼畜生。沒<sup>③⑤</sup>受三途之罪。

<sup>③①</sup>盡是貪花浪子：「貪花」，追求男女風情之事。「浪子」，不務正業、游蕩玩樂的青年人。《漢典》。意指：都是貪好美色，沉溺煙花柳巷，自命風流的人。

<sup>③②</sup>玉樓削籍：「玉樓」，傳說中天帝或仙人的居所、華麗的樓。「削籍」，革職。《漢典》。此指：削奪他命中本有的財富享受。

<sup>③③</sup>笞杖徒流大辟：即五刑。古代五種輕重不等的刑法。隋唐以後為死、流、徒、杖、笞。按：「笞」音吃。用鞭子或竹板拷打的刑罰。「杖」，用大荊條、大竹板或棍棒抽擊人的背、臀或腿部。「徒」，徒刑。即拘禁使服勞役。「流」，放逐、流放。「大辟」，死刑。《書·呂刑》：「大辟疑赦。」孔《傳》：「死刑也。」孔穎達《疏》：「《釋詁》云：『辟，罪也。』死是罪之大者，故謂死刑為大辟。」《漢典》。

<sup>③④</sup>生遭五等之誅：「等」，種、類。「誅」，責罰。《漢典》。「五等」，指前述之五刑（笞、杖、徒、流、大辟）。意指：生前遭受五刑等王法的責罰。

從前恩愛。到此成空。昔日雄心。而今何在。普勸青年烈士<sup>③⑥</sup>。黃卷名流<sup>③⑦</sup>。發覺悟之心。破色魔之障。芙蓉白面<sup>③⑧</sup>。須知帶肉骷髏。美

③⑤沒：音莫。通「歿」。死。《漢典》。

③⑥青年烈士：「青年」，年輕人。指人十五、六歲到三十歲左右的階段。「烈士」，有節氣有壯志的人。《漢典》。意指：有節氣有壯志的年輕人。

③⑦黃卷名流：「黃卷」，指書籍，或記錄官吏功過，考核能否稱職的專門文書。「名流」，知名人士、名士之輩。《漢典》。此指：讀書為官，在社會上有地位的人。

③⑧芙蓉白面：「芙蓉」，芙蓉花。中國的錦葵植物，花美麗，白色或粉紅色，在夜間變深紅色。《西京雜記·卷二》：「文君姣好，眉色如望遠山，臉際常若芙蓉。」後因以「芙蓉」喻指美女。「白面」，白皙的臉。《漢典》。意指：面貌姣好的美女。



貌紅妝。不過蒙衣漏廁<sup>③⑨</sup>。縱對如玉如花之貌。皆存若姊若母之心。未犯姪邪者。宜防失足。曾行惡事者。務勸回頭。更祈展轉流通。迭相化導<sup>④①</sup>。必使在在<sup>④①</sup>齊歸覺路。人人共出迷津<sup>④②</sup>。若視勸戒為迂談<sup>④③</sup>。請觀冒公<sup>④④</sup>之後報。倘以風流為佳話。再鑑金氏之前車<sup>④⑤</sup>。

③⑨蒙衣漏廁：「漏」，液體自縫中流出或滲入。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：人身就像破漏的廁所，外以衣服包覆，仍不時滲出便穢。

④①迭相化導：「迭」音跌。「迭相」，相繼、輪番。「化導」，教化開導。《漢典》。意指：互相教化，輾轉開導。

④②在在：處處、各方面。《漢典》。

④③迷津：泛指迷誤的道路、錯誤的方向。《漢典》。

④④迂談：迂闊（思想行為不切實際事理）的談論。《漢典》。

④⑤冒公：指後文「冒嵩少」。

④⑥鑑金氏之前車：「前車」，即前車之鑑。意為前面的車子翻了，後面的車子接受教訓，不蹈覆轍。劉向《說苑·善說》：「《周書》曰：『前車覆，後車戒。』」

蓋言其危。」後以「前車之鑒」、「前車可鑒」或「前轍可鑒」比喻以往的失敗，後來可以當作教訓。《漢典》。按：「金氏」，指後文「金聖歎」。意指：以金聖歎的案例作為教訓。

### 冒嵩少

出冒憲副①紀事②

如皋③冒嵩少。諱起宗。己未④下第⑤歸。註太上感應篇。於見他色美下。尤致意⑥焉。時助寫者。其西賓⑦羅憲岳。後羅歸南昌。崇禎戊

①憲副：明朝掌一省司法的長官稱按察使，官居正三品，又稱「憲台」；其下設有按察副使，官居正四品。「憲副」，即是對按察副使的敬稱。

②紀事：記敘事實。《漢典》。此指：傳記。

③如皋：地名。江蘇省南通市下轄的一個縣級市。

④己未：萬曆四十七年，西元一六一九年。

⑤下第：科舉時代指殿試或鄉試沒考中，又稱落第。《漢典》。

⑥致意：關注、集中心思。《漢典》。

辰<sup>⑧</sup>正月。夢一道妝<sup>⑨</sup>老翁。左右二少年侍。老翁手持一冊。呼左立者誦。羅竊聽之。即見他色美註語也。誦畢。老翁曰。該中。復呼右立者詠詩<sup>⑩</sup>。即詠曰。貪將折桂廣寒宮<sup>⑪</sup>。那信三千色是空<sup>⑫</sup>。看

幕友。

⑦西賓：舊時賓位在西，故稱。常用為對家塾教師或幕友的敬稱。《漢典》。此指：幕友。

⑧崇禎戊辰：「崇禎」，明思宗的年號。「崇禎元年，西元一六二八年。

⑨道妝：道教徒或佛教徒的裝束和打扮。《漢典》。此指：道者的裝扮。

⑩詠詩：「詠」，唱，聲調有抑揚地念。「詠詩」，吟詩。《漢典》。

⑪貪將折桂廣寒宮：「貪」，欲、希望。「將」，助詞。「折桂」，謂科舉及第。「廣寒宮」，傳說唐玄宗於八月望日遊月中，見一大宮府（帝王宮廷與官署的合稱），榜曰：「廣寒清虛之府」。後因稱月中仙宮為「廣寒宮」。《漢語大詞典》。

按：「廣寒宮」，此處指為宮廷與官署。意指：讀書人應考都抱著及第的願望，希望入朝為官，為老百姓服務。

破世間迷眼相<sup>⑬</sup>。榜花一到滿城紅<sup>⑭</sup>。羅醒。決<sup>⑮</sup>冒公必中。即以是

⑫那信三千色是空：「三千」，指三千大千世界。《漢典》。連貫上文，此指：讀書人想求功名，但不知功名與女色如水火，應考的人哪裡肯看破世間女色這件事，而不迷在其中。

⑬看破世間迷眼相：「閒」，同「間」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：只有識破世間不實假相的讀書人，方不被女色的外表所迷。

⑭榜花一到滿城紅：「榜花」，唐宣宗大中以後，禮部取士放榜，每年錄取姓氏冷僻（不常見的）者二三人，謂之「色目人」，亦謂之「榜花」。《漢典》。此處指應試錄取者。連貫上文，此指：讀書人莫不思榜上有名，但貪戀女色的人，卻往往與科第無緣；唯有看破虛幻表相，不為美色所迷之人，方能在放榜之時，得到滿城紅彩，歡慶高中之事。

⑮決：判定、斷定。《教育部重編國語辭典修訂本》。

兆<sup>①⑥</sup>寄其子。及榜發。果登第<sup>①⑦</sup>。後官至憲副。

①⑥兆：事物發生前的徵候或跡象。《漢典》。

①⑦登第：「第」，指科舉考試錄取列榜的甲乙次第。「登第」，猶登科。《漢典》。

### 金聖歎

①姑蘇盛傳

江南金聖歎者。名喟。博學好奇<sup>②</sup>。才思穎敏<sup>③</sup>。自謂世人無出其右<sup>④</sup>。

①金聖歎：人名。（西元一六〇八—一六六一年）名采，字若采，明亡後改名人瑞，字聖歎。一說本姓張，名喟。吳縣人。文學家。為人狂放不羈，絕意仕進，以讀書著述爲樂。順治十八年，清世祖崩，哀詔至吳，大臣設幕哭臨，當時有諸生百餘人哭於文廟，上揭帖請逐酷吏縣令任維初。金亦參與其事，遂以倡亂罪處斬，即所謂哭廟案。妻子家產籍沒。

②好奇：喜歡標新立異。《漢語大詞典》。

③穎敏：聰慧。《漢典》。

多著姪書。以發其英華<sup>⑤</sup>。所評西廂<sup>⑥</sup>水滸<sup>⑦</sup>等。極穢褻<sup>⑧</sup>處。往往摭

④無出其右：語出《漢書·高帝紀下》：「賢趙臣田叔、孟舒等十人，召見與語，漢廷臣無能出其右者。」顏師古《注》：「古者以右爲尊，言材用無能過之者，故云不出其右也。」無人能超過他。《漢典》。

⑤發其英華：「發」，現露。「英華」，形容草木之類，原指美好的花木，後指優異的人或物。《漢典》。此指：炫耀自己的文藝才華。

⑥西廂：《西廂記》之簡稱。雜劇名。元王實甫作。係據唐元稹《鶯鶯傳》（一名《會真記》）演張君瑞與崔鶯鶯的戀愛故事，詞曲纏綿淒美。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦水滸：「滸」音虎。「水滸」，《水滸傳》之簡稱。書名。相傳爲元施耐庵作。敘述宋末大盜宋江等一百零八條好漢嘯聚山東梁山泊，後被政府招安的故事。爲白話章回小說，有百回本，百十回本，百十五回本，百二十回本，世所通行七十回本，係經清初金聖歎批改者。《教育部重編國語辭典修訂本》。

拾<sup>⑨</sup>佛經。人服其才。徧傳天下。又著法華百問。以己見妄測深經<sup>⑩</sup>。誤天下耳目。順治辛丑<sup>⑪</sup>。忽因他事繫獄<sup>⑫</sup>。竟論棄市<sup>⑬</sup>。

⑧穢褻：音惠謝。「穢」，引申為淫亂。「褻」，污穢、淫穢。《漢典》。意指：淫亂污穢。

⑨撫拾：「撫」音直。選取。「撫拾」，收取、採集。《漢典》。

⑩以己見妄測深經：「深經」，通稱說諸法實相深理之諸大乘經。《維摩經·法供養品》曰：「諸佛所說深經。」《註》曰：「什曰：『以實相印封此經，則為深經也。』」生曰：『深經者，佛說實相法。』《佛學大辭典》。意指：以一己之妄識揣測佛經實相奧義。

⑪順治辛丑：「順治」，清世祖（愛新覺羅·福臨）年號。「順治辛丑」，順治十八年，西元一六六一年。

⑫繫獄：囚禁在監獄。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑬竟論棄市：「論」，判罪、判決。「棄市」，《禮記·王制》：「刑人於市，與眾棄之。」本指受刑罰的人皆在街頭示眾，民眾共同鄙棄之，後以「棄市」

原本作荊某。諱之也<sup>⑭</sup>。今則久遠矣。特為訂正。

專指死刑。《漢典》。意指：竟然判決處死。

<sup>⑭</sup>原本作荊某。諱之也：「原本」，底本、初刻本。「諱」，避忌，有顧忌不敢說或不願說。《漢典》。意指：《欲海回狂》集初刻本原以荊某代指金聖歎，乃周安士先生與金氏時代相近，避諱則有厚道的意思。



# 勸有官君子

共五則四法  
一戒附吏役

均是人也。或勞心。或勞力。或安富尊榮<sup>①</sup>。或食貧守困<sup>②</sup>。豈天道之不齊哉<sup>③</sup>。抑亦<sup>④</sup>自有以致之也<sup>⑤</sup>。詩曰。永言配命。自求多福<sup>⑥</sup>。

①安富尊榮：安逸富足，尊貴榮耀。《孟子·盡心上》：「君子居是國也，其君用之，則安富尊榮；其子弟從之，則孝悌忠信。」《漢語大詞典》。

②食貧守困：「食貧」，謂過貧苦的生活。「守困」，安於貧困。《漢典》。意指：安於過著貧窮困苦的生活。

③豈天道之不齊哉：「天道」，天理、自然的法則。《書經·大禹謨》：「滿招損，謙受益，時乃天道。」《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：難道是天理存有不公嗎？

④抑亦：副詞。表示推測，可譯為「也許」、「或許」。《漢典》。

⑤自有以致之也：「有以」，猶有因、有道理。「致」，招致、造成、導致。《漢典》。此指：自是有原因而導致這樣的結果。

易曰。積善之家。必有餘慶<sup>⑦</sup>。今世富貴之人。大抵宿生<sup>⑧</sup>修福之士。子孫享榮華之報。皆是祖父有厚澤之遺<sup>⑨</sup>。理所固然<sup>⑩</sup>。但享福之時。

⑥永言配命。自求多福：「永言配命」，語出《詩·大雅·文王》。鄭玄《箋》：「常言當配天命而行。」「永言」，即常言，就是真理的意思。意指：人若能順天理而行，就能感得福報，此是顛撲不破的真理。故福報是自己順應天理而求得的，不是別人所賜與，故稱「自求多福」。

⑦積善之家。必有餘慶：語出《易經·坤卦·文言》：「積善之家，必有餘慶；積不善之家，必有餘殃。」。孔穎達《正義》曰：「明其所行善惡事，由久而積漸，故致後之吉凶。」故「積善」、「積惡」是因，「餘慶」、「餘殃」是果。意指：一家久積善行，必感子孫後世殊勝的吉祥；若一家久積惡行，亦必感子孫後世悲慘的災殃。

⑧宿生：前生、前世。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨厚澤之遺：「厚澤」，深厚的恩澤。「遺」，遺留。《漢典》。意指：先祖遺留深厚的恩澤。

又須修福。譬如耕田。年年收穫。即當年年下種。若自逞威權之赫<sup>⑩</sup>。縱心花柳之場<sup>⑫</sup>。豈非得人爵<sup>⑬</sup>而棄天爵<sup>⑭</sup>乎。所難者。順境常樂。

⑩理所固然：「固然」，當然、理應如此。宋秦觀《李固論》：「此亦理之必至，事之固然，無足怪也。」《漢語大詞典》。意指：這是當然的道理。

⑪自逞威權之赫：「自逞」，自我顯示（才能、力量等）。「威權」，威勢和權力。「赫」音賀。顯耀。《漢典》。意指：炫耀自己顯赫的威勢和權力。

⑫縱心花柳之場：「縱心」，縱任心意。「花柳」，指妓院或娼妓。《漢典》。意指：沈溺於風月場所之中。

⑬人爵：爵祿。指人所授予的爵位。《孟子·告子上》：「孟子曰：『有天爵者，有人爵者。仁義忠信，樂善不倦，此天爵也。公卿大夫，此人爵也。古之人，脩其天爵，而人爵從之。今之人，脩其天爵，以要人爵。既得人爵而棄其天爵。則惑之甚者也。』」趙岐《注》：「天爵以德，人爵以祿。」《漢典》。

⑭天爵：天然的爵位。指高尚的道德修養。因德高則受人尊敬，勝於有爵位，故稱。《漢典》。按：天爵能感人爵。

樂則忘善。忘善則姪心生耳。此處若能驀地回光<sup>⑮</sup>。便是福基深厚。

<sup>⑮</sup>驀地回光：「驀」音末。「驀地」，出乎意料地、突然。「回光」，即回光反照。謂自我省察。《漢典》。意指：突然地自我反省。

### 韓魏公

宋史

宋韓魏公琦。執政時。買妾張氏。有殊色<sup>①</sup>。券<sup>②</sup>成。忽泣下<sup>③</sup>。公問之。曰。妾本供職郎<sup>④</sup>郭守義妻。前歲<sup>⑤</sup>為部使<sup>⑥</sup>者誣劾<sup>⑦</sup>。故至此耳。

<sup>①</sup>殊色：非常美麗的女子。《漢典》。

<sup>②</sup>券：古代用於買賣或債務的契據。書於簡牘，常分為兩半，雙方各執其一，以為憑證。《漢典》。

<sup>③</sup>泣下：「泣」，本義為無聲或低聲地哭。眼淚。《漢典》。意指：流下眼淚。

<sup>④</sup>供職郎：「供職」，任職、盡責。「郎」，指郎官。官名。謂侍郎、郎中等職。秦代置郎中令，為皇帝左右親近的高級官員。屬官（屬下官吏）執掌護衛陪從、

公惻然<sup>⑧</sup>。使持錢歸。約以事白<sup>⑨</sup>而來。張去。公白其冤。將調任。張來如約。公不令至前。遣人告曰。吾位宰相。不可妾士人妻<sup>⑩</sup>。向

隨時建議等。東漢職權範圍擴大。唐以後郎官的設置，基本上無大變革。《漢語大詞典》。意指：任職郎官。

⑤前歲：「歲」，年。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：前年。

⑥部使：指御使。一般由中央各部郎官充任，故名。《漢典》。

⑦誣劾：音屋何。「誣」，陷害、毀謗。「劾」，檢舉、揭發不法行爲。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：被誣陷而遭彈劾。

⑧惻然：「惻」音策。「惻然」，哀憐貌、悲傷貌。《漢典》。

⑨事白：「白」，彰明、表明。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：冤事平反。

⑩妾士人妻：「妾」，妻子之外另娶的女人。「士人」，士大夫、儒生。亦泛稱知識階層。《漢典》。「妾」，此處作動詞，納妾之意。意指：納士人的妻子爲妾。

日<sup>⑪</sup>之錢。可無償也。還其券。反助行貲<sup>⑫</sup>二十金。使復完聚。張感泣。遙拜而去。後公封魏郡王。諡<sup>⑬</sup>忠獻。子孫昌熾<sup>⑭</sup>無比。

昔司馬溫公未有子。夫人為置<sup>⑮</sup>一妾。乘閒<sup>⑯</sup>送入書房。公略不顧<sup>⑰</sup>。妾欲試<sup>⑱</sup>之。取一帙<sup>⑲</sup>問曰。此是何書。公莊色拱手<sup>⑳</sup>對曰。此是

⑪向日：往日。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑫行貲：「貲」，同「資」。財貨。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：旅費。

⑬諡：音是。依死者生前的事跡所給予的稱號。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑭昌熾：興旺、昌盛。《漢典》。

⑮置：購買、添加。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑯乘閒：「閒」音建。同「間」。「乘間」，利用機會。《漢典》。

⑰公略不顧：「略」，副詞。皆、全。「不顧」，不理會。《漢語大詞典》。意指：同馬溫公完全不予理會。

⑱試：試探、刺探。《漢典》。

尚書。妾乃逡巡<sup>⑲</sup>而退。總之。欲心一淡。便有把持<sup>⑳</sup>。韓公本領。全在寡欲耳。

⑲帙：音志。量詞。包書套子，用布帛製成。用於裝套的線裝書。《漢典》。

⑳莊色拱手：「莊色」，嚴肅的神色。「拱手」，兩手抱拳，以示恭敬。《漢典》。意指：莊重地抱拳行禮。

㉑逡巡：「逡」音クン；qun。「逡巡」，徘徊不進、滯留。《漢典》。

㉒把持：節制、控制。《教育部重編國語辭典修訂本》。

### 曹文忠公廣仁品

宣德<sup>①</sup>中。曹鼎<sup>②</sup>為泰和<sup>③</sup>典史<sup>④</sup>。因捕盜。獲一美女於驛亭<sup>⑤</sup>。意欲

①宣德：明宣宗（朱瞻基）年號。西元一四二六—一四三五年。

②鼎：音奈。

③泰和：地名。位於今江西省中部偏南，為吉安市所轄的一個縣。

就公<sup>⑥</sup>。公曰。處子<sup>⑦</sup>其<sup>⑧</sup>可犯乎。取片箋<sup>⑨</sup>。書曹鼎不可四字焚之。終宵心不動。天明召其家領回。後殿試<sup>⑩</sup>對策<sup>⑪</sup>。忽飄一紙於前。有

④典史：官名。元始置，明清沿置，為知縣下掌管緝捕、監獄的屬官。如無縣丞、主簿，則典史兼領其職。《漢典》。

⑤驛亭：驛站所設的供行旅止息的處所。古時驛傳有亭，故稱。《漢典》。

⑥意欲就公：「意欲」，想要。謂心想做某事。「就」，靠近、走近、趨向。《漢典》。  
意指：想以身許與曹公。

⑦處子：未出嫁且仍保有貞操的女子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧其：豈、難道。表示反詰。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨片箋：「箋」音堅。本指狹條形小竹片，古代無紙，用簡策，有所表識，削竹為小箋，繫之於簡。《漢典》。此指：一張小紙片。

⑩殿試：科舉考試中最高一級。皇帝親臨殿廷策試。也稱廷試。明清殿試後分為三甲：一甲三名「賜進士及第」，通稱狀元、榜眼、探花；二甲「賜進士出身」，第一名通稱傳臚；三甲「賜同進士出身」。《漢典》。



曹鼐不可四字。於是文思沛然<sup>⑫</sup>。狀元及第<sup>⑬</sup>。人有不為也。而後可以有為<sup>⑭</sup>。不可之中大有力量。

⑪對策：亦作「對冊」。古時就政事、經義等設問，由應試者對答，稱為對策。自漢起作為取士。《漢典》。

⑫沛然：充盛貌。《漢典》。

⑬及第：科舉應試中選。因榜上題名有甲乙次第，故名。隋唐只用於考中進士，明清殿試之一甲三名稱「賜進士及第」，亦省稱及第。《漢典》。

⑭人有不為也。而後可以有為：語出《孟子·離婁下》。疏《正義》曰：「此章指言貴賤廉恥，乃有不為，不為非義，義乃可由也。孟子言人之有不為非義之事，然後可以有為其義矣。又所謂人皆有所不為，達之於其所為，義也，亦是意也。以此推之，則仁也，禮也，智也，皆待是而裁成之矣。」《孟子註疏》。意指：人對於非義之事不肯去做，自然會去做道義之事。

## 王克敬

不可不可錄

王克敬。為兩浙鹽運使<sup>①</sup>。時溫州解鹽犯<sup>②</sup>。以一婦人至。王大怒曰。豈有逮<sup>③</sup>婦人。行千百里外。與吏卒雜處者。汙教<sup>④</sup>甚矣。自今以後。凡係婦人永不許逮。

官長拘人。往往逮及婦女。此最損德事也。蓋婦人愧恥之心。百倍於男子。無論<sup>⑤</sup>訶辱<sup>⑥</sup>窘迫。致彼輕生。即使婉容詢究<sup>⑦</sup>。而一經

①鹽運使：「都轉鹽運使司鹽運使」的簡稱。為主要產鹽區主管鹽務之官。始設於元代。《漢典》。

②解鹽犯：「解」音介。押解（押送犯人）。《漢典》。意指：押送鹽犯。

③逮：音代。追捕、捉拿。（方言）音歹。捉。如：「逮到」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④汙教：「汙」，沾染、玷污。《漢典》。意指：玷污禮教。

⑤無論：不必說、且不說。《漢典》。

⑥訶辱：「訶」音ㄏㄛˊ；he。「訶辱」，大聲斥責，使覺得羞恥。《漢典》。

見官。彼且膽落<sup>⑧</sup>魂飛。為終身之玷<sup>⑨</sup>。嗟乎。白妻與他妻。不過貴賤稍殊耳。假令己之妻女。跪於堂下<sup>⑩</sup>。官府赫赫<sup>⑪</sup>臨之。萬目眈眈<sup>⑫</sup>視之。此時何以為情<sup>⑬</sup>乎。若王公者。可以高大其門矣<sup>⑭</sup>。

⑦婉容詢究：「婉容」，和順的儀容。「詢究」，查考、究問。《漢典》。意指：和顏悅色地查問。

⑧膽落：猶喪膽。形容恐懼之甚。《漢典》。

⑨玷：音電。污辱，使不光彩。《漢典》。

⑩堂下：「堂」，指公堂。審理案件的地方。《漢典》。意指：公堂之下。

⑪赫赫：顯赫盛大貌、顯著貌。《漢典》。

⑫眈眈：「眈」音丹。注視。「眈眈」，威視貌、注視貌。《漢典》。

⑬何以爲情：即情何以堪。事已違異常情，那種境況如何能忍受？含有感慨或體諒的語氣。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑭若王公者。可以高大其門矣：「公」，一般的敬稱。如：「張公」。「高門」，《漢書·于定國傳》：「始定國父于公，其閭門壞，父老方共治之。于公謂曰：

『少高大閭門，令容駟馬高蓋車。我治獄多陰德，未嘗有所冤，子孫必有興者。』至定國爲丞相，永爲御史大夫，封侯傳世云。」後因以「高門」指高大其門閭，比喻青雲得志，光耀門庭。《漢語大詞典》。意指：像王克敬先生這樣的人，其後嗣必能顯貴、家族必能昌盛。

### 顧提控

①懿行錄

太倉吏顧某。凡迎送官府。主②城外江賣餅家。後江以盜誣入獄。顧白其冤③。江感之。以十七歲女進④焉。使備灑掃⑤。顧弗納⑥。具禮

①提控：對管事吏役的稱呼。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②主：寄住在。《漢典》。

③白其冤：「白」，清楚、明白。高啓《書搏雞者事》：「然使君冤未白，猶無益也。」「冤」，枉曲、冤屈。《漢典》。「白」，此處作動詞。令清白。意指：平反冤屈使得清白。

送歸<sup>⑦</sup>。如是者三。後江益窘<sup>⑧</sup>。鬻女於商<sup>⑨</sup>。又數年。顧考滿<sup>⑩</sup>赴京。旋撥<sup>⑪</sup>韓侍郎<sup>⑫</sup>門下辦事。一日侍郎出。顧偶坐門首<sup>⑬</sup>。聞夫人至。旋

④進：奉上、呈上。《漢典》。

⑤使備灑掃：「備」，充任、充當。常用作謙詞。《漢語大詞典》。意指：令此女充當協助家務之人。即謙虛地請納為媳婦。

⑥弗納：「弗」，不。「納」，容、受。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：不接受。

⑦具禮送歸：「具禮」，指表示禮節。《漢典》。意指：依禮將她送回去。

⑧益窘：「益」，更加。「窘」，窮困。《漢典》。意指：越來越窮困。

⑨鬻女於商：「鬻」音玉。賣、出售。《漢典》。意指：將女兒賣給商人。

⑩考滿：指官吏的考績期限已滿。一考或數考為一任，故考滿亦常為任滿。《漢典》。

⑪撥：分給。《漢典》。此指：派任。

⑫侍郎：中國古代官名，明清時代是政府各部的副部長，地位次於尚書。《漢典》。

⑬門首：門前、門口。《教育部重編國語辭典修訂本》。

跪庭中。不敢仰視。夫人曰。請起。君非太倉顧提控乎。我即江氏女也。賴某商以女畜之<sup>⑭</sup>。嫁為相公側室<sup>⑮</sup>。尋繼正房<sup>⑯</sup>。今日富貴。皆君賜也。第恨無由報惠<sup>⑰</sup>。幸得相逢。當為相公言之。侍郎歸。備陳<sup>⑱</sup>始末。侍郎曰。仁人也。竟上其事<sup>⑲</sup>。孝宗稱歎。命查何部缺官。

⑭ 賴某商以女畜之：「賴」，幸、幸而。「畜」，養育。《教育部重編國語辭典修訂本》。  
意指：幸而商人某待我如女兒般養育。

⑮ 側室：偏房、妾。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑯ 尋繼正房：「尋」，不久、隨即。「繼」，承接。「正房」，正妻。對偏房而言。《漢語大詞典》。意指：不久之後承接正室之位。

⑰ 第恨無由報惠：「第」，但、只是。「恨」，遺憾、後悔。《漢典》。意指：只遺憾沒機會報恩。

⑱ 備陳：詳細訴說。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑲ 竟上其事：「竟」，竟然。含出乎意料之意。「上」，上報、呈報。《漢典》。  
意指：竟然將此事奏報皇上。

得除<sup>⑳</sup>刑部<sup>㉑</sup>主事<sup>㉒</sup>。

恩不受報<sup>㉓</sup>。顧提控之仁。報必償恩<sup>㉔</sup>。江夫人之義。薦賢為國。

⑳除：拜受官位。《漢書·景帝紀》：「初除之官。」《注》：「凡言除者，除故官就新官也。」《漢典》。

㉑刑部：我國古代掌管刑法及獄訟事務的機關，屬六部之一。由隋朝開始設置，歷代因之，至清光緒時更名為法部。《教育部重編國語辭典修訂本》。

㉒主事：官名。漢代光祿勳屬官有主事。隋以後但稱主事，本為雇員性質，非正規官職。金代始列為正官，職務以文牘雜務為主，也分管郎中、員外郎之職。明代於各部司官中置主事，官階從七品升為從六品。《漢典》。

㉓恩不受報：「恩」，指施恩。給別人恩惠。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：施恩於人不受回報。

㉔報必償恩：「恩」，指受恩。受到恩惠。「報」，指報償。報答。《漢語大詞典》。意指：受人之恩必須報答。

韓侍郎之忠。立賢無方<sup>25</sup>。聖天子之斷<sup>26</sup>。

<sup>25</sup>無方：猶言不拘一格。《孟子·離婁下》：「湯執中，立賢無方。」朱熹《集注》：「方，猶類也。立賢無方，惟賢則立之於位，不問其類也。」《漢典》。

<sup>26</sup>聖天子之斷：「聖」，聰明睿智。《禮記·經解》：「其在朝廷則道仁聖禮義之序。」俞樾《群經平議·禮記四》：「凡以聖與仁義禮並言者，聖即知也。」「斷」，決斷、決定。《漢語大詞典》。意指：聰明睿智的天子所作出的決斷。

劉差某

其兄向王姓者說

順治壬辰<sup>1</sup>。江寧<sup>2</sup>役<sup>3</sup>劉某。往江北拘人。拘至收禁<sup>4</sup>。須十餘金可

<sup>1</sup>順治壬辰：「順治」，清世祖（愛新覺羅·福臨）年號。「順治壬辰」，順治九年，西元一六五二年。

<sup>2</sup>江寧：地名。即江寧府。在今江蘇省境內。順治二年，清軍攻陷南京，更名爲江寧府。辛亥革命後，改爲南京府。



贖。囚云。我有一女。汝囑我家賣之。劉諾<sup>⑤</sup>。過江與其妻商議。賣得二十金。盡付焉。劉竟自取<sup>⑥</sup>。囚知之。一慟而卒<sup>⑦</sup>。旬日<sup>⑧</sup>劉病。自言囚在東嶽訴我<sup>⑨</sup>。我舌將為鐵鉤鉤矣。須臾舌出數寸。七竅流血而死。

③役：差役（在衙門中當差的人）。《漢典》。

④收禁：拘押監禁。《漢典》。

⑤諾：答應、允許。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥自取：自行收取、取用。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：佔為己有。

⑦一慟而卒：「一」，竟、乃。表示事出意外。如：「一至於斯」。「慟」音痛。

過度悲傷。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：竟然過度悲傷而死。

⑧旬日：十天。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨東嶽訴我：「東嶽」，即東嶽大帝。專管人間生老病死的冥王。意指：在東嶽大帝處控訴我。

公門正好修德。若劉差者。會見<sup>⑩</sup>其人三途<sup>⑪</sup>矣。

⑩會見：即將見到。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑪三途：直謂地獄、餓鬼、畜生三者，與三惡趣，三惡道同。《佛學大辭典》。

## 勸將士 共二則一法戒一戒

茫茫宇宙。皆天地之蒼生<sup>①</sup>。君王之赤子<sup>②</sup>也。不幸當兵戈擾攘<sup>③</sup>之日。夫婦分散。母子流離。此時所恃<sup>④</sup>稍開生路。不至速填溝壑<sup>⑤</sup>者。惟有將帥耳。一遇無紀律之師<sup>⑥</sup>。竭其膏<sup>⑦</sup>。破其節<sup>⑧</sup>。戕其命<sup>⑨</sup>。則

①蒼生：比喻百姓。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②赤子：比喻百姓、人民。《漢典》。

③兵戈擾攘：「兵戈」，武器。指戰爭。「擾攘」，紛亂。「兵戈擾攘」，形容戰爭時期社會秩序的動盪混亂。《漢典》。

④恃：音式。依賴、依仗。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤填溝壑：「壑」音惑或賀。「填溝壑」，謂填屍於溝壑。指死。多用作婉辭。《漢典》。

⑥師：軍隊。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦竭其膏：「竭」，盡、用盡。「膏」，肥肉。又指物之精華。《漢典》。此指：

白雪加霜。紅爐添炭矣。吾今代千百年後之窮民。拜禱千百年後之將士。無屠城郭<sup>⑩</sup>。無劫<sup>⑪</sup>鄉村。無焚民房。無掠婦女。見人之父母竄匿逃亡。當作我之父母傍徨莫措<sup>⑫</sup>想。見人之妻女顛連失所<sup>⑬</sup>。當搶盡百姓的財物。

⑧破其節：「節」，指名節。名譽與節操。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：破壞婦女的名節。

⑨戕其命：「戕」音強。殺害。《漢典》。意指：殺害百姓的生命。

⑩城郭：「城」，指內城的牆，「郭」，指外城的牆。「城郭」，泛指城市。《漢典》。

⑪劫：同「劫」。強取、掠奪。《漢典》。

⑫傍徨莫措：「傍徨」，來往走動、心神不寧貌。「措」，放置、安放。《漢典》。意指：心神不寧，不知如何是好。

⑬顛連失所：「顛連」，困頓不堪、困苦。「失所」，謂無存身之地。《漢典》。意指：生活困苦又無安身之處。

作我之妻女恩情難割想。古人云。富貴豈一家物哉<sup>⑭</sup>。當權若不行方便。如入寶山空手回<sup>⑮</sup>。為將士者。縱不為天地之蒼生計<sup>⑯</sup>。君王之

⑭富貴豈一家物哉：「一家」，每個人、一個人。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：富貴豈是一個人所專有獨享的呢？按：《智度論·十一》曰：「富貴雖樂，一切無常，五家所共，令人心散輕躁不定。」世之財物，為王與賊、火、水、惡子等五家之共有物，不能獨用之也。《佛學大辭典》。

⑮當權若不行方便。如入寶山空手回：「當權」，指掌握大權的人。「方便」，給予便利或幫助。「入寶山空手回」，即寶山空回。喻指置身良好環境，卻空無所得。語本《心地觀經·離世間品》：「如人無手，雖至寶山，終無所得。」《漢語大詞典》。意指：為官之人，若不能運用職權行利民之事，積功累德，就好像入寶山卻空手而回，空無所得，至為惋惜。

⑯計：謀劃、打算、盤算。《教育部重編國語辭典修訂本》。

赤子計。獨不為後世之子孫計乎。早自覺悟。福報無疆<sup>⑱</sup>。

<sup>⑱</sup>福報無疆：「福報」，福德報應。「疆」音江。極限。《漢典》。意指：福德報應沒有極限。

## 二曹將軍宋史

宋將曹彬<sup>①</sup>。慈和謙讓。未曾妄殺。初破<sup>②</sup>遂州<sup>③</sup>。諸將皆欲屠城。

<sup>①</sup>曹彬：人名。（西元九三一—九九九年）字國華，真定靈壽（今屬河北）人，北宋開國名將；嚴於治軍，尤重軍紀，以不濫殺著稱。宋真宗即位時任樞密使。卒諡武惠。

<sup>②</sup>破：擊潰、攻破。《漢典》。

<sup>③</sup>遂州：地名。南北朝時設置的州。北周閔帝元年（西元五五七年）置，治所在方義縣（今四川省遂寧市）。北宋政和五年（西元一一一五年）升遂寧府。

公不可<sup>④</sup>。有獲婦女者。悉閉一室。密令衛之。事平。咸訪其家還之。無親者。備禮嫁之。及伐金陵<sup>⑤</sup>。先焚香約誓<sup>⑥</sup>。城下之日<sup>⑦</sup>。不戮一人。後彬子瑋、琮<sup>⑧</sup>、璨<sup>⑨</sup>。繼領旄鉞<sup>⑩</sup>。少子<sup>⑪</sup>玘<sup>⑫</sup>。追封王爵。

④不可：不答應、不允許。《漢典》。

⑤及伐金陵：「及」，待、等到。「伐」，征討、討伐、進攻。「金陵」，古邑名。今南京市的別稱。《漢典》。意指：待率兵討伐金陵時。

⑥約誓：謂以誓言相約信。《漢典》。

⑦城下之日：「下」，攻克。《漢典》。意指：攻克城池的時候。

⑧琮：音ㄘㄨㄥˊ；cong。

⑨璨：音ㄘㄢˋ；cǎn。

⑩旄鉞：音毛月。「旄」，古代用犛牛尾裝飾的旗子。「鉞」，古代兵器。青銅製，像斧，比斧大，圓刃可砍劈，商及西周盛行。又有玉石製的，供禮儀、殯葬用。「旄鉞」，白旄和黃鉞。借指軍權。《漢典》。

⑪少子：指最小的兒子。《漢典》。

實生光獻太后<sup>⑬</sup>。子孫榮盛無比。時同姓將軍翰。忿江州不下<sup>⑭</sup>。屠其城。縱兵姪掠。死未三十年。子孫有乞丐於海上<sup>⑮</sup>者。

不染<sup>⑯</sup>固佳。何如禁軍不掠之為愈乎<sup>⑰</sup>。蓋彬所密衛之婦女。皆係

⑫ 玘：音啓。

⑬ 實生光獻太后：「實」，即、就是。《漢典》。「光獻太后」，即慈聖光獻皇后，北宋仁宗趙禎的第二位皇后。（西元一〇一六——一〇七九年）曹氏，真定（今河北正定縣）人，為北宋開國功臣曹彬的孫女。英宗、神宗相繼即位，尊為皇太后、太皇太后。諡號「慈聖光獻皇后」。生性慈善節儉，重視稼穡農事。意指：慈聖光獻太后即為曹彬最小兒子曹玘的親生女兒。

⑭ 忿江州不下：「忿」，憤怒、怨恨。《教育部重編國語辭典修訂本》。「江州」，地名。宋朝行政區劃之一，在今江西境，治所在德化（今江西九江市）。意指：因久攻江州不下，而心懷怨恨。

⑮ 海上：海邊、海島。湖濱。《漢典》。此指：海邊。

⑯ 不染：「染」，沾染。《漢典》。此指：潔身而不沾染女色。



諸將所掠者。決非曹公自取之而自還之。且自嫁之也。曹公可謂萬世仁將之師<sup>⑮</sup>矣。

<sup>⑮</sup>何如禁軍不掠之爲愈乎：「何如」，用反問的語氣表示勝過或不如。「掠」，奪取。「愈」，較好、勝過。《漢典》。意指：還不如嚴令將士不可擄掠婦女來的更好呢？

<sup>⑯</sup>仁將之師：「師」，榜樣、學習的榜樣。《漢典》。意指：仁慈將領的榜樣。

### 支某

現象隨錄

嘉善諸生<sup>⑰</sup>支某。康熙己酉<sup>⑱</sup>春。語友人顧某曰。吾神魂恍惚<sup>⑲</sup>。似

<sup>⑰</sup>諸生：考取秀才入學的生員爲諸生。《漢典》。

<sup>⑱</sup>康熙己酉：「康熙」，清聖祖（愛新覺羅·玄燁）年號。「康熙己酉」，康熙八年，西元一六六九年。

<sup>⑲</sup>恍惚：音謊乎。神志模糊不清。《教育部重編國語辭典修訂本》。

有怨讎相隨<sup>④</sup>。及病。顧偕<sup>⑤</sup>僧西蓮問之。忽腹中作鬼語曰。吾於明初為副將。姓洪名洙<sup>⑥</sup>。主將姚君。見吾妻江氏美。起貪婪心。會某處叛<sup>⑦</sup>。以殘兵<sup>⑧</sup>七百。命余征討。余力不能支。全軍覆沒。姚收吾妻。妻遂縊<sup>⑨</sup>死。銜此深讎。累世圖報<sup>⑩</sup>。奈姚君末路修行<sup>⑪</sup>。次世

④怨讎相隨：「怨」，仇恨、不滿的、哀愁的。「讎」音淺。責備、罪過。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：有冤親債主跟著（附體）。

⑤偕：音協。共同、一起。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥洙：音諸。

⑦會某處叛：「會」，適、值。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：恰巧遇到某地方發生叛變。

⑧殘兵：「殘」，不完整的。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：編制或戰力比較不足的部隊。

⑨縊：音意。用繩索勒緊脖子而死亡。《教育部重編國語辭典修訂本》。

為高僧。再世為大詞林<sup>⑫</sup>。三世為戒行僧。四世為大富人。好施與。皆不能報。今第五世。當戊酉連捷<sup>⑬</sup>。以某年舞弄刀筆<sup>⑭</sup>。害鬻茶客

<sup>⑩</sup>銜此深讎。累世圖報：「銜」音賢。用嘴含物或叨物、懷藏在心。「累世」，連續好幾代。「圖」，策劃、考慮。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：心裡藏著這個深仇大恨，連續好幾代都設法要報復。

<sup>⑪</sup>末路修行：「末路」，朝代的末期或人的晚年。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：晚年向道修學。

<sup>⑫</sup>大詞林：「詞林」，文人、文詞薈萃的地方。明代洪武初年建翰林院，匾額題為詞林，故通稱翰林院為「詞林」。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：飽讀詩書的文人。

<sup>⑬</sup>當戊酉連捷：「連捷」，科舉考試連續中式。一般指鄉試考中舉人後，接著會試又考中進士。《漢典》。「戊酉」音須友。指己酉年（一六六九年）及庚戌年（一六七〇年）。意指：本來應該在己酉及庚戌這兩年的科舉中接連上榜。

⑮ 四人。削去祿籍<sup>⑯</sup>。故來相報。西蓮聞其言有序。勸之。許其誦經禮懺。以解怨讎。鬼唯諾<sup>⑰</sup>。遂請西蓮作佛事。支病頓愈。後數日。復作鬼語。西蓮責之。鬼曰。吾承佛力超生<sup>⑱</sup>。斷無反復<sup>⑲</sup>。今來索

⑭ 舞弄刀筆：「刀筆」，古代在竹簡上刻字記事，用刀子刮去錯字，因此把有關案牘的事叫做刀筆，後多指寫狀子的事。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：在訴訟時，為人寫狀子顛倒是非。

⑮ 鬻茶客：「鬻」音玉。賣。「客」，寄旅於外的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：從外地來的賣茶商人。

⑯ 祿籍：為官食祿的簿籍。《漢典》。此指：作官的資格。

⑰ 唯諾：形容卑恭順從。《漢典》。此指：很客氣地答應。

⑱ 超生：義同「超度」。《地藏經》稱：初死的人如果生前多造惡業，死後又沒有人為他追薦，其神識就可能投生到餓鬼、地獄等惡道中去。在死者「罪福未定」的七七四十九天內，以「善願功德力」回向死者，使他不投生于地獄等惡道而轉生人天等「善趣」，俗謂之「超度」。超度之俗大約始於梁武帝所創的盂蘭

命者。乃鬻茶客四人。非吾也。恐師疑吾負信。故特相報。言畢遂去。俄<sup>⑲</sup>支某病發。不信宿<sup>⑳</sup>而亡。

佛言。假使百千劫。所作業不亡。因緣會遇時。果報還自受。償一三百年前之債。猶其近焉者。

盆會，意為救倒懸，即解救淪落地獄、餓鬼中的眾生的倒懸之苦。唐時民間已盛行超度。超度又有超升、超生、超拔、超幽等說法。《俗語佛源》。

⑲斷無反復：「斷」，副詞。斷乎、絕對。只用於否定式。「反復」，變化無常。《漢語大詞典》。意指：決定不會反覆無常，即遵守承諾之意。

⑳俄：須臾、片刻。《教育部重編國語辭典修訂本》。

㉑信宿：「信」，住宿兩夜。「宿」音速。住宿、過夜。「信宿」，連宿兩夜。謂兩三日。《漢典》。

## 勸求功名者共八則四法二戒二法戒

美色人之所欲也。科第<sup>①</sup>亦人之所欲也。二者若能兼致<sup>②</sup>。何異<sup>③</sup>腰纏十萬。更跨揚州之鶴<sup>④</sup>乎。無如世間<sup>⑤</sup>最易惑人者。莫過於欲。而與

①科第：科考及第。《漢典》。

②兼致：「兼」，同時具有。「致」，求取、獲得。《漢典》。意指：同時獲得。

③何異：用反問的語氣表示與某物某事沒有兩樣。《漢典》。

④腰纏十萬。更跨揚州之鶴：南朝梁殷雲《小說》：「有客相從，各言所志，或願爲揚州刺史，或願多貲財，或願騎鶴上升（得道成仙）。其一人曰：『腰纏十萬貫，騎鶴上揚州。』欲兼三者。」後因以「腰纏萬貫」謂腰裡裝很多錢，形容非常富有。此指：人的欲望極多，不能同時兼得。

⑤世間：「閒」音尖。同「間」。「世間」，人世間、世界上。《漢典》。

功名為水火者。亦莫過於欲<sup>⑥</sup>。古今來慧業才人<sup>⑦</sup>。為愛水大河之所漂沒者。何可勝道<sup>⑧</sup>。彼或作或輟<sup>⑨</sup>。平日無志於科名。則亦已矣<sup>⑩</sup>。

⑥與功名為水火者。亦莫過於欲：「功名」，科舉稱號或官職名位。「水火」，互不相容。喻勢不兩立。《漢典》。意指：對於功名的求取，其最大的障礙，也莫過於色欲了。

⑦慧業才人：即慧業文人。「慧業」，佛教用語。本指智慧的業緣，後多指對經典義理的研讀。「文人」，讀書人或從事文學的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：對經典義理有涉獵的讀書人。

⑧何可勝道：「何」，豈、怎麼。「勝」音生。盡。「道」，說、談。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：怎麼能夠說得完？

⑨或作或輟：「作」，振作。「輟」音彘；chuo。中途停止、中斷。《漢典》。謂有時振作，有時中斷。此指：對品德修養有時自我要求嚴謹，有時卻懈怠放鬆，不能持恆。

向使<sup>⑪</sup>雪夜寒窗。殘燈獨坐<sup>⑫</sup>。劬勞<sup>⑬</sup>之父母。瞻玉兔而神傷<sup>⑭</sup>。重義

⑩則亦已矣：「亦」，相當於「也」、「也是」。「已矣」，表示絕望的語詞。有罷了、算了的意思。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：對無志於功名者，那就就算了。

⑪向使：假使、假令。《漢典》。

⑫雪夜寒窗。殘燈獨坐：「寒窗」，寒冷的窗口。常用以形容寂寞艱苦的讀書生活。「殘燈」，將熄的燈。《漢典》。意指：讀書人在寂寞艱苦的讀書生活中，往往深夜仍在用功，形容準備科舉考試的艱辛。

⑬劬勞：「劬」音渠。過分勞苦，勤勞。「劬勞」，勞累、勞苦。指父母養育子女的勞苦。《漢典》。

⑭瞻玉兔而神傷：「瞻」音沾。向遠處或向高處看。「兔」，同「兔」。「玉兔」，指月亮。《漢典》。意指：舉子外出參加科舉考試時，在家鄉勞苦的父母，仰望著月亮而憂心。



之佳人<sup>⑮</sup>。聽金雞而淚墮<sup>⑯</sup>。一日朱衣擯斥<sup>⑰</sup>。黃榜<sup>⑱</sup>除名。香閨之屬子。

⑮重義之佳人：「佳人」，稱妻子。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：重情義的妻子。

⑯聽金雞而淚墮：「金雞」，十二生肖中，酉為雞，又酉於五行中屬金，故稱爲「金雞」。「墮」，落、掉。《教育部重編國語辭典修訂本》。「金雞」，比喻太陽。《漢典》。與上文「玉兔」對。意指：聽到天亮報曉的雞鳴聲，才知道整晚未眠，因思念丈夫而感傷落淚。

⑰朱衣擯斥：「朱衣」，唐宋四、五品官員所著的緋（音飛。紅色的）服。穿朱衣。指入仕、升官。「擯」音ㄅㄧㄣˋ；bin。排除、拋棄。「擯斥」，排斥、棄去。《漢典》。又援引「朱衣點頭」。宋趙令畤（音至）《侯鯖（音輕）錄》：「歐陽修知貢舉日，每遇考試卷，坐後嘗覺一朱衣人時復點頭，然後其文入格……始疑侍吏，及回顧之，一無所見。因語其事於同列（同朝或同官署做官的人），爲之三嘆。嘗有句云『唯願朱衣一點頭。』」後因稱科舉中選爲「朱衣點頭」。而「朱衣擯斥」即意指：科舉落榜。

望徒虛<sup>⑱</sup>。罔極<sup>⑳</sup>之深恩未報。此際何以為情<sup>㉑</sup>乎。男兒欲遂青雲志<sup>㉒</sup>。

⑱黃榜：亦作「黃榜」。皇帝的公告。因用黃紙書寫，故名。發佈殿試中式名單的公告。《漢典》。

⑲香閨之屬望徒虛：「香閨」，指青年女子的內室。「屬望」，期望。「徒」，白白地。「虛」，空。《漢典》。意指：妻子對丈夫得功名的期望落空。

⑳罔極：《詩·小雅·蓼莪》：「父兮生我，母兮鞠我……欲報之德，昊天罔極。」朱熹《集傳》：「言父母之恩，如天無窮，不知所以為報也。」後因以「罔極」指父母恩德無窮。《漢典》。此指：父母。

㉑何以為情：「何以」，用反問的語氣表示沒有或不能。「何以為情」，即情何以堪。事已違異常情，那種境況如何能忍受？含有感慨或體諒的語氣。《教育部重編國語辭典修訂本》。

㉒青雲志：喻指遠大的志向。《漢典》。

須信人閒紅粉空<sup>②</sup>。

②須信人閒紅粉空：「閒」，同「間」。「紅粉」，婦女化妝用的胭脂和粉。舊時借指年輕婦女、美女。《漢典》。意指：必須相信，人世間的美色是虛幻不實、了不可得的。

林茂先

文昌化書

信州林茂先。閉戶讀書。得鄉薦<sup>①</sup>後。有富鄰婦。厭夫不學。慕茂先才名。奔<sup>②</sup>之。茂先曰。男女有別。禮法不容。天地鬼神。羅列森布<sup>③</sup>。

①鄉薦：唐宋應試進士，由州縣薦舉，稱「鄉薦」。後世稱鄉試中式為領鄉薦。《漢典》。此指：考中舉人。

②奔：私奔。中國古代女子沒有通過正當禮節而私去與男子結合。《漢典》。

③羅列森布：「羅列」，排列、陳列。「森布」，猶密佈。《漢典》。謂排列密佈。此指：非常多。

奈何污吾。婦慚而退。茂先次舉登第。三子皆登第。

中庸發端<sup>④</sup>。便說戒慎恐懼<sup>⑤</sup>。及推論小人。則曰無所忌憚<sup>⑥</sup>。可見修身要圖<sup>⑦</sup>。實唯敬畏。男女有別。禮法不容。敬也。天地鬼神。

④發端：開始、起頭。特指一篇或一段文章的開頭。《漢典》。

⑤戒慎恐懼：「戒慎」，警惕謹慎。《漢典》。「戒慎恐懼」，語出《禮記·中庸》：「君子戒慎乎其所不睹，恐懼乎其所不聞。」君子，行道的人。唯恐須臾離道，必須戒慎恐懼於人所不睹不聞之間。《禮記中庸講記》。此指：君子修道，常於人所不睹不聞之處，警惕謹慎，唯恐損德，不敢放逸。

⑥無所忌憚：什麼都不懼怕顧忌。《教育部重編國語辭典修訂本》。語出《禮記·中庸》。仲尼曰：「小人之反中庸也，小人而無忌憚也。」合乎中庸才稱做君子，否則是小人。君子為何中庸？君子能時中，孔子聖之時者也。中者不過不不及。小人為何反中庸？無忌憚也。忌是忌諱。小人不在乎。《禮記中庸講記》。

⑦要圖：重要的計畫、方針或步驟。《漢典》。

羅列森布。畏也。知其夙養<sup>⑧</sup>深矣。

⑧夙養：「夙」，舊、平素。「養」，陶冶品德。如：「修養品德」。《孟子·盡心下》：「養心莫善於寡欲。」《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：平日對品德的陶冶。

### 羅文毅公

羅狀元本傳

羅倫。赴會試<sup>①</sup>。舟次<sup>②</sup>姑蘇。夜夢范文正公訪。且曰。來年狀元屬子<sup>③</sup>。羅遜謝<sup>④</sup>。公曰。某年某樓事動太清<sup>⑤</sup>矣。羅因憶昔年曾拒奔女

- ①會試：明清科舉制度，每三年會集各省舉人於京城考試為「會試」。《漢典》。
- ②舟次：船停泊之所，即碼頭。或指，行船途中。《漢典》。此指：途中停船之所。
- ③子：古代對人的尊稱；稱老師或稱有道德、有學問的人。《漢典》。
- ④遜謝：謙讓辭謝。《漢典》。
- ⑤事動太清：「太清」，天空。《漢典》。此處指天廷（天帝的朝廷）。連貫上文，此指：在某年某樓發生的那件事感動了天廷。

⑥於此樓。夢當不妄。及廷試⑦。果然。  
暗室之中。神目如電。故君子必慎其獨。

⑥奔女：私奔之女。《漢典》。

⑦廷試：科舉制度會試中式後，由皇帝親自策問，在殿廷上舉行的考試。通常稱殿試。《漢典》。

### 楊希仲

科名勸戒錄

成都楊希仲。未第時。在外讀書。有豔婦就①之。不納②。其妻在鄉。是夕夢神曰。汝夫勵操客齋③。當令魁多士④。寤而莫解其故。及歲

①就：靠近、走近。《漢典》。此指：親近。

②不納：「納」，接受。《漢典》。意指：不接受。

③勵操客齋：「勵操」，勵節（砥礪節操）。「客」，寄居、旅居。「齋」，《說文》：「戒，潔也。」《漢典》。意指：旅居外地能修心清淨，努力保守節操。

暮歸。乃知。明年舉蜀中第一。

優填王經云。女人最為惡。難與為因緣<sup>⑤</sup>。恩愛一縛著。牽人入罪門。楊公可謂牽之不動矣。

④當令魁多士：「當」，判決、判處。「魁」，即大魁。科舉考試殿試第一名稱「大魁」，即狀元。「多士」，古指眾多的賢士。《漢典》。意指：應當令他成為眾多舉子當中的第一（此處指一省舉人中的解元）。

⑤女人最為惡。難與為因緣：「難」音楠。不好、不可。「因緣」，機會、緣分。《漢典》。此指：貪著美色是最惡的欲念，應避免與之糾纏，而耽著其中。

曹某  
不可不可錄

松江曹某。應試南都<sup>①</sup>。寓中有婦奔之<sup>②</sup>。曹趨出<sup>③</sup>。行至中途。見燈

①南都：明人稱南京為南都。《漢典》。

②寓中有婦奔之：「寓」，指寄居。「奔」，私奔。女子沒有通過正當禮節而私去與男子結合。《漢典》。意指：寄住的旅店中有女子想與他發生私情。

火喝道<sup>④</sup>。入古廟中。竊聽之。乃唱新科榜名。至第六。吏稟云。此人  
有短行。已削去<sup>⑤</sup>。應何人補。神曰。曹某不姪寓婦。貞節可嘉。  
當補之。及揭曉。果第六。

好色之人。有女相就<sup>⑥</sup>。不啻<sup>⑦</sup>惡耀臨門<sup>⑧</sup>。積德之士。有女來奔。

③趨出：小步疾行退出。《漢典》。此指：離開旅店。

④燈火喝道：「喝」音賀。「喝道」，舊時官吏出行，前導的儀衛大聲吆喝，叫  
行人讓路，稱爲「喝道」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：在儀仗中，前導的  
差役提著燈籠，一邊吆喝令行人迴避。

⑤有短行。已削去：「短行」，不道德。「削」讀音穴，語音消。刪除。《教育部  
重編國語辭典修訂本》。意指：做了不道德的行爲，已從榜單上除名。

⑥有女相就：「相就」，主動靠近、主動親近。《漢典》。意指：有女子主動親近  
示好。

⑦不啻：「啻」音赤。「不啻」，無異于、如同。《漢典》。



乃是福星光照。故曰。禍福無不自己求者。

⑧惡曜臨門：「耀」音藥。《玉篇》：「與曜同。」日、月、星都叫曜。「臨門」，降臨家門。《漢典》。謂災星降臨家門。意指：災禍降臨。

### 劉堯舉

廣仁錄

龍舒<sup>①</sup>劉堯舉。僦舟<sup>②</sup>應試。調舟人女<sup>③</sup>。舟子防之密<sup>④</sup>。既入試。舟

①龍舒：地名。即今安徽舒城縣，舊稱龍舒，是六安市下轄的一個縣。

②僦舟：「僦」音就。租賃。《漢典》。意指：租船。

③調舟人女：「調」音條。挑逗、調戲。「舟人」，船夫。《漢典》。意指：調戲船夫的女兒。

④舟子防之密：「舟子」，船夫。「密」，嚴密。《漢典》。此指：船夫防備得很嚴密，不讓劉堯舉接近他女兒。

人以重扃棘闈。必無慮<sup>⑤</sup>。入市<sup>⑥</sup>良久。而試題皆堯舉私課<sup>⑦</sup>。出院<sup>⑧</sup>甚早。遂與之通<sup>⑨</sup>。劉父母夢黃衣人持榜至。報劉首薦<sup>⑩</sup>。適欲視榜<sup>⑪</sup>。

⑤重扃棘闈。必無慮：「重」音崇。層。如：「重疊」。「扃」音hōng。從外面關門的門門。「重扃」，泛指重重門戶。「棘闈」音吉維。指科舉時代的考場。唐、五代試士，以棘圍試院以防弊端，故稱。《漢典》。此指：考試期間，考場有重重門禁把關，不必擔心劉堯舉會對女兒造成威脅。

⑥入市：「市」，市場、街市。《漢典》。此指：去街市採購。

⑦皆堯舉私課：「私」，私人的、自己的。「課」，攻讀學習。《漢典》。此指：試題都是劉堯舉自己平日研讀熟悉的内容。

⑧院：指貢院。科舉時鄉試或會試的地方。《漢典》。

⑨遂與之通：「遂」，於是、就。「通」，通奸。《漢典》。此指：於是就與船夫的女兒私通。

⑩首薦：指科舉考試中被取為第一名。《漢典》。

忽一人掣去<sup>⑫</sup>。曰。劉某近作欺心事。殿一舉<sup>⑬</sup>矣。覺<sup>⑭</sup>言其夢而憂。俄拆卷。劉以雜犯見黜<sup>⑮</sup>。主司<sup>⑯</sup>皆歎惜其文。既歸。父母以夢詰<sup>⑰</sup>之。

⑪ 適欲視榜：「適」，剛剛、剛巧。《漢典》。意指：剛剛想要取看榜單。

⑫ 掣去：「掣」音徹。抽。《漢典》。意指：抽走。

⑬ 殿一舉：「殿」，最後。「一舉」，一次應試。《漢典》。意指：這次考試最後一名。

⑭ 覺：睡醒。《漢典》。

⑮ 雜犯見黜：「雜犯」，古代指各專類罪名以外的其他罪名。「黜」音觸。廢除、取消。《漢典》。意指：因雜犯而被取消榜名。按：雜犯種類不一，甚至小到連書法字體有點畫偏旁微誤者，都曰雜犯。

⑯ 主司：科舉的主考官。《漢典》。

⑰ 詰：音節。詢問、責問。《教育部重編國語辭典修訂本》。

匿不敢言。次舉乃獲薦<sup>⑮</sup>。然竟以不第<sup>⑰</sup>終。

舟次倉猝之歡<sup>⑱</sup>。竟以一省元博之<sup>⑲</sup>。何如彼其愚也。

<sup>⑮</sup>獲薦：古代鄉試分三場，每隔三日舉行一場，每場考三天。試卷經同考官評卷後，推薦給主考官，名為「薦卷」。三場卷均被推薦，即稱「獲薦」。此時再由主考官審閱，主考官予以淘汰的薦卷稱「落卷」。

<sup>⑰</sup>不第：考試不合格。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：沒考上。

<sup>⑱</sup>舟次倉猝之歡：「舟次」，船隻停泊。「倉猝」，匆忙、急促。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：在船隻停泊期間，短暫的歡愉。

<sup>⑲</sup>以一省元博之：「省元」，元代以後稱分省考試中式的第一名。又稱「解元」，即科舉時，鄉試第一名稱。「博」，換取。《漢典》。「之」，指前文「舟次倉猝之歡」。意指：用解元功名的代價，換取一次短暫的歡愉。

### 鳳陽<sup>①</sup>某生其友面述

<sup>①</sup>鳳陽：地名。鳳陽縣位於安徽省東北部，淮河中下游南岸。

鳳陽諸生<sup>②</sup>某。家有小池植荷。年久未得花。康熙己酉<sup>③</sup>。某生將往句曲<sup>④</sup>錄遺<sup>⑤</sup>。忽放一並蒂蓮<sup>⑥</sup>。父母悅甚。謂是秋闈<sup>⑦</sup>捷兆<sup>⑧</sup>。詰朝<sup>⑨</sup>

②諸生：考取秀才入學的生員爲諸生。《漢典》。

③康熙己酉：康熙八年，西元一六六九年。

④句曲：地名。今江蘇省句容縣東南。

⑤錄遺：科舉制度於鄉試前，針對參加科試未被錄取、或未參加科試的生員進行補考，稱爲「錄遺」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥並蒂蓮：並排長在同一根莖上的兩朵蓮花。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦秋闈：科舉時代在秋季舉行的鄉試。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧捷兆：「捷」，戰勝、勝利。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：可以考中的徵兆。

⑨詰朝：音節召。「詰」，明日的、次日的。「朝」，早晨。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：次日早晨。

將置酒<sup>⑩</sup>賞焉。是夕。某生夫婦歡聚。有侍婢趨過<sup>⑪</sup>。夫欲調<sup>⑫</sup>之。婦弗禁。遂私<sup>⑬</sup>焉。明晨視花。則已折矣。詢之。即此婢也。父母悵甚<sup>⑭</sup>。折花之夜。某生夢謁帝君<sup>⑮</sup>。己名已登天榜。帝君忽勾去。涕泣拜禱。三度麾下<sup>⑯</sup>。及醒。自知不祥。怏怏登道<sup>⑰</sup>。府學遺才。舊

⑩置酒：設宴。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑪趨過：「趨」，古禮中走路欲超前長輩時的小步快走。《教育部重編國語辭典修訂本》。  
意指：小快步走過。

⑫調：音條。挑逗、戲弄。《漢典》。

⑬遂私：「遂」，於是、就。「私」，通姦。《漢典》。此指：於是玷污了婢女。

⑭悵甚：「悵」音唱。因失意而不痛快。《說文解字》：「望恨也。」《漢典》。意指：非常遺憾而不痛快。

⑮夢謁帝君：「謁」音業。晉見、拜見。《漢典》。意指：於夢中拜見文昌帝君。

⑯涕泣拜禱。三度麾下：「拜禱」，跪拜祈禱。「麾」，謂揮手使去。「下」，離開。《漢語大詞典》。連貫上文，此指：雖鳳陽某生跪拜祈禱聲淚俱下，請求莫

額三名<sup>⑮</sup>。時往句曲者僅有二人。而某生獨黜。三次大收<sup>⑯</sup>。亦復如是。垂涕而歸。

向使其婦毅然不容。夫必以為妒矣。豈知冥冥之中。保全科第耶。昔叔向<sup>⑰</sup>之母。因子之諫。欲避妒名。而羊舌氏之族及於難<sup>⑱</sup>。詳左傳

剔除榜名，然文昌帝君依舊將其剔除，並三次揮手示意離開。

<sup>⑰</sup>快快登道：「快」音樣。「快快」，悶悶不樂的神情。「登」，上路、登程。《漢典》。意指：心裏悶悶不樂地上路了。

<sup>⑮</sup>府學遺才。舊額三名：「府學」，古代府州縣皆設學，直屬於府者為府學。「遺才」，舊時秀才考舉人時，臨時核准參加考試的人，稱為「遺才」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：府學臨時核准參加鄉試的名額向來有三個。

<sup>⑯</sup>大收：錄遺未取的生員，還可以由總督、巡撫直接商議送入考場，稱為大收。

<sup>⑰</sup>叔向：人名。姬姓，羊舌氏，名肸（音係），字叔向。出身晉公族，歷事晉悼公、晉平公、晉昭公三世，為晉平公傅、上大夫，是春秋時期晉國的政治家、外交家。和晏嬰、子產是同時代人，以正直和才識著稱於世。

則妒亦安可概論哉<sup>②</sup>。

②羊舌氏之族及於難：羊舌姬長得很美，叔向的母親因嫉妒而不讓她陪丈夫侍寢。兒子們都勸諫她，她才勉強同意，之後便生了叔向異母弟叔虎。叔虎有勇力，與欒盈交好。西元前五五二年，范宣子、士鞅父子誣陷欒盈謀反，羊舌氏受到牽連，伯華、叔向一度被下獄，叔虎被殺。詳見《左傳·襄公二十一年》。

②妒亦安可概論哉：「妒」，婦女忌妒丈夫。也指忌妒別的女子的姿色。泛指忌妒別人。「概論」，一概而論。《漢典》。此指：忌妒雖是不好的德行，若能因此斷絕丈夫干犯邪淫的機會，而免於災難，未嘗不是好事，怎麼可以一概給予負面的論斷呢？

## 直隸兩士

戒姪彙說

明有一士。應試南京。寓對<sup>①</sup>某指揮第<sup>②</sup>。有女窺<sup>③</sup>之。屬意<sup>④</sup>於生。

①寓對：「寓」，住所。《漢典》。意指：住所的對面。

②指揮第：「指揮」，軍職名。唐中葉後有都指揮使，後唐、後周及宋，均沿用



試畢。使婢授意。期於是夜<sup>⑤</sup>相會。生懼累陰德<sup>⑥</sup>。卻<sup>⑦</sup>之。同寓一友。

其名，為禁衛之官。宋代殿前司及侍衛親軍均有都指揮使、副都指揮使。金元親軍亦置之。明代內外諸衛皆置指揮使。清代惟京城有兵馬司指揮，為坊官（管理街坊的小吏），與宋明之制不同。「第」，官邸、大的住宅。《漢典》。意指：指揮使之官邸。

③窺：本義為從小孔或縫裡看。暗中偷看。《漢典》。

④屬意：「屬」音主。「屬意」，意念集中於一人，有歸心、愛慕的意思。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤是夜：「是」，這、此。《漢典》。連貫上文，此指：考完試的這天晚上。

⑥懼累陰德：「累」音類。耗損、虧欠。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：畏懼暗夜與女私會之事會虧損自己的陰德。

⑦卻：拒絕、推辭。《漢典》。

素輕挑<sup>⑧</sup>。乃偽為生赴約。婢暗中莫辨。引之人。相與就寢。偶忘閉門。適父晨歸。突入見之。大怒。奮劍俱斬<sup>⑨</sup>。首於有司<sup>⑩</sup>。明日榜發。在寓者居首列<sup>⑪</sup>。

一登舉子錄<sup>⑫</sup>。一登鬼子錄<sup>⑬</sup>。榮辱苦樂。皆天淵矣。念別於幾微

⑧素輕挑：「素」，平素、向來。「輕挑」，猶輕佻。言語舉動不莊重、不嚴肅。《漢典》。意指：向來言語舉動就輕浮不莊重。

⑨奮劍俱斬：「奮」，舉起。《漢典》。此指：舉劍把自己的女兒與私通之人都斬殺了。

⑩首於有司：「首」，告發、自首、犯人自己到有關機部門去交待罪行。「有司」，官吏。古代設官分職，各有專司，故稱。《漢典》。此指：向官府投案。

⑪首列：「首」，最高的、第一的。「列」，位次、職位。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：第一名。

⑫舉子錄：「舉子」，科舉考試的應試人。「錄」，記載言行或事物的書冊。《漢典》。意指：考中科舉的名冊。

之界。而報分於旦夕之間<sup>⑬</sup>。良可畏哉。

<sup>⑬</sup> 鬼子錄：「鬼」，人死後的靈魂。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：死亡名冊。  
<sup>⑭</sup> 念別於幾微之界。而報分於旦夕之間：「幾」音基。「幾微」，細微、細小。「旦夕」，早晨和晚上。比喻很短的時間。「閒」，同「間」。《漢典》。此指：兩個人善惡念頭的差異，雖然極其細微；轉瞬之間在果報上卻有巨大的差別。

### 南昌兄弟

感應篇廣疏

南昌有兄弟二人。係雙生<sup>①</sup>。容貌音聲。父母亦難猝辨<sup>②</sup>。至各以衣色別之。及長。同時婚娶。同時入泮<sup>③</sup>。以及榮枯得失<sup>④</sup>。無不皆同。

<sup>①</sup> 係雙生：「係」，是。「雙生」，即雙胞胎。《漢典》。意指：兩人是雙胞胎。  
<sup>②</sup> 猝辨：「猝」音促。突然。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：一下子分辨出來。  
<sup>③</sup> 入泮：「泮」音判。古代的學校。「入泮」，古代學宮前有泮水，故稱學校為「泮宮」。科舉時代學童入學為生員稱為「入泮」。《漢典》。

一日應試。同寓一舍。有鄰女挑<sup>⑤</sup>其兄。兄拒之。並戒其弟。弟佯應<sup>⑥</sup>。竟偽稱兄而往。且約中後來娶<sup>⑦</sup>。及榜發。兄獲售<sup>⑧</sup>。而弟名竟黜。女以貌同莫辨。猶謂中式<sup>⑨</sup>者。即所私之人<sup>⑩</sup>也。大喜。助其行貲<sup>⑪</sup>。

④榮枯得失：「榮枯」，比喻人事的興衰、窮通。「得失」，是非成敗。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：命運的好壞，做事的成敗。

⑤挑：音ㄊㄧㄠˊ；tiāo。引誘。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥佯應：「佯」音羊。假裝、偽裝。「應」，附和。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：假裝附和。

⑦約中後來娶：「中」音仲。考取。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：約定應試考中後就來迎娶。

⑧獲售：指科舉考試得中。《漢典》。

⑨中式：指科舉考試被錄取。《漢典》。

⑩所私之人：「私」，通姦。《漢典》。意指：與已通姦之人。

及來春。兄復登第<sup>⑫</sup>。女聞之。私治行裝<sup>⑬</sup>。意必來榮娶。望之杳然<sup>⑭</sup>。遂怨恨死。其後兄享高壽。子孫榮盛。弟早夭無嗣。

命相<sup>⑮</sup>吉凶。皆宿世<sup>⑯</sup>之心所造。宿生<sup>⑰</sup>若行善事。則在胎自具貴相。出胎自值良時。宿生若造惡業。則二者俱反。此命相所以不

⑪助其行貲：「貲」，通「資」。財貨。《漢典》。意指：鄰女拿旅費來資助其弟。

⑫復登第：指又考中進士。

⑬私治行裝：「治」，辦理、處理。「行裝」，出遠門時所攜帶的衣物。《漢典》。此指：自己購置婚嫁衣物。

⑭杳然：「杳」音咬。「杳然」，形容看不到，聽不見，無影無蹤。《漢典》。

⑮命相：命運與相貌。《漢典》。

⑯宿世：過去世。《佛學常見詞彙》。

⑰宿生：前生、前世。《教育部重編國語辭典修訂本》。

可不信也。然命相有定。心則無定。禍福之機。乃心所造<sup>⑱</sup>。非命相所造。是命相不可盡信也。觀南昌兄弟。可以悟已。

⑱禍福之機。乃心所造：「機」，事物發生、變化的原由。《禮記·大學》：「一家仁，一國興仁；一家讓，一國興讓；一人貪戾，一國作亂，其機如此。」《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：禍與福的結果，是由起心動念的因造作而來。

# 勸塾師

共二則一法一戒

敗名喪節之事。尚不可行於市井<sup>①</sup>。況儼然<sup>②</sup>自命<sup>③</sup>為先生<sup>④</sup>。範生徒<sup>⑤</sup>於禮義者哉。愁<sup>愁音義同寧</sup>失之板。毋失之圓<sup>⑥</sup>。愁使人指為朴訥書生<sup>⑦</sup>。

①市井：指城市中流俗之人。《漢典》。此指：平民百姓。

②儼然：「儼」音演。「儼然」，嚴肅莊重的樣子。引申為一本正經、煞有介事的樣子。《漢典》。

③自命：自許。《漢典》。

④先生：稱老師。《禮記·玉藻》：「（童子）無事，則立主人之北南面，見先生，從人而入。」孔穎達《疏》：「先生，師也。」《漢典》。

⑤範生徒：「範」，榜樣。「生徒」，學生、門徒。《漢典》。意指：作學生的榜樣。

⑥愁失之板。毋失之圓：「愁」音印。寧肯、情願。「板」，呆板，不靈活或少變化。「圓」，圓通、靈活。《漢典》。意指：寧可失之於呆板，也而不要因圓滑而產生過失。

不使人目為風流才士。則庶幾<sup>⑧</sup>矣。

⑦ 朴訥書生：「朴訥」音樸納。質樸而不善言詞。「書生」，讀書人。古時多指儒生。《漢典》。意指：質樸而不善言詞的儒生。

⑧ 庶幾：或許可以，表示希望或推測。差不多、近似。《漢典》。

### 浙士某

戒姪彙說

明季<sup>①</sup>浙有一士。為某指揮<sup>②</sup>西賓<sup>③</sup>。病寒<sup>④</sup>。令徒入內取被。誤捲母

① 明季：「季」，末了。《漢典》。意指：明朝末年。

② 指揮：軍職名。唐中葉後有都指揮使，後唐、後周及宋，均沿用其名，為禁衛之官。宋代殿前司及侍衛親軍均有都指揮使、副都指揮使。金元親軍亦置之。明代內外諸衛皆置指揮使。清代惟京城有兵馬司指揮，為坊官，與宋、明之制不同。《漢典》。

③ 西賓：舊時賓位在西，故稱。常用為對家塾教師或幕友的敬稱。《漢典》。此指：私塾教師。



鞋出。墮床下。師徒皆不知。指揮見之。疑妻與通<sup>⑤</sup>。訊<sup>⑥</sup>焉。不服。令婢詭以妻命<sup>⑦</sup>邀師。已持刀伺後<sup>⑧</sup>。俟<sup>⑨</sup>門啟。兩殺之。師聞扣門<sup>⑩</sup>。問何事。婢曰主母奉屈<sup>⑪</sup>。師怒。斥之去。復強其妻往。師曰。某位

④病寒：「病」，擔心、憂慮。《漢典》。意指：怕冷。

⑤通：男女間發生不正常的關係。如：「私通」、「通姦」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥訊：審問。如：「審訊」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦詭以妻命：「詭」，欺詐。「命」，差遣、下命令。《教育部重編國語辭典修訂本》。  
意指：假裝奉夫人的差遣。

⑧伺後：「伺」音四。暗中偵察。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：跟在婢女後面暗中察看。

⑨俟：音四。等待。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑩扣門：敲門。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑪主母奉屈：「主母」，舊時僕人對女主人的尊稱。「奉」，自己的言行與他人

忝西席<sup>⑫</sup>。敢以冥冥墮行哉<sup>⑬</sup>。請速回步<sup>⑭</sup>。主人怒稍解。明日師辭去。始釋然謝罪。備述其故<sup>⑮</sup>。師隨登第。位至通顯<sup>⑯</sup>。

有關時的敬詞。「屈」，降低身分。如：「屈駕光臨」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：我家女主人請您屈駕過去一趟。

<sup>⑫</sup>某位忝西席：「某」，自稱（代替「我」或名字）。「忝」音ㄊㄧㄢˋ；ㄊㄧㄢˋ。表示愧於進行某事，用作謙詞。《漢典》。意指：我愧為貴府的私塾教師。

<sup>⑬</sup>敢以冥冥墮行哉：「敢」，豈、表示冒昧。「冥」音明。「冥冥」，私下、暗中。「墮」音灰。同「隳」。破壞、毀壞。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：豈敢暗中做惡，而毀壞品德操守。

<sup>⑭</sup>回步：「回」，掉轉。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：返回。

<sup>⑮</sup>釋然謝罪。備述其故：「釋然」，因疑慮、嫌隙等冰釋而放心。「謝罪」，承認過錯，請求諒解。「備」，盡、皆，完全的意思。「故」，原因、根由。《教育部重編國語辭典修訂本》。連貫上文，此指：某指揮對妻與教師私通的誤會冰釋後，向教師謝罪，請求諒解，並詳細說明此事的原由。

紅顏扣戶。白刃臨門<sup>⑰</sup>。稍一依回<sup>⑱</sup>。冤殺多人矣。

⑯通顯：通達顯貴。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑰紅顏扣戶。白刃臨門：「紅顏」，美人。「扣」，敲、擊。「戶」，一扇門稱為「戶」。亦指房屋的出入口。「白刃」，雪亮的利刃。亦泛指刀劍。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：美女敲門誘惑之時，也正是利刃臨門之際。按：此論雖因本故事而發，但也譏刺豔遇往往引來殺身之禍。

⑱稍一依回：「依」，順從、答應。「回」，指回心，改變心意。《漢典》。此指：稍微把持不住，應允了對方不合禮法的要求。

張德先

余髻年<sup>①</sup>時親見其訃<sup>②</sup>

①髻年：「髻」音條。「髻年」，童年。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②訃：音父。報喪的文字。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：訃聞（報告喪事的東帖）。

崑山張德先。訓蒙<sup>③</sup>於鄉村。與一鄰女通。夫覺之。遂棄館<sup>④</sup>去。康熙壬寅<sup>⑤</sup>。過其地。欲修舊好。乘夜叩其門。夫又覺之。竟擒毒毆鄰里交助<sup>⑥</sup>。立斃。共棄其屍。竟莫有知者<sup>⑦</sup>。

佛言。諸佛之法。國王大臣不能壞。而僧自壞之。譬如師子之蟲。

③訓蒙：教育兒童。多指舊時學塾對兒童進行啓蒙教育。《漢典》。此指：作私塾老師。

④棄館：「館」，舊時授徒教學的場所。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：辭去教師之職。

⑤康熙壬寅：康熙元年，西元一六六二年。

⑥交助：「交」，一齊、同時。《漢典》。意指：一齊來幫助。

⑦竟莫有知者：「竟」，居然。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：居然沒有人知道，並追究此事。

## 還食師子<sup>⑧</sup>。余於儒門亦云。

⑧師子之蟲。還食師子：「師子」，又作「獅子」。梵語僧伽彼，獸中之王也。經中以譬佛之勇猛。《無量壽經·上》曰：「人雄師子，神德無量。」《佛學大辭典》。此指：獅子乃萬獸之王，其他動物都無法加害牠，能害者唯寄生於獅子身上的蟲。說明上文「諸佛之法，僧自壞之」。指外在任何力量，都不能破壞佛法，唯有佛弟子未做好榜樣，成爲佛門中的敗類、寄生蟲，才會造成佛法的毀壞。

## 勸少年 共四則 二法一戒一法戒

少年誰不欲膺富厚<sup>①</sup>。而姪者偏赤貧。少年誰不欲掇巍科<sup>②</sup>。而姪者偏運蹇<sup>③</sup>。少年誰不欲生貴子。而姪者偏無後。少年誰不欲享高壽。而姪者偏早夭。一日風流。終身困苦。有志者。其不可以仰事俯育之身。暫迷情於花柳<sup>④</sup>也。後生可畏<sup>⑤</sup>。尚慎旃哉<sup>⑥</sup>。

①膺富厚：「膺」音英。接受。「富厚」，財物豐厚。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：得到豐厚的財富。

②掇巍科：「掇」音奪。拾取。「巍」音維。「巍科」，猶高第。古代稱科舉考試名次在前者。《漢典》。意指：在科舉中名列前茅。

③運蹇：「蹇」音簡。困苦、艱難、不順利。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：時運不佳，屢遭困厄。

④其不可以仰事俯育之身。暫迷情於花柳：「其」，表示祈使。當、可。「以」，用、拿。「仰事俯育」，對上侍奉父母，對下養育妻兒。亦泛指維持全家生活。

「迷情」，迷戀沉溺。「花柳」，指妓院或娼妓。《漢典》。意指：祈盼別拿侍奉父母、養育妻兒的有用之身，片刻沉溺於女色之中。

⑤後生可畏：語出《論語·子罕》：「後生可畏，焉知來者之不如今也。」「後生」，是二十歲以前的年輕人。「可畏」，是不可輕視的意思。是說，後生的前途，不可限量。孔子說這幾句話，一則教人不要輕視學業未成的後生，一則勉勵後生及時努力求學，因在少年時期，記性悟性都好，容易成功。《論語講要》。

⑥尚慎旃哉：「尚」，表示命令或希望。「旃」音沾。相當於「之」、「之焉」。《漢典》。「之」指前文「迷情於花柳」。意指：希望能謹慎之。

### 唐皋<sup>①</sup>唐氏譜

歙縣<sup>②</sup>唐皋。少年讀書燈下。有女調之<sup>③</sup>。屢將窗紙飶<sup>④</sup>破。公補訖。

①唐皋：「皋」音高。「唐皋」，人名。為明武宗正德九年狀元。

②歙縣：「歙」音社。「歙縣」，地名。在今安徽省東南部，是黃山市下屬的一個縣。

因題於上云。𦉑破紙窗容易補。損人陰德最難修。一夕有僧過其門。見一狀元匾。左右懸二燈。即書𦉑破二句。異而詰問<sup>⑤</sup>。始知神火<sup>⑥</sup>。後果大魁<sup>⑦</sup>天下。

窗前題語。門外懸燈。感應之機。捷於桴鼓<sup>⑧</sup>。

- ③有女調之：「調」音條。挑逗。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：有女子對他挑逗。
- ④𦉑：音ㄉㄨˋ；tūn。古通「舔」。用舌頭接觸東西或取東西。《漢典》。
- ⑤異而詰問：「詰」音節。「詰問」，追問。《漢典》。意指：覺得奇怪而追問。
- ⑥神火：猶靈火。《漢典》。此指：由崇高德行，感應而現之神妙光明的瑞兆。
- ⑦大魁：科舉考試殿試第一名稱「大魁」，即狀元。《漢典》。
- ⑧感應之機。捷於桴鼓：「機」，先兆、徵兆。「捷」，快、迅速。「桴」音浮。「桴鼓」，鼓槌與鼓。比喻相應迅速。《漢典》。意指：由因感果所出現的徵兆，比鼓槌擊鼓所發出的應聲還快。

## 茅鹿門

①茅公文集後序



歸安<sup>②</sup>茅鹿門。弱冠<sup>③</sup>遊學<sup>④</sup>餘姚<sup>⑤</sup>。師事<sup>⑥</sup>錢應楊。錢氏有婢竊窺<sup>⑦</sup>之。佯<sup>⑧</sup>至書室呼貓。意欲相就<sup>⑨</sup>。公正色<sup>⑩</sup>曰。吾遠出從師。若以非禮

①茅鹿門：人名。茅坤。（西元一五一二—一六〇一年）字順甫，號鹿門。歸安（今浙江吳興）人。嘉靖十七年（西元一五三八年）進士。明朝政治家、文學家、藏書家。編選《唐宋八大家文鈔》，著有《茅鹿門集》、《史記鈔》等。

②歸安：古縣名。在今浙江省湖州市。

③弱冠：古代男子二十歲行冠禮，表示已經成人，但體還未壯，所以稱做弱冠，後泛指男子二十左右的年紀。《漢典》。

④遊學：舊時謂離開本鄉到外地或外國求學。《漢典》。

⑤餘姚：地名。今浙江寧波市下轄一縣級市。

⑥師事：謂拜某人為師或以師禮相待。《漢典》。

⑦窺：暗中偷看。《漢語大詞典》。

⑧佯：音羊。假裝、偽裝。《教育部重編國語辭典修訂本》。

相犯。何以歸見父母。又何顏以對汝主。婢愧而去。後登科。以文章名世。

念親仁也。尊師義也。守節禮也。不惑智也。一不姪而四善備矣。

⑨意欲相就：「意欲」，想要。謂心想做某事。「相就」，主動靠近、主動親近。《漢典》。連貫上文，此指：想要親近茅鹿門示好。

⑩正色：謂神色莊重、態度嚴肅。《漢典》。

### 陸仲錫

廣仁品

嘉靖中。陸篔齋①子仲錫。異才②也。隨師邱某居京。窺一對門處子③。

①陸篔齋：「篔」音愧。「陸篔齋」，人名。即陸瑯。字秀卿，號篔齋。明浙江嘉善人。嘉靖五年（西元一五二六年）進士。曾任河南巡撫。著《陸篔齋集》、《篔齋雜著》。

②異才：指有特出才能的人。《漢典》。

③處子：未出嫁且仍保有貞操的女子。亦稱爲「處女」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

師弗禁。且告曰。都城隍<sup>④</sup>最靈。盍禱之<sup>⑤</sup>。仲錫因往。是夜忽夢中狂哭。眾駭<sup>⑥</sup>問。曰都城隍追我師徒耳。詢其故。哭告云。神查我兩人祿位。吾名下<sup>⑦</sup>註甲戌<sup>⑧</sup>狀元。師無所有。神將奏聞上帝。削我祿

④都城隍：明代從中央到省、府、州、縣都立城隍廟，掌管全國的，稱為「天下都城隍」；掌管一省，稱為「都城隍」；掌管一府，稱為「府城隍」；掌管一州，稱為「州城隍」；掌管一縣，稱「縣城隍」。

⑤盍禱之：「盍」音何。何不，表示反問或疑問。「禱」音島。《說文》：「告事求福也。」《漢典》。「之」，指都城隍。意指：何不到都城隍處去求禱呢？

⑥駭：音害。驚動、騷動。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦名下：名義之下。謂屬於某人或與某人有關。《漢典》。此指，陰間祿壽簿籍之中，記載於己名字下之內容。

⑧甲戌：指明朝萬曆二年，西元一五七四年。

籍<sup>⑨</sup>。師則抽腸以彰顯戮<sup>⑩</sup>也。言訖。哭猶未止。而館僮<sup>⑪</sup>叩戶。適報邱某斃於絞腸痧<sup>⑫</sup>矣。後陸果以貧賤終身。

擇師訓子。最宜詳慎。邱陸師徒。其鑒不遠。

⑨ 削我祿籍：「削」，除去。「祿籍」，為官食祿的簿籍。《漢典》。意指：除去我作官的資格。

⑩ 以彰顯戮：「彰」，表明、顯揚。「戮」音路。「顯戮」，明正（公開懲處）典刑，陳屍示眾。《漢典》。意指：明正典刑，陳屍示眾，以彰顯戒鑑。

⑪ 館僮：書僮。《漢典》。

⑫ 絞腸痧：中醫指患者腹中絞痛，吐不出瀉不出的疾病。多由飲食不潔引起胃腸閉塞所造成。亦稱為「乾霍亂」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

### 莆田二生

欲海晨鐘

莆田有表兄弟二人。同學<sup>①</sup>甚厚。甲貌醜而富。乙貌美而貧。甲求繼

① 同學：同師受業。《教育部重編國語辭典修訂本》。

室<sup>②</sup>於富家。必欲觀壻<sup>③</sup>始允。甲懇乙代往。富家許之。將婚。又欲親迎<sup>④</sup>。復懇乙往。方至。天忽大雨。而隔嶺難行。乃止壻宿<sup>⑤</sup>。乙謙讓至再。又不敢明言取辱。而富家恐失吉期。即欲成禮。乙固辭<sup>⑥</sup>。不聽。及寢。不敢解衣。次日雨益甚。仍留宿。復不敢近。第三日迎至甲家。甲怒。奔告於縣。縣令雷應龍<sup>⑦</sup>鞫<sup>⑧</sup>之。乙泣訴真情。驗

②繼室：原配死後續娶的妻子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③壻：音序。古同「婿」。《漢典》。

④親迎：古代婚禮「六禮」之一。夫婿親至女家迎新娘入室，行交拜合巹（音僅。舊時結婚的一種儀式，把一個匏瓜剖成兩個瓢，新郎、新娘各拿一個飲酒）之禮。《漢典》。

⑤乃止壻宿：「止」，阻止、不讓進行。《漢典》。意指：於是留女婿住下。

⑥固辭：古禮以再次辭讓為「固辭」，後以堅決推辭和謙讓為「固辭」。《漢典》。

⑦雷應龍：人名。字孟升，別號覺軒。明蒙化府人。正德九年（西元一五一四年）

知非偽。乃謂甲曰。汝妻既同彼宿。義不可歸汝。汝不患無妻。又謂乙曰。子不欺暗室<sup>⑨</sup>。天以是女界<sup>⑩</sup>汝。聘金吾代償也。乃以三十

進士，初授福建莆田縣令，廉潔有為，禮賢下士，執法嚴明，興利除弊，升任北京都察院御史，《明史》有傳，稱他為真御史。

⑧ 鞠：音菊。審判、訊問。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨ 不欺暗室：亦作「不欺闇室」。漢劉向《列女傳·衛靈夫人》：「靈公與夫人夜坐聞車聲辘辘，至闕而止，過闕復有聲。公問夫人，曰：『知此謂誰？』夫人曰：『此蘧伯玉也。』公曰：『何以知之！』夫人曰：『妾聞禮下公門，式路馬，所以廣敬也。夫忠臣與孝子不為昭昭信節，不為冥冥墮行。蘧伯玉，衛之賢大夫也，仁而有智，敬以事上，此其人必不以闇昧廢禮，是以知之。』公使視之，果伯玉也。」後因以「不欺暗室」謂在無人看見的地方，也不作昧心事。《漢典》。

⑩ 界：音必。賜與、給予。《教育部重編國語辭典修訂本》。

金與甲。而令乙為夫婦。

欲欺外家<sup>⑪</sup>者。弄真成假。不欺朋友者。弄假成真。

⑪外家：女子出嫁後，稱其娘家為外家。《教育部重編國語辭典修訂本》。

## 勸不和其室者共六則二法四戒附女人

琴瑟不調<sup>①</sup>。非男子之過。即女人之失。大抵曲直參半<sup>②</sup>者多。決無各盡其道。而交相怨尤者<sup>③</sup>也。然而當今之天下。乃男子之天下。非女人之天下<sup>④</sup>。則家之不齊<sup>⑤</sup>。當歸咎<sup>⑥</sup>男子。語云<sup>⑦</sup>。人生莫作婦人

<sup>①</sup>琴瑟不調：謂琴瑟合奏時，聲音沒有調整得和諧。比喻夫妻不和。《漢典》。

<sup>②</sup>曲直參半：「曲直」，是非、有理無理。「參半」，各占一半。《漢典》。意指：是非各占一半。即雙方各須負一半責任。

<sup>③</sup>決無各盡其道。而交相怨尤者：「道」，指法則、規律。「交相」，互相。「怨尤」，埋怨責怪。《漢典》。意指：決無夫妻都已各盡倫常之道，而彼此還互相埋怨責怪的。

<sup>④</sup>當今之天下。乃男子之天下。非女人之天下：「天下」，國家的統治權。《漢典》。此指：在周安士先生的時代，國家政權主要是由男性來掌握，以男性主外，女性主內的型態來分工。而今日之社會已非如此。



身。百般苦樂由他人<sup>⑧</sup>。彼其離親別愛。生死隨人<sup>⑨</sup>。舉目言笑。唯有一夫耳<sup>⑩</sup>。飢不獨食。寒不獨衣。有足不能出戶。有口無處聲冤<sup>⑪</sup>。

⑤家之不齊：「齊家」，整治家政，使其家中成員親愛和睦。語本《禮記·大學》：「欲治其國者，先齊其家。」《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：家政混亂，家庭不和睦。

⑥歸咎：「咎」音就。「歸咎」，歸罪、委過。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦語云：常言道。《漢典》。

⑧人生莫作婦人身。百般苦樂由他人：「百般」，各種各樣。「由」，順隨、聽從。《漢典》。意指：人不要投生為女人身，各種各樣的痛苦與快樂，都須仰賴、順隨丈夫。按：這就過去社會型態而言，現代社會已非全然如是。

⑨離親別愛。生死隨人：「生死」，生或死。《漢典》。意指：女人離別了自己深愛的父母親人，嫁入夫家，與丈夫生死相隨。

⑩舉目言笑。唯有一夫耳：「舉目」，抬眼望。《漢典》。意指：放眼望去，平時之所言所笑，就只有自己丈夫而已。按：過去女人生活的重心，幾乎都在家庭

舍其身而身我<sup>⑫</sup>。舍其父母而父母我<sup>⑬</sup>。一遇客外之商<sup>⑭</sup>。遊學之士。孤房獨宿。形影相憐。豈易受哉。我乃鍾情花柳<sup>⑮</sup>。造業無窮。桑濮與丈夫身上。

⑪有足不能出戶。有口無處聲冤：「戶」，《說文》：「半門曰戶。」一扇曰戶；兩扇曰門。「聲冤」，訴說自己所受的冤屈、申冤。《漢典》。意指：有腳不隨便出戶，有口也無處訴說委屈。按：過去房子設計，最外面有大門，穿過中庭，才進入大堂，大堂與內室有戶相通。過去婦女大門不出，二門不邁。

⑫舍其身而身我：「舍」，放棄、捨棄。《漢典》。意指：捨棄自己的自由之身，而與丈夫甘苦與共、休戚一體。

⑬舍其父母而父母我：指出嫁的女子離開自己的父母，視公婆為父母來孝養。

⑭客外之商：「客」，寄居、旅居。《漢典》。意指：旅居在外的商人。

⑮鍾情花柳：「鍾情」，感情專注，常指愛情。「花柳」，指妓院或娼妓。《漢典》。意指：流連於風月場所。

之地<sup>①⑥</sup>。一身獨受其歡。天譴<sup>①⑦</sup>之來。舉室盡遭其禍。鐵石為心<sup>①⑧</sup>。亦當墮淚矣。而或<sup>①⑨</sup>身當富貴<sup>②⑩</sup>。便廣置姬妾<sup>②⑪</sup>。薄視糟糠<sup>②⑫</sup>。恐懼惟汝。

①⑥ 桑濮之地：「濮」音樸。「桑濮之地」，指「桑間濮上」。亦省作「桑濮」。《漢書·地理志下》：「衛地：有桑間濮上之阻，男女亦亟聚會，聲色生焉。」後來用「桑間濮上」指淫靡風氣盛行的地方，也指男女幽會之處。《漢典》。此指：色情的場所。

①⑦ 天譴：「譴」音淺。「天譴」，上天的責罰。《漢典》。

①⑧ 鐵石為心：指鐵石心腸。心腸硬得像鐵和石頭一樣。形容心腸很硬。亦作「鐵石心肝」、「鐵腸石心」。《漢典》。

①⑨ 而或：有時候。《漢典》。

②⑩ 身當富貴：「當」，正在那時候或那地方。《漢典》。意指：正處於富貴的時候。

②⑪ 姬妾：女妾、妾侍。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②⑫ 薄視糟糠：「薄」，輕視。「糟糠」音遭康。窮人用來充饑的酒渣、米糠等粗劣食物。借指共過患難的妻子。《漢典》。意指：輕視曾經患難與共的妻子。

安樂棄余<sup>②③</sup>。抑何不怨之甚也<sup>②④</sup>。普勸世人。愁甘淡泊。莫羨多情<sup>②⑤</sup>。  
縱遇紅顏。且思結髮<sup>②⑥</sup>。莫教他年轉女身。閤<sup>②⑦</sup>中含恨淚淋淋<sup>②⑧</sup>。

②③ 恐懼惟汝。安樂棄余：「惟」，隨從。《漢典》。意指：在擔心受怕的日子我跟隨著你渡過，而當安逸快樂時就拋棄我。

②④ 抑何不怨之甚也：「抑」，語氣詞。用在句首，無義。「何」，甚、多麼。「怨」，以自己的心推想別人的心。「甚」，極其、非常。《漢典》。意指：實在是不厚道、不仁慈到極處了。

②⑤ 愁甘淡泊。莫羨多情：「愁」音印。願意、情願。「甘」，甘願、樂意。「淡泊」，恬淡，不追名逐利。「多情」，富於感情，多指重愛情。《漢典》。意指：寧以恬淡的日子為樂，也不羨慕風流多情。因多情者雖眼下歡愉，卻廣造惡業，銷盡福報。

②⑥ 結髮：我國古禮，洞房之夜，新人各剪下一綵（音柳。一束理順了的髮等）頭髮，綰（音碗。繫）在一起，作為永結同心的信物，稱為「結髮」。後比喻元配夫妻。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②⑦閣：音格。通「閣」。指女子的寢室。如：「閨閣」。《漢典》。  
②⑧淋淋：水傾瀉貌。形容液體連續下滴之貌。《漢典》。

### 鄔憶川

節義傳

四明<sup>①</sup>鄔憶川。諱孟震。年二十九。喪妻何氏。誓不更娶。終身不復齒男女事<sup>②</sup>。婦有再醮<sup>③</sup>者。挾貲以通<sup>④</sup>。勃然<sup>⑤</sup>曰。若愧為婦。奈何

①四明：山名。在浙江省寧波市西南。自天臺山發脈，綿互於奉化、慈溪、餘姚、上虞、嵊縣等縣境。道書以為第九洞天，又名丹山赤水洞天。凡二百八十二峰。相傳群峰之中，上有方石，四面如窗，中通日月星辰之光，故稱四明山。《漢典》。

②不復齒男女事：「不復」，不再。「齒」，說、談。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：不再談及男女感情的事。

③再醮：「醮」音較。「再醮」，古代行婚禮時，父母給子女酌酒的儀式稱「醮」。因稱男子再娶或女子再嫁為「再醮」。《漢典》。

污吾<sup>⑥</sup>。暮夜<sup>⑦</sup>有奔<sup>⑧</sup>之者。厲聲叱去<sup>⑨</sup>。亦竟不與人言。夜攜兩兒。蕭然<sup>⑩</sup>並臥。儼若<sup>⑪</sup>寡女。當事者時賜粟帛<sup>⑫</sup>。扁其門曰義夫<sup>⑬</sup>。子元

④挾貲以通：「挾」音協。持有。「貲」，財貨。「通」，男女間發生不正常的關係。如：「私通」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：帶著財產要來與他一起過日子。

⑤勃然：發怒衝動的樣子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥若愧為婦。奈何污吾：「若」，你、汝。「愧」，羞慚。「奈何」，為何。《漢典》。意指：妳愧為女子不能守節，為何來玷污我？

⑦暮夜：「暮」，天晚的。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：夜晚。

⑧奔：私奔。中國古代女子沒有通過正當禮節而私去與男子結合。《漢典》。

⑨厲聲叱去：「厲聲」，言詞清峻，語氣嚴厲。「叱」音赤。大聲責罵。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：用嚴厲的言辭大聲責罵，令其離去。

⑩蕭然：空寂的樣子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

會。仕至新安太守。

按婚義<sup>⑭</sup>。男子親迎<sup>⑮</sup>。再拜奠雁<sup>⑯</sup>。蓋取一與之齊。終身不改<sup>⑰</sup>之

⑪儼若：「儼」音演。「儼若」，宛若、好像。《漢典》。

⑫當事者時賜粟帛：「當事」，掌權。「賜」，給，舊時指上級給下級或長輩給小輩。「粟」音素。古代泛稱穀類。「帛」音柏。絲織品的總稱。《漢典》。意指：地方官員經常頒賜給鄔憶川米糧和布匹。

⑬扁其門曰義夫：「扁」，古同「匾」。匾額。本義為在門戶上題字。連貫上文，此指：在鄔憶川的家門上，贈予題「義夫」的匾額，以表彰其節操。

⑭婚義：「婚」，男女結為夫婦，結婚。《白虎通·嫁娶》：「婚者，昏時行禮，故曰婚。」《漢典》。此指：《禮記·昏義》篇。

⑮親迎：古代婚禮「六禮」之一。夫婿親至女家迎新娘入室，行交拜合巹（音僅。舊時結婚的一種儀式，把一個匏瓜剖成兩個瓢，新郎、新娘各拿一個飲酒）之禮。《漢典》。

義。非獨婦道為然<sup>⑮</sup>。夫道亦然也。顧<sup>⑯</sup>男子以繼嗣<sup>⑰</sup>為重。一經喪

<sup>⑮</sup>再拜奠雁：「再拜」，古代一種隆重的禮節，先後拜兩次，表示鄭重奉上的意思。「奠雁」，亦作「奠鴈」。古代婚禮，新郎到女家迎親，獻雁為贄禮，稱「奠鴈」。《漢典》。意指：再拜後，獻上大雁贄禮作為婚禮中不失時、不失序、不失節的表法。按：雁有三德：不失時、不失序、不失節。雁一生只婚配一次，二者中若一隻死去，另一隻則終生不再婚配。《白虎通·嫁娶篇》：「用雁者，取其隨時南北，不失其節，名不奪女子之時也。」故古代的聘娶六禮中，雁是贄見的重要禮品。

<sup>⑯</sup>一與之齊。終身不改：「齊」，使同等、一致。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：表夫婦平等，一生都不會改變的心志。

<sup>⑰</sup>非獨婦道為然：「婦道」，婦人應遵守的行為準則。「然」，如此。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：不僅婦女應該守節，男子亦當如是。

<sup>⑱</sup>顧：不過、但是。《教育部重編國語辭典修訂本》。



偶。內助無人<sup>⑲</sup>。不成家道<sup>⑳</sup>。故於服終<sup>㉑</sup>後。不得已而開續娶之途。非因世間男子為政。私自從寬<sup>㉒</sup>也。嗟乎。人或桑弧未設<sup>㉓</sup>。井曰

⑲繼嗣：音記四。傳宗接代。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑳一經喪偶。內助無人：「一經」，經歷某種行為或過程。「內助」，妻子對丈夫的幫助。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：一旦妻子過世，家中事務就無人協助料理。

㉑家道：成家之道。指家庭賴以成立與維持的規則和道理。《易·家人》：「父父，子子，兄兄，弟弟，夫夫，婦婦而家道正。」《漢典》。

㉒服終：「服」，服喪（在一定時期內帶孝，對死去的長輩或平輩親屬表示哀悼）。《漢典》。意指：喪期結束。按：夫為妻服齊衰一年。

㉓非因世間男子為政。私自從寬：「閒」，同「間」。「為政」，做主。《漢典》。意指：並非因為世間由男子掌權，所以對男子擅自從寬處理。

㉔桑弧未設：「桑弧」，指桑弧蓬矢。語出《禮記·內則》：「國君世子生，……射人以桑弧蓬矢六，射天地四方。」古於男兒出生時，以桑木製弓，蓬草作矢，

難操<sup>②⑥</sup>。是亦遇之窮耳<sup>②⑦</sup>。苟或<sup>②⑧</sup>不然。則夫婦之倫。原係人道之始<sup>②⑨</sup>。奈何使乾坤之正氣<sup>③⑩</sup>。獨聽巾幗者主張<sup>③⑪</sup>。而鬚眉<sup>③⑫</sup>男子。皆

射向天地四方，義取男兒長成亦必如蓬矢般雄飛四方。「設」，安置、陳列。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：尚未生男。

②⑥ 井臼難操：「臼」音就。舂米的器具，用石頭或木頭製成，中間凹下。「井臼」，汲水舂米。泛指操持家務。「汲」音及。從井裡取水。「舂」音充。把穀物以杵臼搗去皮殼。《漢典》。意指：家務繁多而難以料理。

②⑦ 遇之窮耳：「遇」，際遇、機會。「窮」，處境惡劣。《漢典》。意指：處境、際遇非常困窘。

②⑧ 苟或：假如、如果。《漢典》。

②⑨ 夫婦之倫。原係人道之始：「人道」，人倫。指社會的倫理關係。《禮記·喪服小記》：「親親、尊尊、長長，男女之有別，人道之大者也。」《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：夫婦這一倫，原本就是所有人際關係的開始。

屏息以藏<sup>③③</sup>耶。卓哉<sup>③④</sup>鄔君。願拜下風<sup>③⑤</sup>矣。

③③ 乾坤之正氣：「乾坤」，本是《易經》上的兩個卦名，後借稱天地、陰陽、男女、夫婦、日月等。「正氣」，天地間至大至剛之氣。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：天地間剛正的浩然之氣。

③④ 獨聽巾幘者主張：「聽」音ㄊㄩㄥˋ；*ting*。任由、任憑。如：「聽天由命」。「幘」音國。「巾幘」，古代婦女用以覆髮的頭巾和髮飾。「主張」，把持。做主、決定。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：僅由婦女來承擔守節之事。

③⑤ 鬚眉：比喻成年男子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③⑥ 屏息以藏：「屏息」，抑止呼吸，止住聲息。「藏」音ㄘㄤˋ；*cang*。隱匿。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：男子悶不吭聲，沒有承擔。

③⑦ 卓哉：「卓」，超高、不平凡。「哉」，表感歎。相當於「啊」。《漢典》。意指：真了不起啊！

③⑧ 拜下風：謂居於低下的位置向人行禮，表示心悅誠服。《左傳·僖公十五年》：「晉大夫三拜稽首曰：『君履后土而戴皇天，皇天后土實君之言，群臣敢在下風。』」

《漢語大詞典》。按：下風指在下風處，比喻卑下。

## 賈御史<sup>①</sup>懿行錄

明賈御史某。幼聘魏處士女<sup>②</sup>。逾年<sup>③</sup>而女瞽<sup>④</sup>。處士將返幣<sup>⑤</sup>焉。御史急娶之。魏孺人<sup>⑥</sup>曰請御史置妾<sup>⑦</sup>。御史不可。時御史有兄為戶部<sup>⑧</sup>。

①御史：官名。秦以前指史官，明清指主管糾察的官吏。《漢典》。

②幼聘魏處士女：「聘」，訂婚。「處士」，有才學而隱居不做官的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：幼年時已與魏處士的女兒訂婚。

③逾年：「逾」音于。經歷、經過。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：經過一年。

④瞽：音鼓。瞎眼。《漢典》。

⑤返幣：「返」，歸還。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：歸還聘金。

⑥魏孺人：「孺」音如。「孺人」，明、清時七品官的母親或妻子封孺人。後成為古人對母親或妻子的尊稱。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：賈御史的妻子魏氏。

按：因御史而封為誥命夫人，稱孺人。

納寵京師<sup>⑨</sup>。孺人請益力<sup>⑩</sup>。御史復不可。生子衡。弱冠登第。官至刑部主事<sup>⑪</sup>。

⑦置妾：「置」，購買、添加。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：娶妾。

⑧爲戶部：「戶部」，古代官署名。秦爲治粟內史，漢爲大司農。三國以後，常置度支尚書及左民尚書，掌財用及戶籍。隋設民部尚書，唐因之，高宗即位，爲避太宗李世民諱，改稱戶部，爲六部之一，掌管全國土地、戶籍、賦稅、財政收支等事務。五代至清相沿不改。清光緒三十二年，設民政部、度支部，戶部遂廢。長官爲戶部尚書。《漢典》。此指：在戶部當官。

⑨納寵京師：「納寵」，納妾。《漢典》。此指：在京師納妾。

⑩益力：「益」，更加。「力」，盡力、拚命。《漢典》。此指：更努力勸說賈御史置妾。

⑪刑部主事：「刑部」，我國古代掌管刑法及獄訟事務的機關，屬六部之一。由隋朝開始設置，歷代因之，至清光緒時更名爲法部。「主事」，職官名。漢代光祿勳屬官置有主事，爲所屬官員中最優秀者；南北朝時置尚書主事令史，爲

古今來娶瞽女者。唐有孫泰<sup>⑫</sup>。宋有周世南<sup>⑬</sup>。劉廷式<sup>⑭</sup>。周恭叔<sup>⑮</sup>。

官署中的事務員，均非正式官職。至金時主事始為正官；明代六部各設主事，官階從從七品升為從六品；清代升為正六品，與郎中、員外郎並列為六部司官。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：在刑部中擔任主事職務。

⑫孫泰：人名。唐陝西山陽人，少時拜皇甫穎為師，重仁義，有古賢之操守。娶阿姨瞎眼的大女兒為妻。《太平廣記》、《唐摭言》皆有傳。

⑬周世南：人名。北宋永州祁陽人。真宗大中祥符元年進士。嘗游上庠，聘董氏女。未婚而女失明，女父請改婚，不可，既第成婚，士論高之。仁宗皇祐六年，累官駕部（官職名。掌輿輦、傳乘、郵驛、廩牧之事）郎中。以少卿致仕。

⑭劉廷式：人名。字得之，北宋齊州人，舉進士。蘇軾守密州，廷式為通判。初未第時，議娶鄉人之女，既約，未納幣。廷式乃及第，女以病喪明，女家躬耕貧甚，不敢復言。或勸納其幼女，廷式笑曰：「吾心已許之矣，豈可負吾初心哉。」卒娶之。生數子，後死，廷式喪之逾年，不肯復娶。軾問之曰：「哀生於愛，愛生於色。今君愛何從生，哀何從出乎？」廷式曰：「吾知喪吾妻而已。」

張漢英<sup>⑬</sup>。數人耳。詳唐宋史此外不多見也。賈公行履<sup>⑭</sup>。古人所難。而魏夫人能克配其賢<sup>⑮</sup>。更足景仰。

吾若緣色而生愛，緣愛而生哀，色衰愛弛，吾哀亦忘，則凡揚袂倚市，目挑而心招（謂妓女）者，皆可以為妻也耶？」軾深感其言。廷式後老於廬山，以高壽終。

⑬周恭叔：人名。即周行己。字恭叔，世稱浮沚先生。北宋浙江里安人。少年時豐儀秀整，語音如鐘，學識淵博。登元佑癸未科進士。未達時，有姨母貧家女，得母意屬許婚之約；既登第，在京貴人欲以女妻之，固辭。後貧女雙瞽，仍歸娶焉。其師程頤嘗語人曰：「頤年未三十時，亦做不到此事。」

⑭張漢英：人名。南宋浙江奉化人。幼聘呂氏女，後女雙瞽請辭。漢英曰：「聘時無恙而今喪明命也。」卒娶之。《浙江通志·卷一百六十四》。

⑮行履：行為。《漢典》。

⑯克配其賢：「克」，能夠。「配」，夠得上。《漢典》。意指：能夠與其賢德互相匹配。

## 史堂感應篇圖說

史堂微時<sup>①</sup>已娶。及登第。自恨不得富家女為妻。漸至睽隔<sup>②</sup>。不與同寢。其妻抑鬱成疾。臥病數年。堂不一顧<sup>③</sup>。臨終隔壁呼曰。我今死矣。爾忍不一視耶。堂竟不顧。妻死。心不自安。乃從邪說。以土器蓋面。兼用枷索束其屍<sup>④</sup>。是夕見夢於父<sup>⑤</sup>曰。女託非人。生遭

①微時：卑賤而未顯達的時候。《漢典》。

②睽隔：「睽」音魁。分離、隔開。「睽隔」，分離。《漢典》。

③不一顧：「顧」，探望。《漢典》。意指：連一次都沒有去探望。

④以土器蓋面。兼用枷索束其屍：「枷」，舊時一種套在脖子上的刑具。《漢典》。

意指：以陶土做成的器皿將死者面貌遮蓋，並以套脖刑具及繩索將屍體束縛。此即上文所說之「邪說」。大概是心虛，欲免死者的冤魂報復。

⑤見夢於父：「父」，指岳父。意指：於夢中見其岳父。按：此時岳父應已過世。



楚毒<sup>⑥</sup>。死受厭勝<sup>⑦</sup>。然彼亦以女故。壽祿俱削盡矣<sup>⑧</sup>。明年堂果死。天順<sup>⑨</sup>中。都指揮馬良。最為上愛<sup>⑩</sup>。妻亡。上每慰問<sup>⑪</sup>。適<sup>⑫</sup>數日。

⑥楚毒：痛苦。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：殘酷對待。

⑦厭勝：「厭」音壓。「厭勝」，古代一種巫術，謂能以詛咒制勝，壓服人或物。《漢典》。即前文「以土器蓋面，兼用枷索束其屍」的邪說。

⑧彼亦以女故。壽祿俱削盡矣：「彼」，對方。《漢典》。此處指史堂。「女」，指史堂之妻。意指：史堂也因對其妻施以惡毒手段的緣故，壽命及祿位都被削除殆盡了。

⑨天順：明英宗（朱祁鎮）年號。西元一四五七—一四六四年。

⑩最為上愛：「上」，君主、皇帝。《漢典》。意指：最為皇上所倚重寵愛。

⑪上每慰問：「每」，常常、經常。《漢典》。此指：在馬良喪偶期間，皇上時常慰問他。

⑫適：恰巧。《教育部重編國語辭典修訂本》。

不出。上怪之<sup>⑬</sup>。左右以新娶對<sup>⑭</sup>。上怒曰。這廝夫婦之道尚薄<sup>⑮</sup>。豈能事我。杖而疏之<sup>⑯</sup>。若<sup>⑰</sup>史堂夫婦。非宿生之怨對<sup>⑱</sup>乎。覷破怨

⑬怪之：「怪」，驚異、覺得奇怪。《漢典》。「之」，指上文「數日不出」之事。意指：對這件事覺得奇怪。

⑭左右以新娶對：「左右」，近臣、隨從。「對」，回答地位高的人所提的問題或接續他們的說話。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：旁邊的近臣向皇帝稟報，馬良又新娶繼室。

⑮這廝夫婦之道尚薄：「廝」音思。對人輕侮的稱呼。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：這個傢伙對夫妻之道尚且如此薄情。

⑯杖而疏之：「杖」，古代的一種刑法。用棒子或竹板打犯人。《教育部重編國語辭典修訂本》。「之」，指馬良。意指：將馬良廷杖之後，便疏遠他了。

⑰若：如，像。《漢典》。

⑱宿生之怨對：「宿生」，前生。《漢典》。意指：過去生的冤仇。

家。各自尋門走<sup>⑱</sup>。不覺有味<sup>⑳</sup>於蓮大師<sup>㉑</sup>之言。

⑱ 覷破冤家。各自尋門走：「覷」音去。看。《漢典》。語出蓮池大師的《七筆勾》：「鳳侶鸞儔，恩愛牽纏何日休？活鬼喬（像活的鬼一樣喬裝）相守，緣盡還分手。啖（音叉。嘆詞），爲你兩綢繆（纏綿），披枷帶扭（手銬）。覷破冤家，各自尋門走。因此把魚水夫妻一筆勾。」整首詞意指：像鳳鸞的夫妻比翼雙飛，其情愛的糾纏何日才能停止？像活鬼一樣喬裝假扮，相互廝守，當因緣盡時，終不免各隨業力而輪迴分手。唉！爲彼此兩相纏綿，就像披枷上鎖，不得自由。能看破今日的夫妻，都是前世的冤家，就能彼此放下，各自往解脫大道，尋求了脫生死的門路，把如同魚水一般夫妻的情愛一筆勾銷。

⑳ 味：感受。《教育部重編國語辭典修訂本》。

㉑ 蓮大師：人名。指蓮池大師。明杭州仁和人，名祿宏，字佛慧，號蓮池，世稱雲棲禪師，又號蓮池大師，尊爲蓮宗八祖。《佛法概要》。

## 裴章

科名勸戒錄

河東<sup>①</sup>裴章。父鎮荊州時<sup>②</sup>。有神僧<sup>③</sup>曇照<sup>④</sup>。言章位望<sup>⑤</sup>過於其父。弱冠。娶李氏。後從職太原<sup>⑥</sup>。棄妻洛中。別有所挈<sup>⑦</sup>。李氏自感薄命。布衣蔬食。日誦佛經。又十年。復遇曇照。照驚訝曰。吾十年前。

①河東：地名。山西省境內，黃河以東的地區。秦漢曾於此設河東郡，其後唐置道，宋置路，亦皆稱爲「河東」。

②父鎮荊州時：「鎮」，鎮守、駐守。《漢典》。此指：裴章之父裴胄任荊南節度使鎮守荊州之時。

③神僧：「神」，不平凡的、特別高超的。《漢典》。意指：有道行、不平凡的僧人。

④曇照：人名。唐朝荊州人，池州南泉普願禪師法嗣。

⑤位望：官位聲望。《漢典》。

⑥從職太原：「從」，參與其事。《漢典》。意指：赴太原任職。

⑦棄妻洛中。別有所挈：「洛」，洛陽的簡稱。「挈」音切。帶領。《漢典》。此指：裴章將妻子遺棄在洛陽，又和別的女子在太原組織家庭。

嘗語郎君必貴。今皆削盡。何也。章不能諱<sup>⑧</sup>。照曰。夫人生魂訴上帝<sup>⑨</sup>。恐有大難。後旬日<sup>⑩</sup>。為其下剖腹於浴釜中<sup>⑪</sup>。五藏<sup>⑫</sup>盡出。李氏可謂覷破怨家。各自尋門走矣。

⑧諱：音惠。隱瞞，有所保留。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨夫人生魂訴上帝：「訴」，控告。「上帝」，指天帝。《漢典》。此指：李氏忍辱之德行上達天帝，天帝欲為她作主。

⑩旬日：十天。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑪為其下剖腹於浴釜中：「下」，稱隸屬於人者、地位較低者。「釜」音撫。古代的一種烹飪器具。即今之鐵鍋。《教育部重編國語辭典修訂本》。「浴釜」，指浴盆。意指：裴章被下屬殺害，並剖腹棄屍於浴盆之中。

⑫五藏：即五臟。指心、肝、脾、肺、腎。中醫謂「五臟」有藏精氣而不瀉的功能，故名。《漢典》。

## 陳公子

其友曾向家君說<sup>①</sup>

嘉定<sup>②</sup>陳公子某。為徐文學壻<sup>③</sup>。寵媵婢<sup>④</sup>月蘭。伉儷<sup>⑤</sup>不和。適有算命婆<sup>⑥</sup>至。知之。索徐重價。出一小木人付徐。身帶七針。囑其密縫夫枕內。過三夜。婢當失寵。徐如其言<sup>⑦</sup>。夜半夫忽狂叫。口吐血沫。

①其友曾向家君說：「家君」，對人稱自己父親。《教育部重編國語辭典修訂本》。「其」，指陳公子。意指：陳公子的友人曾向家父（周安士先生稱己父親）談起這件事。

②嘉定：地名。指嘉定府。位於今上海市西北郊的市轄區。

③壻：古同「婿」。女兒、妹妹或其他晚輩的丈夫。《漢典》。此指：女婿。

④媵婢：「媵」音硬。陪嫁、送嫁。「媵婢」，隨嫁的婢女。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤伉儷：音抗麗。尊稱他人夫婦。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：陳公子夫婦。

⑥算命婆：坊間藉算命謀生的婦女，多不學無術，枉道欺人。

⑦如其言：「如」，順從、依照。《教育部重編國語辭典修訂本》。「其」，指算命婆。意指：依照算命婆所獻的計策。

徐驚悔<sup>⑧</sup>。取出斷之。未幾。徐亦狂叫。自稱杭州萬卷書<sup>⑨</sup>。旬日<sup>⑩</sup>而死。家遂凋落<sup>⑪</sup>。

夫固無良<sup>⑫</sup>。婦亦自取。主婢業報。均所難免。

⑧驚悔：驚恐悔恨。《漢典》。

⑨杭州萬卷書：此處是徐氏的瘋言瘋語，無特殊意義。

⑩旬日：十日。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑪凋落：衰敗零落。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑫無良：不善、不好。《漢語大詞典》。

### 婆羅門<sup>①</sup>婦

詳雜譬喻經

佛世有婆羅門。其妻無子。妾生一男。夫甚愛之。妻懷嫉妒。佯<sup>②</sup>為

①婆羅門：婆羅賀摩拏的簡稱，為印度四姓之一，華譯外意、淨行、淨志、靜志等，是奉事大梵天王而修淨行的種族。《佛學常見詞彙》。

②佯：音洋。假裝。《漢典》。

憐惜。私取小針刺兒顙<sup>③</sup>上。沒入於頂<sup>④</sup>。舉家不知。兒遂哭死。妾悲悼幾絕<sup>⑤</sup>。後微知之<sup>⑥</sup>。問一僧曰。欲求心中所願。當修何功德。僧曰。受八關齋<sup>⑦</sup>。所求如意。妾遂受八戒。七日命終。轉生即為其

③顙：音信。同「凶」。嬰兒頭頂骨未合縫的地方。亦稱「凶腦門兒」、「頂門兒」。《漢典》。

④沒入於頂：「沒」音莫。盡。《漢典》。此指：將小針完全刺入嬰兒的頂門。

⑤悲悼幾絕：「悼」音到。悲傷、哀念。「絕」，氣息中止、暈死。《漢典》。意指：悲傷到幾乎暈死過去。

⑥微知之：「微知」，暗中探悉。《漢典》。此指：暗中查探知道孩子的死因。

⑦八關齋：八齋戒之異名。「八齋戒」，又作八關齋戒，八支齋法等：一、不殺。二、不盜。三、不淫。四、不妄語。五、不飲酒。六、身不塗飾香鬢。七、不自歌舞，又不觀聽歌舞。八、於高廣之床座不眠坐。九、不過中食。此中前八者為戒而非齋，第九者正為齋戒。即合八種之戒與一種之齋戒而名八齋戒。《佛學大辭典》。按：「八關齋戒」是在家眾修二十四小時出家眾的戒，期限是一天一夜。



女。容貌端正。一歲而死。妻哭之哀。過於妾之哭子。復生一女。倍勝於前。未幾<sup>⑧</sup>又死。如是七返<sup>⑨</sup>。最後一女。生十四歲。垂嫁<sup>⑩</sup>而死。晝夜悲慟<sup>⑪</sup>。不能飲食。停屍棺中。不忍蓋之。日視其屍。顏色益好<sup>⑫</sup>。經二十餘日。有一羅漢<sup>⑬</sup>。化作沙門<sup>⑭</sup>。詣門<sup>⑮</sup>求見。直言示

⑧未幾：不久。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨七返：「返」，回。如：「往返」。《漢典》。此指：七次投胎為婆羅門妻之女而又早夭。

⑩垂嫁：「垂」，接近、快要。《漢典》。意指：即將出嫁。

⑪悲慟：「慟」音痛。過度悲傷。「悲慟」，悲傷哀慟。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑫顏色益好：「顏色」，面容、臉色。「益」，更加。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：容貌更加美好。

⑬羅漢：阿羅漢之略。聲聞乘中的最高果位名，含有殺賊、無生、應供等義。殺賊是殺盡煩惱之賊，無生是解脫生死不受後有，應供是應受天上人間的供養。

之<sup>⑮</sup>。妻始覺悟。旋復視屍<sup>⑯</sup>。臭不可近。遂求沙門授戒<sup>⑰</sup>。明日欲往寺中。忽有毒蛇當道<sup>⑱</sup>。沙門知其為妾。代之懺悔<sup>⑲</sup>。解其怨結。蛇

《佛學常見詞彙》。

⑭沙門：譯曰功勞、勤息，勞劬修佛道之義也，又勤修息煩惱之義也。原不論外道佛徒，總為出家者之都名。《佛學大辭典》。

⑮詣門：「詣」音意。到。「詣門」，上門、登門。《漢典》。

⑯直言示之：「直言」，直率地說、說實話。「示」，表明、指示。《漢典》。意指：坦率地說明因果始末。

⑰旋復視屍：「旋」，立即、隨即。「復」，再、又。《漢典》。意指：隨即又看屍身。

⑱授戒：即授制戒。令受者受持之意。就能授而言，稱為授戒；就所授而言，則稱受戒。受戒得戒體，稱為得戒。授五戒、十戒、具足戒等儀式，稱為戒儀。

《佛光電子大辭典》。

⑲當道：擋路。《漢語大詞典》。

後命過<sup>⑲</sup>。便生人中。

薄行<sup>⑳</sup>之夫。前既詳言之矣。妒悍<sup>㉑</sup>之婦。其惡豈可恕哉。正法念處經云。女人之性。心多嫉妒。以是因緣。女人死後。多墮餓鬼中。故略舉內典<sup>㉒</sup>一條。以為炯戒<sup>㉓</sup>。

⑲代之懺悔：「懺悔」，梵語懺摩，華言悔過。華梵兼舉，故稱懺悔。懺名修來，悔名改往。謂修將來之善果，改已往之惡因，是名懺悔。《三藏法數》。「之」，指婆羅門妻及妾。意指：為婆羅門妻及妾解冤釋結，彼此懺悔宿惡。

⑲命過：猶命終。《漢典》。

⑳薄行：品行不端，輕薄無行。《漢典》。

㉑妒悍：嫉忌而兇暴。《漢典》。

㉒內典：佛之教典為內典，世之教典為外典，佛者之自稱也。《佛學大辭典》。

㉓炯戒：「炯」音hǒng；jiǒng。光明、明亮。「炯戒」，亦作「炯誡」。明顯的鑒戒或警戒。《漢典》。

## 勸求嗣者 共五則皆法

子息一端<sup>①</sup>。人知操之自我。而不知主之者天也<sup>②</sup>。人知主之者天。而不知操之者我也<sup>③</sup>。何謂主之者天。世有姬妾<sup>④</sup>滿室。兒孫絕響<sup>⑤</sup>。

①子息一端：「子息」，子嗣、兒子。「一端」，指事情的一點或一個方面。《漢典》。意指：子嗣這件事。

②人知操之自我。而不知主之者天也：「操」，控制、掌握。「主」，主持、掌管。《漢典》。此指：子嗣這件事，人們以為取決於自己，卻不知道其實受上天掌管（過去業力主宰）。

③人知主之者天。而不知操之者我也：指子嗣這件事，人們知道受上天之掌管，卻不知道其實是取決於自己過去的業因，還是自己所造。

④姬妾：女妾、妾侍。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤兒孫絕響：「絕響」，失傳的技藝、學問等。《晉書·嵇康傳》：「嵇琴絕響。」後因稱中斷散失之學術技藝為「絕響」。《漢典》。此指：沒有子嗣。

子然一婦<sup>⑥</sup>。子女盈前<sup>⑦</sup>者。比比皆是<sup>⑧</sup>。更有多方滋補而無效。而未沾藥餌<sup>⑨</sup>者先得矣。百計<sup>⑩</sup>嘗試而無功。而暫共衾裯<sup>⑪</sup>者偏遇矣。

⑥子然一婦：「子」音結。「子然」，孤立、孤單。《漢典》。意指：只有一個妻子。

⑦子女盈前：「盈」，眾多。《漢典》。意指：子女眾多。

⑧比比皆是：「比比」，一個挨一個。「比比皆是」，到處都是，形容極其常見。宋包拯《請救濟江淮饑民疏》：「年亢旱，民食艱阻，流亡者比比皆是。」《漢典》。

⑨沾藥餌：「沾」音姑。買。獵取，故意做作以謀取。「藥餌」，藥物。《漢典》。意指：刻意去謀求可供調補的藥品。

⑩百計：謂想盡或用盡一切辦法。《漢典》。

⑪暫共衾裯：「暫」，不久、短時間。「衾裯」音親仇。指被褥床帳等臥具。借指男女歡合。《漢典》。此指：夫妻頃刻的歡合。

此天也。非人也。何謂操之自我。蓋斬焉無後者<sup>⑫</sup>。非今生所造之因。即前世所招之果。豈有明明上天。於我獨行其刻乎<sup>⑬</sup>。然作惡既已招殃<sup>⑭</sup>。則修善自應獲福。譬如虎項之鈴。自繫者還從自解<sup>⑮</sup>。亦如寒

⑫斬焉無後者：「斬」，斷絕。「無後」，沒有後嗣（後代、子孫）。《漢典》。意指：斷絕後嗣之人。

⑬豈有明明上天。於我獨行其刻乎：「明明」，明智、明察貌。多用於歌頌帝王或神靈。毛《傳》：「明明然，察也。」「獨行」，專意實行、獨自實行或行事。「刻」，刻薄、苛刻。《漢典》。意指：哪裡有明智的上天唯獨會對我苛薄呢？

⑭招殃：招引災禍。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑮虎項之鈴。自繫者還從自解：「項」，頸的後部。泛指脖子。「繫」音記。拴、綁。「還」音孩。依然、仍然。《漢典》。意指：自己繫在老虎脖子上的鈴鐺，依然要由自己去解開。謂自己所造的業，要自己懺除。

潭之內。積水可以成冰。化冰還能為水<sup>①⑥</sup>。此人也。非天也。善求子者。往往於不求中得之<sup>①⑦</sup>。於方便中得之<sup>①⑧</sup>。於慈悲平等中得之。現見前人獲是報。何不依他樣子修。

<sup>①⑥</sup>寒潭之內。積水可以成冰。化冰還能為水：此句仍同上句比喻。「積水可以成冰」，以冰比喻罪業，水比喻性德，因迷而造罪，如水遇寒而結冰，水與冰畢竟體性相同，說明罪性本空，故「化冰還能為水」，懺除業障，轉迷為覺，回歸自性。

<sup>①⑦</sup>於不求中得之：連貫上文，此指：求子之道在於積德行善，善於求子者，不必刻意強求，往往在積德中自然得到。

<sup>①⑧</sup>於方便中得之：「方便」，隨方因便，以利導人。《佛學常見詞彙》。意指：在施予方便救助中自然得到。

## 靳<sup>①</sup>瑜 懿行錄

鎮江<sup>②</sup>靳瑜。五十無子。訓蒙<sup>③</sup>金壇<sup>④</sup>。夫人出貲<sup>⑤</sup>買鄰女為妾。翁歸。因置酒<sup>⑥</sup>於房。以鄰女侍。且告之故。公面赤。夫人以為己在也。出而反扃其戶<sup>⑦</sup>。公遂踰窗<sup>⑧</sup>出。告夫人曰。汝意固厚<sup>⑨</sup>。但此女幼時。

① 靳：音近。

② 鎮江：地名。江蘇省所轄地級市。

③ 訓蒙：教育兒童。多指舊時學塾對兒童進行啓蒙教育。《漢典》。此指：作私塾老師。

④ 金壇：地名。金壇區位於江蘇省南部、茅山東麓，是常州市代管的一個縣級市。

⑤ 出貲：同「出資」。拿出錢財。《漢典》。

⑥ 置酒：「置」，購買、置辦。「置酒」，陳設酒宴。《漢典》。

⑦ 反扃其戶：「扃」音 hōng；jiōng。上門（音栓。橫插在門後使門推不開的棍子）、關門。「戶」，一扇門稱為「戶」。亦指房屋的出入口。《漢典》。意指：將房門從外面反鎖。



我嘗提抱<sup>⑩</sup>之。恆願<sup>⑪</sup>其嫁而得所。吾老又多病。不可以辱<sup>⑫</sup>。遂還之。次年夫人生子文僖公<sup>⑬</sup>。十七歲發解<sup>⑭</sup>。位至宰相。

⑧ 踰窗：「踰」音于。同「逾」。越過、超過。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：越窗而出。

⑨ 汝意固厚：「固」，當然、誠然。「厚」，濃、深。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：您的心意誠然深切。

⑩ 提抱：謂養育、照顧。《漢典》。

⑪ 恆願：「恆」，永久、永恆。「願」，希望。《漢典》。意指：一直希望。

⑫ 辱：玷污、辜負。《漢典》。

⑬ 文僖公：人名。指靳貴（西元一四六四—一五二〇年）。字充遂，明朝大臣，自幼聰明好學，十七歲鄉試第一（解元），次年禮部考試又得進士（探花），在翰林院職司編修，掌理國史；官至宰相，百姓推崇，人稱賢相。卒後追封「文僖」。

⑭ 發解：明清時鄉試舉人第一名稱爲解元，考中舉人第一名為「發解」。泛指鄉試考中舉人。《漢典》。

因無子故置妾。既還妾反生子。使不還妾。未必生子也。今人無子。便思娶妾。豈知欲火愈熾。福德愈輕。是猶渴飲鹽湯。彌增其渴。惜乎世人不悟也。

### 馬封翁<sup>①</sup>迪吉錄

馬封翁。中年無子。娶一妾甚艷。每櫛髮<sup>②</sup>。見公必避。叩<sup>③</sup>之。乃

①馬封翁：「封翁」，因子孫顯貴而受封典的人。《漢典》。「馬封翁」，人名。指馬涓之父馬從政。「馬涓」，人名。字巨濟，四川閬中保寧（今四川南部）人。宋哲宗元祐六年（西元一〇九一年）辛未科狀元。後任御史，做事嚴謹，很有政績。

②櫛髮：「櫛」音節。梳理。如：「櫛髮」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：梳髮。

③叩：詢問、請問。《教育部重編國語辭典修訂本》。

曰。父死於任<sup>④</sup>。骸骨<sup>⑤</sup>難歸。故鬻妾<sup>⑥</sup>耳。妾未經卒哭<sup>⑦</sup>。約髮以素<sup>⑧</sup>。

④死於任：「任」，任職期。《漢典》。意指：在任職期間過世了。

⑤骸骨：「骸」音孩。身體、軀體。「骸骨」，骨的通稱。一般指屍骨。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥鬻妾：「鬻」音玉。賣、出售。「妾」，舊時婦女自稱的謙詞。《漢典》。此指：將我賣了。

⑦未經卒哭：「卒哭」，古代喪禮，百日祭後，止無時之哭，變為朝夕一哭，名為卒哭。《儀禮·既夕禮》：「三虞卒哭。」鄭玄《注》：「卒哭，三虞之後祭名。始朝夕之間，哀至則哭，至此祭，止也。朝夕哭而已。」《漢典》。按：清制以百日為卒哭之期。意指：父喪尚未百日。

⑧約髮以素：「約」，本義為繩索。纏束、環束。「素」，指素服。本色或白色的衣服。居喪或遭遇凶事時所穿。《漢典》。意指：以束髮代表守喪。

是以相避。公惻然<sup>⑨</sup>。即日<sup>⑩</sup>還其母。不索原錢。并助路費。母子拜泣而別。是夕夢神告曰。天賜汝子。慶流涓涓<sup>⑪</sup>。明年果生一子。因名曰涓。即狀元公也。

岳州<sup>⑫</sup>馮狀元<sup>⑬</sup>父。無子買妾。得一宦女<sup>⑭</sup>。還之。未幾。妻娠<sup>⑮</sup>。

⑨惻然：「惻」音策。「惻然」，哀憐貌、悲傷貌。《漢典》。

⑩即日：當日。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑪慶流涓涓：「慶」，福澤。「流」，留傳、散布。「涓涓」，細水慢流的樣子。

《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：福澤及於後代子孫，綿延長久。

⑫岳州：地名。湖南省岳陽縣。

⑬馮狀元：人名。即馮京。（西元一〇二一—一〇九四年）字當世，宋代鄂州江夏（今湖北武昌）人，北宋大臣。宋仁宗皇祐元年（西元一〇四九年）己丑科狀元。為宋朝最後一位三元及第的狀元。

⑭宦女：官家的婢女。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：官家的女兒。

里中皆夢鼓樂送狀元。與此同。

⑮娠：音伸。懷孕。《漢典》。

### 高封翁

①感應篇淪注②

揚州高某。初無子。販貨京口③。寓中時聞安息香④。一日壁中忽伸

①高封翁：人名。即高亨。南京揚州府江都縣（今江蘇省揚州市）人。其子高銓（西元一四四三—一五一一年），任明朝南京戶部尚書。

②感應篇淪注：「淪」音悅（亦音藥）。疏通水道，使水流通暢。「注」，解釋古書原文意義為「注」（解釋前人注文的意義為「疏」）。《漢典》。此指：《感應篇淪注》是《感應篇》的注解。

③京口：地名。位於今江蘇省鎮江市。

④寓中時聞安息香：「寓」，住所。「安息香」，落葉喬木。葉子卵形，開紅花，產於印尼、越南等地。樹脂乾燥後呈紅棕色半透明狀，可製成香料。以其樹脂為主要原料加工做成的香，也稱安息香。《漢典》。意指：在住所中經常聞到安息香。

進一枝。公潛窺<sup>⑤</sup>。見一少女獨坐。訪之主人<sup>⑥</sup>。即其女也。問何以不字<sup>⑦</sup>。曰擇壻難耳。數日。公於鄰中訪一壻以告。主人微嫌其貧。公曰。吾當借<sup>⑧</sup>貲與之。是日即為作伐<sup>⑨</sup>。贈數十金。歸夢神曰。汝本無子。今當賜汝。可名銓。踰年<sup>⑩</sup>果生一子。後登第<sup>⑪</sup>。仕至尚書<sup>⑫</sup>。

⑤潛窺：「潛」音前。祕密的、暗中的。「窺」，從隱密處或孔隙中偷看。《說文解字》：「窺，小視也。」如：「偷窺」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：暗中偷看。

⑥主人：指留宿客人的房東。《漢典》。

⑦不字：「字」，女子許嫁。「不字」，女子未嫁。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧借：暫時把財物等給別人使用。《漢典》。連貫下文，此指：贈與。

⑨作伐：《詩·豳（音冰）風·伐柯》：「伐柯（斧柄）如何，匪斧不克；取妻如何，匪媒不得。」後因稱做媒為「作伐」。《漢典》。

⑩踰年：「踰」音于。同「逾」。超過。《漢典》。意指：隔一年。

不起邪心。難矣。為之擇壻。更難。擇壻。難矣。捐貲助其營生。更難。仁人用心。固如此哉。

①登第：「第」，指科舉考試錄取列榜的甲乙次第。「登第」，猶登科。《漢典》。  
②仕至尚書：「仕」，做官。「尚書」，官名。始置於戰國時，明廢中書省，徑以六部尚書分掌政務，六部尚書遂等於國務大臣，清代相沿不改。明清兩代是政府各部的最高長官。《漢典》。意指：官做到尚書。

### 錢長者懿行錄

毘陵①錢某貲甲一郡②。行善乏嗣③。里有喻老④。為勢家⑤所逼。求

①毘陵：古地名。亦作「毗陵」。本春秋時吳季札封地延陵邑。西漢置縣，治所在今江蘇省常州市。三國吳時，為毗陵典農校尉治所。晉太康二年始置郡，治所移丹徒。歷代廢置無常，後世多稱今江蘇常州一帶為毗陵。《漢典》。  
②貲甲一郡：「貲」，同「資」。財貨。「甲」，居于首位的。「郡」，古代行政區域。中國秦代以前比縣小，從秦代起比縣大。《漢典》。意指：為一郡的首富。

貸於公。公不計券<sup>⑥</sup>。如數給與。事平。喻挈妻女踵謝<sup>⑦</sup>。夫人見女有姿色。欲翁娶之。喻氏甚喜。公曰。乘人之危。不仁。本欲行善。復雜愛欲於其間<sup>⑧</sup>。不智。急還之。是夕婦夢神曰。汝夫厚德。當賜

③ 乏嗣：「乏」，缺少。「嗣」，子孫。《漢典》。意指：沒有兒子。

④ 喻老：指姓喻的老人。

⑤ 勢家：有權勢的人家。《漢典》。

⑥ 不計券：「不計」，不計較、不考慮。「券」，古代用於買賣或債務的契據。書於簡牘，常分爲兩半，雙方各執其一，以爲憑證。後用紙帛書寫。《漢典》。意指：不立借據。

⑦ 挈妻女踵謝：「挈」音切。帶、領。「踵謝」，謂登門道謝。《漢典》。意指：帶領妻女登門道謝。

⑧ 間：同「間」。中間、內。《漢典》。



汝貴子。踰年果生子。名天錫。年十八。鄉會連捷<sup>⑨</sup>。  
經云。姪人婦女者。得絕嗣報。可以返觀而悟矣。

<sup>⑨</sup>鄉會連捷：「鄉會」，鄉試（明清兩代在省城舉行每三年一次的考試，考中的稱「舉人」）與會試（明清科舉制度，每三年會集各省舉人于京城考試為「會試」）的並稱。「連捷」，科舉考試連續中式。一般指鄉試考中舉人後，接著會試又考中進士。《漢典》。

### 富翁某

迪吉錄

閩<sup>①</sup>富人某。無子。多美妾。皆不育<sup>②</sup>。時有官赴任。中道<sup>③</sup>妻亡。

<sup>①</sup>閩：地名。福建省的簡稱。

<sup>②</sup>不育：不能產生後代、不生育。《漢典》。此指：無法生育。

<sup>③</sup>中道：半路、中途。《漢典》。

行李告竭<sup>④</sup>。女泣曰。母將腐矣。不若鬻我以葬<sup>⑤</sup>。餘為行貲<sup>⑥</sup>。父任滿贖可也。父曰。我止<sup>⑦</sup>有汝。安忍為此。女曰。舍此無策<sup>⑧</sup>。於是涕泣鬻之富人。得錢三百千<sup>⑨</sup>。而富人不知也。見其幽閒貞靜。行

<sup>④</sup>行李告竭：「行李」，出行所帶的東西。「告竭」，指財物、礦藏等淨盡。《漢典》。此指：旅費花光了。

<sup>⑤</sup>不若鬻我以葬：「不若」，不如。「鬻」音玉。賣。《漢典》。意指：不如把我賣了來安葬母親。

<sup>⑥</sup>行貲：「貲」，同「資」。財貨。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：旅費。

<sup>⑦</sup>止：僅、只。《漢典》。

<sup>⑧</sup>舍此無策：「舍」，同「捨」。放棄、不要了。「無策」，沒有計謀、沒有辦法。《漢典》。此指：除了賣身葬母外，沒有其他辦法了。

<sup>⑨</sup>三百千：「千」，量詞。指千錢。古錢中間有孔，用繩索貫穿成串，一千錢為一貫，亦稱一吊。《漢語大詞典》。意指：三百貫錢。

止非常<sup>⑩</sup>。約髮雖以素<sup>⑪</sup>。略不示憂戚之容<sup>⑫</sup>。問之不告。叩介紹者。乃知其詳。遂送還其父。父慮錢散無償<sup>⑬</sup>。翁曰。不必償矣。又助路費二百千。未幾。正妻生二子。皆少年登第。

馬公<sup>⑭</sup>所買之妾。是鬻身葬父。富翁所買之妾。是鬻身葬母。若不

<sup>⑩</sup>幽閒貞靜。行止非常：「幽閒」，安詳文雅。「貞靜」，端莊嫻靜。「行止」，猶言一舉一動。「非常」，不同尋常。《漢典》。意指：安詳文雅端莊嫻靜，一舉一動都不同於常人。意謂不俗。

<sup>⑪</sup>約髮雖以素：「約」，纏束、環束。「素」，指素服。本色或白色的衣服。居喪或遭遇凶事時所穿。《漢典》。意指：以束髮代表守喪。

<sup>⑫</sup>略不示憂戚之容：「略」，全、皆。《漢典》。意指：完全沒有顯露出憂傷的表情。

<sup>⑬</sup>錢散無償：「散」，喪失、失去。《漢典》。意指：錢已花光，無法償還。

<sup>⑭</sup>馬公：「公」，舊時對男性的長者或老人的尊稱。《漢典》。「馬公」，指前文「馬封翁」，即馬涓之父馬從政。

遇此善人。無以為孝女勸<sup>⑮</sup>。若不生此貴子。無以為義士勸<sup>⑯</sup>。

⑮若不遇此善人。無以為孝女勸：「無以」，謂沒有什麼可以拿來、無從。《漢典》。此指：若未遇到像富翁或是馬公這樣善人的幫助，則無從明白地彰顯善因果，以勸人效法孝女。

⑯若不生此貴子。無以為義士勸：「義士」，守義不苟或品行超凡的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：若不生下這樣的貴子，則無從明白地彰顯富翁和馬公，行義能得善報的因果，以勸人效法守義不苟之人。

## 勸求壽者 共三則 一法一戒一法戒

人之有精液也。如樹之有脂<sup>①</sup>也。燈之有膏<sup>②</sup>也。滋之則茂。竭之則枯<sup>③</sup>。解脫要門云。修行之人。若數十年欲心不動。則精髓凝結漸成舍利<sup>④</sup>。道書曰。欲念不生。則精氣發於三焦<sup>⑤</sup>。榮華百脈<sup>⑥</sup>。蘇子<sup>⑦</sup>

①脂：動植物體內的油質。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②膏：油脂。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③滋之則茂。竭之則枯：「滋」，培植、培養。「茂」，旺盛。「竭」音結。盡、窮盡。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：好好地滋養則能令之茂盛，放肆地消耗則會令之枯竭。

④舍利：佛的身骨。佛、菩薩、羅漢、高僧等，寂後火化，每凝結有舍利，或如珠，或如花，白色為骨舍利，赤色為血肉舍利，黑色為髮舍利，也有雜色的，那是綜合而成，此是生前依戒定慧薰修而得，無量功德所成，若是佛舍利，世間無物能損壞，菩薩以下，其堅度便相應減少。《佛學常見詞彙》。

曰。傷生之事非一。而好色者必死<sup>⑧</sup>。無如<sup>⑨</sup>世人。姪欲關頭。至老不悟。當姪火動時。便起欲念。欲念起時。精氣益耗。精氣既耗。

⑤三焦：華佗《中藏經》云：「三焦者，總領五臟、六腑、榮衛、經絡、內外左右上下之氣也。三焦通，則內外左右上下皆通也，其於周身灌體，和內調外、榮左養右、導上宣下，莫大於此者。三焦之氣和則內外和，逆則內外逆。」《內經》云：「三焦者，決瀆之官，水道出焉。」皆說明三焦之功能。

⑥榮華百脈：「榮華」，草木茂盛、開花。中醫指旺盛的血氣。「脈」，《玉篇》：「血理也。」《正字通》：「五臟六府之氣分流四支（四肢）也。」《漢典》。意指：令百脈運行，具備旺盛的活力，身體健康，百病不生。

⑦蘇子：此指蘇軾。

⑧傷生之事非一。而好色者必死：語出蘇軾《代張方平諫用兵書》。意指：造成生命傷害的事不只一種，而貪戀女色的人必定速招死亡。

⑨無如：無奈。《教育部重編國語辭典修訂本》。

姪火愈動。互相引發。死亡立至。更有服餌熱藥<sup>⑩</sup>。助火導姪。煎灼五臟<sup>⑪</sup>。其禍尤慘。至於虧損陰德。削奪壽算。更不必言矣。有志長年<sup>⑫</sup>者。豈可蹈此覆轍<sup>⑬</sup>哉。

⑩服餌熱藥：「餌」，服食、吃。「服餌」，服食丹藥。道家養生延年術。《漢典》。按：此處「服餌」，二字皆作服用講，古來醫書有此成例。「熱藥」，指藥物的藥性是溫熱者，而春藥屬於熱藥，性多溫燥。此指春藥。意指：服用春藥（壯陽藥）。

⑪煎灼五臟：「煎灼」，煮熬。《漢典》。此指：春藥多屬辛溫燥烈之品，會造成助火劫陰之弊，讓陰精更傷，造成人體陰陽平衡失調，終則陰陽俱竭，喻如五臟受到煎灼，戕害身體健康。

⑫長年：長壽。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑬蹈此覆轍：「蹈」音到。朝某方向走、行。「轍」音澈。車輪壓的痕跡。「覆轍」，翻車的軌跡。比喻招致失敗的教訓。《漢典》。意指：重複犯這樣的錯誤。

## 范縣尹<sup>①</sup> 迪吉錄

唐范某。精於曆數<sup>②</sup>。自算來秋<sup>③</sup>。壽祿俱盡<sup>④</sup>。時欲就職江西。訪之日者<sup>⑤</sup>。日者曰。君大限<sup>⑥</sup>在來年七月矣。何以遠官為<sup>⑦</sup>。范曰。

①縣尹：職官名。一縣的首長。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②曆數：猶曆法。觀測天象以推算年時節候的方法。《漢典》。按：過去為一專門的學問，可用此來推算個人或國家的命運。

③來秋：「來」，未來的、下一次的。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：明年秋天。

④壽祿俱盡：「壽」，年歲、生命。「祿」，同「祿」。福分、祿位。「盡」，完畢。《漢典》。意指：壽命與福分都完盡。表示死期到了。

⑤日者：占候卜筮的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥大限：年壽已盡。即死期。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦何以遠官為：「何以」，為什麼。「為」，用於句尾，表示感歎。《漢典》。意指：為何要到遠方當官呢？



某亦自知。但欲得微俸以嫁女耳。及之任<sup>⑧</sup>。買得一婢。詰<sup>⑨</sup>之姓張。父嘗為某堰官<sup>⑩</sup>。乃故友也。歎曰。吾女不愁不嫁。擇一賢壻。先以女妝嫁焉<sup>⑪</sup>。秩滿<sup>⑫</sup>歸京。仍遇日者。見而駭之。問故。以直告<sup>⑬</sup>。歎曰。子今福壽未可量也。後歷官數任而卒。

人若康健時。常想死日。則何善不為。何惡不戒。惜乎。不念歸

⑧及之任：「及」，等到。「任」，職位。《漢典》。此指：待范某到江西任所時。

⑨詰：音結。詢問、責問。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑩堰官：「堰」音宴。擋水的土堤。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：管理水利的官員。

⑪先以女妝嫁焉：「妝」，女子出嫁時陪送的衣物。《漢典》。此指：把原本為女兒準備的嫁妝，轉為故友之女婚嫁所用，先將之嫁出。

⑫秩滿：謂官吏任期屆滿。《漢典》。

⑬直告：「直」，不彎曲。《漢典》。此指：將實情告訴日者。

期耳。菩薩八念<sup>⑭</sup>中。有一念死。其義深哉。

⑭八念：佛諸弟子，於閑靜處，乃至山林曠野，善修不淨等觀。厭患其身，忽生驚怖，及爲惡魔，作種種惡事，惱亂其心，憂懼轉增。是故如來，爲說八念法。若存心於此，恐怖即除也。

一、念佛，謂於如來相好功德，時常專心繫想，念念不忘，是名念佛。

二、念法，謂諸佛教法，爲修行之軌則，能除愛欲塵勞，諸結使縛，時常專心繫想，念念不忘，是名念法。

三、念僧，謂菩薩羅漢聖僧，咸具種種功德，爲世福田，時常專心繫想。念念不忘，是名念僧。

四、念戒，謂佛所制之戒，能息諸惡成就道品，猶如瓔珞，可以嚴身，時常專心繫想，念念不忘，是名念戒。

五、念捨，謂施捨財及法與人，及捨離一切煩惱，於己則能生善滅惡，時常專心繫想，念念不忘，是名念捨。

六、念天，謂諸天善業成就，感報勝身，諸福具足，而我亦當修如是善業，感如是身。時常專心繫想，念念不忘，是名念天。

七、念入出息，謂攝心靜慮，數出入息，覺知長短，則能除諸妄想。時常專心繫想，念念不忘，是名念出入息。

八、念死，謂人之生，猶如夢幻，諸根不久，終當散壞，即須晝夜精修，以求出離。時常專心繫想，念念不忘，是名念死。《佛學次第統編》。

王某思仁①目擊

崑山庠生②子。王某。弱冠時。與一鄰女有約。往來不絕。其父時用

①思仁：指周安士先生。周夢顏，一名思仁，字安士，自號懷西居士。《周安士居士傳》。

②庠生：「庠」音祥。古代的鄉學。「庠生」，科舉時代稱府、州、縣學的生員。明清時為秀才的別稱。《漢典》。

夏楚<sup>③</sup>。卒不戒<sup>④</sup>。一日傷於胸。得嘔血證<sup>⑤</sup>。百藥不效。畢姻<sup>⑥</sup>甫三載。遂身故。其婦哀毀<sup>⑦</sup>數年。亦卒。

昔有宮人<sup>⑧</sup>。多懷春疾<sup>⑨</sup>。醫者曰。須救<sup>⑩</sup>數十少年藥之<sup>⑪</sup>。帝如其

③夏楚：泛指用棍棒等進行體罰。多用於對未成年者。《禮記·學記》：「夏、楚二物，收其威也。」鄭玄《注》：「夏，槁（音掏。木名。又名山楸）也；楚，荊（灌木名）也。二者所以撲撻犯禮者。」《漢典》。

④卒不戒：「卒」，終究。「戒」，戒除。《漢典》。意指：最後還是不能禁止。

⑤嘔血證：「證」，同「症」。病、病狀。《漢典》。「嘔血」，病證名。血因嘔吐而出，量多時可超過數百毫升。出《素問·厥論》。因惱怒、過勞及傷於酒色或膨脹等病所致。

⑥畢姻：完婚。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦哀毀：謂居親喪悲傷異常而毀損其身。後常作居喪盡禮之辭。《漢典》。

⑧宮人：妃嬪、宮女的通稱。《漢典》。

言。閱月<sup>⑫</sup>。宮人皆肥澤<sup>⑬</sup>。拜帝謝恩。諸少年俯伏於後。枯瘠無復人狀<sup>⑭</sup>。帝問是何物。對曰。此是藥渣。王某既自身為藥渣矣。又欲服藥。將焉用之<sup>⑮</sup>。

⑨春疾：「春」，男女情欲。《詩·召南·野有死麕》：「有女懷春（少女愛慕異性）。」《漢典》。意指：思春方面的疾病。

⑩敕：音赤。帝王的詔書、命令。《漢典》。

⑪藥之：「藥」，治療。《教育部重編國語辭典修訂本》。「之」，指宮人。意指：治療宮人。

⑫閱月：「閱」，經歷。「閱月」，經一月。《漢典》。

⑬肥澤：形體肥碩豐潤。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑭枯瘠無復人狀：「瘠」音急。瘦弱。「枯瘠」，憔悴、羸瘦。《漢典》。意指：憔悴得不成人形。

⑮將焉用之：「將」，又、且。「焉」，文言疑問詞。怎麼。「用」，功用、功能。《漢典》。此指：又怎麼會有效呢？

王沈二公感應篇集解

宋開禧<sup>①</sup>初。簡州<sup>②</sup>進士王行菴。弱而寡欲。其表弟沈某色力強壯。肆情花柳<sup>③</sup>。王屢規之。不聽。一日沈自外歸。目擊其妻與人苟合<sup>④</sup>。正欲取器擊之。手臂忽不能舉。浩歎<sup>⑤</sup>而卒。時年三十一。丁卯<sup>⑥</sup>冬。王偶患疾。設醮<sup>⑦</sup>。道士拜疏<sup>⑧</sup>。伏地良久。起云。查公壽算<sup>⑨</sup>。止

①開禧：南宋寧宗第三個帝號，西元一二〇五—一二〇七年。

②簡州：地名。隋朝時設置的州，治所在陽安縣（今四川省簡陽市西北）。

③肆情花柳：「肆情」，猶縱欲。「花柳」，指妓院或娼妓。《漢典》。意指：縱情於風月場所。

④苟合：通姦。指非合法婚姻的結合。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤浩歎：感慨深長而大聲嘆息。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥丁卯：開禧三年，西元一二〇七年。

⑦設醮：「醮」音叫。「設醮」，道士設立道場祈福消災。《漢典》。

得五旬<sup>⑩</sup>。以兩次不姪人女。延壽三紀<sup>⑪</sup>。後果至八十有六。

野草閒花<sup>⑫</sup>。固宜永斷。即夫婦之際。亦當相敬如賓。唐薛昌緒與妻會。必有禮容<sup>⑬</sup>。先命女僕。通語再四<sup>⑭</sup>。然後秉燭造室<sup>⑮</sup>。

⑧拜疏：「疏」，僧道拜懺時所焚化的祝告文。「拜疏」，上奏章。《漢典》。此指：向鬼神禮拜及祝禱。

⑨壽算：壽數、年壽。《漢典》。

⑩五旬：「旬」，十年。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：五十歲。

⑪三紀：「紀」，古代以十二年為一紀。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：三十六年。

⑫野草閒花：野外叢生的花草。比喻娼妓或行為不檢的女子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑬禮容：禮制儀容。《漢典》。

⑭通語再四：「通語」，傳達話語。「再四」，連續多次。《漢語大詞典》。意指：多次通報。

高談雅論。茶果而退<sup>⑮</sup>。或欲就宿。必請曰。昌緒以繼嗣事重。欲卜一嘉會<sup>⑰</sup>。此雖近迂。然欲矯枉。必先過正<sup>⑱</sup>。故錄之。以備韋

⑮秉燭造室：「秉燭」，謂持燭以照明。「造」，到、往某地去。拜訪。《漢典》。此指：夜裡持燭前往妻子的閨房。

⑯茶果而退：「茶果」，茶與果品。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：用完茶果後，即行離開。

⑰以繼嗣事重。欲卜一嘉會：「繼嗣」，傳宗接代。「卜」，賜與、給予。「嘉會」，歡樂的聚會。《漢典》。意指：爲了傳宗接代這件重要的事，想要請您賜與一次美好的聚會。

⑱欲矯枉。必先過正：「矯枉」，矯正彎曲。比喻糾正偏邪。「過正」，過分、過頭。《漢典》。意指：想要糾正偏邪，一開始要有比較過度的矯正（因爲壞習氣力量很強）。



# 弦<sup>①</sup>。

①韋弦：音危賢。亦作「韋絃」。「韋」，皮繩，喻緩也。「弦」，弓弦，喻急也。《韓非子·觀行》：「西門豹之性急，故佩韋以自緩；董安於之性緩，故佩弦以自急。故以有餘補不足，以長續短之謂明主。」後因以「韋弦」比喻外界的啓迪和教益。用以警戒、規勸。《漢語大詞典》。

## 勸遇難者<sup>①</sup>共三則二法一戒

顛沛流離<sup>②</sup>之際。完一婦女節<sup>③</sup>。功必倍之。損一婦女節。過亦倍之。得失天淵<sup>④</sup>。尤宜謹守。是在強為善而已<sup>⑤</sup>矣。

①遇難者：「遇」，相逢、會面、碰到。「難」音ㄋㄢˋ；nán。災禍。《漢典》。意指：遭遇到受災難的人。

②顛沛流離：謂人事的拂逆、挫折之多。形容生活窮困，到處流浪。《漢典》。

③完一婦女節：「完」，保全、保護。「節」，節操。《漢典》。意指：保全一個女人的名節。

④得失天淵：「天淵」，上天與深淵。即天地之間。比喻相距甚遠，差別極大。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：得與失之間有著極大的差異。

⑤強為善而已：「強」音搶。勉強。「為善」，猶行善。「而已」，助詞。表示僅止於此。猶罷了。《論語·里仁》：「夫子之道，忠恕而已矣。」《漢典》。意指：勉強自己去行善罷了。

汪一清續筆乘

嘉靖<sup>①</sup>末。漳庠<sup>②</sup>汪一清。遇亂被獲<sup>③</sup>。見賊執一婦至。乃同學友妻<sup>④</sup>也。竟認為妹。許其贖出<sup>⑤</sup>。賊乃同閉一室。相對月餘。不起邪念。

①嘉靖：即明世宗的年號，西元一五二二—一五六六年。

②漳庠：音章祥。「漳」，古州名。唐垂拱二年置，治所在福建省漳浦縣，乾元初，移治龍溪，即今漳州市。「庠」，古代的鄉學。《漢典》。此指：漳州鄉學的學生。

③遇亂被獲：「亂」，叛變、造反的行為。「獲」，俘獲。《漢典》。意指：遭遇盜賊被俘。

④同學友妻：連貫上文，此指：在漳州鄉學同學的妻子。

⑤許其贖出：「許」，應允。「贖」，用財物換回人。《漢典》。意指：答應用財物來贖回人。

後得贖歸。友泣拜謝之。汪隨<sup>⑥</sup>登第。

達旦之義<sup>⑦</sup>。再見汪君<sup>⑧</sup>。古往今來。幾人彷彿<sup>⑨</sup>。

⑥隨：立即、接著。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：不久之後。

⑦達旦之義：「達旦」，整整一夜、直到天明。《漢典》。此指：面對女色能整夜不起邪念的義行。

⑧再見汪君：「再見」，再次出現。《漢典》。連貫上文，此指：再次從汪君身上看到古人的達旦之義。

⑨幾人彷彿：似乎、好像、近似。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：有幾個人能做到。

張文啟

不可不可錄

明末福建張文啟。與周某避寇山中。有少女先在。見二人。倉皇<sup>①</sup>欲

①倉皇：匆促而慌張。《漢典》。

避。張曰。去必遇寇。吾等皆誠實人。決不相犯。中夜<sup>②</sup>。周欲私之<sup>③</sup>。張力阻得免。及日<sup>④</sup>。張惡周在。同之出山<sup>⑤</sup>。知寇已退。速訪其家迎之<sup>⑥</sup>。張後為黃姓者婿。奩具<sup>⑦</sup>甚厚。觀之。即其女也。生二子。皆登第。

②中夜：半夜。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③周欲私之：「私」，佔有。《漢典》。意指：周某想侵犯那位少女。

④及旦：「及」，待、等到。「旦」，早晨。《漢典》。意指：等到早晨。

⑤張惡周在。同之出山：「惡」音物。害怕、畏懼。《漢典》。此指：張文啟擔心周某留在原避寇處，會乘機侵犯少女，遂與其一同出山打探賊寇消息。

⑥速訪其家迎之：「迎」，接。《漢典》。「其」，指少女。意指：儘速探訪少女的家人，到山中接其返家。

⑦奩具：「奩」音連。陪嫁的衣物等。《漢典》。意指：嫁妝。

周生業報。固自在後<sup>⑧</sup>。惜乎未之知耳<sup>⑨</sup>。

⑧固自在後：「固」，必、一定。《漢典》。意指：後來必有報應。

⑨惜乎未之知耳：指很可惜不能知道周某後來的果報罷了。

### 池州<sup>①</sup>舟子<sup>②</sup>

②池州人述

康熙癸卯<sup>③</sup>。池州大水。有人駕舟。救一少女。將污之。女仍入水。遇樹得生。踰年<sup>④</sup>女嫁他村。合盞之明日<sup>⑤</sup>。女見其舅<sup>⑥</sup>。即前逼己之

①池州：地名。安徽省下轄的一個地級市。位於安徽西南，長江南岸，南與江西接壤。

②舟子：船夫。《漢典》。

③康熙癸卯：清康熙二年，西元一六六三年。

④踰年：「踰」音于。同「逾」。越過、超過。《漢典》。意指：隔年。

⑤合盞之明日：「盞」音僅。古代結婚時用作酒器的一種瓢。「合盞」，舊時結婚的一種儀式，把一個匏瓜剖成兩個瓢，新郎、新娘各拿一個飲酒。《漢典》。

人。大恨。泣告送嫁者<sup>⑦</sup>。遂自縊<sup>⑧</sup>死。  
後女家與之構訟<sup>⑨</sup>。其事始聞於人。

意指：結婚後的第一天。

⑥舅：古代稱丈夫的父親。《漢典》。

⑦送嫁者：「送嫁」，猶送親。《漢典》。此指：娘家的人。

⑧自縊：「縊」音益。用繩索勒緊脖子而死亡。「自縊」，上吊結束自己的生命。

《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨構訟：造成訴訟。《漢典》。此指：於官府處，提起訴訟。

## 勸醫士共二則皆法

姪欲關頭<sup>①</sup>。他人破之難。醫家破之易。何則。人想病時。欲心自淡。今則所見無非病人<sup>②</sup>。其易一也。人惟不知衛生<sup>③</sup>。所以斲喪<sup>④</sup>。今則精於調攝<sup>⑤</sup>。其易二也。男女之體。本是革囊<sup>⑥</sup>。滿盛惡露<sup>⑦</sup>。只因薄

①關頭：起決定作用的時機或轉捩點。《漢典》。

②今則所見無非病人：「今」，指示代詞。這、此。「則」，助詞。用於句中。無實義。《漢語大詞典》。連貫上文，此指：人在病中，欲心自然淡薄，而醫者所見都是病人，故對姪欲就容易看淡。

③衛生：養生、保護生命。《漢典》。

④斲喪：「斲」音卓。砍。「斲喪」，特指沉溺酒色，傷害身體。《漢典》。

⑤精於調攝：「精」，精通。「調攝」音條社。調養身體。《漢典》。意指：精通於養身之道。



皮所覆。瞞盡天下英雄。今既識得病源。不啻洞見肺腑<sup>⑧</sup>。其易二也。勉之哉。

⑥革囊：皮製的袋子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦惡露：音餓路。謂身上不淨之津液也，如膿血屎尿等，惡者憎厭之義，露者津液也。《佛學大辭典》。

⑧今既識得病源。不啻洞見肺腑：「源」，根本、由來。「啻」音赤。「不啻」，如同。「洞見」，能透澈的了解。指能透視不易察曉的事物，故見解高明。「肺腑」，五臟六腑。《教育部重編國語辭典修訂本》。連貫上文，此指：醫者透澈了解生病的根源，如同透徹五臟六腑的狀況，自然不被美色的外表所欺瞞。

### 聶從志

文昌寶訓

宋嘉祐閒<sup>①</sup>。黃靖國為儀州<sup>②</sup>判官<sup>③</sup>。被攝至冥<sup>④</sup>。主者曰。汝官<sup>⑤</sup>儀

①嘉祐閒：「閒」，同「間」。《教育部重編國語辭典修訂本》。「嘉祐」，北宋仁宗（趙禎）帝號，西元一〇五六—一〇六三年。意指：北宋仁宗年間。

州。曾知一美事乎。取簿示之乃醫者聶從志於某年月日。在華亭楊宅行醫。拒奔<sup>⑥</sup>婦李氏。上帝敕<sup>⑦</sup>其延壽三紀<sup>⑧</sup>。二世登科<sup>⑨</sup>。其後一

②儀州：地名。唐朝初年為遼州，武德八年（西元六二五年）改為箕州，先天元年（西元七一二年），為避諱皇帝李隆基（基、箕同音），改為儀州。治所在遼山縣（即今山西省左權縣）。

③判官：唐宋時輔助地方長官處理公事的人員。《漢典》。

④被攝至冥：「攝」音社。捕捉。「冥」，地府、陰間。《漢典》。此指：魂魄被請到地府。

⑤官：當官、作官。《漢典》。

⑥奔：指私奔。女子私自投奔所愛的人，或跟他一起逃走。《漢典》。

⑦敕：音赤。帝王的詔書、命令。《漢典》。此指：上帝下達命令。

⑧三紀：「紀」，古代以十二年為一紀。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：三十六年。

⑨三世登科：「世」，父子相繼稱為「一世」，即一代。「登科」，登上科舉考試之榜。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：三代都考中科舉。

一皆驗。

禁止邪淫。鬼神便稱美事。則反此者可知矣。

### 陳醫師

感應篇廣疏

餘干<sup>①</sup>陳某。嘗醫活一貧士<sup>②</sup>。士感之。一日暮宿其家。值士他往<sup>③</sup>。妻欲出陪。陳止之。婦曰。姑意<sup>④</sup>也。陳曰。不可。婦低回<sup>⑤</sup>良久。

①餘干：地名。為江西省上饒市所轄的一個縣。

②貧士：窮士、窮儒生。《漢典》。

③值士他往：「值」，遇到、碰上。「他」，別的。「往」，去。《漢典》。意指：遇到貧士外出不在家中。

④姑意：「姑」，稱謂。婦女對丈夫母親的稱呼。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：婆婆授意。

⑤低回：留戀徘徊。《教育部重編國語辭典修訂本》。

陳連曰。不可。不可。後幾不自持<sup>⑥</sup>。遂取筆書曰。不可二字甚難。天明辭去。後陳之子應試。試官欲棄其文。忽聞連呼不可。細閱之。決意欲去。遂大聲曰。不可二字甚難。不得已。強<sup>⑦</sup>錄之。及謁見<sup>⑧</sup>。乃知其故。

其子幾不中式<sup>⑨</sup>。皆從乃父幾不自持來。

⑥幾不自持：「幾」音基。將近、幾乎。「自持」，自我克制。《漢語大詞典》。意指：自己幾乎不能把持住。

⑦強：「強」音搶。心中不願而強爲之。《漢典》。

⑧謁見：「謁」音業。「謁見」，晉見、拜見。指進見地位或輩分高的人。《漢典》。

⑨中式：科舉考試合格。《漢典》。

## 勸商<sup>①</sup>農工賈<sup>②</sup> 共六則皆戒附豪僕<sup>③</sup>

商農工賈。當自念曰。吾等或靠經營。或靠手藝。披星戴月<sup>④</sup>。冒暑衝寒<sup>⑤</sup>。不過欲少積錙銖<sup>⑥</sup>耳。人有妻女。我亦有妻女。人有姊妹。

①商：古指行商。後泛指做買賣的人。按：「行商」，外出經營的流動商人。《漢典》。

②賈：音古。古時特指囤積營利的坐商。後泛指商人。按：「坐商」，有固定營業地點的商人，區別於「行商」。《漢典》。

③豪僕：「豪」，強橫的、有特殊勢力的。《漢典》。意指：為人蠻橫而依附於有勢利人家的僕人。即指下文「張甫」。

④披星戴月：披星光，頂月亮。形容早出晚歸或晝夜趕路，辛勞奔波。《漢典》。

⑤冒暑衝寒：「冒」，不顧。「衝」，朝向前直行。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：不顧四季寒暑而勞苦奔波。

⑥少積錙銖：「少」，稍稍、稍微。「錙銖」音資珠。比喻微利，極少的錢。《漢典》。意指：稍微存一點錢。

我亦有姊妹。他人若起惡念。我必切齒銜仇<sup>⑦</sup>。我若稍有邪心。彼亦摩牙抱恨<sup>⑧</sup>。現見某某為姦淫事。疾病死亡。官非破敗<sup>⑨</sup>。甚至鬻女<sup>⑩</sup>賣男。棄家蕩產。只為一念之差。以致如此。吾今早自覺悟。便當斷此邪心。見女之老者。當作母想。長者。當作姊想。少者。當作妹想。幼者。當作女想。不談閨闈<sup>⑪</sup>之事。不看姦邪之書。兼之步步

⑦切齒銜仇：「切齒」，上下牙齒緊緊地咬住，表示極端憤怒。「銜仇」，心中懷著仇恨。《漢典》。意指：極端地含恨憤怒。

⑧摩牙抱恨：「摩牙」，露出銳利的牙齒。狀兇狠。「抱恨」，心中存有恨事。《漢典》。意指：心中含恨露出兇狠的表情。

⑨官非破敗：「官」，指官司。即訴訟。「破敗」，身家破落衰敗。《漢典》。意指：惹上官司是非、牢獄之類的事，造成身家破落衰敗。

⑩鬻女：「鬻」音玉。賣。《漢典》。意指：賣自家女兒。

⑪閨闈：音歸綑。宮院或后宮、內室。亦特指婦女居住的地方。借指閨房隱私。

《漢典》。

積陰功。時時行方便<sup>⑫</sup>。則福壽自然日增。子孫自然榮茂。世間便宜。孰過於此。

<sup>⑫</sup>方便：給予便利或幫助。《漢典》。

木商某

戒姪彙說

嘉靖末。宜興<sup>①</sup>節婦<sup>②</sup>陳氏。有姿色。一木商見之。百端誘餌<sup>③</sup>。知不

<sup>①</sup>宜興：地名。指宜興縣。在江蘇省南部，東瀕太湖。舊為宜興、荊溪二縣。製陶歷史悠久，素有「陶都」之稱。

<sup>②</sup>節婦：堅守節操，丈夫死後不再改嫁的婦女。《漢典》。

<sup>③</sup>百端誘餌：「百端」，多種多樣、百般。亦謂想盡或用盡一切辦法。「誘餌」，捕捉動物時用來引誘它的食物。泛指用以引人上鉤的事物。《漢典》。此指：用盡一切辦法引誘陳氏，欲毀其節操。

可犯。乃夜擲木其家。聞官以盜<sup>④</sup>。又賄胥吏窘辱<sup>⑤</sup>。以冀其從。婦日夜禱玄壇<sup>⑥</sup>。一夕夢神曰。已命黑虎矣。未幾。木客入山。有黑虎躍出。越數人而食之<sup>⑦</sup>。

此等惡人。投畀豺虎<sup>⑧</sup>。固不足惜。獨惜其白髮高堂<sup>⑨</sup>。紅顏少婦<sup>⑩</sup>。

④聞官以盜：「聞」音蚊。報告上級。《漢典》。此指：誣指陳氏偷盜罪，向官府告狀。

⑤賄胥吏窘辱：「胥吏」，官府中的小吏。「窘辱」，困迫凌辱。《漢典》。此指：賄賂官吏凌辱節婦陳氏。

⑥玄壇：指道教尊為「正一玄壇元帥」的財神趙公明。其繪像身跨黑虎，故又名「黑虎玄壇」。《漢典》。

⑦越數人而食之：「越」，越過。《漢典》。此指：黑虎越過幾個人後，直接撲向木商，將之捕食。

⑧投畀豺虎：「畀」音必。「投畀」，拋棄、放逐。「投畀豺虎」，謂將壞人投飼豺虎。表示深惡痛絕。《漢典》。



在千鄉萬里外。哭望天涯。骸襯俱無著耳<sup>⑪</sup>。客居之士<sup>⑫</sup>。所當痛心而鏤骨<sup>⑬</sup>矣。

⑨ 白髮高堂：「高堂」，房屋的正室廳堂。對父母的敬稱。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：年老的父母。

⑩ 紅顏少婦：「紅顏」，指年輕人的紅潤臉色。「少婦」，年輕的已婚女子。《漢典》。意指：年輕的妻子。

⑪ 哭望天涯。骸襯俱無著耳：「襯」音趁。古時指內棺，後泛指棺材。《漢典》。此指：年老的父母及年輕的妻子，傷心地望著遙遠的天際，而親人骨骸與棺材都沒有著落（後事因失去經濟支柱而無法料理）。

⑫ 客居之士：「客居」，在外地居住、旅居。《漢典》。意指：旅居他鄉之人。

⑬ 痛心而鏤骨：「鏤」音漏。雕刻。「鏤骨」，牢記不忘。《漢典》。意指：此等令人痛心之事，應當牢記不忘。

## 王勤政

感應篇圖說

滁陽<sup>①</sup>王勤政。與一婦通。有偕奔之約<sup>②</sup>。而虞<sup>③</sup>其夫追及<sup>④</sup>。未幾。夫為婦所制而死<sup>⑤</sup>。王駭。奔江山縣<sup>⑥</sup>。自謂可脫。飢投食店。業店

① 滁陽：「滁」音除。「滁陽」，地名。指滁陽縣。位於安徽省境內，東與江蘇省六合縣交界，西北連定遠縣。

② 偕奔之約：「偕」音協。一同、一起。「奔」，指私奔。女子私自投奔所愛的人，或跟他一起逃走。「約」，事先說定。《漢典》。意指：事先約定要一起私奔。

③ 虞：音于。憂慮。《漢典》。

④ 追及：「及」，到。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：追到。

⑤ 夫為婦所制而死：「為」，被。「制」，控制、制服。《漢典》。意指：丈夫被妻子害死。

⑥ 江山縣：地名。今為浙江衢州市下轄的一個縣級市，位於浙江省西部，浙江、江西、福建三省交界處，以境內的江郎山而得名。

者供二人食。王問故。曰。頃有被髮人隨汝<sup>⑦</sup>。非二人乎。王知為怨鬼。詣郡自首<sup>⑧</sup>。而伏辜<sup>⑨</sup>焉。

怨鬼既隨。不能自主<sup>⑩</sup>。其自首也。怨鬼有以使之<sup>⑪</sup>也。

⑦頃有被髮人隨汝：「頃」音請。剛才。「被」音批。古同「披」。覆蓋在肩背上。《漢典》。意指：剛才有個披著長髮的人跟著你。

⑧詣郡自首：「詣」音意。到，特指到尊長那裏去。「郡」，古代行政區域，中國秦代以前比縣小，從秦代起比縣大。《漢典》。意指：到郡裡自首。

⑨伏辜：服罪。《漢典》。

⑩不能自主：「自主」，能依自身的意志、權力行事，不受他人干涉。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：被怨鬼控制，不能依自己意志行事。

⑪有以使之：「有以」，表示具有某種條件、原因等。「使」，致使、讓。《漢典》。此指：王勤政的自首是怨鬼的驅使所致。

## 麻村二人

不可不可錄

麻村甲乙二人。居止<sup>①</sup>不遠。甲戀一孀婦<sup>②</sup>。其妻懷恨。乙使己妻挑之。遂通焉<sup>③</sup>。積久<sup>④</sup>。乙妻亦恨。一夕甲在孀婦家。渴而趨歸<sup>⑤</sup>。至門首<sup>⑥</sup>。忽聞乙與妻語。大怒。還至孀婦家。取斧而往。道經乙門。

①居止：居住。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②孀婦：「孀」音雙。死了丈夫的女人。「孀婦」，寡婦。《漢典》。

③乙使己妻挑之。遂通焉：「挑」音ㄊㄧㄠˊ；ㄊㄩㄥˊ。撥弄。「遂」，於是。「通」，男女不正當的性行為。《漢典》。「之」，指甲之妻子。此指：乙指使自己的妻子挑撥甲妻與甲的感情，使自己有機會與甲妻接近，進而與之通姦。

④積久：謂經歷很長時間。《漢語大詞典》。

⑤趨歸：「趨」，快步走、趕著向前走。「歸」，返回、回到本處。《漢典》。意指：快步趕著回家。

⑥門首：門口、門前。《漢典》。

欲先姪其妻以報焉。乙妻亦怨夫之不歸也。姑<sup>⑦</sup>從甲意。時乙在甲家。度<sup>⑧</sup>甲將歸。私欲殺之。持斧立自門首<sup>⑨</sup>。聞門內男子聲。急叩門。甲持斧躍出。乙持斧砍入。暗中大叫。鄰里執炬來勸。乙見姪夫即甲也。大驚。問甲曰。汝何處得斧。甲曰。本欲斷姪夫頭。因污汝妻。姑饒汝命。乙曰。吾何曾姪汝妻。甲指其斧曰。此非我廚下缺柄斧乎。乙語塞<sup>⑩</sup>。眾皆曰。此天報<sup>⑪</sup>也。譁然而散<sup>⑫</sup>。

⑦ 姑：姑且、暫且。《漢典》。

⑧ 度：音墮。計算、推測。《漢典》。

⑨ 立自門首：指乙埋伏在自己的家門口。

⑩ 語塞：「塞」音色。（因激動、氣憤或理虧等原因）話說不出。《漢典》。

⑪ 天報：《史記·吳王濞列傳》：「蓋聞爲善者，天報之以福；爲非者，天報之以殃。」後因以「天報」謂上天對人爲善作惡的不同報應。《漢典》。

⑫ 譁然而散：「譁」音猾。同「嘩」。人多聲雜，亂吵。「嘩然」，眾議洶洶，人

姪人妻女。妻女人姪。與慶封之易內<sup>⑬</sup>何異。

多聲雜的樣子。形容消息傳開，引起轟動。《漢典》。意指：大眾在一片嘈雜吵鬧聲中離去。

⑬慶封之易內：「慶封」，人名。（西元前？—前五三八年）春秋時齊國大夫。「易」，交換。「內」，稱妻子或妻子家的親戚。《漢典》。意指：慶封耽於酒色與部屬盧蒲嫫（音 $\text{ㄌㄨ} \text{ㄨ} \text{ㄛ} \text{ㄟ} \text{ㄩ} \text{ㄛ}$ ；Pie）換妻作樂。按：見《左傳·襄公二十八年》。西元前五四八年，崔杼弑齊後莊公，擁立景公，崔杼和慶封分任右相、左相。景公二年，慶封乘崔氏內亂，滅崔氏而當國。耽於酒色，見家臣盧蒲嫫的妻子貌美，與之私通。後將政權交付其子慶舍，自己領妻妾財幣，搬到盧蒲嫫家共處，飲酒歡謔，兩家妻妾，彼此相通。次年，遭陳（田）氏、鮑氏、欒氏、高氏聯合抗之，慶舍被殺，慶封奔吳，聚族居於朱方（今江蘇鎮江東南），西元前五三八年，楚靈王伐吳，楚令屈申破朱方，殺慶封，滅其族。

戈阿己

目擊其審單<sup>①</sup>

康熙己酉<sup>②</sup>。崑山戈阿己。姪一邱氏婦。時往<sup>③</sup>焉。一日曰。我殺汝夫。何如。婦怒。止之。其夕竟操刀往。妻不覺<sup>④</sup>。乘暗揮刃。適邱如廁。誤傷其女。邱聞之官。戈戮於市<sup>⑤</sup>。  
姦人之妻。反惡其夫。只此一念。天網難逃。

①審單：猶審判書。《漢典》。

②康熙己酉：康熙八年，西元一六六九年。

③時往：「往」，彼此間來往。《漢典》。此指：彼此時常往來。

④妻不覺：此句主詞應爲戈阿己。此指：戈阿己操刀前往邱家時，戈妻並未察覺，無法勸諫、制止。

⑤戈戮於市：「戮」音路。殺。「市」，做買賣或做買賣的地方。《漢典》。此指：戈阿己在街市被公開處決。按：古代死囚皆戮於市示眾，讓民眾有所警惕，鄙棄惡行。

## 南京工某

余成童<sup>①</sup>時親聞

康熙辛亥<sup>②</sup>冬。南京有工某。僦居<sup>③</sup>崑山。通<sup>④</sup>於賣麵之妻。夫覺之。遷避一村。未幾。工亦遷至。一夕夫自外歸。潛聞私語<sup>⑤</sup>。密自開門。取麵刀暗中斫之<sup>⑥</sup>。正中其腦。連被捆榻下<sup>⑦</sup>。夫以為死。叩<sup>⑧</sup>鄰取火。

① 成童：年齡稍大的兒童。或謂八歲以上，或謂十五歲以上，說法不一。《穀梁傳·昭公十九年》：「羈貫成童，不就師傅，父之罪也。」范寧《注》：「成童，八歲以上。」《禮記·內則》：「成童，舞象，學射御。」鄭玄《注》：「成童，十五以上。」《漢典》。此指：事件發生當時，周安士先生時年十五。

② 康熙辛亥：康熙十年，西元一六七一年。

③ 僦居：「僦」音就。租賃。「僦居」，租屋而居。《漢典》。

④ 通：通姦。《漢典》。

⑤ 潛聞私語：「潛」，暗中、秘密地。「私語」，私下談話、低聲說話。《漢典》。此指：暗中聽到工匠與妻子低聲說話。

⑥ 暗中斫之：「斫」音卓。本義為斧刃。用刀、斧等砍劈。《漢典》。此指：在黑暗中用切麵刀砍劈工匠。



火至並殺其妻。而姦夫已失所在矣。明日有人報曰。某處荻<sup>⑨</sup>葦<sup>⑩</sup>中有死人。血流遍體。但裹一濕棉被。冰結如膠<sup>⑪</sup>。視之即某工也。相距里許<sup>⑫</sup>。隔一大河。蓋裹被渡河。冰水入腦而死者。

⑦連被捆榻下：「榻」音踏。狹長而較矮的床，亦泛指床。《漢典》。此指：將工匠連著被子捆棄於床下。

⑧叩：即叩門。敲門。《漢典》。

⑨荻：音笛。多年生草本植物，生在水邊，葉子長形，似蘆葦，秋天開紫花，莖可以編席箔。《漢典》。

⑩葦：音尾。蘆葦。多年生草本植物。生於濕地或淺水，葉子披針形，莖中空，光滑，花紫色。莖可造紙、葦屋（草屋。「葦」音氣）、編席等。《漢典》。

⑪冰結如膠：「膠」，粘著，粘合。《漢典》。此指：身體與濕棉被因天冷結冰而粘合在一起。

⑫相距里許：「里」，量詞。計算長度的單位。古代以三百六十步為一里。「許」，

臨白刃<sup>⑬</sup>。至痛也。渡冰河。至寒也。暴屍骸。至羞也。別妻子。至慘也。而皆於姪念致之。所以楞嚴經云。菩薩見欲。如避火坑。表示約略估計的數量。《教育部重編國語辭典修訂本》。連貫上文，此指：發現屍體的地點與案發之處的距離大約一里。

⑬臨白刃：「臨」，面對、遇到。「白刃」，雪亮的利刃。亦泛指刀劍。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：被刀刺殺。

### 張甫

萬人目擊

太倉張甫。素有姪掠之行<sup>①</sup>。良家婦女。亦閒遭其污<sup>②</sup>。後投郡城顯

①素有姪掠之行：「素」，向來。「姪掠」，亦作「淫略」。姪淫虜掠。《漢典》。意指：一直以來就有姪淫虜掠的行徑。

②閒遭其污：「閒」音堅。間或，斷斷續續。《漢典》。此指：良家婦女時而遭受張甫的姪污。

宦家<sup>③</sup>。勢益橫<sup>④</sup>。康熙壬戌<sup>⑤</sup>秋。被害者羅其惡事<sup>⑥</sup>。控於軍門<sup>⑦</sup>。當事鞫得其實<sup>⑧</sup>。拷掠備至<sup>⑨</sup>。枷示閭門<sup>⑩</sup>。限其絕命而後釋<sup>⑪</sup>。

③投郡城顯宦家：「投」，投奔。前往依靠別人。「郡城」，郡治（郡守府署所在的首縣）所在地。「顯宦」，高官、達官。《漢典》。意指：投靠依附在郡城內的高官家。

④橫：音ㄏㄥˊ；héng。放肆、粗暴、不講理的。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤康熙壬戌：康熙二十一年，西元一六八二年。

⑥羅其惡事：「羅」，搜集。《漢典》。意指：將張甫做過的壞事具體搜證。

⑦控於軍門：「軍門」，明代有稱總督、巡撫為軍門者，清代則為提督（明清時多為一省之最高武官。從一品，就品級而言，受總督或巡撫節制。）或總兵加提督銜者的尊稱。《漢典》。意指：向提督檢舉，提出對張甫的控訴。

⑧當事鞫得其實：「當事」，當權者。「鞫」音局。審問。《漢典》。意指：經衙門審訊後，證實確有其事。

余閻門目睹後。適梓人進此板書樣。故并刊之<sup>⑫</sup>。

⑨ 拷掠備至：「掠」音略。拷打。「拷掠」，泛指刑訊。拷打逼供。「備至」，猶言至極。《漢典》。意指：被嚴重地拷打。

⑩ 枷示閻門：「枷」，舊時一種套在脖子上的刑具。「閻」音昌。「閻門」，城門名。在江蘇省蘇州市城西。《漢典》。意指：將囚犯的脖子套上刑具，押到蘇州城西閻門處示眾。

⑪ 限其絕命而後釋：「絕命」，死亡。「釋」，放開。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：限定直到死後才能將其枷鎖解開。

⑫ 適梓人進此板書樣。故并刊之：「適」，恰巧。「梓人」，指印刷業的刻版工人。《漢典》。意指：恰好刻板工人送來《慾海回狂》的樣書，因此將此事一併刊上。按：《慾海回狂》成書與此事件的發生，皆在康熙二十一年。

## 勸親狎<sup>①</sup>妓童<sup>②</sup>者共二則皆戒

妓女之流毒<sup>③</sup>。甚矣哉。竭<sup>④</sup>人精氣。耗人貨財。離<sup>⑤</sup>人夫婦。樸者親之而姪蕩。智者戀之而昏迷。迎新送舊。藏垢納汙<sup>⑥</sup>。此亦天下之至親狎：「親」，接近。「狎」音狹。戲弄。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：親近而不莊重。

②妓童：「妓」，古代以歌舞娛樂賓客的女子。今則專指賣淫的婦女。「童」，男奴僕。《漢典》。意指：妓女與同性戀者。

③流毒：散布禍害。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④竭：音結。枯竭、窮盡。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤離：分別、分開。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：讓夫妻不和而分離。

⑥藏垢納汙：隱藏汙垢，聚集穢物。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：風月場中所散布的性病，以及各種賭博、吸毒等犯罪行為。

穢者也。而俗士甘之<sup>⑦</sup>。奇已<sup>⑧</sup>。至於龍陽。尤屬多事<sup>⑨</sup>。幸得為男矣。無可被污<sup>⑩</sup>矣。乃於無可污之處。而必求其污之道<sup>⑪</sup>。豈非自尋煩

⑦俗士甘之：「俗士」，庸俗不高尚的人。「甘」，嗜好、愛好。《漢典》。意指：庸俗之人樂於此道。

⑧奇已：「已」，用於句尾。相當於「矣」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：真是奇怪了。

⑨至於龍陽。尤屬多事：「龍陽」，人名。指戰國魏男寵龍陽君。「尤」，尤其、格外。「多事」，做不應該做的事。《漢典》。按：龍陽是魏安釐王的男寵，他貌美嫵媚，後宮美女在他面前都黯然失色。他是中國歷史上較早記載的男同性戀，「龍陽之癖」也成了同性戀的代名詞。意指：至於同性戀，尤其更不妥當。

⑩無可被污：「污」，玷污。《漢典》。意指：不應該或不可能被玷污的情況。

⑪求其污之道：尋求被玷污的方法。按：特指同性戀間的淫亂。

惱耶。不知何人作俑<sup>⑫</sup>。其習至今存也。潔白之士。宜並戒之。

<sup>⑫</sup>作俑：「俑」音永。古時用以殉葬的偶人，一般為木製或陶製。「作俑」，製用於殉葬的偶像，後因稱創始、首開先例為「作俑」。多用於貶義。《漢典》。

### 趙劉二子

<sup>①</sup>都中競傳<sup>②</sup>

宛平<sup>③</sup>民趙林。與劉方遠。飲妓家<sup>④</sup>。妓之舊好。王宗義至。劉毆之。

<sup>①</sup>趙劉二子：「子」，泛稱人。《漢典》。意指：趙劉二人。

<sup>②</sup>都中競傳：「都」，一國的最高行政機關所在的地方，京城。《漢典》。意指：於京城中爭相傳誦之事。

<sup>③</sup>宛平：地名。指宛平縣。明初隸屬北平府，永樂元年（西元一四〇三年）以後至清代，屬北京順天府的管轄縣。西元一九五二年，劃歸北京市，撤銷縣的建置。

<sup>④</sup>飲妓家：「飲」，特指喝酒。當動詞。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：在妓院喝酒。

立斃。聞於官<sup>⑤</sup>。劉囑妓誣供<sup>⑥</sup>趙殺。趙抵死<sup>⑦</sup>。一日劉方宴客。客忽揪<sup>⑧</sup>其髮。作趙聲罵曰。爾實殺人。嫁禍於我。我已訴陰司<sup>⑨</sup>。攝汝輩<sup>⑩</sup>矣。未幾。劉與娼俱死。

楊邦乂<sup>⑪</sup>足不涉茶房酒肆。一日被友誘入妓館。遂至焚衣白責。較

⑤聞於官：「聞」，指向上級或官府報告。《漢語大詞典》。意指：向官府告狀。

⑥誣供：「誣」，加之以不實之辭，妄言。「供」，受審人口頭陳述的與案情有關的話。《漢典》。意指：捏造事實，提供不正確的供詞。

⑦抵死：「抵」，代替、頂替。《漢典》。此指：趙被誣告定罪，頂替劉受以死刑。

⑧揪：音糾。抓、扯住。《漢典》。

⑨陰司：陰間、陰曹地府。《漢典》。

⑩攝汝輩：「攝」，捕捉。「汝輩」，你們。《漢典》。此指：來抓劉和娼妓。

⑪楊邦乂：「乂」音意。「楊邦乂」，人名。（西元一〇八五—一一二九年）字希稷，北宋吉水縣（今江西吉安市）人。政和五年（西元一一一五年）登進士第。先後任歙州婺源縣尉，蘄州學教授。授宣教郎、建康府溧陽縣知縣。金兵取建



之趙劉。優劣何如。

康，邦又不降，血書「甯作趙氏鬼，不爲他邦臣」。在金陵慷慨就義，後追贈「朝奉大夫」，諡忠襄。少年求學，博通古今，操守嚴謹，非禮勿視。同學曾騙他進妓院，既覺而逃，還將衣服燒了，痛哭流涕地責備自己。

### 張崇義

友人目擊

康熙辛亥<sup>①</sup>。山西永寧州銀匠<sup>②</sup>張崇義。比<sup>③</sup>一頑童<sup>④</sup>武根耳子<sup>⑤</sup>。寢

①康熙辛亥：康熙十年，西元一六七一年。

②銀匠：「匠」，泛稱各種技術工人。如：「木匠」。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：專做銀飾手工藝品的工人。

③比：音必。親近。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④頑童：疑指變童。「變」音カ多；Juan。「變童」，被當作女性玩弄的美貌男孩。《漢典》。

⑤武根耳子：人名。姓武，根耳子是暱稱。或指人名。

食與俱<sup>⑥</sup>。一日張醉。先就枕<sup>⑦</sup>。根耳子見鋪內有物。竟拉殺<sup>⑧</sup>張。竊之而逃。時適五鼓<sup>⑨</sup>。逃出東門。門尚未啟。次早獲之。擬斬立決<sup>⑩</sup>。

⑥寢食與俱：「寢食」，睡覺和吃飯。泛指日常生活。「俱」，偕、同、一起。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：日常生活（連吃睡）都在一起。

⑦就枕：上床睡覺。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧拉殺：「拉」，摧折。「拉殺」，用杖擊殺。《漢典》。

⑨五鼓：指五更。特指第五更，即天將亮時。舊時以漏刻計時，從傍晚到次日清晨，分爲五個時段，稱爲「五更」。相當於自午後七時起算，每一時段，爲兩小時，至清晨五時。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：清晨三點到五點之間。

⑩擬斬立決：「擬」，擬定。「斬立決」，明清兩代刑律，稱判斬刑而不經秋審、朝審核定便立刻執行。《漢典》。意指：判處「斬立決」之刑。按：「秋審」，古代各省死囚，至秋季由刑部覆核定罪，秋後處決。「朝審」，明清兩代由朝廷派員複審死刑案件的一種制度。每年霜降後，刑部、都察院、大理寺把死囚犯罪情節，摘要制冊，重送九卿各官詳審，分列「情實」、「緩決」、「可矜」、

俊童在家。每彰閨醜<sup>⑪</sup>。張生之變。猶屬意外耳<sup>⑫</sup>。

「可疑」、「留養承嗣」等類，上呈皇帝裁決。

<sup>⑪</sup>俊童在家。每彰閨醜：「童」，通「僮」。未成年的僕役。「每」，常、往往。「閨」，婦女的。「醜」，羞恥、不光榮的事。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：雇用俊美的僮僕，容易引發與家中女眷傳出不光彩的醜聞。

<sup>⑫</sup>張生之變。猶屬意外耳：「變」，事變、有重大影響的突發事件。「猶」，仍舊、還。「意外」，料想不到、意料之外。「耳」，表示肯定或語句的停頓與結束，如同「矣」，相當於「了」、「啊」、「也」。《漢典》。此指：比對上文「俊童在家」，「閨醜」似乎是意料中之事，但張崇義被殺，則是意料之外的災禍啊！

## 勸悔過

共三則各兼法戒

邪淫之事。世人犯者甚多。雖一時不見惡報。然冥冥之中。有默消其福者。有陰奪其算<sup>①</sup>者。有削去其科名<sup>②</sup>者。有死於蛇虎。刀兵。官非<sup>③</sup>。水旱者。更有自身暫脫。而報於子孫。今世未償。而酬於來世者。譬如密羅之雀<sup>④</sup>。處處無逃。亦如漏器之魚<sup>⑤</sup>。漸漸就死。今

①陰奪其算：「陰」，冥冥之中。「算」，壽命。《漢語大詞典》。此指：冥冥之中削去犯淫者的壽命。

②科名：科舉考中而取得的功名。《漢典》。

③官非：「官」，指官司。訴訟。《漢典》。意指：惹上官司是非、牢獄之類的事。

④密羅之雀：「羅」，捕鳥的網。如：「羅網」。《漢典》。意指：困於密網的麻雀。

⑤漏器之魚：游於破漏器皿裡的魚。謂水必將漏光，魚則形同待斃。

人舉足動步。皆臨暗廁深坑。恬不知畏<sup>⑥</sup>。一日業報到來。手脚忙亂。如落湯螃蟹<sup>⑦</sup>。嗟何及哉<sup>⑧</sup>。普勸世人。早自覺知。生大恐怖。發大羞慚。起大勇猛。於佛菩薩前。一一懺悔。則罪從心起。還從心滅<sup>⑨</sup>。

<sup>⑥</sup>恬不知畏：「恬」音田。安然、坦然。《漢典》。意指：安然處之，不知道害怕、恐懼。

<sup>⑦</sup>落湯螃蟹：「湯」，熱水。「落湯螃蟹」，如同落在熱水裡的螃蟹一般。形容手忙腳亂的狼狽樣子。《漢典》。

<sup>⑧</sup>嗟何及哉：「嗟」音接。嘆詞。表示憂感。「何」，怎。「哉」，文言語氣助詞。表疑問或反詰，相當於「嗎」、「呢」。《漢典》。意指：怎麼來得及呢？

<sup>⑨</sup>罪從心起。還從心滅：《止觀·七》曰：「懺名陳露先惡，悔名改往修來。」諸罪業皆由妄心所造，既然罪業從心生起，也可假借懺悔的心來把它消滅。懺悔法門有二：壹、事懺，又分三：一、責心懺，呵責自己的心，「自責己心，令生厭離」，用於比較輕微的過失。二、作法懺，向清淨大小乘僧發露懺悔，用於中品罪。三、取相懺，懺除殺盜淫妄根本重罪。要至誠懇切，以見好相為

積德既久。自可挽回。若欲超出三界。又當發菩薩誓願。願未來世。度盡一切眾生。所有姪業罪報。盡行救拔。使彼蓮華化生<sup>⑩</sup>。不由胎獄<sup>⑪</sup>。則不惟惡業消除。抑且<sup>⑫</sup>獲福無量。故涅槃經云。譬如氎華<sup>⑬</sup>。

期，具足懺悔心，「外假壇儀，內資理觀」。身、口遵守懺悔儀軌，禮拜、發露，不斷思維罪業過失，生起呵責厭惡之心。必須在夢中見種種瑞相，看到佛菩薩，看到光明等。即「我昔所造諸惡業，皆由無始貪恚癡，從身語意之所生，一切我今皆懺悔」。貳、理懺，吾人自性本自清淨，罪業不可得，煩惱心也不可得。即「罪從心起將心懺，心若滅時罪亦亡，心亡罪滅兩俱空，是則名為真懺悔」。真實的懺悔，把惡念相續的功能破壞掉。事懺是懺悔罪的表相，理懺是拔除罪根。

<sup>⑩</sup>蓮華化生：「化生」，四生之一。謂依托無所，忽然而生者。如諸天，諸地獄，及劫初之人是也。《佛學大辭典》。意指：往生西方極樂世界，於蓮華中化生。

<sup>⑪</sup>胎獄：（譬喻）四生中之胎生者，在母胎內之苦，譬如獄也。又云胎宮。《佛學大辭典》。

雖有千斤。終不能敵真金一兩。如恆河中。投一升鹽。水無鹹味。屠刀放下。還同不壞之身。水底回頭。便立菩提<sup>⑭</sup>之岸。火急進步。時不待人<sup>⑮</sup>。若<sup>⑯</sup>智若愚。皆當自勉。

⑫抑且：況且、而且。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑬艷華：「艷」音碟。「華」，同「花」。《漢典》。意指：艷花。按：「艷」，高昌國草本。其花可織爲布。《安士全書內典字義譯註》。

⑭菩提：舊譯爲道，新譯爲覺。道者通義，覺者覺悟之義。然所通、所覺之境，有事理之二法，理者涅槃，斷煩惱障而證涅槃之一切智，是通三乘之菩提也，事者一切有爲之諸法，斷所知障而知諸法之一切種智，是唯佛之菩提也，佛之菩提，通於此二者，故謂之大菩提。《佛學大辭典》。

⑮火急進步。時不待人：「火急」，十分緊急。《漢典》。意指：勉人應迫切地提升修行功夫，生命無常，時光不等人。

⑯若：或；或者。《漢典》。

## 洪燾

迪吉錄

明洪燾。文忠公次子也<sup>①</sup>。一日如廁。被亡僕拉至陰府。見一貴人<sup>②</sup>中坐。緋衣<sup>③</sup>綠衣者。左右侍立。洪以前程為問。綠衣者出一冊於袖中。

①明洪燾。文忠公次子也：「燾」音桃。據《咸淳臨安志·四九》及《宋史·四六》載，洪燾，字仲魯，於潛（今浙江臨安）人，洪咨夔子。景定（宋理宗年號）元年以朝奉大夫、秘閣修撰、兩浙轉運副使、兼知臨安府，尋除戶部侍郎。咸淳（宋度宗年號）二年任吏部侍郎。九年為浙東安撫使。故知洪燾為南宋人，此處「明」疑為訛誤。另洪咨夔（音奎），字舜俞，號平齋。嘉泰（宋寧宗年號）元年進士。授如皋主簿，累官至刑部尚書、翰林學士，知制誥，加端明殿學士。卒諡忠文。故「文忠」疑為「忠文」之訛誤。

②貴人：顯貴的人。《漢典》。此指：冥王。

③緋衣：「緋」音非。紅色。《漢典》。意指：紅色的衣服。



其字如蚊。已名下不能盡閱<sup>④</sup>。後註云。合<sup>⑤</sup>參知政事<sup>⑥</sup>。以某日污室女<sup>⑦</sup>某。降祕閣修撰<sup>⑧</sup>。轉運副使<sup>⑨</sup>。洪悚然<sup>⑩</sup>淚下。綠衣者曰。但

④盡閱：「盡」，全部、都。《漢典》。意指：全看完。

⑤合：應該。《漢典》。

⑥參知政事：職官名。唐代設置，宋初於同平章事之下設參知政事，為宰相的副職，簡稱為「參政」。遼、金、元相承，明廢。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦室女：未出嫁的女子。《漢典》。

⑧祕閣修撰：「祕閣」，同「秘閣」。古代宮中收藏珍貴圖書之處。「撰」音賺。

「修撰」，官名。唐代史館有修撰，掌修國史，宋有集英殿、右文殿等修撰。至元時，翰林院始設修撰。明清因襲之，一般於殿試揭曉後，一甲第一名進士（狀元）即授翰林院修撰。《漢典》。此指：在祕閣擔任掌修國史的官員。

⑨轉運副使：「轉運使」，職官名。唐時始置，掌管運輸財賦、糧食等事務，多為大臣兼任。宋時則兼軍事、刑名、巡視地方之職，為高級的地方行政長官。明代的轉運使則僅掌理鹽政。「副」，居第二位的。輔助的職務。《教育部重編國

力行善事。猶可挽回。既蘇<sup>⑪</sup>。已死三日。遂勇於為善。後公以祕撰兩浙漕召<sup>⑫</sup>。甚恐。竟無恙。以上壽<sup>⑬</sup>終。官至端明殿學士<sup>⑭</sup>。

語辭典修訂本》。意指：轉運使的副手。

⑩ 悚然：「悚」音 $\text{ㄙㄨㄥˋ}$ ；song。「悚然」，惶恐不安貌。《漢典》。

⑪ 蘇：甦醒、死而復生。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑫ 祕撰兩浙漕召：「兩浙」，浙東和浙西的合稱。「漕」音曹。利用水道轉運糧食。「召」，徵召來授予官職或另有調用。《漢典》。「祕撰」，即「祕閣修撰」的簡稱。此指：徵召授予祕閣修撰兼兩浙的漕運官員。

⑬ 上壽：三壽中之上者。《莊子·盜跖》：「人上壽百歲，中壽八十，下壽六十。」晉嵇康《養生論》：「或云，上壽百二十，古今所同，過此以往，莫非妖妄者。」《漢典》。意指：高壽。

⑭ 端明殿學士：「端明」，古宮殿名。一為後唐莊宗同光二年改解卸殿為端明殿，設端明殿學士。二為宋仁宗明道二年改承明殿為端明殿，復設端明殿學士。因用作端明殿學士的代稱。「學士」，官名。南北朝以後，以學士為司文學撰述

最易犯者。莫如媵婢<sup>⑮</sup>。豈知折福乃爾哉<sup>⑯</sup>。慎之慎之。

之官。唐代翰林學士亦本爲文學侍從之臣，因接近皇帝，往往參預機要。宋代始設專職，其地位職掌與唐代略同。明代設翰林院學士及翰林院侍讀、侍講學士，學士遂專爲詞臣之榮銜。清代改翰林院學士爲掌院學士，餘如故。清末期內閣、典禮院亦置學士。《漢典》。

<sup>⑮</sup>媵婢：「媵」音映。古代嫁女時隨嫁或陪嫁的人。「媵婢」，隨嫁的婢妾。泛指婢妾。《漢典》。

<sup>⑯</sup>豈知折福乃爾哉：「乃爾」，猶言如此。《漢典》。此指：怎知折福如此嚴重呢？

### 項夢原

知非集

北直<sup>①</sup>項夢原。原名德棻<sup>②</sup>。夢已中辛卯鄉科<sup>③</sup>。以污兩少婢削去。遂

<sup>①</sup>北直：地名。指北直隸。明朝稱直屬京師管轄的地區爲「直隸」，至明成祖遷都北京後，稱直屬北京的地區爲北直隸，轄區當今河北省長城以南的地區。清

誓戒邪淫。力行善事。刻金剛經。歲施之<sup>④</sup>。後夢至一所。見黃紙<sup>⑤</sup>第八名為項姓。中一字模糊<sup>⑥</sup>。下為原字。因易名夢原。王子鄉試。中

初改為直隸省，後轄區擴展到長城以北的蒙旗地區，至西元一九二八年改稱為河北省。

② 棊：音芬。

③ 鄉科：鄉試。明清兩代在省城舉行每三年一次的考試，考中的稱舉人。《漢典》。

④ 歲施之：「歲」，年。「施」，施予。《漢典》。「之」，指上文的《金剛經》。意指：每年刻《金剛經》結緣流通。

⑤ 黃紙：皇帝的詔書。因用黃色的紙書寫，故稱為「黃紙」。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：榜單。

⑥ 中一字模糊：連貫上下文，此指：黃紙（榜單）上第八名姓項，第三個字為原，但中間的字並不明顯，看不出來。

二十九名。己未<sup>⑦</sup>會試<sup>⑧</sup>。中第二名。心甚疑之。及殿試<sup>⑨</sup>。二甲<sup>⑩</sup>第五。方悟合鼎甲之數。恰是第八<sup>⑪</sup>。而榜紙實黃<sup>⑫</sup>也。後官至副憲<sup>⑬</sup>。

⑦己未：項氏夢見自己本應考中辛卯年鄉試。但因玷污婢女削去功名，後因戒姪懺悔、力行善事，延至壬子年才考中，期間已相去二十一年，至己未年又過七年。

⑧會試：明清科舉制度，每三年會集各省舉人于京城考試。《漢典》。

⑨殿試：科舉考試中最高一級。皇帝親臨殿廷策試。也稱廷試。《漢典》。

⑩二甲：殿試第二等。《漢典》。

⑪合鼎甲之數。恰是第八：「合」，合併。「鼎甲」，科舉制度中狀元、榜眼、探花之總稱。以鼎有三足，一甲共三名，故稱。《漢典》。此指：項夢原為二甲第五名，合併鼎甲的三名，正好名列第八。

⑫榜紙實黃：指黃榜。皇帝的公告。因用黃紙書寫，故名。發佈殿試中式名單的公告。《漢典》。意指：榜紙的顏色確是黃色的。

⑬副憲：清代都察院副長官左副都御史的別稱。《漢典》。

戒姪善矣。並流通內典。善之善者也。奚但減罪哉<sup>⑭</sup>。

⑭奚但減罪哉：「奚」，文言疑問代詞。相當於「胡」、「何」。《漢典》。此指：何只減罪而已，還會添增福報。

田某

不可不可錄

明季<sup>①</sup>田某。豐姿俊雅<sup>②</sup>。婦人往往奔之。田心知其非而不能戒<sup>③</sup>。讀書於南山寺。見神人白日告之曰。汝有大福。因花柳多情。削去殆盡。若自今改過。猶不失為進士御史<sup>④</sup>。田急猛省懺悔。其爵果如

①明季：「季」，末了。《漢典》。意指：明朝末年。

②豐姿俊雅：「豐姿」，風度儀態。「俊雅」，秀美文雅。《漢典》。意指：風度儀態，秀美文雅。

③田心知其非而不能戒：田某知道縱情於男女之間是不對的，但又不能戒除。

④御史：職官名。周時掌贊書、授法令的事務。戰國時為史官，秦漢並為親近之

神言<sup>⑤</sup>。

解脫要門云。若懺悔姪業。須觀女根<sup>⑥</sup>。如毒蛇口。其罪自滅。犯姪戒者。不可不知。

職，其長官爲御史大夫，爲漢三公之一，次爲御史中丞，掌祕書，兼司糾察，官署稱爲御史府，後漢以降稱爲御史臺，以中丞爲臺長，始專任彈劾。唐御史臺復置大夫，中丞爲副，至明改爲都察院，以都御史統轄諸御史，清因之。

⑤其爵果如神言：「爵」，爵位、官位。《漢典》。此指：田某官位果然與神人所言相同。

⑥女根：男根之對，女之陰部也。爲身根之一部分，女性之形類、音聲、作業、志樂等，異於男性，皆由此根。《佛學大辭典》。

## 勸犯根本重罪<sup>①</sup>者共三則皆戒

華嚴經云。邪淫之罪。能令眾生。墮三惡道。若生人中。得二種果報。一者妻不貞良。二者得不如意眷屬<sup>②</sup>。罪福報應經云。姪人婦女

①根本重罪：見四根本重罪（殺、盜、淫、大妄語）。謂四波羅夷也。顯密各異其戒相。「波羅夷」，戒律中之嚴重罪也。戒經謂之棄（犯者不收於內法而棄於外之意也）。《僧祇律》謂之退沒（退沒道果也），不共住（不入僧數也。即不算是僧團中之一員），墮落（墮阿鼻地獄也）。《十誦律》謂之墮不如意處（由犯此戒與魔戰而墮於負處也）。《四分律》謂之斷頭（以無論如何行法，亦不為用，不得救之而再為比丘故也），無餘（絕一切僧中行務之分限，永棄於清眾也），不共住（不得共住於僧中也。同上不入僧數）。通常用《四分律》斷頭之義。《佛學大辭典》。

②不如意眷屬：「眷屬」，親人、家屬、夫妻。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：親眷、夫妻間不能和諧共處。



者。死入地獄。男抱銅柱。女臥鐵床。從地獄出。常生下處<sup>③</sup>。墮雞鴨中。雖然<sup>④</sup>。此猶泛言姪業<sup>⑤</sup>也。若乃至親<sup>⑥</sup>尊長。僧尼淨眾<sup>⑦</sup>。而有烝<sup>⑧</sup>穢染污。則名根本重罪。死墮無間地獄<sup>⑨</sup>。屠割燒磨。無暫停

③常生下處：「下」，身分、地位低。等級低的。《漢典》。此指：時常投生於畜生、餓鬼等惡道。按：「下處」指餓鬼、畜生兩道，即使出生於人道，亦為卑賤。

④雖然：縱然如此。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤此猶泛言姪業：「猶」，尚且。「泛」，一般地。《漢典》。此指：這還只是說說一般姪業的果報。

⑥至親：最親近的親戚。《漢典》。

⑦淨眾：清淨持戒之僧眾也。《佛學大辭典》。

⑧烝：音爭。上淫，與長輩婦女姦通。《左傳·桓公十六年》：「衛宣公烝於夷姜（宣公庶母）。」《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨無間地獄：即無間地獄。謂有罪眾生，至彼受苦，無有間歇，故名無間。此於八熱中又為最重之獄也。《成實論》明五種無間：一者，趣果無間。謂有極重

息。此界壞時。寄生他界。他界復壞。更寄他方。具如經說。言之可畏。若世人不知。曾犯此罪。或雖無其事。而有其心。亦名為犯。須知此人三寸氣斷<sup>⑩</sup>。必墮無閒地獄。千萬億劫。求出無期。宜乘<sup>⑪</sup>康健之時。於三寶前。苦切<sup>⑫</sup>懺悔<sup>⑬</sup>。誓度十方一切眾生。使彼皆出三

罪者，即向彼獄受其果報，無有間歇。二者，受苦無間，謂至彼獄受諸痛苦，無有間歇。三者，時無間。謂至彼獄受苦，時節無有間歇。四者，命無間。謂彼地獄，壽命一中劫，無有間歇。五者，形無間。謂彼地獄受罪眾生，生而復死，死已還生，身形無有間歇也。（一中劫者，二十小劫為一中劫也。）《三藏法數》。

⑩三寸氣斷：「三寸氣」，猶言一口氣。借指生命。《漢典》。意指：死亡。

⑪乘：趁著。《漢典》。

⑫苦切：懇切、迫切。《漢典》。

⑬懺悔：《止觀·七》曰：「懺名陳露先惡，悔名改往修來。」然懺為梵語懺摩之略，而非漢語，故台宗之子弟不取之。懺摩者請他忍恕之義也。又謂發露已犯罪，譯曰說罪也。《玄應音義·十四》曰：「懺悔，此言訛略也。書無懺字，

界。我然後方成正覺。則雖有定業<sup>⑭</sup>。自然消除。昔阿闍世王<sup>⑮</sup>。犯大逆罪。以懺悔懇切故。在地獄中。不過如世間牢獄五百日苦。足見懺悔功德。不可思議。倘然<sup>⑯</sup>一日因循<sup>⑰</sup>。難免長劫<sup>⑱</sup>苦楚。

詳菩薩本行經

正言又摩，此云忍。謂容恕我罪也。」《佛學大辭典》。

⑭定業：一定受報的業。定業有善惡兩種，善的定業，定受樂果；惡的定業，定受苦果。《佛學常見詞彙》。

⑮阿闍世王：「闍」音舌。「阿闍世王」，國王名。是佛住世時摩竭陀國的統治者。為太子時，聽惡友提婆達多的話，幽囚父王頻毗娑婆。即位後，併吞小國，威震四鄰。但因害父罪，遍體生瘡，至佛所懺悔。痊癒後，即皈依釋尊，為佛門有力的護法。《佛學常見詞彙》。

⑯倘然：倘若、假如。《漢典》。

⑰因循：疏懶、怠惰。《漢典》。

⑱長劫：「劫」，梵語劫簸的簡稱。譯為時分或大時，即通常年月日所不能計算的極長時間。《佛學常見詞彙》。意指：難以估算的極長時間。

## 朱公取卷

本房①吳履聲述

宿松令②朱維高。康熙己酉③。入江南內簾④。取中一卷。夜夢鬼曰。此人不可中。因⑤手書一姪字。問其詳。曰此人姦繼母之女。已十天

①本房：科舉時代鄉、會試考官分房批閱考卷，故稱考官所在的那一房為本房。《漢典》。按：下文吳履聲乃是朱維高該次科考閱卷的本房。

②宿松令：「令」，縣令。《漢典》。「宿松」，地名。指宿松縣。安徽古老縣份。意指：宿松縣的縣令。

③康熙己酉：康熙八年，西元一六六九年。

④內簾：科舉制度鄉試和會試時，為防舞弊，試官在簾內閱卷，閱畢才允許撤簾回家，故稱試官為「內簾」。《明史·選舉志二》：「在外提調、監試等謂之外簾官，在內主考、同考謂之內簾官。」《漢典》。

⑤因：於是、就。《漢典》。

譴<sup>⑥</sup>。次日偶忘其夢。以此卷呈。主試者大加稱賞。忽以筆抹<sup>⑦</sup>險阻二字。朱稟云。中卷<sup>⑧</sup>內有此字者甚多。似不應抹。主試者悔之。命朱洗去。及洗。而墨跡潰透數層<sup>⑨</sup>矣。忽憶前夢。遂決意擯去<sup>⑩</sup>。

北俱盧洲<sup>⑪</sup>。當男女會合時。同至樹旁。樹枝四面垂下。自然得諸<sup>⑥</sup>已干天譴：「干」，冒犯、觸犯。「天譴」，上天的懲罰。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：已觸犯了上天懲罰的罪刑。

⑦抹：塗掉、抹去。《漢典》。

⑧中卷：「中」音仲。考取。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：已決議錄取的試卷。  
⑨潰透數層：「潰」，腐爛。「透」，穿過、透過。《漢典》。此指：毛邊紙因水洗而墨跡暈開破損，更因此往下滲透了幾層。

⑩擯去：「擯」音ㄅㄧㄣˋ；pin。排除、拋棄。《漢典》。此指：不錄取。

⑪北俱盧洲：佛經所說四大洲之一，在須彌山之北方，人民平等安樂，壽足千年，洲形正方。《佛學常見詞彙》。

臥具。若此女係母姨姊妹。樹枝不垂。強意污之。樹即枯死。可見骨肉之間。大犯天忌<sup>⑫</sup>。擯出孫山<sup>⑬</sup>。未足以懲其罪也。

出起世因本經

<sup>⑫</sup>天忌：謂上天所禁忌之事。《漢典》。

<sup>⑬</sup>擯出孫山：「孫山」，宋范公偁《過庭錄》：「吳人孫山，滑稽才子也。赴舉他郡，鄉人託以子偕往。鄉人子失意，山綴榜末。先歸，鄉人問其子得失。山曰：『解名（即「解額」。唐制，進士舉于鄉，給解狀有一定名額，故稱解額。）盡處是孫山，賢郎更在孫山外。』」後以孫山作為考末名的代稱。「名落孫山」、「孫山之外」，皆謂不中。《漢典》。意指：應試不中。

### 許兆馨

感應篇說定

晉江<sup>①</sup>許兆馨。戊午<sup>②</sup>孝廉<sup>③</sup>也。往福寧州<sup>④</sup>。謁本房座師<sup>⑤</sup>。偶過尼庵。

<sup>①</sup>晉江：地名。屬今福建省下轄縣級市，由泉州地級市代管。

<sup>②</sup>戊午：康熙十七年，西元一六七八年。

悅<sup>⑥</sup>一少年尼。挑<sup>⑦</sup>之不從。遂以勢脅之。強污焉。次日無故發狂。嚼舌兩斷而死。

此是華報<sup>⑧</sup>。果在地獄。

③孝廉：明清兩代對舉人的稱呼。《漢典》。

④福寧州：古代州名，轄境相當今福建霞浦、福安、寧德、福鼎等縣市。

⑤謁本房座師：「謁」音業。晉見、拜見。「本房」，科舉時代鄉、會試考官分房批閱考卷，故稱考官所在的那一房為本房。「座師」，明清兩代舉人、進士對主考官的尊稱。《漢典》。意指：拜見鄉試本房的主考官。

⑥悅：喜愛。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦挑：音ㄊㄧㄠˊ；tiāo。引誘、逗弄。如：「挑逗」、「挑弄」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧華報：華者喻也。又假之義也。如人為獲果實而植樹，正得其果實，兼可得華，華即華報也。如此眾生植善惡之業因，正報其業因之結果曰果報。又稱實報正報。附隨其實報正報而得之假果名華報。例如不殺之因，遠感涅槃之果，謂之實報，因之而得長壽，是即華報也。《智度論·十一》曰：「如人求蔭故

種樹，求華或求果故種樹，布施求報亦復如是。今世後世樂如求蔭，聲聞辟支佛道如華，成佛如果。」《往生要集·上末》曰：「應知念佛修善爲業因，往生極樂爲華報，證大菩提爲果報，利益眾生爲本懷。」《佛學大辭典》。

### 進香舟人

① 姑蘇同進香者述

順治初年。有夫婦進九華香<sup>②</sup>。夜宿舟中。有人窺其妻美。夜半詐為夫而淫之。次早方覺。慚而縊死。夫大痛<sup>③</sup>。買棺殯於道<sup>④</sup>。朝禮畢。

① 舟人：船夫。《漢典》。此指：同舟之人。

② 進九華香：「進香」，到聖地或廟宇燒香朝拜。《漢典》。意指：到九華山朝拜。

③ 大痛：「痛」，悲傷。《漢典》。意指：非常悲傷。

④ 殯於道：「殯」，停放靈柩待葬。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：靈柩停放於路旁，待載歸後葬之。



載其柩歸。至家。則其妻先在焉。駭<sup>⑤</sup>以為鬼。婦曰汝送我先歸耳。夫益駭。發<sup>⑥</sup>棺視之。則死者。乃同舟人也。項上有索<sup>⑦</sup>。如縊死狀。由是遠近傳播。朝禮者益加嚴肅<sup>⑧</sup>。

進香之人。定係信善男女。報之所以速而奇也。

⑤駭：音害。吃驚、害怕。如：「驚駭」、「駭異」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥發：開啓。《漢語大詞典》。

⑦索：粗繩。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧嚴肅：謂嚴謹而有法度。鄭重、認真。《漢典》。

## 勸發心出世

①引經十則八法二戒

昔世尊在祇園精舍<sup>②</sup>。有四比丘<sup>③</sup>。共論世間何者最苦。一言姪欲。

①出世：超出世間，入於涅槃，謂之出世。再如出家出塵等，超出世間以修淨行，謂之出世。《佛學大辭典》。

②祇園精舍：「精舍」，寺院之異名。為精行者所居，故曰精舍。非精妙之謂。此名自祇園精舍而來。「祇園精舍」，祇陀園林須達精舍之略。《涅槃經·二十九》曰：「時須達長者白舍利弗：『大德！此大城（指舍衛城）外何處有地，不近不遠，多饒泉池，有好林樹，花果蔚茂，清淨閑豫，我當於中為佛世尊及比丘僧造立精舍。』舍利弗曰：『祇陀（太子名）園林，不近不遠，（中略）此處最勝，可安立精舍』云云。」《佛學大辭典》。

③比丘：即比丘。又名苾芻。為出家受具足戒者之通稱。男曰比丘，女曰比丘尼。其義甚多。以乞士之翻為本義。嘉祥《法華義疏·一》曰：「比丘名為乞士，上從如來乞法以練神，下就俗人乞食以資身，故名乞士。世之乞人，但乞

一言飢渴。一言瞋恚。一言驚怖。共諍<sup>④</sup>不止。佛言。汝等所論。未究苦義。天下之苦。莫過有身。飢渴瞋恚色欲怨讎<sup>⑤</sup>。皆因有身。身者。眾苦之本。禍患之源。出法句經即如淫欲一事。有女人之身。即愛男子。有男子之身。即愛女人。敗名喪節。損福削壽。靡不由之<sup>⑥</sup>。縱或矢貞守操<sup>⑦</sup>。現享富貴。而享富貴時。必造惡業。一日行凶。萬劫衣食，不乞於法，不名比丘。（中略）餘「怖魔」，「破惡」，「淨命」，如

《智度論》中廣說也。」《佛學大辭典》。

④諍：音爭。爭論。《漢典》。

⑤怨讎：「讎」，同「仇」。「怨讎」，仇敵。《漢典》。

⑥靡不由之：「靡」音米。無、沒有。「由」，自、從。或因為。《漢典》。此指：都是因為有身這個緣故。

⑦矢貞守操：「矢」，通「誓」。發誓。「貞」，節操。「守操」，保持節操。《漢典》。意指：立誓守住節操。

受報。所得不償所失。即或享福之時。又修善業。直至生天。而天福一盡。復入輪回。所以經云。轉輪聖王<sup>⑧</sup>。王四大天下<sup>⑨</sup>。飛行自

<sup>⑧</sup>轉輪聖王：簡稱轉輪王，或輪王。為世間第一有福之人，於人壽八萬四千歲時出現，統轄四天下。有四種福報：一、大富，珍寶、財物、田宅等眾多，為天下第一；二、形貌莊嚴端正，具三十二相；三、身體健康無病，安穩快樂；四、壽命長遠，為天下第一。轉輪王出現時，天下太平，人民安樂，沒有天災人禍。此乃由過去生中，多修福業，可惜不修出世慧業，所以僅成統治世界有福報之大王，卻不能修行悟道證果。《佛學常見詞彙》。

<sup>⑨</sup>王四大天下：「王」音旺。統治天下。《教育部重編國語辭典修訂本》。「四天下」，四大洲也。金輪聖王領四大洲（住須彌山四方鹹海之四大洲也。南瞻部洲、東勝神洲、西牛貨洲、北瞿盧洲）。《法華經·序品》曰：「威德自在各領四天下。」《佛學大辭典》。此指：轉輪聖王統治四大洲。

在。福盡還作牛領<sup>⑩</sup>中蟲。則知業緣福報。總歸墮落之因。地獄天宮。盡是輪回之處。若不發出世之心。趣<sup>⑪</sup>菩提<sup>⑫</sup>之路。而徒屑屑焉<sup>⑬</sup>。今日修善。明日改惡。轉輪於三途<sup>⑭</sup>八難<sup>⑮</sup>。非所望於血性男子<sup>⑯</sup>也。

⑩牛領：牛的脖子。《漢典》。

⑪趣：趨向。《漢典》。

⑫菩提：舊譯爲道，新譯爲覺。道者通義，覺者覺悟之義。然所通、所覺之境，有事理之二法，理者涅槃，斷煩惱障而證涅槃之一切智，是通三乘之菩提也，事者一切有爲之諸法，斷所知障而知諸法之一切種智，是唯佛之菩提也，佛之菩提，通於此二者，故謂之大菩提。《佛學大辭典》。

⑬徒屑屑焉：「徒」，白白的、白白。「屑屑」，勤勞不倦。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：只是平白辛苦而已。

⑭三途：血途、刀途、火途。血途是畜生道，因畜生常在被殺或互相吞食之處；刀途是餓鬼道，因餓鬼道常在飢餓或刀劍杖逼迫之處；火途是地獄道，因地獄道常在寒冰或猛火燒煎之處。三途也就是三惡道的別名。《佛學常見詞彙》。

雖然曲高者。和白寡<sup>⑰</sup>。此言可為知者道<sup>⑱</sup>。

⑮八難：謂見佛聞法有障難八處也，又名八無暇。謂修道業無閑暇也。一地獄；二餓鬼；三畜生；四鬱單越（新作北拘盧洲），以樂報殊勝，而總無苦故也；五長壽天，色界、無色界長壽安穩之處；六聾盲瘖啞；七世智辨聰；八佛前佛後，二佛中間無佛法之處。《佛學大辭典》。

⑯非所望於血性男子：「血性」，忠義赤誠的性格。「男子」，指剛強有作為的男人。《漢典》。此指：輪轉於三途八難，並非發勇猛心的修行人之所期望。

⑰曲高者。和自寡：指曲高和寡。「和」音賀。和諧地跟著唱。「曲高和寡」，意謂曲調高雅，能跟著唱的人就少。比喻知音難得。後亦以「曲高和寡」比喻言論或作品不通俗，能理解的人很少。《漢典》。此指：佛法深奧，能理解並依教奉行的人很少。

⑱此言可為知者道：「知」，同「智」。智慧。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：這些道理可以對明白人說。

如來降誕

釋迦如來譜 此條雖無與乎戒姪。然欲為下文張本①。不得  
不述應化②原由。庶③使一段大事因緣④。不至泯沒⑤耳。

本師釋迦牟尼佛。於無量劫前。已經成道。為欲救度眾生故。分身無數。處處示現降生<sup>⑥</sup>耳。即以此土釋迦言之。即天竺<sup>⑦</sup>國。淨飯王<sup>⑧</sup>

①張本：一、爲了事情的發展而於預先所做的安排。白居易《六讚偈》：「欲以起因發緣，爲來世張本也。」二、爲作伏筆而預先說的話或寫的文章。三、根據、理由。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②應化：應眾生之機緣而化現的佛身。《佛學常見詞彙》。

③庶：表示希望發生或出現某事。《漢典》。

④大事因緣：一大事之因緣也。言佛出現於世而說法者，爲因一大事之因緣也。云何爲一大事？總言之。則轉迷開悟也。別論之。則《法華》爲佛知見。《涅槃》爲佛性。乃至《無量壽經》爲往生極樂。《佛學大辭典》。

⑤泯沒：音敏末。形跡消滅。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥示現降生：「示現」，佛菩薩應機緣而現種種之身也。如觀音之三十三身是。《佛學大辭典》。意指：佛應機緣從兜率天下降，生於這個世間。

之太子也。未降生前。在兜率天<sup>⑨</sup>宮。名善慧菩薩。時天竺國有聖王。名淨飯王。聖后名摩耶夫人<sup>⑩</sup>。皆過去古佛。現身為國王國母。菩薩即乘六牙白象<sup>⑪</sup>。騰空入夫人右脅<sup>⑫</sup>。聖母即覺身體安樂。如服甘露。

⑦天竺：印度之古稱。《佛學大辭典》。

⑧淨飯王：迦毘羅衛國之王，釋尊之父王也。《佛學大辭典》。

⑨兜率天：華譯上足、妙足、知足、喜足等。謂於五欲境，知止滿足，為欲界六天中之第四天名。分內外二院，內院為彌勒菩薩的淨土，外院為天人享樂的地方。此天一晝夜，人間四百天，天壽四千年，合人間五十七億六百萬年。《佛學

常見詞彙》。

⑩摩耶夫人：即摩訶摩耶。譯曰大術，大幻。天臂城釋種善覺長者之長女，淨飯王之夫人，生悉多太子。七日而沒，生於忉利天。《佛學大辭典》。

⑪六牙白象：即白象。象有大威力，而其性柔順，故菩薩自兜率天降下，或乘六牙之白象，或自化白象而入摩耶夫人之胎。《瑞應本起經·上》曰：「菩薩初下，化乘白象，貫日之精，因母晝寢，而示夢焉，從右脅入。」《同述記》曰：



智慧辯才。應時具足。諸天妙膳。自然而至。將及彌月<sup>⑬</sup>。聖母引諸宮女。遊於園中。偶舉右手。攀波羅叉樹<sup>⑭</sup>枝。太子於右脅忽然而生。

「以象調順，性無傷暴有大威力如善住龍，故現此儀。意表菩薩性善柔和有大勢，師子王等雖有威力然多殺傷，故聖不現師子形。」又象爲普賢菩薩所乘。是表菩薩之大慈力也。《普賢觀經》曰：「六牙表六度，四足表四如意。」《止觀·二》曰：「言六牙白象者，是菩薩無漏六神通。牙有利用如通之捷疾，象有大力，表法身荷負，無漏無染，稱之爲白。頭上有三人，一持金剛杵，一持金剛輪，一持如意珠，表三智居無漏頂。」《佛學大辭典》。

⑫右脅：「脅」音協。胸部兩側，由腋下至肋骨盡處的部位。亦指肋骨。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：右邊腋下胸部側處。

⑬彌月：「彌」音迷。「彌月」，足月、懷孕滿十個月。《漢典》。

⑭波羅叉樹：華譯爲無憂樹。產於印度及馬來半島等南亞雨林之中。屬多年生喬木。樹身高大，氣味芳香，可作傢具建材，或供作藥用香料。佛教視之爲聖樹之一。

放大光明。遍照天地。萬天聖眾。讚歎歡喜。地上忽湧香水二池。一冷一熱。浴太子身。又虛空中九龍吐水以應之。四大天王<sup>⑮</sup>。抱持太子。忉利天王<sup>⑯</sup>。以天衣承接。爾時太子。各於方面<sup>⑰</sup>。自行七步。

⑮四大天王：指四王天。為帝釋之外將。須彌山之半腹有一山，名由犍陀羅。山有四頭，四王各居之，各護一天下，因之稱為護世四天王。是六欲天之最初也。為東持國天，南增長天，西廣目天，北多聞天。《佛學大辭典》。

⑯忉利天王：「忉」音刀。「忉利天王」，梵語忉利，華言三十三。即帝釋天主，居須彌山頂。謂發光地菩薩，修行三地法門，成大功德，多作三十三天之主。以大方便，化諸眾生，及諸天眾，捨離貪欲，住於善道，故云忉利天王。（帝釋，梵語釋提桓因，華言能天主；言帝釋者，華梵雙舉也。梵語須彌，華言妙高。）

《三藏法數》。

⑰方面：四方、四面。《漢典》。

曰。天上天下。唯我獨尊<sup>⑱</sup>。時淨飯王。坐寶殿上。適議國政。忽聞

<sup>⑱</sup>天上天下。唯我獨尊：佛初生時之語，是三世諸佛之常法也。《長阿含經·一》曰：「佛告比丘：諸佛常法，毘婆尸菩薩，當其生時從右脅出，專念不亂。從右脅出，墮地行七步無人扶持，遍觀四方，舉手而言：天上天下，唯我為尊。要度眾生生老病死，此是常法。」《智度論·三十八》曰：「佛自說菩薩本起。菩薩初生時，行七步，口自說言：我所以生者，為度眾生故。言已默然，乳哺三年，不行不語。漸次長大，行語如法。一切嬰兒小時未能行語，漸次長大能具人法。今云何菩薩初生能行能語，後便不能語，當知是方便力故。」「我」，即真我。對外道凡夫之妄我，謂涅槃之我德云真我。以涅槃所具之八自在（一、能示一身為多身，二、示一塵身滿大千界，三、大身輕舉遠到，四、現無量類常居一土，五、諸根互用，六、得一切法如無法想，七、說一偈義經無量劫，八、身遍諸處猶如虛空），是真實之我故也。《佛學大辭典》。

大臣。擊歡喜鼓。奏誕聖子。欲以寶輦<sup>①⑨</sup>。載之入宮。毘首羯磨天<sup>②⑩</sup>。化作七寶車。四大天王為之御<sup>②①</sup>。諸天於虛空中。燒微妙香。供養太子。太子身具三十二相<sup>②②</sup>。八十隨形好<sup>②③</sup>。十九出家。三十成道。此其大略<sup>②④</sup>之毫末<sup>②⑤</sup>也。詳在大藏諸經。不可殫述<sup>②⑥</sup>。

①⑨寶輦：「輦」音<sup>ㄈㄨㄢˋ</sup>；<sup>ㄋㄧㄢˋ</sup>。專指帝王后妃所乘的車。《漢典》。此指：由珍寶裝飾而成的王室坐車。

②⑩毘首羯磨天：天名。「毘首羯磨」，又作毘守羯磨。新云毘濕縛羯磨。帝釋之臣，化作種種工巧物，又司建築之天神也。《佛學大辭典》。

②①御：駕馭車馬。《漢典》。

②②三十二相：佛或轉輪聖王之內德，表彰於身相者有三十二。《佛學大辭典》。

②③八十隨形好：更細別三十二相為八十種之好也。隨形好者隨三十二形相之好也。

《佛學大辭典》。

②④大略：大概、大要。《孟子·滕文公上》：「此其大略也，若夫潤澤之，則在君與子矣。」趙岐注：「略，要也。」《漢語大詞典》。

②⑤毫末：毫毛的末端。比喻極其細微。《漢典》。此指：所敘述的事僅為枝微末節，還有許多無法盡說。

②⑥殫述：「殫」音丹。「殫述」，詳盡敘述。多用於否定。《漢典》。

## 不染世緣

佛本行經及過去因果經

爾時淨飯王。聘①耶輸陀羅②。為太子妃。具足姻禮。復增二妃。一名瞿夷③。二名鹿野④。即為二妃。起⑤三宮殿。采女⑥三千。侍御⑦太

①聘：訂婚或女子出嫁。《漢典》。

②耶輸陀羅：又作耶輸多羅，耶戍達羅。譯曰持稱，持譽，具稱等。悉達太子之夫人，羅睺羅之母也。後隨摩訶波闍婆提出家，於法華得授記。密教胎藏界觀音院之一尊也。《佛學大辭典》。

③瞿夷：又作瞿毘耶，瞿比迦，瞿波，瞿婆（憍曇彌）（喬答彌）。譯曰明女，守護大地。舍夷長者之女，悉達太子第一夫人。古來對於悉多太子之妃，其說不一。《法華文句·二上》與《十二遊經》之說，皆謂：「未曾有」及《瑞應》

子。第一宮采女。當<sup>⑧</sup>於初夜<sup>⑨</sup>。第二宮采女。當於半夜<sup>⑩</sup>。第三宮皆云羅睺是瞿夷子，《涅槃》及《法華》皆云是耶輸子。」又一說，瞿夷譯曰守護地，覆障，牛護。亦曰善覺王之女，與耶輸陀羅爲同一人。三妃之說，雖根據三時殿，然三時殿爲由於印度之氣候而作也。《佛學大辭典》。

④鹿野：是太子第三妃也，其父名釋長者。《三藏法數》。

⑤起：建造、建立。《漢典》。

⑥采女：原爲漢代六宮的一種稱號，因其選自民家，故曰「采女」。後用作宮女的通稱。《漢典》。

⑦侍御：指帝王的侍姬。《漢典》。

⑧當：值、正值。如：「當班」。《漢典》。

⑨初夜：晝三時與夜三時，合稱爲六時。晝三時是晨朝日中日沒；夜三時是初夜、中夜、後夜。《佛學常見詞彙》。此指：相當於晚上六點到十點。按：古印度的時間單位，一時相應於現在四小時，晝夜六時就是日三時、夜三時。

⑩半夜：即中夜。相當於夜間十點到凌晨兩點。

采女。當於後夜<sup>⑪</sup>。宮中復奏千萬音樂。晝夜不絕。爾時太子。恆與其妃。行住坐臥。無有世俗之意<sup>⑫</sup>。於靜夜中。但修禪觀<sup>⑬</sup>。未嘗與妃。有夫婦之道<sup>⑭</sup>。

⑪後夜：相當於凌晨兩點到早晨六點。

⑫無有世俗之意：「世俗」，世間一般的習俗。《漢典》。此指：太子在宮中雖與妃子、宮女生活在一起，但內心無一般世俗染汙的念頭，心地清淨不染。

⑬禪觀：坐禪而觀念真理也。《佛學大辭典》。

⑭夫婦之道：指夫妻間的慾念。

### 菩薩降魔

觀佛三昧海經

魔王波旬<sup>①</sup>。見太子勇猛修行。欲敗其道。徧集天兵。毒龍惡鬼。詣<sup>②</sup>

①波旬：波旬者惡魔名，譯為殺者，惡者。《注維摩經·四》曰：「什曰：『波旬，秦言殺者。常欲斷人慧命，故名殺者。』」《義林章·六本》曰：「波卑夜，

太子所。刀輪火箭。四面雲集。太子入慈心三昧<sup>③</sup>。不能為害。波旬大怒。復遣三女。天冠瓔珞<sup>④</sup>。容儀晃耀<sup>⑤</sup>。乘七寶車。安施寶帳。無量玉女。各奏天樂。身中毛孔。皆出妙香。至太子所。下車合掌。安詳徐步。禮敬太子。手執寶器。盛天甘露。獻太子言。太子生時。

此云惡者，天魔別名。波旬，訛也。成就惡法，懷惡意故。」《佛學大辭典》。六欲天魔王的名字。《佛學常見詞彙》。

②詣：音意。到。特指到尊長那裏去。《漢典》。

③慈心三昧：興發慈悲心的禪定。《佛學常見詞彙》。

④瓔珞：梵語枳由羅，編玉而懸於身者。印度邦俗貴人男女皆作之。《法華經·普門品》曰：「解頸眾寶珠瓔珞，價直百千兩金而以與之。」《佛學大辭典》。

⑤容儀晃耀：「容儀」，容貌舉止、容貌儀表。「晃耀」，閃耀、輝映。《漢典》。意指：容貌儀表光鮮亮麗。



萬神侍衛。何棄天位。來此樹下。我是天女。六天無雙<sup>⑥</sup>。願以微身。奉上太子。乞遂下情<sup>⑦</sup>。爾時太子。身心不動。但以眉間白毫。旋向<sup>⑧</sup>三女。三女自見身內。膿血洩唾<sup>⑨</sup>。九孔<sup>⑩</sup>筋脉<sup>⑪</sup>。大腸小腸。生藏

⑥ 六天無雙：「六天」，欲界有六天：一、四王天，二、忉利天，三、夜摩天，四、兜率天，五、樂變化天，六、他化自在天也。他化自在天王多具眷屬，為佛道之障礙，故稱為第六天之魔王。《佛學大辭典》。意指：欲界六天中無人可比。

⑦ 乞遂下情：「乞」，引申為希冀、盼望的意思。「遂」，順應。「下情」，對尊者表白時，稱自己的情況或心情的謙辭。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：希望您能接受我（天女）的請求。

⑧ 旋向：「旋」，轉動。《漢典》。此指：旋轉朝向。

⑨ 洩唾：「洩」音宜。鼻涕。「唾」音吐；*tuō*。口水、口液。如：「唾液」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：鼻涕和口水。

⑩ 九孔：兩眼，兩耳，兩鼻及口，大小便之九處也。又名九入，九漏，九瘡。見

熟藏<sup>⑫</sup>。其間各有無量諸蟲。宛轉<sup>⑬</sup>遊戲。三女爾時。即便嘔吐。又

《資持記·中之二》。《涅槃經·二十九》曰：「男女等根九孔不淨。」《佛學大辭典》。

⑪筋脉：「筋」，肌腱或附著在骨頭上的韌帶。「脉」，分佈在人和動物周身內的血管。《漢典》。此指：身體的結締組織和循環系統。

⑫生藏熟藏：據雪廬老人《述學語錄》「生熟藏考」云：「生藏、熟藏，係翻譯語，中國醫書不知何指？諦閑大師注《勸發菩提心文》第六因緣，《注》曰：『生藏小腸之下，熟藏大腸之上。』察醫書，大腸分段有名，上曰迴腸，中曰廣腸，下曰直腸。經中只曰腸，或專指小腸也。『生熟二藏』，諦師既曰上下，或合指大腸也。各經內含十二種，未列膀胱。又，女子有胎胞。故此只取諦師《注》意，不必泥其處數也。」就今之解剖學而論，生臟可能指大腸，熟臟可能指膀胱。

⑬宛轉：謂使身體或物翻來覆去，不斷轉動。《漢典》。

見白首。一化為蛇。一化為狐。一化為狗。背上負一老母。髮白面皺猶如僵屍<sup>⑭</sup>。胸前復抱一死小兒。六竅<sup>⑮</sup>流膿。二女驚怖。匍匐<sup>⑯</sup>而去。

⑭僵屍：死屍、屍體。《漢典》。

⑮六竅：《太玄經》云：「竅，空也，亦孔穴也。案六竅者，即九竅中眼耳鼻各為一故。」《一切經音義》。

⑯匍匐：音葡伏。手足伏地爬行。《漢典》。

### 醜訶美女

①雜譬喻經

佛世一婆羅門<sup>②</sup>。生女端正。豔麗無雙。乃懸金於外。募有能訶我女

①醜訶美女：「訶」音喝。《說文》：「大言而怒也。」《廣韻》：「責也。」《正韻》：「譴也。」《漢典》。此指：破斥一般人對美女的審美觀，令知醜惡。

②婆羅門：婆羅賀摩拏的簡稱，為印度四姓之一，華譯外意、淨行、淨志、靜志等，是奉事大梵天王而修淨行的種族。《佛學常見詞彙》。

為醜者。當與之金。九十日內。竟無應者。引至佛所。佛便訶言。此女甚醜。無有一好。阿難白佛言。此女實好。而佛言惡。佛言。人眼不視色。是為好眼<sup>③</sup>。耳鼻舌亦爾。身不著細滑<sup>④</sup>。是為好身。手不盜他財。是為好手。今此女眼視色。耳聽音。鼻嗅香。身著細滑。手喜盜財。如此之者。皆不好也。

③人眼不視色。是為好眼：「視」，看。《漢典》。意指：一個人的眼能不著於物質的表相，就是好眼。

④不著細滑：「細滑」，指細滑欲。六欲之一。貪著身體之軟細滑澤也。《佛學大辭典》。此指：不貪著所有觸感軟細光滑之物。

## 佛破男欲

出曜經<sup>①</sup>

①出曜經：「佛破男欲」之內容，係出自《佛說優填王經》。故此處標《出曜經》疑為訛誤。

拘睒彌國<sup>②</sup>。有摩因提。生女端正。將詣佛所。願給箕帚<sup>③</sup>。佛言。汝以女為好耶。曰從頭至足。周旋<sup>④</sup>觀之。無不好也。佛言。惑哉肉

②拘睒彌國：「睒」音閃。「拘睒彌國」，國名。在中印度，周六千餘里，土地沃壤，氣序熱，都城宮內有大精舍，高六千餘尺，內有刻檀佛像，是優填王所作。諸國君王來欲移之，不能。遂圖而供養，俱言得真。城東不遠，有故室，世親菩薩於此作《唯識論》。其東菴沒羅林中有故基，無著菩薩於此作《顯揚論》。自此東北七百餘里，苑伽河邊有迦奢富羅城，護法菩薩於此降伏外道。《西域記》曰：「僑賞彌國，舊曰拘睒彌國，訛也。中印度境，周六千餘里。國大，都城周三十里。土稱沃壤，地利豐植，氣序暑熱，風俗剛強，好學典藝，崇樹福善。」《佛學大辭典》。

③箕帚：音基肘。畚箕和掃帚，皆掃除之具。以箕帚掃除；操持家內雜務。借指妻妾。《漢典》。

④周旋：反覆。《漢典》。

眼<sup>⑤</sup>。吾觀從頭至足。無一好也。汝見頭上有髮。髮但是毛。象馬之尾。亦皆爾也。髮下有髑髏<sup>⑥</sup>。髑髏是骨。屠家<sup>⑦</sup>豬頭。骨亦皆爾。頭中有腦。腦者如泥。臊臭逆鼻<sup>⑧</sup>。下之著地。莫能蹈者<sup>⑨</sup>。目者是

⑤惑哉肉眼：「惑」，迷惑，使：辨不清。「肉眼」，指世俗的眼光。《漢典》。  
意指：人的肉眼居然這麼容易受到迷惑啊！

⑥髑髏：音獨樓。頭骨。多指死人的頭骨。《漢典》。

⑦屠家：「屠」音圖。「屠家」，以屠宰牲畜為業的人家。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧臊臭逆鼻：「臊」音騷。腥臭的氣味。「逆」，不順。《教育部重編國語辭典修訂本》。  
意指：腥臭的氣味刺鼻難聞。

⑨下之著地。莫能蹈者：「下」，由高至低、降落。「蹈」音道。踩踏、踐踏。《教育部重編國語辭典修訂本》。連貫上文，此指：腦漿腥臭難聞，棄之於地，沒有人願  
踩踏過去。

池。決之純汁<sup>⑩</sup>。鼻中有涕<sup>⑪</sup>。口但有唾<sup>⑫</sup>。腹藏肝肺。皆爾腥臊<sup>⑬</sup>。腸胃膀胱。但盛屎尿。四肢手足。骨骨相拄<sup>⑭</sup>。筋攣皮縮<sup>⑮</sup>。但恃氣

⑩ 決之純汁：「決」，本義為疏通水道，使水流出去。隄岸被水沖開。「汁」，《說文》：「汁，液也。」《漢典》。意指：從眼睛流出的純是淚水。

⑪ 涕：音宜。鼻涕。《漢典》。

⑫ 唾：音拓。口腔裡的消化液。《漢典》。

⑬ 皆爾腥臊：「爾」，如此、這樣。「腥臊」，魚肉的腥臭味。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：都像這樣腥臭難聞。

⑭ 四肢手足。骨骨相拄：「拄」音主。支撐。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：四肢手足都是骨頭相互支撐著。

⑮ 筋攣皮縮：「攣」音ㄌㄢˊ；*luan*。維繫、牽繫。「縮」，捆束。《漢典》。此指：骨頭間靠著筋絡牽繫，外以皮膚裹覆。

息以動作之<sup>⑯</sup>。譬如木人。機關作之<sup>⑰</sup>。作之既訖。解剝其體。節節相離。首足狼籍<sup>⑱</sup>。人亦如是。好在何處。

<sup>⑯</sup>但恃氣息以動作之：「氣息」，呼吸時進出的空氣。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：只仗著還有一口氣在，能維持著身體的活動。

<sup>⑰</sup>機關作之：「機關」，設有機件而能制動的器械。「作」，起來、開始工作。發動。《漢典》。意指：藉由機件的發動，使器械動作。

<sup>⑱</sup>狼籍：形容凌亂不整。《教育部重編國語辭典修訂本》。

### 佛破女欲

摩鄧女<sup>①</sup>經

佛告摩鄧女。汝愛阿難何等<sup>②</sup>。女言。我愛阿難眼。愛阿難鼻。愛阿

<sup>①</sup>摩鄧女：摩鄧伽女之略。佛在世有一摩登伽女為其女鉢吉帝，以幻術蠱惑阿難，將使姪樂。佛說神咒解其難。《佛學大辭典》。

<sup>②</sup>何等：什麼樣的。用於表示疑問。《漢典》。



難口。愛阿難耳。愛阿難行步。佛言。眼中但有淚。鼻中但有涕。口中但有唾。耳中但有垢。身中但有屎尿。臭處不淨。其夫妻者。便有惡露<sup>③</sup>。惡露中便生兒子。已有兒子。便有死亡。已有死亡。便有哭泣。於是身中。有何所益。

<sup>③</sup>惡露：謂身上不淨之津液也，如膿血屎尿等，惡者憎厭之義，露者津液也。《佛學大辭典》。此指：父精母血等不淨之津液。

### 目連卻婦

<sup>①</sup>禪祕要經

長老<sup>②</sup>目連。得羅漢道。本婦<sup>③</sup>欲從之。盛服莊嚴。欲壞目連。目連

<sup>①</sup>卻婦：「卻」，退、使退。拒絕。「婦」，妻。《漢典》。意指：使其妻子知難而退。

<sup>②</sup>長老：年高德邵的比丘。《佛學常見詞彙》。

<sup>③</sup>本婦：自己的妻子。《漢典》。

即說偈言。汝身骨乾立。皮肉相纏裹<sup>④</sup>。不淨內充滿。無一是好物。我心如虛空。一切無所著。正使<sup>⑤</sup>天欲<sup>⑥</sup>來。不能染我心。

④汝身骨乾立。皮肉相纏裹：「乾」，沒有水分或水分少。「纏」，裹繞、圍繞。

「裹」，纏繞、包紮。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：你的身體只是一具乾癟的骨架，外面纏裹著皮膚和肌肉。

⑤正使：縱使、即使。《漢典》。

⑥天欲：此指六欲天的美女。

## 沙彌<sup>①</sup>守戒

賢愚因緣經

①沙彌：華譯息慈，即息惡和行慈的意思，又譯作勤策，即為大僧勤加策勵的對象。沙彌有三類：七至十三歲，名驅烏沙彌，謂其只能驅逐烏鳥。十四至十九歲，名應法沙彌，謂正合沙彌的地位。二十至七十歲，名名字沙彌，謂在此年齡內，本來應居比丘位，但以緣未及，故尚稱沙彌的名字。沙彌與沙彌尼，皆應受持十戒。《佛學常見詞彙》。

佛世安陀國有優婆塞<sup>②</sup>。供養一比邱<sup>③</sup>。一沙彌。日日餽膳<sup>④</sup>。一日舉家出門。獨存十六歲幼女。容貌無雙。偶忘餽膳。食時<sup>⑤</sup>既至。比

②優婆塞：梵語。華言清淨士。謂雖在家，能持五戒，清淨自守。又云近事男，謂能持戒，可親近承事諸佛法，故名優婆塞。《三藏法數》。

③比丘：即比丘，又名苾芻。為出家受具足戒者之通稱。男曰比丘，女曰比丘尼。其義甚多。以乞士之翻為本義。嘉祥《法華義疏·一》曰：「比丘名為乞士，上從如來乞法以練神，下就俗人乞食以資身，故名乞士。世之乞人，但乞衣食，不乞於法，不名比丘。（中略）餘怖魔，破惡，淨命，如《智度論》中廣說也。」《佛學大辭典》。

④餽膳：「餽」，同「饋」。以食物送人。贈送。「膳」，飯食。《漢典》。意指：供養食物。

⑤食時：正食之時，即日午時也。三世諸佛之法，過中一髮（謂日移動乃至於如一髮的距離），已不得食。《阿彌陀經》曰：「其國眾生，常以清旦各以衣祴

邱遣沙彌自取。女聞叩門。知為沙彌。喜而延入<sup>⑥</sup>。倍現姪態。謂沙彌言。吾家財寶。其數無量。若遂我願。當為汝婦。沙彌自念。我有何罪。遇此惡緣。愁<sup>⑦</sup>喪身命。終不破戒。若欲逃去。彼必牽住。路人見之。反取污辱。乃方便<sup>⑧</sup>告云。汝可閉門。我入一房。暫停須臾。當即如願。女出閉門。沙彌入室。見一剃刀。心甚歡喜。乃脫衣服。合掌跪向拘尸那<sup>⑨</sup>城。佛涅槃處。涕泣發願。我今不破佛菩薩

盛眾妙華，供養他方十萬億佛。即以食時還到本國，飯食經行。」《沙彌十戒儀則經》曰：「若受齋食時不得過中午，日出至午前可許受齋食。」《佛學大辭典》。

⑥ 延入：引入、請進。《漢典》。

⑦ 愁：音印。寧肯、情願。《漢典》。

⑧ 方便：隨方因便，以利導人。《佛學常見詞彙》。

⑨ 拘尸那：又曰俱尸那，拘夷那竭，究施，拘尸那竭，拘尸那揭羅。城名。譯言角城，茅城等。是世尊入滅之處。《玄應音義·二十一》曰：「拘尸那，舊經

戒<sup>⑩</sup>。及和尚戒<sup>⑪</sup>。自捨身命。願我世世生生。出家修道。究竟成佛。

中，或作拘夷那竭，又作究施城。那者，以梵語那迦囉，此云城也，譯言上茅者，多有好茅故也。」《涅槃經會疏·一》曰：「拘尸那，云無翻，有多義故。或云角城，具三角故。或云茅城，草覆城故。又云仙人城。」《佛學大辭典》。

⑩佛菩薩戒：此指沙彌十戒。出《翻譯名義》并《沙彌十戒法》。梵語沙彌，華言息慈。初受十戒，名爲沙彌；後受具足戒，名爲比丘也。（具足戒者，即二百五十戒也。梵語比丘，華言乞士。）一、不殺戒，謂常念有情，皆惜身命，應當憐愍，慎勿傷害，是名不殺戒。二、不盜戒，謂物各有主，雖一針一草，亦不當攘竊，是名不盜戒。三、不婬戒，謂清淨自守，不犯色欲，是名不婬戒。四、不妄語戒，謂言說誠實，不以虛言誑他，是名不妄語戒。五、不飲酒戒，謂酒能昏神亂性，增長愚癡，應當絕飲，是名不飲酒戒。六、離高廣大床戒，謂所坐之床，高不過尺六，廣不過四尺，若過此量者，名高廣大床，則不當坐，是名離高廣大床戒。七、離花鬘等戒，謂不著花鬘瓔珞，不用香油塗身，是名離花鬘等戒。八、離歌舞等戒，謂不自歌舞，亦不輒往觀聽歌舞，是

遂自刎<sup>⑫</sup>死。流血滂沱<sup>⑬</sup>。其女見之。欲心頓息。大生悔恨。自斷其髮。父適歸家。叩門不啟。使人踰入<sup>⑭</sup>。見女如是。駭問其由。女默不答。心自思惟。若以實對。甚可羞慚。若言沙彌辱我。必墮地獄。受苦無極。展轉熟思。即以實告。父因入房。合掌作禮。國王聞之。

名離歌舞等戒。九、離金寶物戒，謂金銀錢寶，不當蓄積，亦不許手執，是名離金寶物戒。十、離非食時戒，謂佛制午時為食時，若過午，則不當食，是名離非食時戒。《三藏法數》。

⑪和尚戒：「和尚」，吾師的意思，僧徒對其親教師的尊稱。《佛學常見詞彙》。意指：親教師的教誡。

⑫自刎：「刎」音吻。割脖子。「自刎」，自割其頸。即自殺。《漢典》。

⑬滂沱：音旁沱。pāng tuó。形容淚或血等流得多。《漢語大詞典》。

⑭踰入：「踰」音魚。同「逾」。越過、超過。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：越牆（窗）而入。

禮拜讚歎。見聞者。皆發菩提之心。

### 抱眠罪果

僧護①經

僧護比丘。從龍宮②出。經歷一處。備見③種種可畏之事。殿堂壁柱。

①僧護：舍利弗弟子名。與五百商人共入海，歸路遲同伴（與同伴走失，遲歸），於海邊歷見五十三（疑為五十六）地獄。歸而問之於佛。佛一一答之。見《因緣僧護經》。《佛學大辭典》。

②龍宮：龍王之宮殿，在大海之底。為龍王之神力所化作。《海龍王經·請佛品》說海龍王詣靈鷲山，聞佛說法，信心歡喜，欲請佛至大海龍宮供養。佛許之。龍王即入大海化作大殿。無量珠寶，種種莊嚴，且自海邊通海底造三道寶階，恰如佛往昔化寶階自忉利天降閻浮提時。佛與諸比丘菩薩共涉寶階入龍宮。受諸龍供養，為說大法。《佛學大辭典》。

③備見：「備」，盡、皆，完全的意思。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：完整地見到。

及諸器皿。皆血肉所成。火燒受苦。共有五十六事。詳在經中內有二沙彌。眠臥相抱。猛火燒身。苦不休息。出問世尊。世尊一一答之。詳在經中又云。汝見二沙彌者。是地獄人。迦葉佛<sup>④</sup>時。是出家人。共一被褥。相抱眠臥。故入地獄。火燒被褥中。相抱受苦。至今不息。

<sup>④</sup>迦葉佛：於現世界人壽二萬歲時出世而成正覺，釋迦佛以前之佛也。過去七佛之一。見《法苑珠林·八》，《佛祖統紀·三十》。《佛學大辭典》。

### 業識<sup>①</sup>化蟲

法句喻經

佛世有清信士<sup>②</sup>。供養二寶。臨終之時。其妻在傍。悲傷痛苦。夫聞

<sup>①</sup>業識：即根本無明之惑也。謂本覺心源，初無動相，以不覺故，動為業識。《論》云：「以依不覺故心動，說名為業。是也。」《三藏法數》。

<sup>②</sup>清信士：梵語優婆塞，譯曰信士，又曰清信士。受三歸五戒得清淨信心之男子也。《佛學大辭典》。



哀戀。即時命終。魂神不去。在婦鼻內。化作一蟲。時有道人。見婦哀哭。善言勸諭。其婦爾時。涕淚交出。蟲便墮地。婦見而慚。欲以腳踏。道人急告曰。止止<sup>③</sup>。莫殺。是汝夫君。婦曰。吾夫奉經持戒。精進難及。何緣為此。道人曰。因汝恩愛。臨終哭泣。動其戀慕。故墮蟲身。道人為蟲說法。蟲聞懺悔。命終生天。臨命終時。最為要緊。一念偶錯。前功盡棄。慎之。

③止止：停止、止住。《漢典》。

欲海回狂集 卷二

# 欲海回狂集卷二

## 受持篇

### 居官門

共計十科<sup>①</sup>。七十有五條<sup>②</sup>。  
多屬治國平天下之事。

萬惡之首。實唯邪淫。況居高位。式化匪輕<sup>③</sup>。作君股肱。納誨宜

①十科：「科」，類別、項目。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：十個科目、類別。

②七十有五條：「有」，古同「又」。表示整數之外再加零數。《漢典》。意指：七十五個條目。

③況居高位。式化匪輕：「況」，相當於「何況」、「況且」。「高位」，顯貴的職位。「式」，榜樣、楷模。「匪」，不。《漢典》。意指：何況身處顯貴的官位，對人民起榜樣與教化的影響非比尋常。

勤<sup>④</sup>。為民父母。訓俗須殷<sup>⑤</sup>。敢竭芻蕘。獻之公庭<sup>⑥</sup>。擴而充之。

④作君股肱。納誨宜勤：「肱」音公。「股肱」，大腿和胳膊。均為軀體的重要部分。引申為輔佐君主的大臣。「納誨」，進獻善言。《書·說命上》：「命之曰：朝夕納誨，以輔台德。」孔《傳》：「言當納諫誨直辭，以輔我德。」蔡沉《集傳》：「朝夕納誨者，無時不進善言也。」《漢典》。意指：身為君王的輔臣，應當勤於向上進獻善言。

⑤為民父母。訓俗須殷：「父母」，指父母官。舊時稱州縣地方官。「訓俗」，教化民眾。「殷」，懇切。《漢典》。意指：作為地方的父母官，教化民眾須殷勤懇切。按：上二句就中央官員而說；此二句就地方官員而說。

⑥敢竭芻蕘。獻之公庭：「敢」，謙辭。「不敢」的簡稱，冒昧的意思。「芻蕘」音除饒。割草稱「芻」，打柴稱「蕘」。指割草打柴的人。後常用作向人陳述意見的謙辭。「公庭」，朝廷。《漢典》。意指：冒昧地盡一己淺陋的鄙見，貢獻給朝廷作參考。

存乎其人<sup>⑦</sup>。

<sup>⑦</sup>擴而充之。存乎其人：「擴充」，擴大充實、擴大增加。語本《孟子·公孫丑上》：「知皆擴而充之矣。」「存」，懷有、懷著。《漢典》。「其人」，指百姓。意指：將以上的德行擴大充實，心中常存念著百姓。

### 翼贊皇猷<sup>①</sup>第一

輔君以清心寡欲。時陳福善禍淫之理<sup>②</sup>。』 不進

<sup>①</sup>翼贊皇猷：「翼贊」，輔佐。「猷」音由。計謀、打算、謀劃。「皇猷」，帝王的謀略或教化。《漢典》。意指：輔佐國家領導人治國及教化百姓。

<sup>②</sup>時陳福善禍淫之理：「時」，常常。「陳」，述說。「福善禍淫」，謂賜福給為善的人，降禍給作惡的人。《書·湯誥》：「天道福善禍淫。」孔《傳》：「政善，天福之；淫過，天禍之。」《漢典》。意指：時常向君王述說作善得福，作惡招禍的道理。

姪書。不獻美女。』 常言少置妃嬪。』 疏請<sup>③</sup>禁天下編輯姪書。

裁節<sup>④</sup>梨園<sup>⑤</sup>教坊<sup>⑥</sup>。流通三教<sup>⑦</sup>典籍。』

八條·初成主德<sup>⑧</sup>。次盡臣道。  
次福及宮中。末恩流海內<sup>⑨</sup>。

③疏請：「疏」，奏章。亦指上奏章。《漢典》。意指：向朝廷上奏請求。

④裁節：裁抑節制。《漢典》。

⑤梨園：因唐玄宗時於梨園教習藝人，後以「梨園」泛指戲班或演戲之所。《漢典》。

⑥教坊：古時管理宮廷音樂的官署。唐代開始設置，專掌雅樂以外的音樂、舞蹈與百戲等的教習、排練及演出等事務。凡是宮中宴會，都用女樂歌舞表演，故官妓也稱為「教坊」。宋、元、明皆沿設，至清雍正年間始廢。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦三教：佛、儒、道三教的合稱。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧成主德：「成」，成就。「主」，臣子稱君王。《漢典》。意指：成就國家領導人的德行。

⑨恩流海內：「流」，留傳、散布。「海內」，天下、四海之內。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：恩澤普遍流布於天下。

鼓勵風俗第二 增修節義傳<sup>①</sup>。贈義夫節婦扁額。仍不許置酒高會<sup>②</sup>。刊行善書。嚴喪中娶妻子律<sup>③</sup>。』 禁畜娼優<sup>④</sup>。禁編造姪書。禁

①增修節義傳：「節義」，謂節操與義行。《漢典》。意指：增補編修節婦義夫的傳記。

②置酒高會：「置酒」，陳設酒宴。「高會」，盛大宴會。《漢典》。意指：舉辦盛大的酒宴。

③嚴喪中娶妻子律：「嚴」，不放鬆、認真。《漢典》。《唐律》「戶婚律」：「諸居父母喪，生子及兄弟別籍、異財者，徒一年。諸居父母及夫喪而嫁娶者，徒三年。」《大清律例·卷十》「居喪嫁娶」：「凡<sup>男</sup>居父母及<sup>妻</sup>居<sup>妻</sup>夫喪，而身自<sup>主</sup>嫁娶者，杖一百。若<sup>男</sup>居<sup>父</sup>喪而娶妾，<sup>妻</sup>居<sup>夫</sup>喪，<sup>女</sup>居<sup>父</sup>母喪而嫁人爲妾者，各減二等。」意指：嚴格執行喪中禁止娶妻子這條律法。

④禁畜娼優：「畜」音序。養育。「娼優」，以表演歌舞技藝爲業的人。亦指妓女。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：嚴禁官家私有歌舞技團，以遏止奢靡風氣。

賣小說。禁寫<sup>⑤</sup>春畫。禁造泥美人<sup>⑥</sup>。禁貨<sup>⑦</sup>姪藥及姪具。禁賭博。禁掠賣男女<sup>⑧</sup>。禁賽會迎神<sup>⑨</sup>。男女無故不入尼院。婦女不豔遊<sup>⑩</sup>。』

妾不衣帛<sup>⑪</sup>。婢無膏沐<sup>⑫</sup>。稅沽酒<sup>⑬</sup>。』

十八條·初尚禮教<sup>⑭</sup>·次  
禁鬻靡<sup>⑮</sup>·末崇節儉。

⑤寫：描摹。《漢典》。

⑥泥美人：「泥」，粘土的泥塑。《漢典》。意指：用陶土捏塑的美女形像。

⑦貨：買進、賣出。《漢典》。

⑧掠賣男女：「掠」音略。奪取、搶劫。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：以不法手段，從事人口買賣。

⑨賽會迎神：「賽會」，舊俗用儀仗、鼓樂、雜戲迎神像出廟，周遊街巷或村莊的酬神活動。「迎神」，舊時迎接神靈來降，以祈多福免災的活動。迎神時，多配有鼓樂歌辭。《漢典》。意指：廟會迎神等熱鬧集會。

⑩豔遊：猶冶遊。男女在春天或節日裡外出遊玩。《漢典》。

⑪妾不衣帛：「衣」音益。穿。「帛」，絲織品的總稱。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：妾不穿著貴重的絲織品。



⑫婢無膏沐：「膏沐」，婦女洗滌、潤澤頭髮所用的油膏。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：婢女不可用奢侈的保養品。

⑬稅沽酒：「稅」，國家向企業或集體、個人徵收的貨幣或實物。「沽」，賣。《漢典》。意指：向賣酒的行業課徵重稅。

⑭尚禮教：「尚」，尊崇、仰慕。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：崇尚禮義教化。

⑮禁囂靡：「囂」音消。放肆。「靡」音米。奢侈。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：禁止過度的奢侈。

約束軍士第三 嚴禁奸姪虜掠。』 不許混入尼庵。』

二條·初通禁。  
次特禁。

不輕准呈狀第四 離人夫婦。株連尼孀<sup>①</sup>。』 奸情無實。童年男女。』

①株連尼孀：「株連」，因一個人的罪，而牽連許多人。「孀」音雙。寡婦，死了丈夫的女人。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：訴訟狀告時牽連到無辜的女性出家人和寡婦。

四條·初存厚  
。次原情<sup>②</sup>。

②原情：「原」，諒解、寬恕。「原情」，同「情有可原」。在情節或情理上有可以原諒之處。《漢典》。

勿逮婦人第五 非關大逆<sup>①</sup>。事在赦前<sup>②</sup>。有夫男者<sup>③</sup>。』 適欲遣嫁<sup>④</sup>。

①大逆：稱危害君、父、宗廟、宮闕等罪行爲「大逆」。《史記·孝文本紀》：「間者諸呂用事擅權，謀爲大逆，欲以危劉氏宗廟。」《唐律·名例·十惡》：「二曰謀大逆。」原注：「謂謀毀宗廟、山陵及宮闕。」《漢典》。

②事在赦前：「赦」，指大赦。由國家政權或國家元首發佈命令，對所有罪犯免刑或減刑的措施。《漢典》。意指：此事件發生在大赦之前。

③有夫男者：「夫男」，丈夫。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：已婚婦女。按：在《大清律》中：「凡婦人有犯私鹽，若夫在家，或子知情，罪坐夫男。」類似這種條例，婦人犯罪，坐夫男者獨多，是責備男子之意。

新婚之女。臨產之婦。』

我將遠出<sup>⑤</sup>。我方醉怒<sup>⑥</sup>。』

八條·初論事<sup>⑦</sup>·次諒情<sup>⑧</sup>·末審己<sup>⑨</sup>。

④適欲遣嫁：「適」，剛巧。「遣嫁」，猶出嫁。《漢典》。意指：剛巧將要出嫁。

⑤我將遠出：指我（為官者）將要出遠門。

⑥我方醉怒：「方」，正、適。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：我（指為官者）正喝過酒或在盛怒中。

⑦論事：指就事相上來議論，可以不予追究者。

⑧諒情：指從人情上來衡量，可以體諒寬恕者。

⑨審己：指衡量自己身心狀態不夠穩定，可以暫時緩議者。

勿輕逮婦人第六 良時令節<sup>①</sup>。酷暑嚴寒。事尚可遲。』 路遠經宿<sup>②</sup>。』

①良時令節：「良時」，美好的時光、吉時。「令節」，佳節。如元旦、春節等。《漢典》。此指：某些黃道吉日及傳統佳節。

②路遠經宿：「宿」音素。住夜。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：路途遙遠，中途必須過夜。

可以調和<sup>③</sup>。勢家所訟<sup>④</sup>。未經三思。』  
 現在出家。多年守寡。  
 良家之女。有孕之婦。新遭火盜。』

十二條·初揆時<sup>⑤</sup>·次度地<sup>⑥</sup>·次量事<sup>⑦</sup>·末觀人<sup>⑧</sup>。

- ③ 可以調和：「調和」，調解使和好。《漢典》。意指：可以透過調停，令其和解。
- ④ 勢家所訟：「勢家」，有權勢的人家。《漢典》。意指：原告方是有權勢的人家。
- ⑤ 揆時：「揆」音魁。揣測、審度。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：從時機上來審度，可以暫緩者。
- ⑥ 度地：「度」音墮。考慮、推測。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：從地域上來考慮，可以變通者。
- ⑦ 量事：「量」音亮。估計、審度。《漢典》。此指：從事相上來商酌，可以轉圜者。
- ⑧ 觀人：「觀」，察看、審視。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：從當事人現在的情況來審視，可以寬恕者。

**謹防物議<sup>①</sup>第七 不以美女幼童結權貴<sup>②</sup>、及子弟親戚僕**

① 物議：批評的輿論。《教育部重編國語辭典修訂本》。

從、遊妓館。不於任所<sup>③</sup>、納妾聯姻。』 不賞花玩月。不受助淫藥餌<sup>④</sup>。不納舞女歌童。不赴優觴妓席<sup>⑤</sup>。』

七條·初恐失名  
節。次恐損威望。

②幕賓：官員手下的謀士和食客。官府參謀顧問人員。明清後亦以稱幕友。《漢典》。

③任所：任職的處所。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：有公職在身之時。

④藥餌：藥物。《漢典》。

⑤優觴妓席：「優」，演戲的人。「觴」音商。酒杯、酒器。「妓」，古代以歌舞娛樂賓客的女子。今則專指賣淫的婦女。「席」，成桌的酒和飯菜。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：附有歌舞表演的酒宴。

## 用刑仁術第八 生員犯姦<sup>①</sup>、教官扑責<sup>②</sup>、僧道違律、易服施刑<sup>③</sup>。』

①生員犯姦：「生員」，在太學等處學習的人統稱生員，唐代指在太學學習的監生，明清時代指通過最低一級考試，取入府、縣學的人，俗稱秀才。「姦」，《廣雅》：「姦，盜也。」《書·舜典》：「寇賊姦宄（音軌）。」《三蒼》：「在內曰姦，在外曰宄。」《漢典》。「犯姦」，即作奸犯科。意指：生員觸犯國法。

婦人有罪、著衣行杖<sup>④</sup>。重罪女犯、另置一牢。』

四條·初貴賤有等。次男女有別。

② 教官扑責：「教官」，掌管學校的官員。元、明府學置教授，州學置學正，縣學置教諭訓導，掌教誨所屬生員之事，統稱教官。又稱校官、學官。「扑」音撲。杖，戒尺，亦為周代九刑之一。「扑責」，杖擊責罰。《漢典》。意指：交由掌管學政的官員來執行處罰。

③ 僧道違律、易服施刑：「律」，法令、法則。「易」，改變。《教育部重編國語辭典修訂本》。「易服」，令其改換原有的服飾，有逐出團體之意。意指：違反國家法律的僧人、道士，在執行刑罰之前，須令其卸下僧服、道袍，取消其修道人的資格，以免破壞修道人的形象和名譽。

④ 婦人有罪、著衣行杖：「著」音卓。穿上。《教育部重編國語辭典修訂本》。按：古代杖行必須褪去褲子杖打臀部。意指：建議婦女犯罪，令其穿著衣服用刑。

毋置妾第九 有子。年老。姬媵滿前<sup>①</sup>。已造姪業。』 家有悍妻。

① 姬媵滿前：「姬」，舊時稱妾。「媵」音硬。古代嫁女時隨嫁或陪嫁的人。《漢典》。

有俊僕。多方求子不效。』 自身顯達、妻在故鄉。』

八條·初論理。次量勢。末度情。·以下通士庶②。

意指：妻妾婢女已經很多了。

②以下通士庶：「士」，泛稱居官受祿的人。「庶」，古代平民稱為「庶」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：以下的原則通用於作官的人與平民百姓。

不敢作妾第十 同姓女。儒家女①。尼孀女。』 祖父②之婢。』

四條·初以外者言。次以在家者言。

①儒家女：「儒家」，指讀書人家。《漢典》。意指：出身書香門第的女子。

②祖父：祖父和父親。《漢典》。

# 居家門

共十科。一百條。  
多屬齊家之事。

具此鬚眉<sup>①</sup>。號曰丈夫。一家之中。瞻我仰我<sup>②</sup>。苟失其正。萬事俱左<sup>③</sup>。天惡淫人。如棄涕唾。邪淫之報。更僕難數<sup>④</sup>。說之傷心。

①鬚眉：鬍鬚和眉毛。比喻成年男子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②瞻我仰我：「瞻」，向上或向前看。「仰」，敬慕。《教育部重編國語辭典修訂本》。  
意指：尊敬我仰慕我。即一家之主在家庭中具帶頭作用，須做好榜樣。

③萬事俱左：「左」，偏、差錯。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：所有事都產生偏差。

④更僕難數：《禮記·儒行》：「遽數之不能終其物，悉數之乃留，更僕未可終也。」陳澧《集說》：「卒遽而數之，則不能終言其事；詳悉數之，非久留不可。僕，臣之擯相者。久則疲倦，雖更代其僕，亦未可得盡言之也。」後因以「更僕難數」或「更難僕數」形容事物繁多，數不勝數。《漢語大詞典》。



聞之悽楚。聊陳管見<sup>⑤</sup>。不辭口苦<sup>⑥</sup>。遵此居家。芳流千古。

⑤ 聊陳管見：「聊」，姑且、暫且。「陳」，述說。「管見」，自謙見識狹小。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：自謙姑且陳述自己不成熟的見解。

⑥ 不辭口苦：「口苦」，指苦口。反覆懇切地說。《漢典》。意指：不辭煩勞地再三規勸。

杜邪<sup>①</sup>第一 妓女不許入門。梨園不許入門。賭博挾妓者<sup>②</sup>不許入門。師巫<sup>③</sup>不許入門。藥婆<sup>④</sup>不許入門。貨<sup>⑤</sup>淫具者不許入門。』

六條·初絕  
能淫之輩。

① 杜邪：「杜」，堵塞、阻絕。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：防止邪淫的因緣入侵家門。

② 挾妓者：「挾」，攜帶、擁有。《漢典》。意指：與妓女勾搭為伍之人。

③ 師巫：即巫師。原始社會中，神靈附身，授予法術，專為人們治病、斷吉凶、解疑的人。或稱為「薩滿」。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：現在所稱之靈媒。

次斷導淫之緣。

④藥婆：六婆之一。跑江湖賣藥方的女人。按：「六婆」是指牙婆、媒婆、師婆、虔婆、藥婆、穩婆。牙婆即女性牙人，專為販賣人口或交易牽線的中間人。媒婆是專為人介紹配偶的女性。師婆是畫符施咒、請神問命的巫婆，即上文的女性師巫。虔婆是妓院的鴇母（舊時開妓院的女人。「鴇」音保）。穩婆則是接生婆。有時一人可以身兼數職。《袁氏世範》稱：（此輩）皆不可令入人家。凡脫漏（詐騙）婦女財物，及引誘婦女為不美之事，皆此曹（類）也。

⑤貨：出售。《教育部重編國語辭典修訂本》。

遠嫌<sup>①</sup>第二 同胞兄弟、不入寢室<sup>②</sup>。嫂叔相見、笑不露齒。男女五

- ①遠嫌：「遠」音願。遠離、不接近。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：避嫌。
- ②同胞兄弟、不入寢室：指兄弟婚後各有寢室，為避嫌疑，即使是至親如兄弟，都不入對方之寢室。

歲不同臥、十歲不同食。不互穿小衣<sup>③</sup>。出嫁姊妹、不至其臥房。從堂姊妹嫂叔、不私見<sup>④</sup>。服外姊妹不相見<sup>⑤</sup>。抱幼妹姪女、不裸形、不鳴口<sup>⑥</sup>。』女子無故不見姑夫<sup>⑦</sup>。妻之姊妹不相見。壻至外家<sup>⑧</sup>、

③小衣：內褲，小件衣服（如內衣）。《漢典》。

④從堂姊妹嫂叔、不私見：「從堂」，堂房。「從」，宗族中次於至親的親屬：從父，即伯父、叔父的通稱。「堂」，同祖父的親屬關係，如：「堂兄弟」。《漢典》。此指：堂姊妹、堂兄弟之妻等，雖是次於至親的親屬，仍須避嫌，故有事在公開場合見面，而不私見。

⑤服外姐妹不相見：「服」，服喪。如：「服制」（指服喪制度。按生者與死者關係的遠近親疏，分爲斬衰、齊衰、大功、小功、緦麻五等）。《漢典》。「服外」，指五服之外，即親屬關係比較疏遠者。意指：不與親屬關係比較疏遠的姊妹相見，以免生情故。

⑥鳴口：「鳴」音烏。《說文》：「心有所惡，若吐也。一曰口相就。」《漢典》。意指：接吻。

不進內室<sup>⑨</sup>。妾之兄弟、不見主母<sup>⑩</sup>。』 養媳<sup>⑪</sup>雖幼、勿使共食。

非至戚、內外不通問<sup>⑫</sup>。非大禮、內外不通問<sup>⑬</sup>。』

十五條·初同姓。次異姓。末同異姓。

⑦ 姐夫：有三種：一、稱丈夫的姐夫或妹夫。二、岳家稱女婿。三、姑母丈夫。

《漢典》。按：此處指前面兩種。

⑧ 外家：娘家。《漢典》。

⑨ 內室：裡屋。《漢典》。即古代大家庭中女性的閨房之屬。

⑩ 主母：婢妾、僕役對女主人之稱。《漢典》。此指：夫之正妻。

⑪ 養媳：童養息。幼時即領而養之，待長大後方成婚的兒媳婦。裴松之注《三國

志·魏志·東沃沮傳》引《魏略》：「其嫁娶之法，女年十歲，已相設許。婿

家迎之，長養以爲婦。」《漢典》。

⑫ 非至戚、內外不通問：「至戚」，最親近的親屬。「內」，內室；古代婦女居於

內室，因借指妻子、女眷。「通問」，相互問候、互通音信。《禮記·曲禮上》：

「嫂叔不通問。」《漢典》。意指：若不是至親，女眷與男士一般是不互通信息，

相互問候的。

⑬非大禮、內外不通問：「大禮」，莊嚴隆重的典禮。《漢典》。意指：除非家庭中有重大的典禮，不然家中的女眷與男士不可以互通信息、問候。

肅閨<sup>①</sup>第三 家中不聞悍婦聲。婦女不豔妝、不佩香囊。不觀燈看戲。

不窺門<sup>②</sup>。少飲酒。無穢語<sup>③</sup>。相敬如賓。笑不露齒。暑不袒裼<sup>④</sup>。男

①肅閨：「肅」，嚴正。「閨」，舊時指女子居住的內室。《漢典》。意指：家中女眷的行為須莊重、嚴肅。

②窺門：「窺」，從小孔、縫隙或隱蔽處偷看。《漢典》。意指：從小縫隙中偷看門內人、物的情狀。

③穢語：卑劣粗俗的言語，髒話。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④暑不袒裼：「暑」，炎熱的夏天。「袒裼」音坦習。「袒」，裸露。「裼」，袒露，脫去上衣露出身體。司馬貞《索隱》：「裼，袒也。謂袒而見肉也。」《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：在炎熱的夏季也不脫去上衣，裸露身體。

子暑月下體重衣<sup>⑤</sup>、女人三衣<sup>⑥</sup>。衣服不曬外、不薰香。名刺<sup>⑦</sup>書簡<sup>⑧</sup>、妻女不代筆。妾不近僮僕。』  
奴不裸形。婢不入市。』

十五條·初妻妾。次僕婢。

⑤ 男子暑月下體重衣：「重」音崇。「重衣」，衣上加衣。《禮記·內則》：「寒不敢襲。」鄭玄《注》：「襲，謂重衣。」《漢語大詞典》。意指：男人即使是在暑月熱天之下，身上也要穿兩件以上的衣服，以示莊重。

⑥ 女人三衣：此句貫上「暑月下」，指即使是在暑月的熱天，女子也必須穿三件以上的衣服。如此才不顯得暴露。

⑦ 名刺：載有姓名、職位等，用來自我介紹或作為與人聯繫的紙片。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑧ 書簡：書信。或作「書柬」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

**家教第四 對子女、夫婦不戲<sup>①</sup>。』 男子過十歲、不近婢。往親友**

① 對子女、夫婦不戲：「戲」，嘲弄、開玩笑。《漢典》。意指：在子女面前，夫婦舉止要莊重，不互相嘲弄。

家、勿使人內。行路教以正視<sup>②</sup>。不許多飲酒。不許觀燈看戲遊春<sup>③</sup>。不許習博奕<sup>④</sup>擲菹<sup>⑤</sup>鬪牌<sup>⑥</sup>擲骰<sup>⑦</sup>。勿近狂徒<sup>⑧</sup>。勿從毀謗三寶之師。

②行路教以正視：「正視」，眼睛向前直視。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：教導家中子女走路時，眼睛要正視前方，不隨便東張西望。

③遊春：遊覽春景、遊賞春光、春天外出踏青。《漢典》。

④博奕：賭博和圍棋。擲骰子、下棋等遊戲。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤擲菹：音書樸。一種古代賭博的遊戲。投擲有顏色的五顆木子，以顏色決勝負，類似今日的擲骰子。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥鬪牌：「鬪」，同「鬥」。「鬥牌」，玩骨牌、紙牌。《漢典》。

⑦擲骰：「骰」讀音投；語音 $\text{shǎi}$ 。「擲骰」，亦稱「擲骰子」。博戲的一種。《漢典》。

⑧狂徒：狂妄頑劣的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。

使早修不淨等觀<sup>⑨</sup>。使常知福善禍淫。』 幼女勿使僮僕抱。六歲以上、不出門庭。不許飲酒。不許覽山歌<sup>⑩</sup>小說。勿學詩畫琴棋。常使

⑨ 不淨等觀：「不淨」，污穢也，鄙陋也，醜惡也，過罪也。「不淨觀」，五停心觀之一。爲治貪心，觀身之不淨也。此中有二：一者觀自身之不淨，二者觀他身之不淨。觀自身不淨，有九相：一死想，二脹想，三青瘀想，四膿爛想，五壞想，六血塗想，七蟲噉想，八骨鎖想，九分散想。《智度論·中》加燒想，而缺死想。觀他身不淨有五不淨：一種子不淨，是身以過去之結業爲種，現以父母之精血爲種。二住處不淨，在母胎不淨之處。三自相不淨，是身具有九孔，常流出唾涕大小便等不淨。四自體不淨，由三十六種之不淨物所合成。五終竟不淨，此身死竟，埋則成土，蟲噉成糞，火燒則爲灰，究竟推求，無一淨相。出於《智度論·十九》，《俱舍論·二十二》，《大乘義章·十二》。《佛學大辭典》。

⑩ 山歌：形式短小、曲調質樸、節奏自由的民間歌曲，流行於南方，多在山野勞動時歌唱。《漢典》。按：因內容多涉及男女情感，故不適合過早讓孩子接觸。



持經念佛。教以四德<sup>⑪</sup>三從<sup>⑫</sup>。」

十八條·初端其本<sup>⑬</sup>。  
。次訓子。末訓女。

⑪四德：婦德、婦言、婦容、婦功。亦稱爲「四教」、「四行」。《教育部重編國語

辭典修訂本》。按：鄭玄《注》：「婦德謂貞順（專一婉順），婦言謂辭令，婦容謂婉婉（怡容柔順），婦功謂絲枲（紡絲績麻之事）。「枲」音喜。麻也。」

⑫三從：《儀禮·喪服》：「婦人有三從之義，無專用之道，故未嫁從父，既嫁從夫，夫死從子。」

⑬端其本：「端」，正派、正直。「本」，事物的根基或主體。《漢典》。意指：端正德行的根本。

冠婚<sup>①</sup>第五 未冠不先婚<sup>②</sup>。贅婿<sup>③</sup>及養媳、未婚各不相見。洞房無

①冠婚：謂行加冠、結婚禮。「冠禮」，古代男子二十歲（天子、諸侯可提前至十二歲）舉行的加冠之禮，表示其成人。「婚禮」，婚娶之禮。古時於黃昏舉行，故稱。古代婚禮有六：納采、問名、納吉、納徵、請期、親迎。《漢典》。  
按：此科標註成年後婚嫁等注意事宜。

戲謔<sup>④</sup>聲。』 子已冠、父節欲。子已婚、父絕欲。』

五條·初夫道。次父道。

②未冠不先婚：《禮記·曲禮》云：「人生十年曰幼，學；二十曰弱，冠；三十曰壯，有室。」《正義》云：「有室，有妻也。妻稱室。」《疏》指出，二十歲成年，行加冠禮，但體猶未壯，血氣未定，稱弱。三十歲血氣已定，稱壯，方可娶妻室中。據此，故云：「未冠不先婚」。

③贅婿：「贅」音墜。「贅婿」，指就婚、定居於女家的男子。以女之父母為父母，所生子女從母姓，承嗣母方宗祧（音ㄉㄠˋ；tiao）。秦漢時贅婿地位等於奴婢，後世有所改變。《史記·秦始皇本紀》：「發諸嘗逋（音ㄉㄠˋ；bu）亡人、贅婿、賈人略取陸梁地，為桂林、象郡、南海，以適遣戍。」裴駟《集解》引臣瓚曰：「贅，謂居窮有子，使就其婦家為贅婿。」《漢典》。

④戲謔：「謔」音虐。「戲謔」，以談諧的話取笑，開玩笑。《漢典》。

喪祭第六 三年之喪<sup>①</sup>、不娶妻妾。夫婦不同寢。期之喪<sup>②</sup>、夫婦僅

同寢。』 父母忌日、不同寢。將忌三日<sup>③</sup>、僅同寢。』

五條·初喪略  
④。次祭略。

①三年之喪：舊時孝服中最重的一種。如子女為父母親、妻子為丈夫等要服喪三年。《教育部重編國語辭典修訂本》。按：《禮記·三年問》云：「三年之喪，二十五月而畢，哀痛未盡，思慕未忘，然而服以是斷之者，豈不送死有已，復生（除喪反生者之事也）有節也哉。」鄭玄《注》謂第二十五月舉行大祥祭禮（父母之喪滿二年時，所舉行的祭禮），經一月再舉行禫祭（父母喪期服滿，脫除孝服的祭禮。「禫」音坦），除服，實則二十七月。古制在此其間，不做官，不嫁娶，不赴宴，不應考。

②期之喪：「期」音基。「期喪」，猶期服。為期一年的喪服。《漢典》。

③將忌三日：「將」，就要、將要。《漢典》。意指：臨忌日前三天。

④喪略：「略」，概要。《漢典》。意指：服喪期間應注意的要點。

宴會第七 不尚聲樂<sup>①</sup>。不耐歌狂飲<sup>②</sup>。妾婢不侑觴<sup>③</sup>。』 孀婦<sup>④</sup>非

①不尚聲樂：「尚」，注重。「聲樂」，音樂；今指歌唱。《漢典》。此指：宴會

至戚、不邀飲、不留宿。女親<sup>⑤</sup>在家、臥室宜遠徙<sup>⑥</sup>。親戚所隨婢媵、臥榻不離其主母<sup>⑦</sup>。少年女僕邀遠客<sup>⑧</sup>、必使其夫同往。』

七條·初男·次女。

中不注重音樂歌唱。

② 酣歌狂飲：「酣」音慙。「酣歌」，沉湎於飲酒歌舞。《漢典》。意指：沉溺於飲酒、歌舞的狂歡之中。

③ 侑觴：音又商。勸酒。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④ 孀婦：喪偶的婦女。寡婦。《漢典》。

⑤ 女親：指女性親屬。

⑥ 遠徙：「徙」音洗。「遠徙」，遷移到遠處。《漢典》。

⑦ 親戚所隨婢媵、臥榻不離其主母：「媵」音映。「婢媵」，猶婢妾。「主母」，婢妾、僕役對女主人之稱。《漢典》。意指：親戚來家拜訪留宿，所帶的隨身婢妾的臥榻應與女主安排在一起。

⑧ 少年女僕邀遠客：派遣年輕女僕到遠地邀約賓客。

遠慮第八 家主常早起晚睡、門戶謹嚴<sup>①</sup>。不與迎神賽會<sup>②</sup>。』子  
女謹樸者、婚嫁宜遲、流動<sup>③</sup>者、婚嫁宜早。太幼勿聯姻、勿過信媒  
妁<sup>④</sup>。勿輕以女為養媳。有二子者喪偶勿娶、一子者宜娶妾、恐凌虐  
原配子女故。少年孀婦有志者守、無力者嫁。』 不畜美貌乳母<sup>⑤</sup>。

①門戶謹嚴：「門戶」，房屋牆院的出入處。《漢典》。意指：謹慎嚴密地看守房  
屋的出入口。

②不與迎神賽會：「與」，參加。「迎神賽會」，舊俗把神像抬出廟來遊行，並  
舉行祭會，以求消災賜福。《漢典》。意指：不參加迎神廟會等活動。

③流動：經常變動、不固定。唐皎然《送勝雲小師》詩：「少年道性易流動，莫  
遣秋風入別情。」《漢語大詞典》。此指：個性不定、浮躁。

④媒妁：「媒」，指男方的媒人。「妁」音朔。指女方的媒人。「媒妁」，籠統地說，  
都可以泛指媒人。《漢典》。

⑤乳母：奶媽。《漢典》。

不彰豔妾名<sup>⑥</sup>。奴婢不令同處食、同室臥。不畜豔婢。不畜俊僮。』  
不藏戲文小說<sup>⑦</sup>。美女圖像。樂器。』

十五條·初防意外事。次婚嫁等事。次妾媵等事。末器玩等事。

⑥ 不彰豔妾名：「彰」，顯揚。「豔」，美麗。《漢典》。意指：家中美貌姬妾之名不對外宣揚。

⑦ 不藏戲文小說：「戲文」，泛指戲曲。《漢典》。意指：家中不收藏戲文小說。因內容中多含男女情愫的描述。

世諱<sup>①</sup>第九 父子同居防聚麀<sup>②</sup>。兄弟同居防亂宗<sup>③</sup>。』 親戚同居

① 世諱：「世」，父子相繼為世；即世族。「諱」音惠。避忌，有顧忌不敢說或不願說。《漢典》。此指：家族中最不堪的醜聞。

② 聚麀：「麀」音憂。「聚麀」，《禮記·曲禮上》：「夫唯禽獸無禮，故父子聚麀。」鄭玄《注》：「聚，猶共也。鹿牝（音聘。雌性的鳥或獸）曰麀。」禽獸不知父子夫婦之倫，故有父子共牝之事。後以指兩代的亂倫行為。《漢語大詞典》。

防亂姓<sup>④</sup>。室女通外防閨醜<sup>⑤</sup>。』

四條·初防倫紀之  
壞。次防德名之損。

③兄弟同居防亂宗：「宗」，宗族、同族。《漢典》。意指：兄弟同居一處，須防止亂倫，而導致血統的純正遭到破壞。按：古人成家意在傳宗接代，其核心就是宗法制度，有兩個要點，即嫡長繼承制和大宗、小宗的分別。所謂大宗即世代由嫡長子連接，代表始祖本體的系統；長子以外別的兒子，另立為宗，稱小宗。小宗傳至第六世，則要將高祖牌位遷出，曾祖成為新的小宗的高祖。大宗和小宗的延伸都屬於傳宗接代，都要求保證血統的純正。故此處言「亂宗」。

④親戚同居防亂姓：指親戚同居一處，須防止亂倫，而導致表親關係的混亂。按：表親之間不同姓，故此處言「亂姓」。

⑤室女通外防閨醜：「室女」，未出嫁的女子。「通」，往來交接。「閨」，特指女子居住的內室，借指婦女。《漢典》。意指：未出嫁的女子對外與人交往，須防止發生影響名譽的醜聞，如未婚懷孕等。

御下<sup>①</sup>第十 寬待奴僕、常作子想、於諸媵婢、常作女想。』 妻不

在家、婢媵不臥寢室。脫靴帽、換衣服、勿用婢。洗男子溺器<sup>②</sup>、不用婢。奴僕早婚配。新婚者不遠遣<sup>③</sup>。婢媵父母備價<sup>④</sup>來贖、速還其券<sup>⑤</sup>。家生女、聽僕遣嫁<sup>⑥</sup>。奴婢通姦、宜遠逐之、勿酷毒拷掠<sup>⑦</sup>。

①御下：「御」，統治、治理。「下」，稱隸屬於人者、地位較低者。如：「手下」、「屬下」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：管理部屬。

②溺器：「溺」，通「尿」。「溺器」，盛尿的器具。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③遠遣：「遣」，差使、派發。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：派往遠的地方（出差）。

④備價：準備貨款。《漢典》。

⑤券：古代的契據，常分爲兩半，雙方各執其一，現代指票據或作憑證的紙片。

《漢典》。此指：賣身契。

⑥家生女、聽僕遣嫁：「聽」音ㄊㄩㄥˋ，ting。任憑。「遣嫁」，猶出嫁。《漢典》。「家生女」，家中奴婢所生之女。意指：家中奴婢所生之女，其婚姻應由她的父母來作主。



罵奴婢、不及<sup>⑧</sup>其父母妻室、彼若罵他人、亦嚴禁之。』

十條·初總言存心之厚。  
。次備列家政之寬<sup>⑨</sup>。

⑦ 酷毒拷掠：「拷掠」，鞭打。《漢典》。意指：殘酷狠毒地鞭打。

⑧ 不及：涉及、牽連。《漢語大詞典》。意指：不牽連。

⑨ 備列家政之寬：「備」，充數。《漢典》。意指：列出幾條有關管理家政，存心寬厚的作法，以供參考。

# 廣戒門

共十科。一百二十條。  
多屬修身正心之事。

諸惡莫作。眾善奉行<sup>①</sup>。阿難此語。苦口叮嚀。載於阿含。增益之

<sup>①</sup>諸惡莫作。眾善奉行：「諸惡莫作。諸善奉行。自淨其意。是諸佛教。」此一四句偈總括一切佛教，佛教之廣海，攝盡於此一偈。大小乘八萬之法藏，自此一偈流出也。《增一阿含·一》曰：「時大迦葉問阿難曰：『《增一阿含》乃能出三十七道品之教，乃諸法皆由此生。』阿難報言：『如是如是，（中略）《增一阿含》一偈之中，便出三十七品及諸法。』迦葉問言：『何等偈中出生三十七品及諸法？』時尊者阿難便說是偈：『諸惡莫作，諸善奉行，自淨其意，是諸佛教。』《法華玄義·四之一》曰：『《戒經》云：『諸惡莫作，諸善奉行，自淨其意，是諸佛教。』諸惡即七支過罪，輕重非違，五部律明其相，如是等戒所防止。諸善者善三業若散若靜，前後方便，支林功德，悉是清昇，故稱爲善。自淨其意者，即是破諸邪倒，了知世間出世間因果正助法門，能消除心垢，淨諸瑕穢，豈過於慧，佛法曠海，此三攝盡。』《釋氏要覽·上》曰：「阿

經②。吾述廣戒。本此苦心③。莫謂人微④。其言亦輕。凡百⑤君子。

難云：『諸惡莫作，眾善奉行，自淨其意，是諸佛教。』世謂之《七佛通戒偈》。其義雖爲通戒，然七佛各各有禁戒偈。此四句偈爲第六佛迦葉如來之偈也。《增一阿含經·四十四》曰：「於此賢劫中有佛名爲迦葉如來，壽二萬歲，二十年中恒以一偈以爲禁戒。一切惡莫作，當奉行其善，自淨其志意，是則諸佛教。」《佛學大辭典》。

②阿含。增益之經：「阿含」，小乘經之總名。新稱阿笈摩。舊稱阿含，阿鎗，阿含暮。譯曰法歸。萬法歸趣於此而無漏之義。又譯曰無比法，謂無類之妙法也。或譯曰趣無，所說之旨畢竟無歸趣之義。《長阿含經·序》曰：「阿含者，秦言法歸，所謂萬法之淵府，總持之林苑也。」《名義集·四》曰：「阿含正云阿笈多，此云教，妙樂云：此云無比法。」佛成道初，於鹿野苑始說之。《華嚴探玄記·九》曰：「阿含，正音阿笈摩，今譯名傳。謂此聖言，是三世佛之所同說。但古今諸佛，相傳而說，非新翻作，故名傳。」《佛學大辭典》。此指：四部《阿含經》的《增一阿含》。

## 洗耳來聽。

- ③ 菩提心：菩提心的省稱。菩提舊譯爲道，求真道之心曰菩提心。新譯曰覺，求正覺之心曰菩提心。其意一也。《維摩經·佛國品》曰：「菩提心是菩薩淨土。」《觀無量壽經》曰：「發菩提心深信因果。」《智度論·四十一》曰：「菩薩初發心，緣無上道。我當作佛，是名菩提心。」《觀經·玄義分》曰：「願以此功德，平等施一切，同發菩提心，往生安樂國。」《大日經·疏一》曰：「菩提心，即是白淨信心義也。」又曰：「菩提心，名爲一向志求一切智智。」《佛學大辭典》。
- ④ 人微。其言亦輕：指人微言輕。謂地位低，言論、主張得不到重視。《漢典》。
- ⑤ 凡百：一切、一應。《詩·小雅·雨無正》：「凡百君子，各敬爾身。」鄭玄《箋》：「凡百君子，謂眾在位者。」《漢典》。

守身第一 不敢以父母之遺體<sup>①</sup>、隕節<sup>②</sup>敗名、令人不齒。 不敢以

- ① 遺體：舊謂子女的身體爲父母所生，因稱子女的身體爲父母的「遺體」。《禮記·祭義》：「身也者，父母之遺體也。」《漢典》。

父母之遺體、少年斲喪<sup>③</sup>、多病蚤夭<sup>④</sup>。』不敢以父母之遺體、顯犯王法<sup>⑤</sup>、身投憲網<sup>⑥</sup>。』不敢以父母之遺體、上干天譴<sup>⑦</sup>、福祿俱消。不敢以父母之遺體、造絕嗣<sup>⑧</sup>因、斬焉無後<sup>⑨</sup>。』

五條·初以名壽言。次以國法言。末以果報言。

② 隕節：「隕」音允。毀壞。失去。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：毀壞名節。  
③ 斲喪：「斲」音卓。用刀、斧等砍劈。「斲喪」，摧殘、傷害。特指沉溺酒色，傷害身體。《漢典》。

④ 蚤夭：「蚤」，通「早」。「蚤夭」，早死。《漢典》。

⑤ 顯犯王法：「顯」，顯露、公開。「王法」，王朝的法令、國家的法令。《漢典》。  
意指：公開違犯國家的法令。

⑥ 憲網：法網。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦ 上干天譴：「干」，觸犯、冒犯、沖犯。「天譴」，上天的責罰。《漢典》。  
意指：冒犯自然法則，違背倫理道德，而遭到上天的責罰。

⑧ 絕嗣：無子傳宗接代、沒有子孫。《漢典》。

⑨斬焉無後：「斬」，斷絕。「無後」，沒有後嗣（後代、子孫）。《漢典》。意指：斷絕後嗣。

攝心<sup>①</sup>第二 務絕<sup>②</sup>愛心<sup>③</sup>。貪心。驕心。侈肆<sup>④</sup>心。逸樂心。妒忌心。怙惡<sup>⑤</sup>心。迷戀心。隨逐<sup>⑥</sup>心。退惰心。』 常發慈心<sup>⑦</sup>。悲心<sup>⑧</sup>。恕

①攝心：攝散亂之心於一也。《遺教經》曰：「常當攝心在心。」《佛學大辭典》。

②務絕：「絕」，斷。《漢典》。意指：務必要斷絕。按：此二字貫本段以下各種心。

③愛心：愛欲之心也。《楞嚴經·七》曰：「愛心永脫，成阿羅漢。」《往生十因》

末曰：「五戒優婆塞，由愛心為鼻蟲。」《佛學大辭典》。

④侈肆：奢侈恣肆。《漢典》。

⑤怙惡：「怙」音戶。依靠、仗恃。「怙惡」，堅持作惡。《漢典》。

⑥隨逐：即隨波逐流。比喻人沒有確定的方向和目標，只依從環境、潮流而行動。

《教育部重編國語辭典修訂本》。

心。智慧心。厭惡<sup>⑨</sup>心。羞愧心。恐懼心。懺悔心。堅固心。出世<sup>⑩</sup>心。』

二十條·初去  
妄。次存誠。

⑦慈心：四無量心之一。與人以樂之心也。《佛學大辭典》。

⑧悲心：悲他之苦之心也。《止觀·四》曰：「悲心徹骨，如母念子。」《佛學大辭典》。

⑨厭惡：「惡」音餓。罪過、不良的行爲。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：不喜不良的行爲或事物。

⑩出世：超出世間，入於涅槃，謂之出世。再如出家出塵等，超出世間以修淨行，謂之出世。《佛學大辭典》。

言語第三 與女人言、不現情欲相、不談夫妻胎產事。不傳閨門語<sup>①</sup>

。不破人婚姻。不代人作伐<sup>②</sup>。不介紹買婢妾。不以穢語罵讎<sup>③</sup>家。

①閨門語：「閨門」，婦女所居之處。借指婦女、妻子。《漢語大詞典》。意指：有關婦女之間的話語。

不出風流綺語<sup>④</sup>。』乍見遊女<sup>⑤</sup>、不以告人。不言某處劇戲。不說女人貞淫好醜。不論服飾妍媸<sup>⑥</sup>。不言某家有賢女長女美女。不問某家婦有孕與否。不讚歎姪書。常言善惡必有報應。常言死後神明不滅<sup>⑦</sup>。』

十六條·初自積陰功。次斷人邪念。

②作伐：《詩·豳（音賓）風·伐柯》：「伐柯（斧柄）如何，匪斧不克；取妻如何，匪媒不得。」後因稱作媒為「作伐」。《漢典》。

③讎：通「仇」。仇怨。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④綺語：「綺」，即文飾也。「綺語」，謂綺飾言語，取悅於人，故名綺語。又謂乖背真實，巧飾言辭，令人好樂也。《三藏法數》。

⑤乍見遊女：「乍見」，忽然看見。《教育部重編國語辭典修訂本》。「遊女」，放蕩不羈之女。意指：突然見到放蕩不羈之女。

⑥妍媸：音言吃。美好與醜惡。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦死後神明不滅：「神明」，此指神識與本性。眾生本性互古常存，永無生滅。因迷而稱之為神識，妄造諸業，死後神識仍須受業力牽引，善惡纖毫皆有報應。



文藝第四 多閱內典<sup>①</sup>。少撰詩賦。』 見詩書所載節婦<sup>②</sup>、常起敬心。所載美女、不起染心。於苟且<sup>③</sup>事、不起隨喜心。賀祖父伯叔兄弟姊妹畢姻詩文<sup>④</sup>、不低回涵泳<sup>⑤</sup>。』 常善著書<sup>⑥</sup>。不評閱傳奇<sup>⑦</sup>事。

①內典：佛經。《教育部重編國語辭典修訂本》。

②節婦：指有節操的婦女。《漢典》。

③苟且：只圖眼前，得過且過。或不循禮法。或隨便，馬虎，敷衍了事。或指不正當的男女關係。《漢典》。

④畢姻詩文：「畢姻」，泛指男女結婚。《漢典》。意指：男女結婚，賓客所撰的祝賀詩詞或文章。

⑤低回涵泳：情感或思緒縈繞迴蕩，陶冶、品味。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥常善著書：「常善」，指古今中外，一般人都稱羨的善行。意指：以善行為題材來著書弘傳。

⑦傳奇：小說體裁之一。一般指唐宋人用文言寫作的短篇小說。或指明清以唱南

著節婦傳、不稱其貌。不翻貞節事案<sup>⑧</sup>。不流通婦女詩文。纂修史冊、遇導姪之事、痛加刪削、誹謗僧尼者、尤甚。』

十二條·初預養善心。次防微杜漸。末志存利益。

曲爲主的長篇戲曲，以別於北雜劇，是宋元南戲的進一步發展。盛於明嘉靖到清乾隆年間。昆腔、弋陽腔、青陽腔等劇種，都以演唱傳奇劇本爲主。

<sup>⑧</sup>不翻貞節事案：「翻案」，泛指推翻原來的評價、結論、處分等。《漢典》。意指：對於古人定論的婦女貞節事，不去推翻、質疑。

出外第五 不往茶軒酒肆<sup>①</sup>。不赴娼優席<sup>②</sup>。不遊春<sup>③</sup>。不觀審錄奸

<sup>①</sup>茶軒酒肆：「軒」，小房間。「酒肆」，賣酒或供人飲酒的地方。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：賣茶、酒或供人飲茶、酒的處所。

<sup>②</sup>娼優席：「娼優」，以表演歌舞技藝爲業的人。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：附有歌舞表演的酒席。

<sup>③</sup>遊春：遊覽春景、遊賞春光、春天出外踏青。《漢典》。

情事<sup>④</sup>。』 不宿孀婦家。訪友不默入中堂<sup>⑤</sup>。不窺內室<sup>⑥</sup>。不抱他家女孩。不與婢婦言笑。』 見婦人不有意整容<sup>⑦</sup>。不揣度<sup>⑧</sup>是何人妻女、嫁否孕否賢否。見婦人衣服簪珥<sup>⑨</sup>、不念是何人物。對他家亡

④不觀審錄奸情事：「審錄」，猶審訊。《明史·成祖紀三》：「自今在外諸司死罪，咸送京師審錄，三覆奏然後行刑。」《漢語大詞典》。此指：審奸情事時，不去觀審，慮染污故。按：古代地方衙門審案，一般不禁止百姓觀審。

⑤訪友不默入中堂：「中堂」，正中的廳堂。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：拜訪朋友，到別人家裡去，進到屋內的廳堂時，不能靜默，不出絲毫音聲。所謂「將上堂，聲必揚」是爲了讓廳堂的人有所準備。

⑥內室：裡面的屋子，也指臥房。《漢典》。

⑦整容：指整肅儀容。《漢語大詞典》。

⑧揣度：音<sup>チウ</sup>度<sup>トク</sup>，*chūài duó*。考慮估量。《漢典》。

⑨簪珥：「簪」音<sup>ツァン</sup>，*zān*。「珥」音<sup>ヰ</sup>爾。「簪珥」，髮簪與耳飾，皆婦女首飾。

婦像、不注目視、不念其妍媸。見人類異類行欲<sup>⑩</sup>、心不隨喜。』

十六條·初慎所往。次絕嫌疑。次清念慮。末修容止<sup>⑫</sup>。

《教育部重編國語辭典修訂本》。

<sup>⑩</sup>異類行欲：「異類」，指禽獸鬼神等。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：動物交配。

<sup>⑪</sup>下衣：指下身的穿著，如褲、裙。《漢典》。

<sup>⑫</sup>容止：儀容舉止。《教育部重編國語辭典修訂本》。

相與<sup>①</sup>第六 毀謗<sup>②</sup>三寶<sup>②</sup>者勿友。編撰淫書者勿友。談論閨門者勿友。

<sup>①</sup>相與：相處、相交往。《漢典》。

<sup>②</sup>三寶：《觀無量壽經》曰：「恭敬三寶，奉事師長。」一切之佛陀，佛寶也，佛陀所說之教法，法寶也。隨其教法而修業者，僧寶也。佛者覺知之義，法者法軌之義，僧者和合之義也。《佛學大辭典》。

親狎妓童<sup>③</sup>者勿友。好酒賭博者勿友。』常勸人歸依<sup>④</sup>三寶。流通善書。深信因果。持不二色戒<sup>⑤</sup>。修不淨觀法。』

十條·初擇交·次忠告。

③親狎妓童：「狎」音俠。「親狎」，親近而不莊重、狎昵（音逆。親近）。「童」，指嬖童。被當作女性玩弄的美男。《漢典》。意指：有親近妓女、嬖童癖好者。

④歸依：歸投依靠的意思。《佛學常見詞彙》。

⑤不二色戒：「不二色」，指男子愛情專一。《漢典》。此指：不邪淫戒。

時令忌<sup>①</sup>第七 佛降生日<sup>②</sup>。成道日<sup>③</sup>。天地交會<sup>④</sup>。國忌<sup>⑤</sup>。三光之

①時令忌：「時令」，歲時節令。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：有關歲時節令方面的禁忌。

②佛降生日：指釋迦牟尼佛生日。舊說是農曆四月初八。新說是陽曆之五月月圓日。《佛學常見詞彙》。

③成道日：指釋迦牟尼成道日。農曆十二月初八。

下<sup>⑥</sup>。雷電風雨。六齋<sup>⑦</sup>十齋<sup>⑧</sup>日。三元<sup>⑨</sup>五臘日<sup>⑩</sup>。八王日<sup>⑪</sup>。大寒大

④天地交會：指農曆五月十六日。《黃帝內經·素女論》曰：「五月十六日，天地牝牡日，不可行房。」另外，農曆五月為毒月，農曆五月初五、初六、初七、十五、十六、十七、二五、二六、二七，此九天為「天地交泰九毒日」，加上五月十四為「天地交泰日」。以上一共十天，切忌行淫。

⑤國忌：古時稱帝王和皇后逝世的日子為「國忌」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑥三光之下：「三光」，日、月、星的總稱。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：在日、月、星光照射之下，即無遮蔽之處所。

⑦六齋：農曆每月之初八日、十四日、十五日、二十三日、二十九日及三十日。

《佛學常見詞彙》。

⑧十齋：農曆每月初一日，初八日，十四日，十五日，十八日，二十三日，二十四日，二十八日，二十九日，三十日。《佛學常見詞彙》。

⑨三元：習俗上，農曆正月十五日為上元，七月十五日為中元，十月十五日為下元，合稱為「三元」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

暑。』 父母誕忌<sup>⑫</sup>。夫婦誕日。』

<sup>⑬</sup>十二條·初公戒。  
<sup>⑭</sup>次私戒。

<sup>⑩</sup>五臘日：「臘」，祭名。古代稱祭百神為「蠟」，祭祖先為「臘」；秦漢以後統稱「臘」。「五臘」，天臘、地臘、道德臘、民歲臘、侯王臘的合稱。道教認為凡此五臘日，宜為修齋、祭祀先祖。《雲笈七籤·卷三七》：「正月一日名天臘，五月五日名地臘，七月七日名道德臘，十月一日名民歲臘，十二月八日名侯王臘。此五臘日並宜修齋並祭祀先祖。」《漢語大詞典》。

<sup>⑪</sup>八王日：《法苑珠林·八戒篇》引《提謂經》曰：「何等八王日？謂立春、春分、立夏、夏至、立秋、秋分、立冬、冬至，是謂八王日，天地諸神陰陽交代，故名八王日。」

<sup>⑫</sup>誕忌：「誕」，生日。「忌」，親喪之日稱為「忌」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

<sup>⑬</sup>公戒：指所有人都共同要遵守的戒期。

<sup>⑭</sup>私戒：指個人不同的戒期。

胎產忌第八 孕婦不絕房事、子殤於痘<sup>①</sup>。勞形<sup>②</sup>者、子女患驚。勞

①孕婦不絕房事、子殤於痘：「殤」音商。未至成年而死。《儀禮·喪服》鄭玄《注》：「殤者，男女未冠笄而死可殤者。」朱右曾校釋引《喪服傳》：「十九至十六爲長殤，十五至十二爲中殤，十一至八歲爲下殤。」「痘」，人和禽畜都患的一種接觸性傳染病。俗稱天花。《漢語大詞典》。意指：孕婦若不禁房事，所生之子易得天花而夭折。按：印祖《文鈔》云：「婦受孕後，行一次房，胞厚一次，胎毒重一次。且或因子宮常開，致易墮胎。此種忌諱，人多不知。縱有知者，亦不肯依。」又云：「保胎以絕欲爲第一義。故保產心法，首戒交媾。」清朱奕梁《種痘心法·論痘源流》：「痘疹之源，本於父母媾精時慾火藏於嬰孩之命門，所謂先天之毒是也。」《宜麟策·葆真爲種子首務》：「精氣妄泄，邪火上升，邪火愈熾，真陽愈枯，安能成胎？即僥倖生子，亦不能育，或殤於痘，或殤於驚。痘者熱毒，驚者熱風。毒者，父母之真精不足。風者，父母之真氣不固也。昔有人艱於子息，醫者教以節欲靜攝，勿勞心神，心靜則精不搖，神完則氣不走。」

②勞形：身體因事情煩亂而感到疲勞。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：過度勞累。



神者、子女患姪。服熱藥<sup>③</sup>者、子女患瘡<sup>④</sup>、常多血證<sup>⑤</sup>。起居輕佻<sup>⑥</sup>、子女形體不正。孕婦飲酒、子女姪佚<sup>⑦</sup>。精氣損耗、子女怯弱。』

③熱藥：中醫上指具有溫性或熱性，能祛寒的藥物。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：春藥。按：春藥屬於熱藥，性多溫燥。

④瘡：音窗。皮膚上腫爛潰瘍的病。《漢典》。

⑤血證：指由多種原因引起火熱熏灼或氣虛不攝，致使血液不循常道，或上溢於口鼻諸竅，或下泄於前後二陰，或滲出於肌膚所形成的一類出血性疾患，統稱為血證。也就是說，非生理性的出血性疾患，稱為血證。在古代醫籍中，亦稱為血病或失血。

⑥輕佻：「佻」音挑。輕薄、不莊重。「輕佻」，舉止不莊重。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦孕婦飲酒、子女姪佚：「佚」，通「逸」。放蕩的、放縱的。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：孕婦飲酒，所生子女長大後行為易流於放蕩。按：《景岳全書》云：「酒性淫熱，非惟亂性，亦且亂精。精為酒亂，則濕熱其半，真精其半」

## 產後行欲、夫婦癆傷<sup>⑧</sup>。

八條·初胎前。  
次產後。

耳。精不充實，則胎元不固；精多濕熱，則他日痘疹驚風脾敗之類，率已受造於此矣。故凡擇期布種者，必宜先有所慎。與其多飲，不如少飲；與其少飲，不如不飲。」

<sup>⑧</sup>產後行欲、夫婦癆傷：「癆」，中醫指積勞損削之病。如：「五癆」（五臟勞損，「心勞」、「肝勞」、「肺勞」、「脾勞」、「腎勞」的總稱）。《漢典》。按：古醫書載，產後十日內犯慾事者，血崩，惡血成塊，日久成瘤，惡病易死。百日內犯慾事者，得婦女病及腰疾。

## 妻妾忌第九 非地<sup>①</sup>。非道<sup>②</sup>。懷娠<sup>③</sup>。產未四月。抱兒。乳兒<sup>④</sup>。

<sup>①</sup>非地：「非」，不對的、不善的。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：地點不對。《壽康寶鑑》舉出幾種，廟宇、寺、觀堂之內。井、灶、圓廁（廁所）之側。荒園、塚墓、尸柩之旁。其實在臥房以外都不好。

病<sup>⑤</sup>。其父母誕忌。』 作他女想。父母之媳想<sup>⑥</sup>。』

十條·初身孽。  
次意孽。

②非道：「道」，途徑。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：產道。除此之外，如口處、大便處都屬非道。

③懷娠：「娠」音深。身孕、胎兒。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：懷胎。《萬氏婦人科》云：「古者婦人有孕，即居側室，不與夫接。」又云：「婦人受胎之後，所當戒者，曰房事，曰飲食，曰七情，曰起居，曰禁忌，曰醫藥，須預先調養，不可少犯，以致傷胎難產，且子多疾，悔之無及。」

④乳兒：哺育嬰兒。《漢語大詞典》。此處謂正在哺乳時不可行欲。又古醫書載，慾事後，勿立刻哺乳，氣血易損，易腎虧。

⑤病：古醫書載以下狀況須戒淫，否則犯病。一、大病初癒：犯慾事者，易復發，加劇，或轉併發症。二、眼疾未癒或初癒：犯慾事者，視神經受損。三、筋骨受傷：癒後須戒慾半年，未過百日犯慾事者，易亡，過百日未過半年，犯慾事者，復發難癒。四、肺病：癒後須斷慾一年，否則，復發，難治易亡。五、惡瘡、出痘、病中：未癒前須戒慾，犯者輕病加劇，重病易死。六、過度

辛勞、鬱怒、煩憂、驚怖、過熱：犯慾事者內分泌失調，新陳代謝紊亂，影響中樞神經及自律神經。七、激烈運動或長途跋涉之前，犯慾事者易病。之後犯慾事者易亡。另外，不可在有風處及竹席上行慾。慾事畢，不可揮扇、吹風、受冷氣、飲冷茶冰水，因寒邪侵入體內經絡，易氣滯血瘀，筋脈拘攣、收縮、臟腑蓄毒，或長年咳痰。一日勿兩度，勿服春方邪藥，勿蓄縮不洩，此皆大傷腎臟，易導致緊張、多夢、頭痛、心神不寧、意識恍惚，記憶力衰退。

⑥ 父母之媳想：疑為將妻子想像做父母的其他兒媳婦，如兄嫂、弟妹。此條不敢確定。

**雜錄第十** 見婦人、目不逆送①、不出穢語②、不同婦女乘涼。不往

① 目不逆送：「逆」，迎接。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：眼睛不可迎來送去盯著看。

② 穢語：卑劣粗俗的言語，髒話。《教育部重編國語辭典修訂本》。

觀迎親者。不懼內<sup>③</sup>。不虐內。小溺不視下。不故意出精<sup>④</sup>。』 拭

③懼內：怕老婆。《教育部重編國語辭典修訂本》。

④不故意出精：「精」，男性的精液。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：不可手淫。按：丁福保《節欲主義》舉手淫之害有十：一、身體長不足。二、腦髓虧乏，聰明減少，時發健忘等症。三、耳鳴頭眩，目光變短。四、面白而瘦，口吐白痰。五、時有淫夢。日間見女人，即有漏精之患。六、精泄時或有愛惜之意，不使泄出，致精蟲死腐，釀成睪丸病。七、身體孱弱，易染風寒瘟疫肺癆等症，以致夭折。八、胃力減少，行步蹣跚。九、生殖器易損傷。十、斲喪過甚，精蟲弱小，異日所生子女。不克強壯。此外又常有一種含羞之狀，多夢、煩擾、眼痛、疲倦、血虧、大小腿肌肉無力、手易發抖，其中最顯明之病狀，即上述之健忘是也。手淫日久者，則成下列諸病：癩（即瘋子）、目盲、食不消化、悒（音意。憂鬱不安）又名抑鬱病（瘋病之一種）、憂鬱病（瘋病之一種）、斜眼、不能睡眠（腦神經衰弱）、頭痛、心跳、乾咳（此種乾咳最易誤認為肺勞病）、手腳痠痛、陽痿不舉。

去市井中所粘助姪方<sup>⑤</sup>。過尼孀<sup>⑥</sup>牆下不小溺。遙見婦女、不小溺。暗不裸形<sup>⑦</sup>。』

十一條·初絕鄙薄態。次存長厚心。

⑤助姪方：「方」，治病的藥單、配藥的單子。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：有助於淫欲的藥方。春藥或壯陽藥等。

⑥尼孀：「孀」音雙。寡婦，死了丈夫的女人。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：出家女性與寡婦。

⑦暗不裸形：「暗」，不讓人知道的、不公開的。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：在沒人看到的處所，不赤裸身體，要保持莊重。此言慎獨。

# 滅罪門

共七科。六十條。  
多屬誠意之事。

光陰如箭。日月如流。業報<sup>①</sup>一至。欲避無由<sup>②</sup>。乘此康健。勇猛回頭。六根不動<sup>③</sup>。八苦齊休<sup>④</sup>。

①業報：應於善惡業因之苦樂果報。又業因與果報。《寶積經·九十六》曰：「閻羅常告彼罪人，無有少罪我能加，汝自作罪今日來，業報自招無代者。」《南本涅槃經·六》曰：「是薄福人受業報故。」《法華經·序品》曰：「善惡業緣，受報好醜。」《宗鏡錄·二十六》曰：「命是一期之業報。」《佛學大辭典》。

②無由：沒有門徑、辦法。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③六根不動：「六根」，眼、耳、鼻、舌、身、意。眼是視根，耳是聽根，鼻是嗅根，舌是味根，身是觸根，意是念慮之根。根者能生之義，如草木有根，能生枝幹，識依根而生，有六根則能生六識，亦復如是。其中何根生何識，各有其界限，不相混，例如眼根只能生眼識，並不能生耳鼻等識，餘可類推。《佛學常見詞彙》。此指：六根接觸六塵境界，不起心動念、不分別執著。

④八苦齊休：「八苦」，一、生苦，即出生時的痛苦；二、老苦，即年老體弱的痛苦；三、病苦，即患病時的痛苦；四、死苦，即臨死時的痛苦；五、愛別離苦，即與所愛分離的痛苦；六、怨憎會苦，即與仇人見面的痛苦；七、求不得苦，即所求不遂的痛苦；八、五陰熾盛苦，即五陰的作用熾盛，蓋覆真性，故死了之後，復須再生。《佛學常見詞彙》。意指：生老病死等八苦全部停息。

## 親近三寶<sup>①</sup>第一

參究禪學<sup>②</sup>。常修淨土<sup>③</sup>。』

紹隆<sup>④</sup>佛種<sup>⑤</sup>。莊嚴

①三寶：《觀無量壽經》曰：「恭敬三寶，奉事師長。」一切之佛陀，佛寶也，佛陀所說之教法，法寶也。隨其教法而修業者，僧寶也。佛者覺知之義，法者法軌之義，僧者和合之義也。《寶性論·二》舉所以名寶者，有六義。偈言：「真寶世希有，明淨及勢力，能莊嚴世間，最上不變等。」（一、希有之義，謂此三者累經百千萬劫，一如世間難得之珍寶。二、明淨之義，謂此三者遠離一切有漏法，無垢明淨。三、勢力之義，謂此三者具足不可思議威德自在。四、莊嚴之義，謂此三者能莊嚴出世間，一如世寶能莊嚴世間。五、最勝之義，謂



此三者於諸出世間之法中爲最上勝妙者。六、不變之義，謂此三者乃無漏法，不爲世間之八法所更動變易。八法即，利、衰、毀、譽、稱、譏、苦、樂。）

《佛學大辭典》。

② 禪學：「禪」，禪那之略。譯曰棄惡，功德叢林。思惟修等。新譯曰靜慮。屬於色界之心地定法也。今於欲界人中發得之，謂之修得。生於色界而發之，謂之生得。思惟而修得之，則名爲思惟修。成就之之心體，即爲寂靜，有能如實慮知所對之境之用，故名靜慮。棄惡，功德叢林之名，以其結果之功能而名之者，是亦一種定心之法，故雖時翻爲定，而定之梵名，爲三昧或三摩地，總爲心一境性所附之名也。又禪宗之禪，其名雖取思惟靜慮之義，而其體爲涅槃之妙心，非謂色界所屬之禪。（此處取此意）《慧苑音義·上》曰：「禪那，此云靜慮，謂靜心思慮也。舊翻爲思惟修者，略也。」「禪學」，禪家之學。見性成道之法也。《佛學大辭典》。

③ 淨土：指淨土宗。佛教之一派。以普賢爲初祖，主於念佛往生。晉慧遠專倡淨土法門，住廬山，結蓮社，得一百二十三人。同願往生極樂國土。魏之曇鸞，

佛像<sup>⑥</sup>。修造殿宇<sup>⑦</sup>。』 流通經典<sup>⑧</sup>。持誦<sup>⑨</sup>神咒<sup>⑩</sup>。』 常參<sup>⑪</sup>訪大

唐之道綽，皆專修此道。以觀想持名專修爲上，一名蓮宗，日本亦盛行之。《佛學大辭典》。

④紹隆：繼承發揚。《漢典》。

⑤佛種：生佛果之種子也。菩薩之所行名佛種。《探玄記·十一》曰：「菩薩所行名爲佛種。」《佛學大辭典》。

⑥莊嚴佛像：「莊嚴」，以善美飾國土或以功德飾依身云莊嚴。「佛像」，佛之真影也，通雕像鑄像畫像而言，佛使優填王始造之，爲住持之佛寶，使在世滅後之四眾以真身之想，而信敬之。《大乘造像功德經》，《佛說作佛形像經》，《佛說造立形像福報經》，《造塔功德經》，《佛說造塔延命功德經》等，皆詳說造像之功德。《佛學大辭典》。此指：以眾妙寶及修行功德嚴飾佛寶形像。

⑦修造殿宇：「宇」，屋簷，泛指房屋。《漢典》。意指：修理建造寺院殿堂，有提倡、光大佛陀教育的意思。

⑧流通經典：「流通」，傳布教法而無壅也。《十地義記·一本》曰：「傳布名流，無壅曰通。」「經典」，佛說之。阿難結集之。初傳之於口。後書之於貝葉。其文句並書籍。謂為經典。《佛學大辭典》。意指：演繹傳播佛的教法，使能廣泛流通。

⑨持誦：受持誦讀經典或真言也。《佛學大辭典》。按：「受持」，謂於諸佛所說教法，從師稟受，持而弗失也。

⑩神咒：陀羅尼也。為神秘之咒語，故曰神咒。「陀羅尼」，譯作持，總持，能持能遮。以名持善法不使散，持惡法不使起之力用。分之為四種：一法陀羅尼，於佛之教法聞持而不忘也，又名聞陀羅尼。二義陀羅尼，於諸法之義總持而不忘也。三咒陀羅尼，依禪定發秘密語，有不測之神驗，謂之咒，咒陀羅尼者，於咒總持而不失也。四忍陀羅尼，於法之實相安住，謂之忍，持忍名為忍陀羅尼。聞義咒忍之四者為所持之法也。由能持之體言之，法義之二者以念與慧為體，咒以定為體，忍以無分別智為體。今日常指咒陀羅尼曰陀羅尼。《佛學大辭典》。

德高僧、四事<sup>⑫</sup>供養。勿念僧尼過。』 居官常護法。』

十條·初總歸。次佛寶。次法寶。次僧

結。

⑪參：凡禪門集人爲坐禪說法念誦，謂之參。參者交參之義，謂眾類參會也。故詰旦升堂，謂之早參，日暮念誦，謂之晚參，非時說法，謂之小參。凡垂語之尾多用參語。參言外妙旨之意也。《象器箋》曰：「參，趨承（就教、侍奉）也。晉謁（拜見）。」《佛學大辭典》。

⑫四事：衣服，飲食，臥具，湯藥也。或房舍，衣服，飲食，湯藥也。《佛學大辭典》。

發宏誓願<sup>⑬</sup>第二 眾生無邊誓願度。』 煩惱無盡誓願斷。法門無量

⑬發宏誓願：指四弘誓願。梵語僧那，譯曰誓願。諸佛有總願別願，四弘誓願爲總願，一切菩薩初發心時，必發此願。以所願廣普故曰弘，自制其心故曰誓，志求滿足故曰願。緣四真諦而發此四願也。《止觀》大意謂一眾生無邊誓願度，是緣苦諦而度無邊眾生之願也。二煩惱無數誓願斷，是緣集諦，而斷無盡煩惱

誓願學。』

佛道無上誓願成。』

四條・初悲心。次  
智心。末圓滿心。

之願也。三法門無盡誓願學，是緣道諦，而學無盡法門之願也。四佛道無上誓願成，是緣滅諦，而成無盡佛道之願也。《心地觀經·七》曰：「一切菩薩復有四願成就有情住持三寶，大海劫終不退轉。」《佛學大辭典》。

懺除<sup>①</sup>業障<sup>②</sup>第三 懺悔<sup>③</sup>無始已來、邪淫六親<sup>④</sup>尊長之罪。懺悔邪淫

①懺除：懺悔而除罪也。《普賢觀經》曰：「若欲懺悔者，端坐念實相。眾罪如霜露，慧圓能消除。」《華嚴經》曰：「懺除罪障，隨喜福德。」《佛學大辭典》。  
②業障：業即業行，謂由貪瞋癡起身口意，造作五無間重惡之業，障蔽正道，是名業障。《三藏法數》。

③懺悔：《止觀·七》曰：「懺名陳露先惡，悔名改往修來。」然懺爲梵語懺摩之略，而非漢語，故台宗之弟子不取之。懺摩者請他忍恕之義也。又謂發露已犯罪，譯曰說罪也。《玄應音義·十四》曰：「懺悔，此言訛略也。書無懺字，正言叉摩，此云忍。謂容恕我罪也。」《佛學大辭典》。

出家四眾<sup>⑤</sup>之罪。懺悔邪姪朋友妻妾之罪。懺悔邪姪奴僕婢媵<sup>⑥</sup>之罪。

④六親：歷來說法不一，約有五種。一、《老子》：「六親不和，有孝慈。」王弼《注》：「六親，父、子、兄、弟、夫、婦。」二、《管子·牧民》：「上服度，則六親固。」尹知章《注》：「六親，謂父母兄弟妻子。」三、漢賈誼《新書·六術篇》，以父、昆弟、從父昆弟、從祖昆弟、從曾祖昆弟、族兄弟為「六親」。四、《史記·管晏列傳》：「上服度，則六親固。」張守節《正義》：「六親謂外祖父母一，父母二，姊妹三，妻兄弟之子四，從母之子五，女子之子六也。」五、《左傳·昭公二十五年》：「為父子、兄弟、姑姊、甥舅、昏媾（姻親；通婚關係）、姻亞（有婚姻關係的親戚），以象天明。」晉杜預《注》：「六親和睦，以事嚴父，若眾星之共辰極也。」即以父子、兄弟、姑姊、甥舅、昏媾、姻姪（同亞）為六親。《漢典》。

⑤出家四眾：一比丘，二比丘尼，三沙彌，四沙彌尼，即出家之四眾也。《佛學大辭典》。

懺悔邪淫歌童<sup>⑦</sup>妓女<sup>⑧</sup>之罪。懺悔邪淫神女<sup>⑨</sup>仙姑<sup>⑩</sup>之罪。懺悔邪淫天龍八部<sup>⑪</sup>之罪。懺悔邪淫鬼魅<sup>⑫</sup>妖狐<sup>⑬</sup>之罪。懺悔邪淫餓鬼畜生之罪。

⑥媵：音硬。古代嫁女時隨嫁或陪嫁的人。《漢典》。

⑦歌童：亦作「歌僮」。以歌唱爲生的兒童。《漢典》。

⑧妓女：以賣淫爲職業的女人，或古代以歌舞爲業的女子。《漢典》。

⑨神女：天女或女巫也。《佛學大辭典》。此指：天女。

⑩仙姑：女性的仙人。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑪天龍八部：天龍爲八部眾中之二眾，八部之中以此爲上首，故標舉曰天龍八部。八部者：一天（三界諸天）、二龍（長身，無足，蛇屬之長也。八部眾之一。有神力。變化雲雨）、三夜叉（皆是鬼道。此云輕疾）、四乾闥婆（樂神名。不食酒肉，唯求香以資陰身）、五阿修羅（譯曰無端，容貌醜陋之義。又曰無酒，其果報無酒之義。譯曰非天。其果報勝似天而非天之義。爲常與帝釋戰鬥之神）、六迦樓羅（金翅鳥。居四天下之大樹，取龍爲食）、七緊那羅（樂神名）、八摩睺羅伽（大蟒神，人身蛇首）也。《佛學大辭典》。按：「天龍八部」

如是一切罪垢、願乞消滅。』 又代宿世今生父母六親懺悔。又代國王師長懺悔。又代比丘<sup>⑭</sup>比丘尼<sup>⑮</sup>優婆塞<sup>⑯</sup>優婆夷<sup>⑰</sup>懺悔。又代朋友是佛經中常見的護法神。

⑫鬼魅：靈鬼之害人者。《華嚴經·六十五》曰：「風癩（音賢。病也）消瘦，鬼魅所著，如是諸有一切諸病。」《佛學大辭典》。

⑬妖狐：狐狸透過修煉，能化爲人形，稱之。《朝野僉載》說：「唐初以來，百姓多事狐。」

⑭比丘：同比丘。又名苾芻。爲出家受具足戒者之通稱。男曰比丘，女曰比丘尼。其義甚多。以乞士之翻爲本義。嘉祥《法華義疏·一》曰：「比丘名爲乞士，上從如來乞法以練神，下就俗人乞食以資身，故名乞士。世之乞人，但乞衣食，不乞於法，不名比丘。（中略）餘怖魔，破惡，淨命，如《智度論》中廣說也。」《佛學大辭典》。

⑮比丘尼：同比丘尼。女子出家受具足戒者之通稱。新云苾芻尼。梵語尼者，顯女性之聲也。因之比丘爲男僧，比丘尼爲女僧。《俱舍光記·十四》曰：「苾



知識<sup>⑱</sup>懺悔。又代無量劫來債主怨家懺悔。又代地獄餓鬼畜生懺悔。又代刀兵饑饉<sup>⑲</sup>疾疫<sup>⑳</sup>眾生懺悔。又代諸天諸仙懺悔。又代盡虛空徧

芻，唐言乞士，舊云比丘，訛也。苾芻尼苾芻如前解，尼是女聲。」以阿難懇請初度佛之姨母大愛道爲僧，是爲比丘尼之始。《佛學大辭典》。

⑱優婆塞：梵語優婆塞，華言清淨士。謂雖在家，能持五戒，清淨自守。又云近事男，謂能持戒，可親近承事諸佛法，故名優婆塞。《三藏法數》。

⑲優婆夷：梵語優婆夷，華言清淨女。謂雖在家，亦能堅持五戒，清淨自守，故名優婆夷。《三藏法數》。

⑳知識：相識的人、朋友。《漢典》。

⑲饑饉：五穀收成不好叫「饑」，蔬菜和野菜吃不上叫「饉」。此句指莊稼收成很差或顆粒無收，比喻災荒、荒年。《漢典》。

⑳疾疫：疫病、瘟疫。《漢典》。按：以上刀兵、饑饉、疾疫，皆指中劫末所起的小三災。《俱舍論·十一》曰：「小三災中劫末起。三災者：一刀兵，二疾疫，三饑饉。」

法界一切苦惱有情懺悔。如是一切罪垢、願乞消滅。」

二十條·初自懺。次代懺。

修福利人第四 施戒姪書。取人淫書付火<sup>①</sup>。』 保全婦女節<sup>②</sup>。』

助貲嫁女<sup>③</sup>。代贖良家女。收養兒。施胎產良方<sup>④</sup>。』

七條·初布施<sup>⑤</sup>智慧。次布施聲名。末布施財帛。

①付火：謂燒毀。《漢典》。

②保全婦女節：「節」，操守。《漢典》。意指：保護婦女名節操守，使不受到損害。

③助貲嫁女：「貲」，同「資」。財貨。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：拿錢資助窮困的人家嫁女兒。

④施胎產良方：「良方」，藥效好的處方。《漢典》。意指：施予人護胎順產的處方。

⑤布施：梵語曰檀那，譯為布施。以福利施與人也。所施雖有種種，而以施與財物為本義。得大富樂之果。《大乘義章·十一》曰：「言布施者，以己財事分佈與他，名之為布，憒（同「輟」）。停止）已惠人目之為施。」《佛學大辭典》。按：此處言「布施智慧」是指法布施、「布施聲名」是指無畏布施、「布施財帛」是指財布施。前二是演申義，後一是本義；財布施又有內、外資財之分。

現在覺悟第五 見妻妾產育<sup>①</sup>、受諸苦惱、當作累他想<sup>②</sup>、默念佛號、願其世世不受女身、往生佛國。見子女疾苦、及諸產育、亦當作累他想、度脫想<sup>③</sup>。見婢媵懷抱兒女、亦當作累他想、度脫想。』 遙想數世後子孫、代代娶妻、代代嫁女、代代產育、代代生死、亦當作累他想、度脫想。』

四條·初因見生覺<sup>④</sup>  
。次因想生覺<sup>⑤</sup>。

①產育：「產」，生。「育」，撫養、教育。《漢典》。意指：泛指對兒女的生養教育。

②當作累他想：「累」音磊。拖累、使受害。《漢典》。意指：當作是我拖累他的觀想。

③度脫想：「度脫」，超度解脫生死之苦也。《佛學大辭典》。意指：作幫助他出離生死的觀想。

④初因見生覺：「見」，視也。《說文》。意指：首段的種種情況皆是因為親眼所見，而生出的覺悟。

⑤次因想生覺：「想」，料想、猜想、想像。《漢典》。意指：次段的種種情況則是因為推想，而生出的覺悟。

隨喜功德第六 見貞節事。見貧女長女得嫁。見人夫婦復合。見善書。』 見人離欲出家、皆當贊成<sup>⑤</sup>、助之歡喜。』

五條·初世間功德。  
次出世間功德。

⑥贊成：佐助並促成。《漢典》。

罪滅之相第七 忽然不想欲事。忽然覺女身污穢。忽然厭惡娼優<sup>⑥</sup>。忽然欲毀姪詞小說。』 忽然發慈悲心。忽然信因果。忽然肯布施。忽然尊信三寶。忽然自知將來必死。忽然厭惡此身、發出世之想。』

十條·初專以姪見。  
次不專以姪見。

⑦娼優：亦作「倡優」。以表演歌舞技藝為業的人。亦指妓女。《教育部重編國語辭典修訂本》。

# 經要門

經分四科。二十四條。  
多屬格物致知①之事。

我聞在昔②。鳩摩羅什③。臨滅度④時。矢天誓⑤曰。余譯經典。字

①格物致知：語出《禮記·大學》：「欲誠其意者，先致其知，致知在格物。」鄭玄《注》：「格，來也；物猶事也。」以上五門，「居官門」屬治國平天下事、「居家門」屬齊家事、「廣戒門」屬修身正心事、「滅罪門」屬誠意事、「經要門」屬格物致知。皆取《禮記·大學》八目為綱領，由外而內條陳。

②在昔：往昔、從前。《教育部重編國語辭典修訂本》。

③鳩摩羅什：人名。（西元三四四—四一三年，一說西元三五〇—四〇九年）略稱羅什、什。意譯作童壽。東晉龜茲國（新疆疏勒）人。我國四大譯經家之一。父母俱奉佛出家，素有德行。羅什自幼聰敏，七歲從母入道，遊學天竺，參名宿，博聞強記，譽滿五天竺。後歸故國，王奉為師。前秦苻堅聞其德，遣將呂光率兵迎之。呂光西征既利，遂迎羅什，然於途中聞苻堅敗沒，遂於河西自立為王，羅什乃羈留涼州十六、七年。直至後秦姚興攻破呂氏，羅什始得東至長

字誠實。苟有虛言。舌當腐出<sup>⑥</sup>。及至荼毘<sup>⑦</sup>。萬人目擊。舌獨不壞。如蓮之赤。三藏<sup>⑧</sup>真言<sup>⑨</sup>。有此威力。天宮龍宮。寶而弗失<sup>⑩</sup>。

安。姚興禮為國師，居於逍遙園，與僧肇、僧嚴等從事譯經工作。羅什通達多種外國語言，所譯經論內容卓拔，文體簡潔曉暢，至後世頗受重視。門下有僧肇、道生、道融、僧叡、曇影、僧導等，名僧輩出。晉義熙九年示寂，世壽七十。  
《佛光大辭典》。

④滅度：即涅槃。滅是滅盡見思、塵沙、無明三種惑，度是度脫分段、變易兩種生死。《佛學常見詞彙》。按：一般稱高僧示寂為滅度。

⑤矢天誓：「矢」音史。發誓。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：對著天發誓。

⑥苟有虛言。舌當腐出：「出」，用在動詞後表示向外，顯露或完成。《漢典》。此指：如果所譯之經有誤，遺體火化後，舌頭將被火燒爛。

⑦荼毘：音途皮。梵語荼毘，華言焚燒。《佛學常見詞彙》。意指：遺體火化。

⑧三藏：指三藏法師。稱呼精通經律論三藏的比丘。《佛學常見詞彙》。按：「三藏」，

供以香華。浮屠<sup>⑪</sup>萬級。痛彼凡夫。有目不識。覲面<sup>⑫</sup>錯過。尤堪歎惜。我今盥手<sup>⑬</sup>。敬錄數筆。拜登梨棗<sup>⑭</sup>。流通萬邑。共斬姪魔。

修多羅藏、毘奈耶藏、阿毘達磨藏。修多羅藏即是經藏，為佛所說的經文；毘奈耶藏即是律藏，為佛所制的戒律；阿毘達磨藏即是論藏，為佛弟子所造的論。

⑨真言：真實的語言，又是神聖的語言的意思，為如來三密中的語密。《佛學常見詞彙》。此指：真實的語言。

⑩寶而弗失：「寶」，珍貴的。「弗」音服。不。如：「自嘆弗如」。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：視如珍寶收藏，而不令其散失。

⑪浮屠：佛塔。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑫覲面：「覲」音迪。「覲面」，當面、迎面。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑬盥手：「盥」音貫。洗滌。「盥手」，洗手。古人常以手潔表示敬重。《漢典》。

⑭梨棗：舊時雕版印書，用梨木棗木，故稱書版為「梨棗」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

## 遺世獨立<sup>⑮</sup>。

⑮遺世獨立：脫離俗世而獨自生存。《教育部重編國語辭典修訂本》。

菩薩訶欲<sup>①</sup>分<sup>②</sup>第一 ●大寶積經云。菩薩觀諸眾生。愚癡顛倒。耽嗜<sup>③</sup>婬欲。於母姊妹。尚生陵逼<sup>④</sup>。況復其餘。觀是事已。作是念言。苦哉世間。此等眾生。曾處母胎。臥息停止<sup>⑤</sup>。生由產門。如何無恥。

①訶欲：「訶」音喝。通「呵」。大聲斥責、怒罵。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：痛斥淫欲。

②分：將整體變成若干部分。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：段落、章節。

③耽嗜：音丹是。「耽」，沉溺、入迷。「嗜」，愛好。《漢典》。意指：貪愛到了沉溺的程度。

④陵逼：「陵」音零。同「凌」。侵犯、欺侮。「陵逼」，欺凌逼迫。《漢典》。

⑤臥息停止：「息」，呼吸時出入的氣。「停」，止留、暫時居留。《教育部重編國語辭典修訂本》。此句為「臥停息止」的意思。意指：胎兒在母胎中的狀態。



共行斯事。極可憐憫。墮於地獄畜生閻羅鬼趣<sup>⑥</sup>。無暫停息。譬如生盲<sup>⑦</sup>。群狗逼逐。臨大坑澗<sup>⑧</sup>。彼諸眾生。亦復如是。譬如豕豬<sup>⑨</sup>。行處糞穢。兼又食噉。初無厭惡。彼諸眾生。亦復如是。我當為彼。宣說妙法。令其永斷。諸欲煩惱。●月上女經云。汝等。昔或作我

⑥閻羅鬼趣：「閻羅」，《慧琳音義·五》曰：「爛摩梵語，鬼趣名也。義翻為平等王，此司典生死罪福之業，主守地獄八熱八寒，及以眷屬諸小獄等。役使鬼卒，於五趣中，追攝罪人，捶拷治罰，決斷善惡，更無休息。」「爛摩」即「閻羅」。意指，投生到閻羅王所管轄的陰司。

⑦生盲：生而即盲之人也。《觀無量壽經》曰：「自非生盲，有目之徒，皆見日沒。」《佛學大辭典》。

⑧澗：音建。山間的流水。如：「溪澗」。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑨豕豬：「豕」音ㄕˇ；*豕*。通「溷」。家畜的小圍欄。如：「豬圈」。《漢典》。意指：豬圈裡的豬。

父。我或與汝昔為母。互作父母及兄弟。云何於此生欲心。我或往昔殺汝等。汝等或復殺我來。各作怨讎互相殺。云何於此生欲想。●智度論云。菩薩觀諸衰<sup>⑩</sup>中。女衰最重。刀火雷電霹靂<sup>⑪</sup>怨家毒蛇之屬。猶可暫近<sup>⑫</sup>。女人慳<sup>⑬</sup>妬<sup>⑭</sup>瞋<sup>⑮</sup>諂<sup>⑯</sup>妖穢<sup>⑰</sup>鬥諍<sup>⑱</sup>貪嫉<sup>⑲</sup>。不可親近<sup>⑳</sup>。

⑩衰：減少、削弱。《漢典》。此指：損害法身慧命，及令修行退轉之事。

⑪霹靂：音批立。急而響的雷。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑫猶可暫近：「猶可」，尚可、還可以。《漢典》。連貫上文，此指：刀、火、雷、電、霹靂、怨家、毒蛇等能傷及身命之物尚可暫時接近。

⑬慳：音千。小氣、吝嗇。《漢典》。

⑭妬：同「妒」。因為別人好而忌恨。《漢典》。

⑮瞋：音ㄔㄨㄢ；chen。同「嗔」。怒、生氣。《漢典》。

⑯諂：音產。奉承、巴結。《漢典》。

⑰妖穢：「妖」，妖媚。「穢」，引申為淫亂。《漢典》。意指：外貌妖媚而淫亂。

⑱鬥諍：「諍」音爭。爭論、爭訟。《漢典》。意指：鬥亂爭訟。

●增一阿含經云。莫與女交通<sup>⑲</sup>。亦莫共言語<sup>⑳</sup>。有能遠離者。則離於八難<sup>㉑</sup>。●長阿含經云。阿難白佛言。佛滅度後。諸女人輩。來受

⑲嫉：音及。因別人比自己好而怨恨、憎恨。《漢典》。

⑳不可親近：指慳、妬、瞋、諂、妖穢、鬥諍、貪、嫉等染汙之情，嚴重傷害慧命，哪怕是短暫的時間，都不可以接近。按：反觀上文，刀、火、雷、電、霹靂、怨家、毒蛇等能傷及身命之物，尚可以暫時接近，說明佛法修學，將慧命看得比生命重要。

㉑交通：交往、往來。《漢典》。

⑳莫共言語：「共」，介詞。表示涉及的對象。猶同、跟。《漢典》。此指：不要跟女人說話。按：此是為保護小乘出家的行者，遮止與女性交流，令其遠離對女色的攀緣。

㉑八難：謂見佛聞法，有障難八處也，又名八無暇也。一地獄；二餓鬼；三畜生；四鬱單越（新作北拘盧洲），以樂報殊勝，而總無苦故也；五長壽天，色界無色界長壽安穩之處；六盲聾瘖啞；七世智辯聰；八佛前佛後，二佛中間無

誨者。當如之何。佛言。莫與相見。阿難又白。設相見時。當如之何。佛言。莫與共語。阿難又白。設與語者。當如之何。佛言。當自檢心<sup>②④</sup>。●密嚴經云。男女相耽<sup>②⑤</sup>愛。精血共和<sup>②⑥</sup>。如蟲生臭泥。此中生亦爾。

右共六章。首一。悲憫一切。三四五。斷絕姪根。末。斥其不淨以結之。

佛法之處。《淨心誠觀法》曰：「四百四病以夜食爲本，三途八難以女人爲本。」

《佛學大辭典》。

②④檢心：「檢」，注意約束；考查、察驗。「心」，指心念。意念、思想。《漢典》。意指：注意約束或察驗自己的起心動念。

②⑤耽：音丹。沉溺、入迷。《漢典》。

②⑥和合：混合。《漢典》。

邪淫罪報分第二 ●法苑珠林云。佛言邪淫有十罪。一者常慮<sup>①</sup>彼夫

①慮：擔憂、憂愁。《教育部重編國語辭典修訂本》。

所殺。二者夫婦不睦。三者惡增善減。四者妻子孤寡<sup>②</sup>。五者財產日耗。六者惡事常被入疑。七者親友誹謗。八者廣結怨家。九者死入地獄。十者報盡<sup>③</sup>為男。妻不貞潔。報盡為女。多人共一夫。●八師經云。邪姪犯<sup>④</sup>人婦女。或為夫主<sup>⑤</sup>所獲。臨時<sup>⑥</sup>得殃。禍及門族。或為王法收捕<sup>⑦</sup>。酷毒掠治<sup>⑧</sup>。地獄畜生。次第<sup>⑨</sup>而受。縱得為人。

②妻子孤寡：「孤寡」，孤兒寡婦。《漢典》。意指：子成孤兒，妻子守寡。

③報盡：「報」，指報果。酬報善惡業因之苦樂結果也。《佛學大辭典》。此指：三途業果報應受完之後，再得人身。

④犯：欺凌、污辱。《漢典》。

⑤夫主：丈夫。舊以丈夫為家主，故稱。《漢典》。

⑥臨時：正當其時。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑦收捕：拘捕。《漢典》。

⑧掠治：「掠」音略。「掠治」，拷打審問。《教育部重編國語辭典修訂本》。

閨門姪亂<sup>⑩</sup>。吾見是故。不敢復姪<sup>⑪</sup>。●薩遮尼乾子經云。白妻不知足。好姪他人婦。是人無慚愧<sup>⑫</sup>。受苦常無樂。●優婆塞戒經云。若於非時<sup>⑬</sup>。非處<sup>⑭</sup>。非女<sup>⑮</sup>。處女<sup>⑯</sup>。若屬自身<sup>⑰</sup>。是名邪姪。若屬白

⑨次第：依一定順序，一個挨一個地。《漢典》。

⑩閨門姪亂：「閨門」，宮苑、內室的門。借指婦女、妻子。《漢典》。意指：家中女子，或母或妻或女，不守婦道，道德敗壞。

⑪吾見是故。不敢復姪：「是」，此。《漢典》。此處指以上種種報應。為夫所獲、王法收捕，指「現世華報」；地獄、畜生，指「來世果報」；縱得為人，閨門姪亂，指「後世餘報」。意指：我因為見到這些報應的緣故，不敢再犯邪姪之事。

⑫無慚愧：「慚愧」，慚與愧，慚是對自己德學淺陋，常懷慚念而生善；愧是怕自己作惡受人譏評，生愧心而止惡。《佛學常見詞彙》。反之，「無慚愧」是惡法，故下文云「受苦常無樂」，是因行惡法所致。

⑬非時：蕩益大師《梵網經合註》云：「或在日中，或月六齋日，年三齋月，或八王日，或自妻娠妊產後等。」「三齋月」，指正月、五月、九月。《壽康寶鑑》

身。而作他想<sup>⑮</sup>。屬他之人。而作自想<sup>⑯</sup>。亦名邪淫。如是邪淫。亦

補充：「經期、乳哺時、疾病中、神聖或父母誕期或忌日等。」

⑭非處：《梵網經合註》云：「除小便道。或於大便道，及口中。」

⑮非女：《梵網經合註》云：「或是男子，或黃門二根。」按：「黃門」，譯為闍人，以無男根故。「二根」，指大便道，及口。另，又有解「二根」為一身具男女二根者。此處文理似非此意。

⑯處女：《梵網經合註》云：「未曾嫁人。」

⑰屬自身：「屬」，歸於。《教育部重編國語辭典修訂本》。《梵網經合註》云：「令他人於自身或大便道，或口中作不淨行。」

⑱若屬自身。而作他想：參看「屬自身」的解釋，意指：「屬自身」時，把自己的身體想像成別人。

⑲屬他之人。而作自想：參看「屬自身」的解釋，「屬他之人」應指，於他身或大便道，或口中作不淨行。意指：「屬他身」時，把別人的身體想像成自己。

有輕重。從重煩惱。則得重罪。從輕煩惱。則得輕罪<sup>②①</sup>。●涅槃經三云。菩薩雖不與女人和合。然見男女隨逐<sup>②①</sup>。便生貪著。即名毀破淨戒<sup>②②</sup>。

②①從重煩惱。則得重罪。從輕煩惱。則得輕罪：此處是說上述邪淫情況，又因煩惱的輕重，致得罪亦有輕重。按：懺雲法師《五戒表解》論邪淫罪報輕重，就「心、境、數」三方面而論：「就心，貪心罪重，瞋痴次之。」「就境，與尊重之人，親人犯淫，罪重。」「就數，一、暫犯即止；二、數犯乃斷；三、數犯數斷；四、犯而久續；前輕後重。」李圓淨居士《梵網經菩薩戒本彙解》云：「邪淫亦三品分別，母女姊妹六親行淫，名上品。餘一切邪淫，名中品。已妻非時非處，為下品；又約心猛弱論三品；又約悔不悔論三品；致感三塗也。」按：太虛法師《優婆塞戒經講錄》云：「此中邪淫，係以優婆塞為中心而說。若係優婆夷，則對方即為男子，其理通也。」

②①隨逐：跟從、追隨。《漢典》。此指：男女之間情感的交流。

②②淨戒：清淨之戒行也。《法華經·序品》曰：「精進持淨戒，猶如護明珠。」《佛學大辭典》。



●造像功德經云。佛告彌勒。有四種因緣。令諸男子。受黃門<sup>②③</sup>身。一者殘害他形<sup>②④</sup>。乃至畜生。二者於持戒沙門<sup>②⑤</sup>。瞋笑毀謗。二者情

<sup>②③</sup>黃門：梵語。譯為闖人，以無男根故。《律》有五種黃門，謂生黃門（天生），形殘黃門（後天），妒黃門，變黃門，半月黃門。《僧祇律》曰：「是不能男，有於六種：一、生，謂從生不能男。二、捺破，謂妻妾生兒，共相妒嫉，小時捺破。三、割卻，謂若王若大臣，取人割卻男根，以備門闖。四、因他，謂因前人觸故，身根生起（變黃門）。五、妒，謂因見他人行姪，然後身根生起（妒黃門）。六、半月，謂半月男，半月不能男（半月黃門）。是謂六種。」《佛學大辭典》。

<sup>②④</sup>殘害他形：疑指傷害他人性特徵，令其殘缺。

<sup>②⑤</sup>持戒沙門：「持戒」，受持佛所制的戒律。「沙門」，華譯勤息，即勤修佛道和息諸煩惱的意思，為出家修道者的通稱。《佛學常見詞彙》。意指：嚴持戒律，清淨的出家人。

多貪欲。故心犯戒<sup>②⑥</sup>。四者親近犯戒人。復勸他犯。若有男子。先行此事。後起信心。造佛形像。不受斯報。復有四種業。能令丈夫。受二形身<sup>②⑦</sup>。一者於尊敬所。而有烝穢<sup>②⑧</sup>。二者於男子身。非處染著<sup>②⑨</sup>。

②⑥故心犯戒：「故」，有意、存心。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：故意毀壞戒律。

②⑦二形身：又譯作二相者、二根者。指男子性器（男根）與女子性器（女根）。此處則指兼具男女性器，生理異常者。《佛光大辭典》。即今所謂「陰陽人」。按：「陰陽人」在醫學上分三種。第一、真性陰陽人，出生時具有兩性內外生殖器官。有些僅有一個睪丸或一個卵巢，或者性腺中同時含有睪丸和卵巢的組織，可能是輸卵管和輸精管都有。通常有一個子宮，染色體大多是♂+♀的女性，但外生殖器看起來既不像男性也不像女性。第二、男性偽陰陽人，其外表和第一性徵都酷似女性，由於沒有子宮，所以也沒有月經。這類男性睪丸隱藏在腹腔內，其染色體為♂+♀的男性。第三、女性偽陰陽人，其外表與第二性徵都

三者即於自身。而行欲事<sup>③〇</sup>。四者銜賣女色。而與他人<sup>③一</sup>。若有眾生。曾行此事。深自悔責。造佛形像。不受此身。

右共六章。首三。以惡人言。四。以善人言。五。以出家人言。末。勸其懺悔。

與男性酷似，具有子宮、卵巢，其性染色體為 $\text{X}+\text{X}$ 的女性。

②<sup>8</sup>於尊敬所。而有烝穢：「所」，地方、處所。「烝」音爭。上淫，與長輩婦女姦通。《教育部重編國語辭典修訂本》。此指：對應該尊重之人，而有不清淨之事，即亂倫。

②<sup>9</sup>於男子身。非處染著：「非處」，即口處、大便處。《佛學大辭典》。意指：男性對男性在口處或大便處行淫。即指同性戀。

③<sup>〇</sup>即於自身。而行欲事：指自己對自己身體行淫事。即指手淫。

③<sup>一</sup>銜賣女色。而與他人：「銜」音炫。炫示、誇耀。「銜賣」，誇耀物品的好處以求售。《教育部重編國語辭典修訂本》。意指：向人誇示女色，以媒合之，或取利潤。即指淫媒。

戒姪功德分第三 ● 七佛滅罪經云。受持姪戒。有五善神侍衛。一

名貞潔。二名無欲。三名淨潔。四名無染。五名蕩滌<sup>①</sup>。●佛般泥洹經云。佛告奈女<sup>②</sup>。不邪婬者。有五增福。一多人稱譽。一不畏縣官。二三身得安隱<sup>③</sup>。四死生天上。五從立清淨。得泥洹道<sup>④</sup>。●戒德香經

①蕩滌：「滌」音迪。「蕩滌」，清洗、洗除。《漢典》。此為護法神的名號。按：以上五尊護法神名號，表戒淫之德。

②奈女：梵語菴羅，舊譯曰柰，此女化生於柰樹上，故名奈女。為摩竭國萍莎王之妃，生耆婆。見《奈女祇域因緣經》。

③隱：同「穩」。安穩、穩定。《漢典》。

④從立清淨。得泥洹道：「洹」音環。「從立」，猶進止。《漢典》。「清淨」，離惡行的過失，斷煩惱的垢染，叫做清淨，這是障盡解脫的離垢清淨。「泥洹」，即涅槃，又名滅度，是滅盡煩惱和度脫生死的意思。《佛學常見詞彙》。意指：行止清淨無染，得證涅槃大道。

云。不婬佚<sup>⑤</sup>者。不犯他妻<sup>⑥</sup>。所在化生蓮華之中。●楞嚴經云。若諸世界六道眾生。其心不淫。則不隨其生死相續<sup>⑦</sup>。汝修三昧<sup>⑧</sup>。本出塵勞<sup>⑨</sup>。婬心不除。塵不可出。縱有多智<sup>⑩</sup>。禪定<sup>⑪</sup>現前。若不斷

⑤ 婬佚：縱欲放蕩。《漢典》。

⑥ 不犯他妻：「犯」，侵害、污辱。《漢典》。意指：不會侵犯他人的妻子。

⑦ 其心不淫。則不隨其生死相續：婬欲一事，非但不動身口，亦不生一念思想之心，方為不犯，方與攝心為戒相應。既心戒清淨，則樹倒根斷，枝葉不生，自不隨其生死相續。《大佛頂首楞嚴經講義卷十七》。

⑧ 三昧：又名三摩提，或三摩地，華譯為正定，即離諸邪亂，攝心不散的意思。

《佛學常見詞彙》。

⑨ 塵勞：煩惱之異名。貪瞋等之煩惱，空（音笨。塵土撒落在物體上）穢真性，勞亂身心，謂為塵勞。《維摩》慧遠《疏》曰：「煩惱空污，名之為塵。彼能勞亂，說以為勞。」長水《楞嚴疏·一上》曰：「染污故名塵，擾惱故名勞。」《止觀·一》曰：「塵勞即是菩提。」《佛學大辭典》。

婬。必落魔道<sup>⑩</sup>。必使婬機身心俱斷<sup>⑪</sup>。斷性亦無<sup>⑫</sup>。於佛菩提。斯

⑩多智：世智辯聰，善說諸法。《大佛頂首楞嚴經講義卷十七》。

⑪禪定：即禪那。華譯為靜慮，即是止觀不二或定慧不二的境界。《佛學常見詞彙》。  
此指：世間禪定。

⑫若不斷婬。必落魔道：於修三昧時，不捨絕淫念，皆為魔業，必落魔道，魔樂欲境。今既不斷淫欲，上品則墮魔王，以魔界欲勝、福強、心靈，非禪智不能便生；今以禪智而助淫心，使淫增熾。設無世智禪定，則直墮地獄無疑矣。《大佛頂首楞嚴經講義卷十七》。

⑬必使婬機身心俱斷：機者，發動之由，如弩牙也。謂身之淫機（「淫」，同「婬」），由心使作，心之淫機，由念弛放，必使一念不生，身心二途，方得俱斷。《大佛頂首楞嚴經講義卷十七》。

⑭斷性亦無：若使能斷之性猶存，而所斷緣影仍在，終非杜絕，必使斷性亦無，方稱藥病雙除，始為無病人也。正如息機歸寂然，諸幻成無性矣！《大佛頂首楞嚴經講義卷十七》。

可希冀<sup>⑮</sup>。●提謂經云。年三長齋月<sup>⑯</sup>。月六齋日<sup>⑰</sup>。三光<sup>⑱</sup>之下。及

⑮於佛菩提。斯可希冀：「菩提」，華譯爲覺，是指能覺法性的智慧說的，也就是漏盡人的智慧。《佛學常見詞彙》。此指：此無幻之性（斷性亦無），方合於佛果菩提，菩提佛所證之如如智，斯可希冀矣！《寶鏡疏》云：「身斷淫，律儀戒也；心斷淫，定共戒也；斷性亦無，道共戒也。」《大佛頂首楞嚴經講義卷十七》。

⑯年三長齋月：「三長齋月」，又曰三齋月。於正、五、九之三月，自朔至晦持每日不過中食之戒也。長齋云者，其月一月之間長續持齋也。《梵網經·下》曰：「於六齋日年三長齋月，作殺生劫盜破齋犯戒者，犯輕垢罪也。」《法苑珠林·八十八》曰：「《提謂經》云：『諸天帝釋、太子使者、日月鬼神、地獄閻羅、百萬神眾等，其用正月一日五月一日九月一日，四布案行帝王臣民八夷飛鳥走獸鬼龍行之善惡，知與四天王。月八日、十五日、盡三十日，所奏同。無不均天下。（中略）除罪名定福祿故，使持此三長齋。』」《行事鈔資持記·下三之四》曰：「正五九月，冥界業鏡，輪照南洲，若有善惡，鏡中悉現。或云：天王巡狩四天下，此三月對南洲。又云：此三月惡鬼得勢之時，故令修時。」

八王日<sup>⑱</sup>。並須忌之。●禪要訶欲經云。行者<sup>⑳</sup>求道。持戒修定。應

《佛學大辭典》。意指：每年農曆正月、五月、九月為整月持續長齋。

⑰月六齋日：「六齋日」，六個宜行八關齋戒的日子，即每月八日、十四日、十五日、二十三日、二十九日、三十日。按此六齋日，為四天王視察人間善惡之日，古來皆以農曆為準，若月小，只有二十九日，則最後二齋日，當改為二十八日、二十九日。《佛學常見詞彙》。意指：農曆每月的六齋日。

⑱三光：指日月星而言。《佛學大辭典》。

⑲八王日：二十四節氣中的立春、春分、立夏、夏至、立秋、秋分、立冬、冬至，稱為「八王日」。《大藏法數》：「春秋八王日者，是天地陰陽交代日也。」

《法苑珠林·卷三十八》：「於八王日輿巡邑里。」《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑳行者：指觀行者，或泛指一般佛法之修行者。又稱行人，修行人。也指方丈的侍者，及在寺院服雜役尚未剃髮的出家者。如《善見律》云：「『有善男子欲求出家，未得衣鉢，欲依寺中住者，名畔頭波羅沙。』今詳，若此方行者也。」《觀無量壽經》：「讀誦大乘，勸進行者。」《俗語佛源》。



除六欲。所謂色欲<sup>⑲</sup>。形容欲<sup>⑳</sup>。威儀欲<sup>㉑</sup>。言聲欲<sup>㉒</sup>。細滑欲<sup>㉓</sup>。人相欲<sup>㉔</sup>。著上諸欲。令觀可惡<sup>㉕</sup>不淨<sup>㉖</sup>之相。

右共六章。首二。言眾福歸集。三四。言出離生死。五六。示以戒之之法。

⑲色欲：謂若見青黃赤白及男女等色，無智愚人，不知其患，心生貪著，是名色欲。《三藏法數》。

⑳形容欲：即形貌欲。謂若見端容美貌，無智愚人，不知其患，心生貪著，是名形貌欲。《三藏法數》。

㉑威儀欲：即威儀姿態欲。謂若見行步輕徐，舉止詳緩，揚眉頓臉，含笑嬌盈，無智愚人，不知其患，便生愛染，是名威儀姿態欲。《三藏法數》。

㉒言聲欲：即言語音聲欲。謂若聞巧言美語，稱情適意，音聲清雅，歌詠讚歎，無智愚人，不知其患，便生愛著，是名言語音聲欲。《三藏法數》。

㉓細滑欲：謂男女身分，軟細滑澤等，無智愚人，不知其患，耽染沒溺，是名細滑欲。《三藏法數》。

㉔人相欲：謂若男若女，必得所愛之人，互相貪染，是名人相欲。《三藏法數》。

⑳可惡：「惡」音物。「可惡」，令人厭惡。《教育部重編國語辭典修訂本》。  
㉑不淨：污穢也，鄙陋也，醜惡也，過罪也。《三藏法數》。

### 警悟在俗①分第四

●菩薩訶色欲法云。女色者。世間之枷鎖。凡夫戀著。不能自拔。女色者。世間之重患。凡夫困之。至死不免。女色者。世間之衰禍②。凡夫遭之。無厄③不至。行者既得捨之。若復顧念④。是為從獄得出。還復思入。從狂⑤得正。而復樂之。●又云。

①在俗：沒在世俗之中者。謂不能修正道之人也。《佛學大辭典》。此指：在家學佛者。

②衰禍：「衰」，衰微、衰亡。《漢典》。此指：帶來衰亡的禍害。

③厄：「厄」的異體字。困苦、災難。《漢典》。

④顧念：愛顧、眷念。《教育部重編國語辭典修訂本》。

⑤狂：本稱狗發瘋，後亦指人精神失常。《漢典》。此指：人精神失常。

女人之相。其言如蜜。其心如毒。譬如淵停澄鏡<sup>⑥</sup>。而蛟龍居之。金山寶窟。而師子<sup>⑦</sup>處之。室家不和。婦人之由<sup>⑧</sup>。毀宗敗族。婦人之罪<sup>⑨</sup>。實是陰賊<sup>⑩</sup>。滅人慧明<sup>⑪</sup>。譬如高羅<sup>⑫</sup>。群鳥落之。不能奮飛。

⑥淵停澄鏡：「淵」，深水、深潭。《漢典》。意指：無風的深潭，水面清澈如鏡。

⑦師子：獅子。《漢典》。

⑧室家不和。婦人之由：「室家」，夫婦、妻子。泛指家庭或家庭中的人，如父母、兄弟、妻子等。「由」，原由、緣故。《漢典》。意指：家庭不和諧的緣故，實因男性貪著（迷戀）女色所致。

⑨毀宗敗族。婦人之罪：「宗族」，以父親為血源紐帶劃定的家族。謂同宗同族之人。《漢典》。意指：宗族沒落敗壞的罪過，是男性貪著（迷戀）女色所致。

⑩陰賊：「陰」，背地搗鬼、險惡。「賊」，害、傷害、狡猾。《漢典》。此指：發生險惡之事背後的元兇，即是貪愛女色的煩惱心。

⑪慧明：乃智慧光明之意。又作慧燈明、慧燈。謂智慧能破除迷妄，譬如燈火之祛除黑闇。《大薩遮尼乾子所說經·卷二》：「一切諸如來，說於智慧力，猶

又如密網。眾魚投之。剗腸俎几<sup>⑬</sup>。是以智者知而遠之。不為此物之所惑也。●大寶積經云。當知婦人。是眾苦本<sup>⑭</sup>。是障礙本。是殺害本。是繫縛<sup>⑮</sup>本。是怨對本。是生盲<sup>⑯</sup>本。當知婦人。滅聖慧眼<sup>⑰</sup>。

如夏中日，亦如世間燈，能竭煩惱海，照除無明闇。（中略）生死黑闇中，慧明能度彼。」《佛光大辭典》。

⑫高羅：「羅」，捕鳥的網。「高羅」，高張的羅網。《漢典》。

⑬剗腸俎几：「剗」音枯。剖、剖開；挖、挖空。「剗腸」，剖腹摘腸。「俎」音阻。切肉或切菜時墊在下面的砧板。「俎几」，俎形如几（小或矮的桌子），故稱。切肉用的砧板。《漢典》。此指：剖腹摘腸，被放在砧板上任人宰割。

⑭當知婦人。是眾苦本：「苦本」，貪欲者是苦之根本。《法華經·方便品》曰：「諸苦所因，貪欲為本。」《龍樹傳》曰：「是時始知欲為苦本。」《佛學大辭典》。意指：應知貪戀女色（貪欲）是引發眾苦的根本。

⑮繫縛：煩惱的別名。因煩惱如繩子能繫縛身心，使人不得自在。《佛學常見詞彙》。

當知婦人。是熱鐵華。散布於地。足蹈其上。又云。何因緣故。名為婦人。所言婦者。名加重擔<sup>⑮</sup>。能令眾生。負於重擔。徧周行<sup>⑯</sup>故。

⑮ 生盲：生而即盲之人也。《觀無量壽經》曰：「自非生盲，有目之徒，皆見日沒。」《佛學大辭典》。此指：沒有智慧。

⑯ 慧眼：五眼之一。慧能觀照，故名眼。照諸法皆空真理之空慧名之。《無量壽經·下》曰：「慧眼見真，能度彼岸。」《思益經·三》曰：「慧眼為見何法？答言：若有所見，不名慧眼。慧眼不見有為法，不見無為法。」《智度論·三十三》曰：「為實相故求慧眼，得慧眼不見眾生盡滅一異相，捨離諸著不受一切法，智慧自內滅，是名慧眼。」《大乘義章·二十本》曰：「言慧眼者，觀達名慧，慧能照矚，故名慧眼。」又曰：「法眼了見一切法相，慧眼了見破相空理及見真空。」《佛學大辭典》。

⑰ 所言婦者。名加重擔：「重擔」，眾生以煩惱為重擔，菩薩以眾生為重擔。《無量壽經·上》曰：「為諸庶類，作不請之友，荷負眾生，為之重擔。」同《淨影疏》曰：「聲聞捨物，不將眾生以為重擔。菩薩荷負，故用眾生而為重擔。」

●又云。我觀一切千世界中。眾生大怨。無過<sup>②</sup>妻妾女色諸欲。於女色等。所纏縛故。於諸善法。多生障礙。●四十二章經云。人繫於妻子舍宅。甚於牢獄。牢獄有散釋<sup>②</sup>之期。妻子無遠離之念。●道

《佛學大辭典》。此指：婦者，取其諧音「負」而稱為負擔，喻煩惱負擔也。

①周行：巡行、繞行。循環運行。《漢典》。

②千世界：即三千大千世界。須彌山為中心，七山八海交互繞之，更以鐵圍山為外郭，是曰一小世界，合此小世界一千為小千世界，合此小世界一千為中千世界，合此中千世界一千為大千世界。大千世界之數量為一○○○○○○○○（十億）也。大千世界之上有三千者，示此大千世界，成自小千中千大千三種之千也。內容即一大千世界。以此一大千世界為一佛之化境。且此三千大千世界之廣，恰等於第四禪天，成壞必同時焉。《佛學大辭典》。

①無過：沒有超過。《漢典》。

②散釋：罷休、釋放。《漢典》。

行般若經云。在家者。與婦人相見。心不喜樂。常懷恐怖。譬如有

人。行大荒澤中。心畏盜賊。

右共六章。首二三。統論女色之害。四五。言眾生被其所縛。未。動其畏懼之心。以後皆入觀想法門。工夫尤為深細。必須澄心默照。至於純熟。







# 南無阿彌陀佛

願以此功德  
消除宿現業  
增長諸福慧  
圓成勝善根  
所有刀兵劫  
及與饑饉等  
悉皆盡滅除  
人各習禮讓  
讀誦受持人  
輾轉流通者  
現眷咸安樂  
先亡獲超昇  
風雨常調順  
人民悉康寧  
法界諸含識  
同證無上道

## 安士全書名相註釋

第七冊

欲海回狂集卷一、卷二

發行者：高雄市德賢淨宗共修會

地址：高雄市楠梓區德賢路220巷48號

電話：(07) 3646635

傳真：(07) 3681245

印贈者：高雄市德賢淨宗共修會

西元二〇一八年  
佛曆三〇四五年

五月首刷恭印伍佰本結緣

【歡迎倡印·功德無量·免費結緣·敬請愛護珍惜】

